

# DICCIONARIO

Achuar



# A

**A LADO:** (adv.) *apatnichik.*

**A PESAR DE ESO:** (adv.)  
*turáuwitkuish.*

**A UN LADO:** (adv.) *pee.*

**ABAJO:** (adv.) *nunkanini.*  
*Nunkaj.*

**ABANDONAR:** (v.) *ajapar ukuktin.*

**ABARCAR:** (v.) Ceñir con las manos o brazos. Empollar la gallina los huevos. Ceñir, rodear, comprender. .)  
*Etektautin, tentaktin, warinsha, nukuktin. Jurer-tin. Teketatin.*

**ACAPARAR:** (v) *Mash ,niniu ánik, wajastin.*

**ABDOMEN:** (s.) *ampuj.*

**ABEJA** comestible de color oscuro: (s.) *mintur.*

**ABEJA** común silvestre: (s.) *murushi.*

**ABEJA** que vive en los nidos de la hormiga: (s.) *weeka murushi.*

**ABEJA** silvestre: (s.) *asesenk.*

**ABEJORRO:** (s.) *uyuyu.*

**ABNEGAR:** (v.) Renunciar uno voluntariamente a sus deseos. Abnegado. *Ni wakeruk ukuktin.*

**ABOCAR:** (v). Asir con la boca. Acercar, dirigir. Reunir personas para tratar un negocio.

Aproximar, acercar, unir, juntar.  
*Apatin Jankejai aujmatsatin. Yuntumsatin.*

**ABOCHORNAR:** (v.) Causar bochorno, molestar, causar molestia, vergüenza. Sonrojar.  
*Pasé nekapratin, natsartin, itit, suir, kapáku jastin.*

**ABOGAR:** (v.) Defender el juicio, por escrito o por palabra.

Interceder, hablar en favor de alguno. *Kirakjai, chichamjai, yamruktin. Chichamruktein.*

**ABOMINAR:** (v.) Condenar o maldecir a personas o cosas por malas o perjudiciales. Odiar algo. Aborrecer, detestar.

*Yuminratin, pasé najanatin. Nakitratin, muijkiatin.*

**ABONAR:** (v.) Pagar una deuda. Acreditar una cuenta. Pagar, cumplir, fertilizar. *Tumash jukir akíkmaktin. Araka yurumke apujustin.*

**ABORIGEN:** (s.) Originario o natural del país en que vive. *Ni akiniamuri tuyanki nunari nunke. Tarimiát aints.*

**ABORRECER:** (v.) Odiar o tener aversión a una persona o cosa. *Tsutratin, muijkiatin aints, warinsha. Nakitratin.*

**ABORTAR:** (v.) Dar a luz antes de tiempo. Terminar o fracasar algo antes del plazo.

*Shimkiatin, uchin ajapatin, takustin. Emkak kintia jeartsuk pasenam jeatin.*

**ABRAZAR:** (v.) *miniák-ka-tin.*

**ABRIGAR:** (v) Resguardarse del frío, amparar, auxiliar, calentarse. *Nukumaktin, tsuwertin, esekmartin. yuuk-mar-tin.*

**ABRIL:** (s.) *macha nantu.*

**ABRIR:** (v.) *uraák-tin. urai-tin.*

**ABRIR** la mano para recibir algo: (v.) *wenkú-k-tin.*

**ABRUMAR:** (v.) Agobiar con grave peso, causar gran molestia, oprimir, agobiar, molestar. *Yawermau atsantratin.*

**ABCESO:** (s.) Acumulación de pus en los tejidos orgánicos. Tumor, postema. *Imiumach, unku.*

**ABCESO GRANDE:** (s.) *imiumau.*

**ABSTENERSE:** (v.) Privarse de algo a que se tiene derecho, privarse, renunciar, inhibirse.

*Najanachmi, surímkatín, pachikchamin.*

**ABSTENERSE DE DETERMINADOS**

**ALIMENTOS:** (v.) *ijiarmas-tin.*

**ABSTERGER:** (v.) Limpiar y purificar las heridas infectadas.

*Charumakmau shiram, japirtin, napirtin, nijiartin.*

**ABSTRACTO:** (adj.) Cualidad aislada de sujeto. No concreto, irreal, impropio. Difícil de comprender.

*Warinsha wainkachmin iwiakchau nekachmin.*

*Antukchamin, nankamas ninti.*

**ABSURDO:** (adj) Contrario y opuesto a la razón. Ridículo. Tontería, incoherente. Error.

*Chicham achapai tamau, antukchamin, nankamas chichau.*

**ABUCHEAR:** (v.) Reprochar con murmullos o ruidos. Reprochar rechistar, hostigar. *Ishishmasar aufmatmau. Pasé titin.*

**ABUELA:** (s.) *nukúch'*

**ABUELO:** (s.) *apách'.*

**ABUELOS PATERNOS:** (s.) Abuelos por parte de papá. *Ji apari nuna apari, apachri.*

**ABULTAR:** (v.) Aumentar el bullo de algo. Incrementar la voluntad, intensidad, el grado. Hinchar, inflar, exagerar. *Juunt najanatinkamui, iniankaktin, apu.*

**ABUNDANCIA:** (s.) Gran cantidad, profusión, opulencia, exceso.

*Untsurí amukchamin. Nukap.*

**ABUNDANTE:** (adj.) *ajuntin.*

**ABUNDAR:** (v.) Tener o dar en abundancia. Persistir o reiterar en una idea. Rebosar, pulular, exceder.

*Nukap untsuri takustin.*

**ABURRIMIENTO:** (s.) Cansancio, fastidio, desgana, disgusto, tedio, hastío, molestia.

**ABUSAR:** (v.) Usar mal, excesiva, injusta. Violentar las leyes y aprovecharse de la autoridad para engañar. Propasarse, explorar, atropellar, avasarlar. *Pasé najanatin, najanachmin. Umiktín papi kirak wishikratin.*

**ACABAR:** (v.) Poner o dar fin a una cosa. Terminar, matar, concluir. *Amukti, jakatin. amú-k-tin*

**ACARICIAR** (a un niño para que no llore): (v.) *saukra-tin.*

**ACARICIAR:** (v.) *majú-r-tin. / sau-sauku awajsa-tin.*

**ÁCARO MUY PEQUEÑO, ROJO Y BLANCO:** (s.) *katsapí. Utsajip.*

**ACARREAR:** (v.) *ikiánka-tin. yuntutsa-tin.*

**ACERBO:** (adj.) Áspero al gusto. Cruel, riguroso, despreciable, ácido, severo. *Kunturmachu, churín, pasé, tsutamu.*

**ACERCAR:** (v.) *shutuka-tin. weamruk-tin.*

**ACERCARSE:** (v.) *yuntutsa-tin.*

**ACERTAR:** (v.) *tenámkema-tin.*

**ACHICAR:** (v.) Disminuir el tamaño de alguna cosa. Humillar, acobardar. *Emenatín, uchich najanatin, warinsha.*

**ACHIOTE:** (s.) *ipiak.*

**ACHOLAR:** (v.) Avergonzar, amilanar, Acholado. *Natsartin, natsaru.*

**ACHUCHARRAR:** (v.) Achuchar, aplastar, azuzar, estrujar con fuerza. Presionar. *Nekentín, chiniatín kakantrar.*

**ACICATEAR:** (v.) Incitar, estimular. *Wakeramu niankatkitin wararmau,*

**ÁCIDO:** (adj.) Que tiene sabor agrio. Áspero, fermentado. *Churín, kariau.*

**ACLARAR:** (v.) *iwiánnak-tin.*

**ACLARARSE DEL AGUA:** (v.) *saamtin. winchamna-tin.*

**ACODAR:** (v.) Apoyar con el codo sobre algo para sostener con la mano. Sostener, apoyar. *Chunkunmatín, metmamatín chunkunjai.*

**ACODICIAR:** (v.) Tener mucho deseo codicia de algo. Querer. *Nukap wakeramu. Wakeruktín.*

**ACOMODAR:** (v.) Colocar una cosa de modo que se ajuste o adapte a otra, ubicar, reglar. *Penker iwiarkatin, matsartín, pekaktín.*

**ACOMPAÑANTE** de la comida: yuca, plátano: (s.) *narín.*

**ACOMPAÑAR:** (v.) Estar o ir con otro. Juntar una cosa a otra, ayudar. *Tsaníkiar wetin, yaintín, nemartin.*

**ACOMPAÑAR:** (v.) *nemarsa-tin. nemá-s-tin. Net-úk-tin.*

**ACOSTAR:** (v.) Echarse o tenderse alguien para dormir o descansar. *Tepesten turutskesh ayamratín kanakur.*

**ACTITUD:** (s.) Postura del cuerpo. Postura. *Aintsu niniuri warukuki nuu.*

**ACTIVO:** (adj.) Diligente y eficaz. Dinámico, ligero, afanoso. *Aints waripiat, muchirpatin wara warat.*

**ACTUAL:** (adj.) Presente, contemporáneo. Que existe en el tiempo, presente. *Yamaiya, yamaiyanu.*

**ACTUAR:** (v.) Poner en acción. Ejercer una persona o cosa sus funciones propias. *Niniurin iniakmastín, pantwajsatin, najanatin.*

**ACUCIOSO:** (adj.) Diligente, afanoso, activo, rápido, dinámico. *Warawarat, shiram pant najanín , muchírpát.*

**ACUMULAR:** (v.) Juntar, hacinar, acopiar, recolectar. *Ikiunkatín, irurtin, juktín matsartin.*

**ACURRUCARSE:** (v.) *shushúm-ka-tín / yukmaktín.*

**ADELANTARSE:** (v.) *em-ka tín.*

**ADENTRO:** (adv.) *initiak.*

**ADJETIVO:** (s.m.) *naai iwiarin*

**ADIESTRAR:** (v.) Hacer diestro. Enseñar instruir. Guiar, encaminar, adiestramiento. *Unuiniartín, jintintiatín.*

**ADINERADO:** (adj.) *kuikiartín. akíkrinntín.*

**ADJETIVO:** (s.) *naa iwiarin.*

**ADOPTAR:** (v.) Tomar como hijo, prohijar, acoger, recoger, amparar. *Ii uchíri ana nunisrik wainkatin. Kich uchi nurinmatin.*

**ADORMECER:** (v.) Dar o causar sueños. Empezar a dormirse. Acollar, calmar, dormir, anestesiar. *Ikiantratín, kanurtin. Ikiajtuktín.*

**ADORNAR:** (v.) Engalanar con adornos. Elogiar las cualidades a una persona. Aderezar, decolar. *Penker shiram jíjíat najanatín, awajsatin, shíram iwiarnartin.*

**ADORNO** achuar de pluma de tucán: (s.) *jinkiamati.*

**ADORNO** colgante de las dos trenzas frontales (hombre):(s.) *kuntai*

**ADORNO** de cinta y plumas (de la nuca): (s.) *muuknum upujtai.*

**ADORNO FEMENINO** (palito en el labio inferior): (s.) *tukunú.*

**ADORNOS** (se guardan en el pitiak): (s.) *iwiarmamak.*

**ADUCIR:** (v.) Presentar o sustentar pruebas o razones en un momento dado. Alegar, razonar, invocar. *Ii nekamuri ayamruktín pant awajsatin, sumamsatin, nekaymammau. Paant awajsatin Ii nekámu, unuimiarmau sumammau. Ii nintijái titín.*

**ADUEÑARSE:** (v.) Hacer dueño de algo. *Nurintín jastin.*

**ADÚLTERO:** (s.) Que comete adulterio. Infiel al matrimonio.

*Pasenam enkematin nuwa nuatkamujai. Tsanírmatin.*

**ADVERBIO:**(s.) *iwiarin.*

**AFÁN:** (s.) Trabajo excesivo y penoso con algún propósito. Deseo, ansia, aspiración. *Takat wakerukar najanmau, nekás intintimrar najanmau.*

**AFANADO:** (adj.) Lleno de afán, afanoso. *Shiram wakeruk najanu. Unuimiatan wakeruk unuimiau.*

**AFFECTO:** (s.) Cariño, amor, pasión, ternura. Afanoso, amoroso, cariñoso, afablemente. *Aneamu. Anetin, aneniamu.*

**AFEITARSE:** (v.) *awá-r-tin.*

**AICHE:** (s.) Cartel, pancarta, tarjeta, letrero, nota, rótulo. *Wankaram aakmatijai warinsha pant aujsamin aarmau, warinsha aarmaunam etseru.*

**AFILADO** (adj.): *atsatkamu./ere.*

**AFILAR** (v.): *atsaka-tin.*

**AFINAR** las flechas o chontas o bejucos: (v.) *masé-r-tin.*

**AFLOJARSE** (cuerpo o soga): (v.) *jawintra-tin.*

**AFLUENTE:** (s.) *kanai. kanaji.*

**AFORTUNADO:** (adj.) Que tiene buena suerte, venturoso, favorecido, dichoso. *Yupichu wainmau. Aya juakir wainkatin, waramtiksamu, waramtiksatin.*

**AFRONTAR:** (v.) Poner cara a cara o frente a frente. Hacer frente al enemigo. Enfrentar, confrontar. *Náka jinistin ii nemasrijai. Maniktin, tunaitin, ajartratin.*

**AFUERA:** (adv) *aa.*

**AGACHARSE:** (v.) Acacharse. *Tsuntsumatin.*

**AGALLAS** del pez bagre: (s.) *namaka shirapkatri.*

**AGARRAR:** (v.) Asir, tomar o coger fuertemente algo o alguien. Contraer una enfermedad. Pillar. *Emetatin, achiktin, sunkur achimiaktin*

**AGARRARSE:** (v.) *enkeni-r-tin.*

**AGITAR:** (v.) Mover con frecuencia y violencia, inquietar mover, sacudir, conmover, turbar. *umuchkatin. Peaktin*

**AGONIZAR:** (v.) Estar en la agonía. Extinguirse una cosa. Expirar, morir, padecer. *Jakatniunam pujamu, jakatin. Waitsatin.*

**AGOSTO:** (s.) *wampiash nantu.*

**AGOTARSE** a causa del trabajo (v.): *yawéntra-tin.*

**AGRADECER:** (v.) *warársa-tin.*

**AGRANDAR:** (v.) *tankámtikra-tin.*

**AGRESIVO:** (adj.) Que provoca, ofende o ataca. *Nankamas kjéta jau. Maanin.*

- AGRIO:** (adj.) *churín.*
- AGRO:** (s.) *ikiam.*
- AGRONOMÍA:** (s.) *arak chicham.*
- AGRÓNOMO:** (s.) *aínts arak nekau.*
- AGROPECUARIA:** (s.) *arak waka chicham.*
- AGRUMARSE:** (v.) Formar grumos. Coagulación, cuajar, espesar. *Kaenktin,* *kantemartin,* *pisumartin.*
- AGUA CORRIENTE:** (s.) *ENTSA.*
- AGUA DE BEBER:** (s.) *yumi.*
- AGUA DE LLUVIA:** (s.) *yakiyá yumi.*
- AGUA DE POZO:** (s.) *nitkaya yumi.*
- AGUACATE:** (s.) *kai. akái*
- AGUACERO:** (s.) Lluvia abundante chaparrón, diluvio, tempestad. *Juunt yumi. Amaa.*
- AGUANTAR:** (v.) *atsántra-tin.*
- AGUDO:** (adj.) *wajiaku.*
- AGUJA:** (s.) *akush.*
- AGUJA GRUESA:** (s.) *tupu.*
- AGUJEREAR** horadar la oreja: (v.) *tukua-tin.*
- AGUSANARSE:** (v.) *akár-ka-tin.*
- AHORA, ENSEGUIDA:** (adv.) *yámai.*
- AHORCAR:** (v.) Matar colgando del cuello. Estrangular, acogotar, comprometer. *Nenar maatin suenam,* *mankartuatín.*
- AHORCAR:** (para matar al puerco) (v.) *anúnk-tin.*
- AHORRAR:** (v.) Guardar parte de lo que se gana. Guardar, economizar, reservar, emitir. *Ukurmastín ii takakmau,* *shiram kuit ukurmastín,* *waitmakin.*
- AHUMAR:** (v.) Poner al humo una cosa. Llenar de humo. Echar humo lo que se quema. *Warínsha penkatín. Epeatin jiiniam.*
- AIRE:** (s.) *mayai.*
- AIREAR:** (v.) *awajtitin.*
- AJÍ:** (s.) *jimiá.*
- AJÍ, VARIEDAD:** (s.) *chimi jimiá.*
- AL FRENTE:** (adv.) *amain. / atú amájin.*
- AL OTRO LADO:** (adv.) *atú amájin.*
- AL REVÉS:** (adv.) *achap*
- ALA:** (s.) *nanap.*
- ALACRÁN:** (s.) *titink.*
- ALARGADO:** (adj.) *wijtuch.* *aesearmau.*
- ALARGAR:** (v.) Dar más longitud. Estirar. Prolongar una cosa. Hacer que dure más tiempo. *Esaartin,* *aeseartin,* *nukap ekektin.* *aeseartín*
- ALBACA,** hierba medicinal: (s.) *arpáj.*
- ALBO:** (adj) Blanco, claro, transparente, lechoso, albino. *Puji pishi,* *pantín,* *pantratín,* *tsawaru.*
- ALBOROTARSE CONVERSAR:** (v.) *teét-teét waja-tin.*

**ALCANZAR:** (v.) Llegar a juntarse con una persona que va delante, lograr, obtener, adquirir. *Ii níntímmau jearkatín, amaijníaktín, jeartin.*

**ALCANZAR:** (v.) *amáiniank-tín. / jeartín.*

**ALEGRAR:** (v.) Causar alegría. Avivar. Hermosear. Recibir o sentir alegría. Contentar. *Warastín wara warat shíram nekapeamu.*

**ALEJARSE:** (v.) *yajá-r-tín.*

**ALETEAR:** (v.) Mover las aves sus alas sin volar. Batir sus alas. *Supatrúktin, chinkí nanapejai awattín.*

**ALFARERÍA MAL HECHA:** (adj.) *tuchák.*

**ALFILER DE SEGURIDAD**  
(imperdible): (s.) *yawi ákush.*

**ALGAS** del fondo del río: (s.) *wantup.*

**ALGODÓN:** (s.) *urúch.*

**ALGUNO:** (adv.) *wárumchik.*

**ALGUNOS:** (adv.) *yaksha.*

**ALINEAR:** (v.) *nakuk pekaktín.*

**ALISAR:** (v.) *tamémtíkra-tín. piníumattín.*

**ALISAR** la arcilla con “kuiship”: (v.) *kuíshra-tín.*

**ALISAR,** planchar: (v.) *kuer-tín.*

**ALIVIAR:** (v.) Quitar parte del peso o carga. Mejorar al enfermo. Disminuir la aflicción, mitigar. *Majatmamtíkiatín, penkertín, tsaartín sunkurjai, neenteartín.*

**ALJABA PARA LAS FLECHAS:** (s.) *tunta.*

**ALLÁ:** (adv.) *ai.*

**ALMACÉN:** (s.) *suruti.*

**ALMORZAR:** (v.) *túpín yuwa-tín.*

**ALOCAR:** (v.) Causar locura en los sentidos. Inquietarse, enloquecerse. *Waurkatin, waurmáu nintijíai.*

**ALOCUCIÓN:** (s.) Discurso, arenga, plática, predica, alegato, sermón. *Chicham aujmamu, chicham paant awajsatín, tamau.*

**ALREDEDOR:** (adv.) *tenten kamuri.*

**ALTERAR:** (v.) Cambiar la esencia o forma de una cosa. Mudar, modificar, variar, encolerizar. *Yapajísarík, iniankasrík, iwiásrík najanmau.*

**ALTERCAR:** (v.) Disputar, porfiar, contender, pelear, violentar, luchar. *Túnaitín, maaníktin, chichamjai, jianíktin.*

**ALTO:** (adj.) *nayau.*

**ALUDIDO:** (s.) Persona a quien se alude o refiere. *Yana pachík, iniaik tana nu, niníu, pachíkiar, aujmattsatín.*

**ALUDIR:** (v.) Referirse a una persona o cosa sin nombrarla, mencionar, citar, insinuar. *Pachisar titín aints naari iniaitsuk. Pachíktin, aujmattsatín.*

**ALUMBRAR:** (v.) *suku-i-tín.*

**ALUMBRAR DEL SOL:** (v.) *etsántra-tín.*

**ALZAR:** (v.) *iniánki-tín*

**AMA:** (s.) Señora, patrona o jefa de la casa. Posedor de una cosa. *Nukuach, jea nurinniuri, nurintín.*

**AMALGAMAR:** (v.) Unir o mezclar cosas de naturaleza contrario o distinta. Hacer amalgama. Mezclar, combinar, juntar. *Pachimkatin.*

**AMAMANTAR:** (v.) Dar leche a las criaturas a travez del seno o la tetra. Lactar. *Muntsu umuntsuatin. Muntsuatin. umíntsa-tín.*

**AMANECER:** (v.) Clarear el día. Albopear, aclarar, madrugar. *Tsawartín, pantratín.*

**AMANSAR:** (v.) Hacer manso o domesticar a un animal. Sosegar, apaciguar, amaestrar. *Yajasmau tankumatin. Unuiniartin.*

**AMANTE:** (s.) *jikiámat. anenkratin. jikiamín.*

**AMAR:** (v.) *anea-tín*

**AMARGO:** (adj) *supaú. Yapau.*

**AMARILLEAR:** (v.) *yankú-r-tin.*

**AMARILLETO:** (adj..) *sukú yankuri.*

**AMARILLO:** (adj..) *takump. Yánku. Yunkúm.*

**AMARRAR:** (v.) Atar y asegurar con cuerdas, cadenas, amarras. *Jinkiartin, jinkiatin.*

**AMBICIONAR:** (v.) Desear ardientemente algo. Codiciar, anhelar, ansiar. *Nukap wakeramu, akasmatkatin.*

**AMBIENTARSE:** (v.) *nuimiatkatin.*

**AMBOS:** (adv.) *mat.*

**AMIGUERO:** (s.) Persona capaz o inclinada a hacer amistades. *Aints warik nawamkartín, nawanawamat.*

**AMINORAR:** (v.) Minorar, disminuir, reducir, rebajar, mermar, atenuar. *Uchich wajsatin, itiartin, menatin.*

**AMNESIA:** (s.) Pérdida o debilidad notable de la memoria. Olvido. *Kajinmartim, aneakchamu, ninti menkaktin, kajinmaktin.*

**AMO:** (s.) Cabeza de la casa. Dueño de los bienes. Jefe, capataz. *Jea nurinniuri, fuunt, apu.*

**AMONTONAR:** (v.) *rüm-pra-tín.*

**AMONTONAR LEÑA:** (v.) *jírum-tin.*

**AMONTONARSE** ( animales o aves o nubes): (v.) *utsaan-tra-tin. tuntú-r-tin.*

**AMORTIGUARSE:** (v.) *tampeemartín.*

**AMPARAR:** (v.) favorecer, proteger, apoyar, defender, cubrir, auxiliar. *Yainktin, atuktin, ayamruktin. Ampiniaruri, juakuri, nankamakuri.*

**AMPLIAR:** (v.) Extender, dilatar, agrandar, incrementar, expandir, alargar. *Iwiankartín, aseartín.*

**AMPOLLA:** (s.) Vejiga formada en la piel. Vesícula, bolsa, úlcera, ampolleta. *Namannum ijúumati. Kaanch, tukushtat. tukushimarmau.*

**ANACONDA / BOA:** (s.) *panki*.

**ANACONDA AZUL:** (s.) *kintia panki*.

**ANACONDA** negra como palo podrido: (s.) *tuntú panki*.

**ANALGÉSICO:** (s.) Medicamento que produce analgesia. Calmante, antidoloroso. *Nentemtikín tsuak, nentemtikín, majatmamtikín.*

**ANALIZAR:** (v.) Hacer análisis de una cosa. Examinar, estudiar, comparar. *Penker jistín, unuimiatratín, jistín.*

**ANARANJADO:** (adj.) *achu*.

**ANCIANO:** (s.) Persona que tiene muchos años de vida. *Ayu. Juuntach, juunt.*

**ANDAN EN BANDADA LOS PÁJAROS** (mod.): *tsutsák túput wenawai chinkí*

**ANDAR:** (v.) *wekaza-tín.*

**ANDARIEGO:** (s.) Andarín. Que anda mucho. Vago, ocioso, callejero. *Naki, wekain.*

**ANEMIA:**(s.) *putsumar.*

**ÁNFORA DE ARCILLA COCIDA:** (s.) *muits.*

**ANGIOMA:** (s.) Lunar o mancha de tamaño variado que tienen algunas personas en la piel. *Pikiaij, namanum puju, pishi jinín, tuntush, pashari.*

**ANGUILA /PEZ ELÉCTRICO:** *kerenkre taush. sunkírum.* (de los pantanos): *achu wanchari.* (larga): *sapi wancha.* (verdosa y manchada): *churuin wancha.*

**ANGUSTIA:** (s.) aflicción, congoja, inquietud, tristeza, pesar, dolor, ansiedad. *Kuntuchu, pasé nekapeamu.*

**ANHELAR:** (v.) Tener ansia o deseo de conseguir o ser algo. Pretender, querer, aspirar. *Ii wakeranu eaamu, wakeramu, wakeruktín.*

**ANIDAR:** (v.) Hacer nido las aves. Vivir en alguna parte. Morar, habitar, acoger. *Pasunmartín, pasun, pasumaktín.*

**ANIDAR** (hacerse el nido): (v.) *pasúnmar-tín.*

**ANIMAL(ES):** (s.) *Yajasmau-*

**ANIMAL COMO PERRO:** (s.) *shishím.*

**ANIMAL QUE COME GALLINAS:** (s.) *amich.*

**ANIMAR:**(v.) *ikiaka-r-tín.*

**ANO:**(s.) *chími.*

**ANOCHECER:** (v.) Venir la noche. Crepúsculo, atardecer, oscurecer, desfallecer. *Kintiamratín, kintiamu. Suámtur-tín.*

**ANÓNIMO:** (s.) Que no lleva nombre de autor. Autor cuyo nombre no es conocido. Escrito sin firma. Desconocido, ignorado, incógnito. *Ní naari apujtuschamu, nekarachmau. Nekachmau.*

**ANOTAR:** (v.) *kírakmatín.*

**ANSIAR:** (v.) Desear con ansia. Codiciar, apetecer, anhelar, suspirar. *Nukap wakeramu, wakeruktin yayamu.*

**ANTES, HACE TIEMPO:** (adv.) *yaánchuik.*

**ANTIPEDAGÓGICO:** (adj.) Contrario a los preceptos de la pedagogía. *Yanchuikia unuimiatí warukuk armia nuu.*

**ANTÍPODA:** (adj.) Totalmente contrario. El ave es antípoda al pez. *Niniu niniu najanachmin, metekchau.*

**ANTIQUÍSIMO:** (adj.) Muy antiguo o viejo. *Yanchuikia, juuntach.*

**ANTIREGLAMENTARIO:** (adj.) Dicho o hecho contrario al reglamento. Ilícito, injusto. *Ji umitirí umiachmau, waitramu.*

**ANTISOCIAL:** (s.) Ladrón, asaltante, delincuente. Que habla y participa muy poco de las reuniones. *Aínts kasa, kasamin, ii weauchu. Warimmaksha jumchik pachinin irummaunam.*

**ANTOJO:** (s.) Deseo vivo o vehemente de algo. Gana, capricho, anhelo, afán. *Usutmartín wakerukar, usutmaru.*

**ANUDAR:** (v.) Hacer nudo o nudos. Juntar, unir mediante un nudo. Atar, ligar, liar, amarrar. *Penuartín, kaneartín, jinkiatín.*

**ANZUELO:** (s.) *atsáu.*

**AÑADIR:** (v.) *paták-tín.*

**AÑANGO,** hormiga comestible: (s.) *week.*

**AÑO:**(s.) *musách.*

**AÑORANZA:** (v.) Melancolía por la ausencia o perdida de una persona o cosa. Nostalgia, recuerdo.

*Kuntuchu pujamu, anenratamu ajakarmaunaunam.*

**AÑORAR:** (v.) Recordar con añoranza. Evocar, recordar, rememorar, extrañar. *Yanchuikia aneakmau nankamasu, aneartin.*

**APACENTAR:** (v.) Dar pasto al ganado. Pacer al ganado.

Pastorear. Pastar. *Waaka saak ayuratin.*

**APACIGUAR:** (v.) Poner en paz, sosegar, aquietar, tranquilizar, aplacar. *Tee tsankurnairatin, emetatin, majatmamtikiatin.*

**APAGAR:** Extinguir el fuego o la luz. Mitigar, aplicar, extinguir. *Ji, kanti ikiajniaktin.*

**APAGAR:** (v.) *ikiajniár-tin.*

**APARECER** (en una visión): (v.) *wamtíinka-tin.*

**APARTAR:** (v.) Separar, desunir, alejar, retirar, desviar, aislar, relegar. *Kanartin, kankatin, ukuktin.*

**APESADUMBRAR:** (v.) Causar pesadumbre. Afligirse, apenar, entristecer. *Kuntuchu pasé nekapeamu.*

**APESTAR:** (v.) *meje-tin.*

**APIADARSE:** (v.) *wait anéntratín.*

**APLANAR:** Poner plano algo. Alisar las carreteras. Nivelar, igualar, explanar. *Pakamatín warinsha, nunka metekmatín.*

**APLASTADO:** (adj..) *jipít.*

**APLASTADO:** (s.) *nanéniru.*

**APLASTAR:** (v.) *chanua-tin.*

**APLASTAR:** (v.) *neké-nk-tin.*

**APLASTAR CON UN PALO:** (v.) *ichinia-tin.*

**APODERADO:** (s.) Que tiene poderes de otros para representarlo o proceder en su nombre. *Aints ni kakarman takaku, nurinniuna aintsan, apariana nunisan.*

**APOLILLARSE:** (v.) *kayár-ka-tin*

**APOLOGÍA:** (s.) Discurso en defensa o alabanza de personas o cosas. Elogio, loa, defensa.

*Nankamsar ayamrumakur chichamu waitrushim.*  
*Ayamrumktin.*

**APORCAR:** (v.) *yutuá-tin.*

**APOYAR:** (objetos) (v.) *atú-s-tin.*

**APOYAR:** (v.) *enékna-k-tin. / shutuka-tin.*

**APOYAR, AFIRMAR EL PIE EN**

**SUELO:** (v.) *tari-ár-tin.*

**APRECIO:** (s.) Situación de apreciar, reconocer, estimar. Estimación afectuosa de una persona. *Aints penker awajsatin, anetin, wakeramu.*

**APREHENDER:** (v.) Coger, asir, prender, tomar, retener, captar o entender. *Penker muuknum nekar juamtikmau, achiktin, emetatin.*

**APRENDER:** (v.) Adquirir conocimiento por estudio o experiencia. Estudiar, educarse, ilustrarse. *Unuimiarar nekatin, unuimiartín, nekatin.*

**APRENDER EL ARTE DE BRUJO:** (v.) *utsum-ka-tin.*

**APRESURAR:** (v.) Dar prisa, acelerar, aligerar, urgir, apremiar, avivar. *Warikmatín, warik.*

**APRESÚRATE!, VEN RÁPIDO!** (mod.): *Wiktiá.*

**APRETADO:** (adj.) *kaki.*

**APRETAR:** (v.) *eména-tin. / ininia-tin.*

**APROXIMAR:** (v.) Arrimar, acercar, juntar, allegar, fallar poco.

*Jeartin, yuntumtustin.*

**APROXIMARSE EL PARTO** (v.): *iraartin.*

**APTO:** (v.) Idóneo. Habil para hacer algo. *Aints fujuj warinmaksha, nekau.*

**APUNTALAR:** (v.) *Amuktin.*  
*Äkiktin. Suruktin, susatin.*

**APURAR:** (v.) Purificar. Agotar o acabar pronto. Apremiar, dar prisa, aligerar. *Warik najanatin, waurtuktin, warikmatín.*

**AQUEL, ÉL:** (pr.) ni

**ARAÑA:** (s.) *peetunch. / tsere.* / (blanca de boca roja): *numpan apaku tsere.* / (araña inofensiva): *tunchí.* / (araña saltadora de las aguas): *taatanch.* / (tarántula): *kachupar.*

**ARAÑAR:** (v.) Raspar ligeradamente con las uñas o un instrumento duro. Rasguñar, raspar. *Nanchikia-tin, nanchikratin, tsentsartin.*

**ÁRBOL:** (s.) *shimiut.*

**ÁRBOL** de cuya corteza se hace soga: (s.) *yunkua.*

**ÁRBOL CAPULÍ:** (s.) *chimi.*

**ÁRBOL** como ceibo: (s.) *purúsham.*

**ÁRBOL** con espina como limón: (s.) *yumúnknum.*

**ÁRBOL** corteza negra, madera blanca dura: (s.) *tankana.*

**ÁRBOL** cuya fibra sirve para tejer la casa: (s.) *kakaú.*

**ÁRBOL** cuya madera sirve para la construcción de la casa: (s.) *chiwia numi.*

**ÁRBOL** cuyas semillas se usan para adornos: (s.) *nupír.*

**ÁRBOL** de corteza venenosa: (s.) *kirisa.*

**ÁRBOL** de cuya corteza hacían el "itip", cobija y tambor: (s.) *kamush.*

**ÁRBOL** de cuya corteza preparan remedios: (s.) *mantach.*

**ÁRBOL** de cuyas hojas se fabrica el barniz vegetal: (s.) *chipia.*

**ÁRBOL** de flor roja: (s.) *shuki.*

**ÁRBOL** de fruta comestible: (s.) *iniak.*

**ÁRBOL** de fruta comestible: (s.) *yuru.*

**ÁRBOL** de fruto comestible: (s.) *nusénus.*

**ÁRBOL** de madera incorruptible: (s.) *painí.*

**ÁRBOL** de madera roja: (s.) *yunkinia.*

**ÁRBOL** en general: (s.) *númi, takitki, taúna, tunkapnia.*

**ÁRBOL** gigante de madera floja: (s.) wampú.

**ÁRBOL** gigantesco con raíces muy anchas: (s.) *kampuwa.*

**ÁRBOL** maderable: (s.) *kayayaís.*

**ÁRBOL** maderable: (s.) *tsaik.*

**ÁRBOL** maderable: (s.) *wauú.*

**ÁRBOL** medicinal: (s.) *apách.*

**ÁRBOL** que mata la hierba: (s.) *iaínk.*

**ARBUSTO** con flor perfumada: (s.) *wantsiint.*

**ARBUSTO** de flor perfumada: (s.) *tiink.*

**ARBUSTO** de fruto comestible: (s.) *chiánk.*

- ARBUSTO** de fruto comestible: (s.) *kumpia*.
- ARBUSTO** del que se elaboran el veneno: (s.) *painkish*.
- ARBUSTO NARCÓTICO**: (s.) *chirikiasip*.
- ARBUSTO NARCÓTICO**: (s.) *parapra*.
- ARBUSTO PERFUMADO**: *yaún*.
- ARBUSTO** que abundan en las orillas del río: (s.) *samik*.
- ARBUSTO** que sirve para tinturar la ropa: (s.) *kashupiar*.
- ARBUSTO** que tiene el olor cebolla: *kaip*.
- ARBUSTO** semejante a la pelma: (s.) *sunkip*.
- ARBUSTO**, con cuya hoja tiñen de morado el Itap: (s.) *taí*.
- ARCAICO**: (adj.) Muy antiguo o anticuado. Las más remota de las eras geológicas, viejo, prehistórico. *Yanchuikia nankamasu*.
- ARCHIVAR**: (v.) Guardar documentos en un archivo. Encarpitar, registrar. *Kirak papi ukutí juamtiktaí, ukutai nupain*.
- ARCILLA**: (s.) *nuwe*.
- ARCO DE GUERRA**: (s.) *tishimiuk*.
- ARCO IRIS**: (s.) *tunkiank*.
- ARDER**: (v.) Estar encendido. Estar muy agitado por una pasión. Quemar, incender, encender. *Kemaktín, kemamu suer nekapeamu. Amarturtin*.
- ARDER** (en el cuerpo por una herida) : (v.) *amár-tin*.
- ARDILLA**: *kunamp./* (pequeña): *kunámtum. / wichiink*.
- ARDOR**: (s.) Calor grande. Enardecimiento de una pasión. Ansia, viveza, pasión. *Newau nekapeamu newat keamu, tsuer, jikiartín, tsuertín*.
- ARDUO**: (adj.) Muy difícil, penoso, complicado, laborioso, escarpado. *Itiurchat*
- ARENA**: (s.) *nayakim*.
- ARENILLA**: *ukump*.
- ARETES DE PLUMAS** (de la mujer): (s.) *yajich. / ijich*.
- ARISCO** (adj..): *yupiram*.
- ARMADILLO** gigante no comestible: (s.) *yankunt*.
- ARMADILLO** grande de comer: (s.) *sema*.
- ARMADILLO** pequeño: *shushui*.
- ARMAR LA CASA** (v.): *ajia-r-tin*.
- ARO**: (s.) *tenté*.
- AROMÁTICO**: Que tiene aroma. *Kunkuram, arak funkuram, kukuj*.
- ARPÍA**: (s.) *churuyá*.
- ARPÓN PARA LA PESCA**: (s.) *jiru jankeamu*.
- ARRANCAR**: Sacar de raíz. *Uwetin arak, tsurintín, menkaktín. Juarkítin*.
- ARRANCAR**: (v.) *achi-nk-tin*.
- ARRANCAR HALANDO DE ABAJO** (v.): *atsú-ra-tin*.

**ARRASTRAR:** (v.) Llevar a una persona o cosa por el suelo, tirando de ella. Moverse rozando el suelo, remolque. *Kankekir jukitin warinsha, japikir juamu.*

**ARREAR:** (v.) Estimular a las bestias para que caminen. Dar prisa estimular. *Yajasmau tentakar fukítin, arenktín*

**ARREAR:** (v.) *arenk-tin. / tujkia-tin.*

**ARRECHO** (adj.): Tieso, brieso, valiente, iracundo, lascivo, erótico. *Katsuram, kakaram, wararin wakerin waerkau.*

**ARREGLAR:** (v.) Ponerse de acuerdo. Componer, ordenar, acomodar. *Iwiaratin, mai metek shiram juamtíkmäu.*

**ARREGLAR:** (v.) *iwia-ra-tin.*

**ARREGLARSE EL PELO:** (v.) *majumar-tin.*

**ARREMANGADO:** Levantado o vuelto hacia arriba. *Yaki takuitín, iwiaktín, kaertín, yawíjratín.*

**ARREMANGAR:** (v.) Levantar o recoger hacia arriba las mangas o la ropa. Enrollar, alzar. *Yaki tajamaktín, awetai, entsati, kaertín, niniurtín, iwiaktín.*

**ARREMANGARSE** (de la mujer) subir el vestido: (v.) *tanumartín. / natamak-tin.*

**ARRIBA** (en el río) (adv.): *nujini.*

**ARRIBA** (v.): *tikishmar-tin.*

**ARRIMARSE** (v.): *shushúum-ka-tin.*

**ARRODILLAR :** (v.) Doblar las rodillas. Hincarse, inclinarse, postrarse. *Ninniuratin, tikishmartin.*

**ARRODILLARSE:** (v.) chaurur-tin.

**ARROJAR:** (v.) Impeler con violencia. Vomitar, echar, lanzar, expulsar, impulsar. *Utsuktín, imiuktín, japatín, nankimiatiin.*

**ARROPAR:** (v.) Cubrir con ropa. Abrigar. Proteger del frío estando enfermo. *Chiripjúai nukuktín, nukumaktin. Tsuwertin.*

**ARRUGAR:** (v.) Hacer arrugas. Marchitar, ajar, fruncir, envejecer. *Nanertín, iruch sesuch. Juntmartin.*

**ARRUGAR LA FRENTA:** (v.) *churuartín.*

**ARRUINAR:** (v.) Causar ruina. Destruir, dañar, fracasar. *Pasé emeskatín, pasenam iniatín, emesmaktín tiurchatnum.*

**ARTRITIS:** (s.) *sempentramu. / imiúmar.*

**ARUÑAR:** (v.) *nanchikia-tin.*

**ASALTANTE:** (s.) Que asalta. *Wekas kasamín. Kasa.*

**ASALTAR:** (v.) Ingresar o tomar una propiedad por la fuerza. Atacar, atracar, robar. *Kasarkatin, atankitín.*

**ASAR PLÁTANO:** (v.) *jiruanma-tin.*

**ASAR PLÁTANO MADURO** (v.): *ajuatín.*

**ASEAR:** (v.) Adornar, limpiar, bañarse, componer. *Penker shíram wainmau.*

*Wainmamkatin.*

**ASEGURADA:** (v.) Que ha contratado un seguro. *Timiatriusrík najanmau. Táriartín.*

**ASESORAR:** (v.) Dar o tomar consejos u orientaciones. Aconsejar. *Nínti penker susatín jíntintiatin jíntin.*

**ASFIXIAR:** (v.) Suspensión de la respiración por falta de aire. Ahogar, sofocar, ahorcar. *Mayai tee kiaktin mayatchamin, jaamu. Kiaktin.*

**ASÍ (adv.):** *atu. / juni.*

**ASÍ MISMO (adv.):** *ainstsank. / timiatrusank.*

**ASIENTO ACHUAR:** (s.) *tutánk.*

**ASIENTO BAJO:** (s.) *shímítút.*

**ASISTIR:** (v.) Acompañar, servir, ayudar, asesorar, cuidar, curar, estar, ir. *Yainktin pujutín. Pujamu.*

**ASOMAR:** (v.) Empezar a mostrarse lentamente. Aparecer, presentarse, surgir. *Wantinkatín, tsapuitín.*

**ASOMARSE:** (v.) *tsapui-tin.*

**ASOMBRAR:** (v.) Hacer sombra. Perder el día su luminosidad. Causar admiración. Pasmar. *Mikinmatín, tee juaktin. Kurat shamkatin, shamamu.*

**ASOMBRO:** (s.) Gran admiración. Asombroso. *Nukap shamkamu, ishamin, sapíj.*

**ASPERJAR:** (v.) Rociar, regar, esparcir, salpicar, humedecer, mojar, duchar. *Ukátratin, ukatkatin, chupratín, imiaitín.*

**ASPIRAR:** (v.) Atraer el aire a los pulmones. Pretender o desear algo. Desear, anhelar, ansiar. *Suachjai mayattín mayai itiamu. Ii jeatasar wakeramu, nintimtamú.*

**ASPIRAR CON LA NARIZ:** (v.) *mayatín. / musutka-tin.*

**ASTILLA DE MADERA:** (s.) *nakásh.*

**ASUETO:** (s.) Vacación corta. Descanso alto al trabajo, vacaciones. *Sutarach kíntia ayamtaí.*

**ASUMIR LA POSESIÓN FETAL:** (v.) *tintímratin.*

**ASUSTAR:** (v.) Dar, causar o sentir susto. Espantar, intimidar, acoquinar. *Shamkatin tee jastin, awakmamkatin.*

**ATAJAR:** (v.) Interrumpir el tránsito de algo o alguien. Detener, contener, impedir. *Tujkatiín nankamakchamín, emetatin, iniankakchatín.*

**ATAJAR:** (v.) *tujkia-tin. / arenktin.*

**ATAR:** (v.) Unir con ligaduras o nudos. Impedir el movimiento. Juntar, conciliar, sujetar. *Apatkar jinkiatin muchitkain tusar, jinkiartín.*

**ATARDECER:** (v.) Empezar a caer la tarde. Oscurecer, crepúsculo, ocaso. *Kintiamratín teepturtin.*

**ATARDECER:** (adv.) *kinti.*

**ATASCAR:** (v.) Obstruir un conducto. Hundir en el fango. Varar, encallar, estorbar. *Chiniatin tujkiatín, metatin, wechamin.*

**ATENDER:** (v.) *aneár-tin.*

**ATENTO** (adj.): Cortés, comedido, cariñoso, cuidadoso. *Aneartin ajuachimín, shintiaru.*

**ATENUAR:** (v.) Poner tenue, sutil o delgado. Disminuir, moderar, debilitar, mermar. *Uchich najanatin, tsererach. Emenatin.*

**ATERRIZAR:** (v.) *ayár-tin. /iniar-tin.*

**ATESORAR:** (v.) Reunir y guardar valores. Tener muchas cualidades. Ahorrar. *Niniu penkerin pant iniakmanuri, niniu penkeri pujutíri. Atin pant awajsatin, iniakmastín etserkatin warinsha nankamastín.*

**ATIZAR EL FUEGO** (v.): *tatátra-tin. / tsutsutra-tin.*

**ATORAR:** (v.) Atascar, obstruir, ocluir, atragantar, ahogar, obturar. *Kajemratín, kiaktin.*

**ATORARSE:** (v.) *kajémra-tin.*

**ATORRANTE:** Vago, callejero, holgazán. *Naki, wekain takakmichu.*

**ATRACAR:** (v.) Hartar. Asaltar para robar. *Kasarkatin, juruktín, atankítin*

**ATRACO:** (s.) Asalto, robo, saqueo, sustracción. *Atankímíu, juramu, kasammau, kasamkamu.*

**ATRANCAR:** (s.) Asegurar con tranca. Atascarse. Cerrar, obstruir, sujetar. *Emetatin, epenitín, niankakchatin, tujkiatín.*

**ATRANCARSE UNA COSA:** (v.) *kanínmak-tin.*

**ATRÁS:** (adv.) ukúnam.

**ATRASAR:** (v.) Retardar. Quedarse atrás. Postergar, posponer, demorar. *Ukunam juaktin, menkakatin.*

**ATRAVESAR:** (v.) Pasar cruzando de una parte a otra. *Warinsha ikiatkitín iniankaktin.*

**ATROPELLAR:** (v.) Pasar precipitadamente por encima de una persona. No respetar nada. Violar, ofender. *Warijiansha nekentín aints. Penké arantukchamu, pasé najanatin.*

**ATUENDO:** (s.) Vestido, traje, prenda, vestuario, ajuar. *Iwiarmamtaí, entsati, chirip, ewejmak.*

**AUDIBLE:** (adj.) Que se puede oír, escuchar, percibir. *Shiram antujat, antukmín.*

**AUGURAR:** (v.) Pronosticar, presagiar, profetizar. Desear lo mejor. *Paant awajsatin, shiram wararmau ikiakamu.*

**AUGURIO:** (s.) Presagio, pronóstico, previsión, presentimiento, conjeta. *Paant awajmau ukunam atinjün etsere, nankamastintün, atinjün.*

*Aufmatkatín. Najanatin.*

**AULA:** (s.) Sala donde se enseña. *Unuimatai jea.*

**AULA MAGNA:** (s.) La más grande e importante aula, clase o salón. *Juunt jea mashnau, warinsha najantai iruntai, unuimiatai, yurumtai.*

**AULLAR:** (v.) Dar aullidos el perro u otros cánidos. Ladrar, ulular. *Ainmartín yawaa, yajasmaun. Jaujau.*

**AUMENTAR:** (v.) *ikiaunkatin.*

**AUN SIENDO ASÍ:** (adv.) *tumaítmatish.*

**AURORA:** (s.) *suámut.*

**AUSPICIAR:** (v.) Ayudar económicamente en un evento social deportivo cultural, respaldar. Apoyar.

*Warinmaksi yaimkatin kuitjai, nakunam, irunmaunam. Yainktin.*

**AUSPICIO:** (s.) Protección, amparo. Pronóstico, augurio. Dar o recibir ayuda económica. *Yainktin, pant iniakmamu atinjün. Kuitjai yainktin, susatin.*

**AUSTERO** (adj.): Severo, rígido. Que se priva de placeres y gastos. Serio, ahorrativo, económico. *Niniunak najanatas wakerin, surimin, pasemaru, kuitia takaku.*

**AUTÉNTICO:** (adj.) Verdadero, legítimo, real, legal, cierto, original, propio. *Nekás. Niniu.*

**AUTENTIFICAR, AUTENTICAR:** (v.) Declarar legalmente auténtico, real o verdadero. Legalizar, legitimar. *Nekas paant awajsatin uutsuk paant awajsatin. Nekasana nu timiatrusras etserkatin.*

**AUTOPSIA:** (s.) Examen anatómico del cadáver para conocer la causa de su muerte. Análisis minucioso. *Aints jakau shiram sukurar jistin ninju jakamuri nekarami tusar, ichiprar jiamu.*

**AUTORIZAR:** (v.) Permitir que se haga algo. Aprobar o abonar.

*Nekas najanata tusar tsankatkatín. Susatin.*

**AVAL:** (s.) Certificado que uno se da porque le conoce. Garantía.

*Kaakram kirak papi umpuuarar suamu nekajai najanata tusar, kuesmarar.*

**AVANZAR:** (v.) Adelantar, ir hacia adelante, progresar, madurar.

*Emkitin, amaijkiatin, emmau jearkatín, iwiarnartín.*

**AVARO:** (adj.) *suri.*

**AVE:** (s.) *amunti.*

**AVE:** (s.) *puush.*

**AVE ACUÁTICA:** (s.) *piámpia.*

- AVE ACUÁTICA: (s.) *piyai*.
- AVE AZUL, PECHO AMARILLO: (s.) *ushap chinkí*.
- AVE BLANCA Y NEGRA, IMITA EL CANTO DE OTRAS AVES: (s.) *nakúmkaiп*.
- AVE CAFE: (s.) *sau-sau*.
- AVE CAFÉ DE PATAS ROJAS: (s.) *kawacha*.
- AVE COMO "AUNTS": (s.) *pitsa*.
- AVE DE CANTO MELODIOSO: (s.) *papainch*.
- AVE DE CARNE HEDIONDA DE LA RIBERA DE LOS RÍOS: (s.) *saasa*.
- AVE de la especie kakarpats: (s.) *pichia*.
- AVE de la familia de pájaro carpintero: (s.) *tarashám*.
- AVE DE LAS CUEVAS: (s.) *táyu*.
- AVE DE LOS MATORRALES: *piítiur chinkí*.
- AVE DE PATAS OSCURAS: (s.) *seuk*.
- AVE de plumaje blanco y negro: (s.) *kupi*.
- AVE DE RAPIÑA: (s.) *kauta*.
- AVE DE RAPIÑA: (s.) *kukui*.
- AVE del tamaño del tucán: negra, muda: (s.) *manchai*.
- AVE ESPECIE TUCÁN: (s.) *pirísramu*.
- AVE MEDIA CAFÉ: (s.) *tuásh*.
- AVE MEDIANA BLANCA Y NEGRA: (s.) *pishi*.
- AVE NOCTURNA: (s.) *kunkup*.
- AVE PEQUEÑA GRIS: (s.) *tuente*.
- AVE PESCADORA: (s.) *japash*.
- AVE QUE CHILLA SEGUIDO: (s.) *maakua*.
- AVE, PERSONAJE DE LA MITOLOGÍA: (s.) *nayap*.
- AVECITA: (s.) *tushímp*.
- AVECITA COLOR CAFÉ: (s.) *unkuchrák*.
- AVECITA DE PECHO AMARILLO Y ESPALDA CAFÉ: (s.) *paantam chinkí*.
- AVECITA DE PLUMA CAFÉ Y CARNE NEGRA: (s.) *tiínt*.
- AVECITA GRIS; SILBA: (s.) *shuriishru*.
- AVECITA MEDIO CAFÉ: (s.) *tuash*.
- AVECITA MEDIO CAFÉ: (s.) *tuímprur*.
- AVENTADOR, ABANICO: (s.) *awájink*.
- AVENTAJAR: (s.) Adelantarse, llevar ventaja. Proferir, mejorar, superar. *Iwiarnakír weamu, tsakakír, takat shíram jukír weamu tsakatmamu*.
- AVERGONZARSE: (v.) *arántuk-tin*.
- AVES: (s.) *nanamtím*.
- AVIADOR: (s.) Persona que maneja un avión. Piloto, aeronauta. *Aínts wapurán wekamín*.
- AVIDEZ: (s.) Ansia, deseo gana, anhelo, afán. *Wakeramu, wakeruktín, najanatasar warínsha*.
- ÁVIDO: (adj.) Ansioso, codicioso, anhelante, afanoso, ardiente. *Nukap wakerin, jíkiatín, anenratín*.
- AVIÓN: (s.) *wapur*.
- AVISAR (secretamente): (v.) *akátra-tin. / etsér-ka-tin*.
- AVISPA: (s.) *ete*.

- AVISPA BRAVA:** *anka-ete.*
- AVISPA BRAVA, DE LOS HUECOS DE LOS ÁRBOLES:** (s.) *kénkurach.*
- AVISPA GRANDE, PANALES REDONDOS:** (s.) *tukup ete.*
- AVISPA GRANDE, VIVE EN LA TIERRA:** (s.) *uyu-yu.*
- AVISPA NEGRA GRANDE:** (s.) *tsawaim.*
- AVISPA NEGRA, SUELEN ANDAR MÁXIMO DOS O TRES:** (s.) *mitiaik ete.*
- AVISPA PEQUEÑA QUE PICA DURO:** (s.) *piyú.*
- AVISPA PEQUEÑITA, BRAVA:** (s.) *shantu ete.*
- AVISPA PEQUEÑITA, OSCURA, BRAVA:** (s.) *anakinia.*
- AVISPA ROJA, CAUSA HINCHAZONES QUE SE INFECTAN:** (s.) *kiai.*
- AVISPA, TIENE RAYAS, VIVE EN LOS HUECOS:** (s.) *senka.*
- AVISPA, VIVE BAJO LAS HOJAS:** (s.) *tunka ete.*
- AVISPAR:** (v.) Avivarse, despertarse, animarse, excitarse. *Shintiaru atin waaripiat.*
- AXILA:** (s.) Cavidad situada debajo del hombro, entre el tórax y el extremo superior del brazo. *Tsukap.*
- AYER:(adv.):** *yau.*
- AYUDAR:** Presentar cooperación. Trabajar con otro y sus órdenes. Auxiliar. *Yanktin, yanniktin.*
- AYUDAR (v.)** *yat-nk-tin.*
- AYUNAR:** (v.) No comer ni beber. Abstenerse. *Ijiarmatin.*
- AYUNAR (v.):** *ijiárma-tin.*
- ASAR PLÁTANO MADURO (v.):** *ichiratin.*
- AZOTAR (v.):** *asúti-a-tin.*
- AZUELA:** Herramienta cortante para desbastar madera. *Asewii.*
- AZUELA:** (s.) *asew.*
- AZUL (adj.):** *waa nujint. / kinkia.*
- AZULEJO:** Pájaro americano de color azul. *Suich chinkí.*
- AZULEJO:** *sécha.*

## B

- BABA:** (s.) *sawan.*
- BABOSA, PASADA (papa china) (adj.):** *súpich.*
- BACHE:** (s.) Hoyo en un camino. Desigualdad, dificultad, hueco, zanja, charco. *Waajapar japaru titiatrau.*
- BACHE:** (s.) *jintia japaru.*
- BAGATELA:** (s.) *warinchu.*
- BAGRE GRANDE CON ALETAS:** (s.) *saat-tunkau.*
- BAGRE GRANDE CON ALETAS:** (s.) *saat-tunkau.*
- BAGRE NEGRO:** (s.) *tunkau.*
- BAGRE ROJO:** (s.) *yampuna tunkau.*
- BAH!** (interj.): Denota duda, incredulidad, desdén o desprecio. *Nakitchim tamau chajl.*
- BAILAR (v.):** *ijiamra-tin.*

- BAJAR (UNA CUESTA) (v.):** *awánken-a-tin. tára-tín.*
- BAJO DE ALTURA (adj.):** *nunkach'.*
- BALA:** (s.) *umpá.*
- BALANCEO:** (s.) *kijin nakapmatai.*
- BALBUCEAR :**(v.) Balbucir. Pronunciar con dificultad. Tartamudear, musitar, gangosear. *Chicham tujinchín yumatchím chichamu, yumatamu chicham.*
- BALLESTA:** (s.) *tishimiuk.*
- BALSA:** (s.) *papank.*
- BALSA DE LOS RÍOS:** *wáwa.*
- BAMBOLEAR :**(v.) Moverse a todo lado sin salirse del sitio. Oscilar. *Muchitkatín may kasua jamu nui pujusrik.*
- BANANO, VARIEDAD DE FRUTO ROJO:** (s.) *kapáir.*
- BANDADA:** (s.) *nanamtín irunmau.*
- BANDEJA DE MADERA:** (s.) *pumput*
- BANDOLERO:** Ladrón. Persona perversa. Bandido. *Kasa, kasamin, aints netse.*
- BANQUETE:** (s.) *yurummau.*
- BANTU:** (s.) *aints tarímiat.*
- BAÑAR :**(v.) Sumergirse en el agua. Mojar en agua una cosa. Remojar, duchar, regar. *Maiitín.*
- BAÑARLE (v.):** *imiai-tin.*
- BAÑARSE (v.):** *ma-i-tin.*
- BAR:** (s.) *yurumtai.*
- BARATO (adj.):** *nunkach'.*
- BARBA:** (s.) *Súsú.*
- BARBACOA:** (s.) *washimiat. / washimp.*
- BÁRBARAMENTE (adv.):** Brutal, grosera o cruelmente. *Nankamas, pasé chicham chichastai.*
- BARBARISMO:** (s.) Usar mal una palabra por la correcta. Usar un término que no es del propio idioma. Neologismo. *Pasé chicham chichamu chichakchamin, chichashtai, yamaram chicham.*
- BARBASCO SILVESTRE, NO MUY EFICAZ:** (s.) *máyu.*
- BARBECHO:** (s.) Tierra de cultivo no sembrada durante un tiempo. Rastrojo. *Aja unupkamu arachmau, asaak.*
- BARBECHO:** (s.) *asak.*
- BARNIZ VEGETAL:** (s.) *yukaip.*
- BARNIZAR:** (v.) *yakar-tin.*
- BARRANCO:** (s.) Despeñadero, precipicio, quebrada, abismo. *Nunka kayarkamu, pasée yumpuntrau, shamai kisar.*
- BARRENDO:** (s.) *japimin.*
- BARRER :**(v.) No dejar nada, hacer desaparecer. Limpiar, asear, escobar. *Japimkatin, piniumatin.*
- BARRER (v.):** *japinka-tin.*
- BARRERA:** (s.) *itiurchat wechamín.*
- BARRIZAL:** (s.) *nuwe akatai.*

- BARRO, LODO:** (s.) *pakui*.
- BASTANTE (adv.):** *núkap*.
- BASTÓN QUE USA LA MUJER PARA SEMBRAR:** (s.) *wai*.
- BASURA:** (s.) *tsuat*.
- BASURERO:** (s.) *wanka*.
- BATEAR:** (v.) Dar a la pelota con el bate. *Chuu muuke awattin*.
- BATIR :** (v.) Golpear o mover con fuerza algo. Mezclar, agitarse, derrotar. *Awattín, umuchkatín. Pachimratín*.
- BAZO:** (s.) *táink*.
- BEBÉ:** (s.) *uchtíwach / chunchu*.
- BEBER:** (v.) Ingerir un líquido. Libar, sorber, tomar. *Umurtín, muntsuatin*.
- BEBER (v.):** *umurtín*.
- BEJUCO:** (s.) liana cuyo fruto come el mono "chuu" *terés*.
- BEJUCO (planta psicodélica):** (s.) *yáji*.
- BEJUCO** con espinas, medicinal: (s.) *tsachik*.
- BEJUCO de Etsaa:** (por donde subía auju. es grueso y con gradas)': (s.) *estsánaek*.
- BEJUCO grueso que se usa para construir la casa:** (s.) *taneeshí naek*.
- BEJUCO medicinal para leshmaniasis:** (s.) *saaras*.
- BEJUCO PARÁSITO:** (s.) *apaírank*.
- BEJUCO PEGADO AL ÁRBOL:** (s.) *nujákar naek*.
- BEJUCO RESISTENTE PARA CESTAS:** (s.) *sau kaap'*.
- BEJUCO** (s.) robusto para hacer canasta *kaap'*.
- BEJUCO** robusto, sirve para envolver la cerbatana: (s.) *kankium*.
- BEJUCO** usado por los brujos para su clarividencia: (s.) *natem*.
- BEJUCO VENENOSO:** (s.) *machaypn*.
- BEJUCO, LIANA:** (s.) *naék*.
- BELICOSO (adj.):** Guerrero, luchador, ofensivo. *Maanín, mankartin kakaram*.
- BELLO (adj..)** *shíram*.
- BENEVOLENCIA:** (s.) Simpatía y buena voluntad. Generosidad, cariño, humanidad. *Penker shíram nintín takaku, tsanka shíram aits waitaneaku*.
- BENÉVOLO:** (adj.) Que es bueno, humanitario, solidario, colaborador. *Shíram aints*.
- BENIGNO:** (adj.) Afable, benévolos, bondadoso, bueno. *Shíram, penker aints*.
- BEODO:** (s.) Embriagado, borracho, ebrio. *Nampeku*.
- BERREAR :** (v.) Dar berridos. Voz del becerro. Mugir, rugir, chillar. *Uwantín waaka uchiri yajasmaunu, yuttin*.
- BESAR:** (v.) *mejeas-tín*.
- BIENAVENTURADO:** (s.) Buena suerte. *Aya juakír nankamsar waitmamu, wainmau*.

- BIENVENIDA:** (s.) Llegada feliz. Parabien que se da al que llega. *Shiram taurme tamau, wararmau aints taaru.*
- BIFURCACIONES DEL ÁRBOL:** (s.) *kanai.*
- BLANCO:** (adj.): *puju. / pushu. / pishi.* / (color de la piel de los blancos). *chamir. /sharaam.* / (se dice de las piedras) *saar.* (blanco rayado o ceniza) *turutskesha. / tsankemramu. /*
- BLANDO, FLOJO** (adj.): *wiár. / wiárah.*
- BLASFEMAR :** (v.) Decir blasfemias. Maldecir, insultar. *Pasé titín, katsekmaktín warinsha naari pachittsar.*
- BLASFEMIA:** (s.) Palabra injuriosa contra Dios, los santos. Insulto, grosería. *Pasé chicham yus pachisar nakuramu katekeamu, wishikiamu.*
- BLOQUEAR :** (v.) Asediар. Cortar o impedir las comunicaciones o el tránsito. Inmovilizar temporalmente un crédito. *Tujkiatín, ikíratín epenítin arakia chichati nankamatíri.*
- BOA CONSTRCTOR:** (s.) *shukim.*
- BOA DE RÍO (LA MÁS GRANDE Y FEROZ):** *purau.*
- BOCA:** (s.) *wene.*
- BOCACHICO:** (s.) *kanka.*
- BOCHINCHE:** (s.) Alboroto, tumulto, escándalo, desorden, gritería. *Teet jamu, antujachmin, maniamu.*
- BOCHORNO:** (s.) Calor. Encendimiento pasajero del rostro. Vergüenza, sonrojo. *Tsuer. Tsuwe jamu. Natsartín, kapaku jastín.*
- BODA:** (s.) Casamiento y fiesta del matrimonio. *Nuwatnaiyamtí wararmau, namper najatmau.*
- BOFETADA, BOFETÓN:** (s.) Golpe que se da en la cara con la mano abierta. Cachetada. *Yapiniam uwej ayapatrar awattín, shutmiatin.*
- BOGAR :** (v.) Remar, impulsar, navegar. *Kawinmatín, utsuktín, wetín.*
- BOLSA DE PIOLA:** (s.) *shiíkiar.*
- BOLSA PARA LA CACERÍA:** (s.) *uyunt.*
- BOMBACHO (adj.):** Pantalón ancho que se ajusta por debajo de rodilla. *Sutarach pitsumak awetai.*
- BONITO (adj.):** Lindo, bueno, hermoso, chévere. *Shiram.*
- BOÑIGA:** (s.) Excremento del ganado vacuno. *Waaka ijii.*
- BOQUEAR :** (v.) Abrir y cerrar la boca. Estar expirando. Jadear, espirar, resollar. *Awar awar jatín, mayat mayat jamu.*
- BOQUETE:** (s.) Entrada angosta. Abertura hecha en una pared. *Waití, wayatí wenuknau.*
- BORDAR:** (v.) *utúnmiar-tin.*
- BORDE:** (s.) *yantame.*
- BORDE DE LA CHACRA:** (s.) *tsúkint.*
- BORDE DESIGUAL:** (s.) *watásh.*

**BORRAR** (v.): *japt-r-tin.*

**BOSTEZAR** : (v.) Abrir convulsivamente la boca. Boquear, aspirar, suspirar. *Awanimratin, mayatmau mayairuktin.*

**BOSTEZAR** (v.): *waaním-ra-tin.*

**BOTAR** (v.): *ajáp-a-tin. / utsá-nk-tin.*

**BOTAR EL MAÍZ** (v.): *utsamra-tin.*

**BOTAR O LANZAR ADENTRO** (v.): *ajún-ka-tin.*

**BOTELLA**: (s.) *mútí.*

**BOTICA**: Lugar donde se preparan y despachan medicinas. Farmacia. *Tsuak tsuamatai, surutaijea.*

**BOTÓN**: (s.) *mutúnk.*

**BRAMIDO**: (s.) Voz del toro y otros rumiantes. Grito de cólera. Ruido de algo.

*Yajasmau chichamu kajeamu, jutmau, antujachmin.*

**BRAZA, CARBÓN**: (s.) *kai.*

**BRAZALETE DE CHAQUIRA**: (s.) *shauk pataku chapawik.*

**BRAZALETE DE MULLOS**: (s.) *chapawik.*

**BRAZALETE TEJIDO CON**

**ALGODÓN**: (s.) *seenta jinkiamati*

**BRAZO**: (s.) *kuntu.*

**BREA**: (s.) Sustancia viscosa de árboles coníferos. Alquitrán, asfalto. *Kantse numi numpe. Jintia piniumtai.*

**BREA**: (s.) *sekat.*

**BRILLANTE** (adj.): *wincharpatin.*

**BRINCA, SALTA** (mod.): *núya-núya wajawai.*

**BRINCANDO CAYÓ** (mod.): *minkiuua, minkiuua wajawai.*

**BRINCAR** : (v.) Dar brincos. Omitir, pasar por alto una cosa. Saltar, rebotar, danzar. *Tseketin.*

**BRINCAR DEL MONO** (v.): *ikiama-tin.*

**BRINCOSO** (adj.): *pakerpatin.*

**BRINDAR** : (v.) Manifestar un deseo. Ofrecer algo. Desear, dedicar, convidar, invitar. *Susatin, ajamsatin.*

**BRISA**: (s.) *wawau.*

**BROMEAR** : (v.) Dar o hacer bromas. Burlarse, mofarse, remediar. *Wishim jiktin, nakuramu, nakumsar tamau.*

**BROMEAR** (v.): *wasursa-tin.*

**BRONCEADO, CAFÉ OSCURO,**

**MORENO** (adj.): *kajitín.*

**BROTAR** : (v.) Salir renuevos, hojas, brotes, retoño. Salir el agua de los manantiales. Surgir. *Tsapaitin yamaram, nukaratín. Entsa yukuniri, jinmauri.*

**BROTAR** (v.): *jee-r-tin.*

**BROTAR** (v.): *yunka-i-tin.*

**BROTE**: (s.) Retoño, capullo, vástago, comienzo, origen, inicio. *Tsapain yama tsapau.*

**BROTE DE GRANOS COMO**

**SARAMPIÓN** (v.): *purus-tin.*

**BRUJEAR** (v.): *wawé-a-tin.*

**BRUJO:** (s.) *uwishín.*

**BRUSCO** (adj.): Áspero, tosco, súbito, rápido, repentino. *Písú, tímiatruschau, najanachmin. Turuachmin.*

**BUCEAR** : (v.) Nadar debajo del agua. Sumergirse, sambulirse, hundirse. *Entsa wayatín, yukumkatin, winchumatin entsanam.*

**BUCHE:** (s.) Bolsa que tienen las aves. Estómago o barriga.

Esófago. *Tsukaj, ampuj, tantán.*

**BUENO** (adj.): Gustoso agradable, favorable, ventajoso. Afable, bondadoso. *Shiram, jíjiat, penker.*

**BUFA** (adj.): Burla, bufonada. *Wishiknaiyamu, pachisar.*

**BUFANDA:** (s.) Prenda, generalmente de lana, con que se abriga el cuello y la boca. *Chirip tujur suwenam nunkuti, jinkiamatai.*

**BUFEO:** (s.) Delfín, cetáceo. *Apup juunt namak.*

**BUFEO:** (s.) apup.

**BUFETE:** (s.) Mesa para escribir. Despacho de abogado. Oficina, escritorio, pupitre. *Kemsar aakmati, junta takakmatíri.*

**BÚHO:** (s.) *amp* (v.) *ush.*

**BÚHO AMIGO DE SHAMANES:** (s.) *muwai.*

**BÚHO CON BARBA:** (s.) *suusup ampush.*

**BÚHO DE LOS ÁRBOLES:** (s.) *yakiya ampush.*

**BÚHO O LECHUZA:** (s.) *autmar.*

**BÚHO PEQUEÑO:** (s.) *chunkurkuku.*

**BUITRE:** *yápu.*

**BULLA:** Gritería, ruido, escándalo, alboroto. Concurrencia de mucha gente. *Antujachmin itít chichamu, maniamu. Aínts irunar tet jamu.*

**BURBUJEAR** : (v.) Hacer burbujas. Hervir. *Tseektin kuukatin, metsaitín.*

**BURDEL:** (s.) Casa de mujeres públicas. Cabaré, prostíbulo.

*Nuwa matsamtai jea. Kunam nuwa jee.*

**BUSCAR:** (s.) Investigar, indagar, averiguar. *Eaktin inintrustin jistin.*

**BUSCAR** (v.): *ea-k-tin.*

## C

**CABAL:** (adj.) Exacto a peso o medida. Completo, justo, consciente. *Metek nekaymamu, nekaskeana nuu meték. Shiram nekasana nuna nintimin.*

**CABALGAR** : (v.) Pasear o viajar a caballo. Montar. *Kawainiam ekemkatín.*

**CABALLO:** (s.) *kawai.*

**CABALMENTE** (adv.): Preciso, justo perfectamente. *Nekaskeana nuu tímiatrusank.*

**CABARÉ:** (s.) Burdel, prostíbulo. *Nuwa matsamtai.*

CABECERA DE LA CAMA: (s.) <i>atámrut.</i>	CAFÉ: (s.) <i>suap.</i>
CABELLO : (s.) <i>intiadásh.</i>	CAÍDA DEL POLVO: (s.) <i>juyur.</i>
CABEZA: (s.) <i>muuk.</i>	CAIMÁN, COCODRILO: (s.) <i>kaniats.</i>
CABEZA DE PLÁTANO: (s.) <i>minchu muuke.</i>	CAIMITO: (s.) <i>yaas.</i>
CABLEAR : (v.) Tender y unir cables de un dispositivo eléctrico o una cosa. <i>Tsuramat nenartín achimtikratin.</i>	CALABAZA PARA EL AGUA Y LA CHICHA: (s.) <i>tserémp.</i>
CABO DEL HACHA: (s.) <i>jacha uyuri.</i>	CALABAZA PEQUEÑA: (s.) <i>chiipin.</i>
CABREAR: Enfadarse, molestarte. <i>Kajektin itit suir nekapeamu</i>	CALAMBRE: (s.) <i>tsurámat.</i>
CACAO DE (ÁRBOL): (s.) <i>kawárunch.</i>	CALCAR : (v.) Copiar mecánicamente un dibujo. Reproducir, duplicar, imitar. <i>Timiatrusík jiktin patatkatin, nakumkatin.</i>
CACAO SILVESTRE: (s.) <i>kushikiam.</i>	CALENTAR (v.): <i>etsee-k-tin.</i>
CACAO SILVESTRE: (s.) <i>wakám.</i>	CALENTAR CON AGUA TIBIA (v.): <i>jakera-tin.</i>
CACHETADA: (s.) Golpe con la mano en la cara. <i>Yapiniam uwejjai awattín ayapatrar.</i>	CALENTAR UN METAL: (v.) <i>inimpia-r-tin.</i>
CACHETE: (s.) Carrillo, mejilla, cara, abultados. <i>Yapi mirashik.</i>	CÁLIDO (adj.): Caluroso, caliente, ardiente, sofocante, sensual, erótico. <i>Tsuer, tsuetuet.</i>
CACHETEAR : (v.) Golpear con la palma de la mano en la cara o los cachetes. <i>Uwej ayapatrar yapiniam awattín, sutiatin.</i>	CALIENTE (adj.): <i>tsúer.</i>
CADERA: (s.) <i>yantáj.</i>	CALLO: (s.) <i>wene nuap juaku.</i>
CAER: (v.) <i>iniar-tin. / ayar-tin.</i>	CALMAR: Sosegar, apaciguar, adormecer, volver la calma. <i>Majatmamtíkiatin, nenteartin, menkaktin, nawamkatin.</i>
CAER DESDE ALTURA (v.): <i>aká-iki-tin. / akakek-tin.</i>	CALMARSE (v.): <i>tsankú-r-tin.</i>
CAERSE : (v.) (la casa) <i>jea pukú-ka-tin.</i> (los árboles): <i>katú-ka-tin.</i> (para abajo): <i>akúm-a-tin.</i>	CALUMNIA: (s.) <i>tsanu.</i>
CAFÉ (color) (adj.): <i>chuap.</i>	CALUMNIADOR (adj.): <i>tsanumin.</i>
	CALUMNIAR (v.): <i>tsanum-pra-tin.</i>
	CALUROSO (adj.): <i>tsue tsuet.</i>
	CALVA: (s.) Parte de la cabeza de la que se ha caído el pelo. Calvicie.
	CALVO: (s.) <i>tútú.</i>
	CAMA: (s.) <i>peak.</i>

- CAMA MATRIMONIAL CERRADA:** (s.) *ayantak.*
- CAMAL:** (s.) Lugar apropiado para matar las reses y más ganados. *Waka maati.*
- CAMARERA:** (s.) *Quien trabaja en una casa, hotel, bar, barco, avión. Aínts nanapnum takawai.*
- CAMBIAR** (v.): *yapájí-a-tin.*
- CAMBIARSE LA PIEL** (v.): *pakamar-tin.*
- CAMINAR RÁPIDO** (v.): *pee waja-s-tin.*
- CAMINO:** (s.) *jíntia.* / (ancho común): *paas jíntia.* (estrecho): *cháruk jíntia.*
- CAMISA:** (s.) *aishmánku.*
- CAMISA:** (s.) *wéjmakri.*
- CAMOTE:** (s.) *inchí.*
- CAMOTE BLANCO DESABRIDO:** (s.) *kukam.*
- CAMOTE DULCE:** (s.) *yumitiuk.*
- CAMOTE ROJO:** (s.) *uttai inchí.*
- CAMPO:** (s.) *ája.*
- CAN:** (s.) Perro. *Yawa.*
- CANALIZAR :** (v.) Abrir canales. Regularizar la corriente de un río. Orientar, conducir, arreglar. *Entsa wetaíri jíntiaratín, naka ayairratín, iwiarkatín.*
- CANASTA:** (s.) *chankin.* / (estrecha, impermeable): *súku.* / (vieja): *najinch.*
- CANDIDATO:** (s.) Persona propuesta de un cargo o título. Postulante, aspirante. *Aínts iniaikiatasar jusamu kentsatín juunt.*
- CANELA:** (s.) *ishpínk.*
- CANELA, ÁRBOL:** (s.) *paach.*
- CANELO:** (s.) *ishpínk.*
- CANGREJO:** (s.) *chunka.*
- CANGREJO DE LOS CHARCOS:** *yunushiak.*
- CANGREJO RECIENTEMENTE MUDADO:** *pakamaru.*
- CANILLA:** (s.) *kankaji.*
- CANILLITA:** (s.) Niño vendedor de periódicos, diario, loterías. *Uchi wekas chicham nekatín surin, kirak papín aujtain.*
- CANJEAR :** (v.) Hacer canje. Cambiar, permutar, trocar, sustituir. *Yapajtumatin, yapajiatín.*
- CANO** (adj.): Que tiene blanco el pelo o la barba. *Jempee jemperuktín.*
- CANOA:** (s.) *kánu.*
- CANSARSE** (v.): *yawer-tin.*
- CANTAR** (v.): *nampés-tin.*
- CANTAR** (v.): *nampés-tin.* / (un canto de amor o súplica): *anéntrua-tin.*
- CANTO:** (s.) (para el baile): *nampet.* / (de amor o súplica): *anent.* / (de aves): *chinkí chichame.* / (del gallo): *tantayá*

- CANUTO:** (s.) Tallo hueco, como del carrizo. Tubo de grosor y longitud no muy grandes. *Numi tsaap waá karis.*
- CAÑA DELGADA, CARRIZO:** (s.) *karis.*
- CAÑA DELGADA, CARRIZO:** (s.) *aru.*
- CAÑA MADURA:** (s.) *esaáru.*
- CAOS:** (s.) Confusión, desorden, embrollo, enredo, lío. *Pachim, emeskamu, pachimkatin.*
- CAPAR:** (v.) Extirpar o inutilizar los órganos genitales. Cercenar los testículos u ovarios. Castrar. *Yajasmau nií pampatiri ukuitkati, furustín, kapunmatín.*
- CAPAR:** (v.) *suki kuitka-tin.*
- CAPIBARA:** (v.) *kapiúr.*
- CAPIBARA, CARPINCHO:** (s.) *unkumia.*
- CAPILLA:** (s.) *Arutam jee.*
- CAPITALISTA:** (adj.) Persona acaudalada o que aporta capital a un negocio. Adinerado. *Aints kuitrintín.*
- CAPTAR:** (v.) Recoger convenientemente las aguas. Atraer. Percibir por los sentidos. *Entsa achiktín mukunitín. Nekatín.*
- CAPULÍ, ÁRBOL:** (s.) *chimi.*
- CARA:** (s.) Semblante, expresión del rostro. Fachada o frente de algo. Rostro. *Yapi.*
- CARACOL DE AGUA, COMESTIBLE:** (s.) *pukuank.*
- CARACOL DE LA TIERRA:** *kúnku, churu.*
- CARACOL PEQUEÑO DE AGUA, COMESTIBLE:** (s.) *tsuntsu.*
- CARAVANA:** (s.) Grupo de viajeros. Desfile de vehículos. *Aints tuaku iruntrau wekainiau. Tuaktin kunkuim.*
- CARDIÓLOGO:** (s.) Especialista en enfermedades del corazón. *Nintinmayan sunkuran aints unuimiatrau.*
- CARGAR:** (v.) (al hombro) *nanák-tin.* / (a la espalda): *entsák-tin.* / (en bandolera): *tsukápka-tin.*
- CARGAR FRUTAS DE ALGUNAS PLANTAS** (v.): *turú-nk-tin / neré-k-tin.*
- CARGAR LA ESCOPETA** (v.): *enké-k-tin.*
- CARIES:** (s.) *shukí.*
- CARNE:** (s.) *namánk.*
- CARTA:** (s.) *kirak.*
- CARTUCHO:** (s.) *umpá.*
- CASA VACÍA:** (s.) *jea itiarak.*
- CASARSE** (v.): (de la mujer): *niniúm-ka-tin.* / (del hombre): *nuwat-ka-tin.* / (con mujer botada): *ajapamu nuwatkatín.*
- CASCABEL PARA EL BAILE ATADO EN LA CINTURA:** (s.) *núpir.*
- CASCADA:** (s.) *túna.*
- CASCAJO:** (s.) *pampa.*
- CÁSCARA:** (s.) Cubierta exterior de los huevos, las frutas y otras cosas. Corteza, piel. *Saeep, saepé yajasmaunu nujínnau, yutainiu.*

- CÁSCARA:** (s.) *saeptín.*
- CASETA:** (s.) Casa pequeña. Casilla donde se mudan de ropa los bañistas. *Uchichjea, áak.*
- CASPA DEL CABELLO:** (s.) *nuse muuk.*
- CASPOSO** (adj.): Que tiene caspa. *Napats napatsep.*
- CASTRAR:** (v.) Capar, esterilizar. *Yajasmaui nií pampatiri jurusti, jurechú najanatín, pampaichú suki kuitkatín.*
- CATALOGAR:** (v.) Formar catálogo. Registrar, ordenar, anotar. Lista ordenada de personas o cosas. *Metekmakar takat juamu shíram jíjat. Aíntsua naari juukmau metekmakar anujramu.*
- CATAR:** (v.) Probar, gustar, examinar, ver, saborear, paladear. *Nekapsatin, wakeruktín, nukárjistin.*
- CÁTEDRA:** (s.) Asiento del profesor. Materia que se enseña. Asignatura. *Unuikiartinúun ekemtaíri. Níijintiamuri. Junt jea.*
- CAUCHO:** (s.) *kauchu.*
- CAUSAR UNA ENFERMEDAD** (v.): *iniapi-tín.*
- CAVAR:** (v.) *tá-ur-tin.*
- CAVAR TIERRA CON LAS MANOS** (v.): *kutsá-r-tin.*
- CAVERNA:** (s.) Cueva o excavación profunda. *Juunt waa taímu.*
- CAZADOR:** (adj..) *eamin. / máin.*
- CEBA:** (s.) Comida que se da a los animales para que se engorden. Engorde, alimentación. *Yajasma yawaa yurumkari jaetairi.*
- CEBOLLA:** (s.) *apách kaip.*
- CEBOLLA:** (s.) *apách kaip.*
- CEDER** : (v.) Dar, transpasar a otro una cosa. Transferir, transpasar. *Susatin iniankatkitin, tsankatkatin.*
- CEDRO:** (s.) *kanu.*
- CÉDULA:** Documento de identidad personal. Carne. *Anitsu niniuri takakmauri kuiship.*
- CEIBO:** (s.) *menté.*
- CEIBO:** *wampiash.*
- CEIBO:** (s.) *wampiash.*
- CELAR:** (v.) *akásma-k-tin.*
- CÉLIBE** (adj.): Soltero, libre, casto, virgen, virgo. *Uchi natsa yama tsakaru nuatkachu.*
- CENAR:** (v.) Comida nocturna. Comer la cena o algo como ella. *Yurumak kiarai, kashi, yuruntai, yutai*
- CENIZA:** (s.) *yukú.*
- CENTELLAR** : (v.) Despedir centella. Brillar, refulgar, irradiar. Rayo, chispa, luz, relámpago, rápido, veloz, ágil. *Yantsarat, newarat, tsakirít jastin.*
- CEÑIR:** (v.) Rodear apretando. Envolver, abrazar, ajustar. *Kakimiatiin, putimiatiin. Penuartin antsratin jeetuktin.*
- CEPA DE ÁRBOL:** (s.) *ajínski*
- CEQUIA:** (s.) Acequia. *Juunt yumi entsa jintí.*

- CERA:** (s.) *kanti.*
- CERA:** (s.) *mikia.*
- CERBATANA:** (s.) *uum.*
- CERCA** (adv.): *apatnichik.* / *nampúitchau.* / *téefuch.*
- CERCAR, HACER CERCO** (v.):  
*wenur-tin.*
- CERCIORAR** : (v.) Asegurar la verdad de una cosa. Certificar, observar, examinar.  
*Timiatriusar nekasana nu ajeturtin. Nekas kirak suamu jismau nekamu.*
- CERCO:** (s.) *wenuk.*
- CEREBRO:** (s.) *yumínch.*
- CERNIDOR:** (s.) *tsatsa.*
- CERNIR:** (v.) *tsatsamá-tin.*
- CERQUITA:** (adv.) *juúchhwach.*
- CERRADO, DURO** (adj.): *tee epenmiau.*
- CERRAR:** (v.) *ikira-tin.* / (con llave): *yawíatin.* / (la boca): *mekuma-tin.* / (los ojos): *mitsúm-a-tin.*
- CERRO:** (s.) *mura.*
- CERUMEN DEL OÍDO:** (s.) *mirákash.* / *mirakshiri.*
- CESANTE:** (adj.) Que pierde un empleo. Parado, ocioso. *Nii takartín emenkaku takatrinchau. Naki takakmichu.*
- CESAR** : (v.) Suspender o acabar una cosa. Dejar de desempeñar un cargo. Terminar. *Iniaisatin amuktin. Takat ajapar ukuamu, amukar kíntia jeamti ukuamu.*
- CESTO:** (s.) *chankín.* / (cesto cerrado e impermeable): *pitiak.*
- CHACARERO:** (adj.) Que trabaja en faenas agrícolas y campesinas. Agricultor. *Arakjai takakmin.* *Arakmin.*
- CHÁCHARA:** (s.) Conversación frívola e inútil. Burla, broma, mofa. *Nankamas chicham wishiknaishim aujmatnaiyamu.*
- CHACHAREAR** : (v.) Hablar mucho y sin contenido. Burlarse.  
*Nankamsar chichaktin nintímtsuk, wishiknairatin.*
- CHACRA:** (s.) *ája.*
- CHALECO:** (s.) *nuparam pushi.*
- CHAMACO:** Muchacho, niño, infante, chiquillo, hijo. *Uchi,* *uchich,* *natsamaru.*
- CHAMBIRA:** (s.) *kumai.*
- CHAMUSCAR:** (v.) Quemar superficialmente. *Wenkartin.*
- CHAMUSCAR:** (v.) *wenkartin.*
- CHANCAR:** (v.) Triturar, moler, especialmente minerales.  
*Nekentín naurtin warijiansha jirujainsha.*
- CHANCE:** (s.) Ocación, oportunidad, suerte, momento, conveniente. *Warinsha kintia najanamin, takakmasmín,* *takakmau.*
- CHANGA:** (s.) Pierna, extremidad. *Maku shaunkri.*

**CHANGAR:** (v.) Cruzar por encima de algo, abriendo las piernas. Tener relaciones sexuales o cobijar con las piernas. *Chikiartín pankuktín, njírmartin nave esekratín.*

**CHAPA:** (s.) Cerradura, mecanismo para cerrar. Policía. *Warinsha epentaijíru chachap. Ayamkartín, kauta.*

**CHAPAR, CHAPEAR:** (v.) Limpiar la tierra de malezas y hierbas con el machete. Observar, vigilar. *Nupá awatratin, meétin. Jistín, wainkatín.*

**CHAPOTEAR :** (v.) Humedecer repetidas veces una cosas. Sonar el agua batidas por los pies o las manos.

*Winchumatin, suputruktín, maitín.*

**CHAPURRAR/ CHAPURREAR/ CHAPUZAR:** (v.) Meter de cabeza en el agua. Entrar y salir rápidamente en el agua. *Muuk entsanam awayatín, tsapuir wayar jatin entsa.*

**CHARANGO:** (s.) *uchiwiach arawír.*

**CHARCO:** (s.) *majik. / mank. / amajink.*

**CHARLATÁN:** (adj.) Que charla demasiado. Mentiroso, alabancioso, jactancioso. *Nankamas chichau. Wait.*

**CHASPAR:** (v.) Quemar las cerdas, vello o pelos de los animales muertos para comer su piel. *Warinsha wenkartín, kuchi, yajasmau.*

**CHATO:** (adj.) *jípit.*

**CHÉVERE:** (adj.) Gracioso, bonito, elegante, agradable, ameno, bueno. *Shiram, jíjiat, wakerukmín.*

**CHICHA:** (s.) jámanch.

*Chicham chichati. Niniú niniú. Ankant ankant. Niniú intintín takakmau, ankant ankant nintímmau.*

**CHIFLAR:** (v.) Silvar. Mofar, hacer burla en público. Rechiflar, repudiar. Plátano tostado. *Ujújmiartin, nakumkatin. Minchu tsarumamu.*

*Chikich aints numpa iniankatkitín, susatin. Numpa tsankatkatín.*

**CHILE:** (s.) Aji. *Jimia.*

**CHILE:** (s.) País de América del Sur. Nunka.

**CHINCHE:** (s.) *waru.*

*Chini, wapasa aishimanri. Naki, takakmichu.*

**CHIQUILLO:** (s.) Niño, chico, muchacho. *Uchi, uchich.*

**CHIRIMOYA:** (s.) *kéach.*

**CHISME:** (s.) *tsanu.*

**CHISPO:** Bebido, embriagado, borracho. *Umuru, nampeku.*

**CHIVO:** (s.) *jaya tanku.*

**CHOCLO:** (s.) *shaa kuir.*

- CHONTA SILVESTRE:** (s.) *umpáki, uwí.*
- CHORRAR:** (v.) Caer un líquido. Gotear, fluir, chorrear. *Kitiatín pipir, Kitiau.*
- CHORRERA:** (s.) Sitio por donde chorrea el agua. Caída, chorro. *Entsa akaatairi kitiatiri, iniatairi, akatairi.*
- CHORRERA PEQUEÑA:** (s.) *chichim.*
- CHÚCARO:** (adj.) Arisco. Bravío, difícil, acholado. *Yupiram, kajeu sapi.*
- CHUCHAQUI:** (s.) Molestar que se siente luego de haber bebido mucho. *Pasé jata tsawartín jiamanch, warinsha umurar.*
- CHUECO:** (adj.) Torcido, patojo, inclinado. *Tunín, shituap, tuniru.*
- CHULETA:** (s.) Costilla de cerdo, cordero o res adobada y asada o frita. *Yajasmau kuchi wakaa, paé.*
- CHUPAR:** (v.) *mukún-a-tin.*
- CHUPAR:** (v.) *pitiua-tin.*
- CHUPETE** (v.): yumin mukuntai.
- CHUPO:** (s.) Tumor que se forma en la piel por inflamación de un folículo, hinchazón, absceso. *Imiurmau, unku.*
- CHURO PEQUEÑO:** (s.) *surirunk.*
- CICATRIZ:** (s.) Señal de una herraña en la piel. Huella, escara, marca. *Charumakmau chimíru, Nakumnaku.*
- CICATRIZAR:** (s.) Completar la curación de llegas o herridas. Curar, sanar, secar. *Chimirtin charumakmau kanch, Tsuwamartin.*
- CICATRIZARSE:** (v.) *apaaka-tin. / chimi-r-tin.*
- CIELO:** (s.) *nayáimp'.*
- CIEMPIÉS:** (s.) *kankanchup'.*
- CIEN** (adj..): *kuup.*
- CIÉNAGA/ CIÉNEGA:** (s.) Lugar pantanoso. Lodazal, fango. *Kucha, pakui, kutach, nunka tsaer pakui.*
- CIGARRA:** (s.) *chiachia.*
- CIMIENTO:** (s.) Base, bajo la tierra, de un edificio. Principio y raíz de algo. Fundamento, origen. *Nantuje achikmauri, emetmauri. Timiantri.*
- CINCO:** (adj..) *trus.*
- CINTA:** (s.) *senta.* (con plumas para la nuca): *munká.*
- CINTURÓN:** (s.) *emenmamta.*
- CITAR:** (v.) Señalar hora y lugar para un encuentro. Convocar, llamar, transcribir, copiar. *Untsuktín kíntia tesar wainnaiyamu.*
- CLAMOR:** (s.) Grito. Voz lastimosa. Ruego, llanto, queja. *Charaa, teet, jamu antujachmin warinsha nankamanti, awatnaiyamu.*
- CLARIFICAR:** (v.) (un asunto) *iwiánnak-tin*
- CLARO:** (adj..) *pantin. / wincha.*
- CLARO DE LA SELVA:** (s.) *saat.*
- CLASE DE PIRIPRI:** (s.) *piripri weu.*

**CLAUDICAR:** Cojear. Faltar a los principios o deberes por temor o interés. Renunciar, ceder, dimitir. *Taamshim wetin. Iniaiyamu ajapar ukuamu shamkar ii wakerukmaujai. Jinkitin, iniaisatin.*

**CLÁUSULA:** (s.) Cada disposición de un documento. Una frase u oración gramatical. Artículo, norma, requisito. *Nii najanatniuri, umiktintri, umiti, ninturi.*

**CLavar:** (v.) *ukuta-tin./ ajíntiatin.*

**CLAXON:** (s.) Bocina de automóvil. Bocina. *Kaakrar chichati shurankap.*

**CLISTERIZAR** (v.): *umpúnkata-tin.*

**CLÍTORIS:** (s.) *wátí.*

**COADYUVAR** : (v.) Contribuir, ayudar, asistir, participar, auxiliar. *Yainiktin, yaintin. Pachinkatin.*

**COAGULAR** : (v.) Cuajar, espesar, congelar. *Kaenktin, kúta, pisú.*

**COBERTIZO:** (s.) *úmpak, aák. / aák.*

**COBIJA:** (s.) *apám.*

**COBIJARSE:** (v.) *yukmar-tin.*

**COBIJARSE** (v.): *tustin.*

**COCER** : (v.) Preparar los alimentos por medio del fuego. Cocinar, hervir, freír. *Yurumak iniataratin. Awitin.*

**COCINAR** (v.): *awi-tin.*

**CODICIAR** : (v.) Desear con ansia. Ambicionar, ansiar. *Nukap kakerukti, wakeramu.*

**CODO:** (s.) *chunkún.*

**COGER** (v.): *achik-tin.*

**COGER LA ENFERMEDAD /ENFERMARSE.** *sunkur achimia-k-tin.*

**COGOLLO:** (s.) Renuero de una planta. Parte final y blanda (punta) del tallo. *Araka, numi, katii kutri.*

**COGOLLO DE LA PELMA:** (s.) *aamp.*

**COHERENCIA/ COHERENTE:** (s.) Lógico, conexión, relación, enlace, unión de unas cosas con otras. *Metek antunamuri, niniurijiai. Nekaskeana nunari.*

**COITO:** (s.) Unión carnal del hombre con la mujer. Cópula, relación sexual. *Muwa, aishman tsaniamu njírmartin.*

**COJUDO:** Tonto, bobo, pendejo, zoquete, insulso. *Netse, nintimchau.*

**COLA:** (s.) *UJÚK.*

**COLADOR:** (s.) *tsátsa.*

**COLAR** (v.): *tsatsamá-tin*

**COLECTAR:** Recaudar, juntar, recibir, pedir ayuda económica o material. *Ikiaunkatin, irumratin, juuktin warisha kuit.*

**COLEÓPTERO:** (s.) *tsampú. / shipiap.*

**COLEÓPTERO:** (s.) *shipiap. / tsampú.*

- COLGAR:** (v.) Poner una cosa pendiente de otra. Ahorcar, suspender, estrangular.  
*Nenatín, maatin.*  
*Awankeastín.*
- COLGAR(v.):** *akia-tin./ nena-s-tin.*
- COLIBRÍ:** (s.) *jémpe.*
- COLLAR:** (s.) *nunkút*
- COLMAR:** (v.) Llenar un recipiente hasta el borde. Dar con abundancia. *Aimkatin, ipiamkatin.*
- COLMILLO:** (s.) *tusánk. / wajínk.*
- COLOCAR (v.):** *awan-tin./ awas-tin.*
- COLORADILLA:** (s.) *atsájip.*
- COLORADILLA:** (s.) *katsajip.*
- COLUMNA VERTEBRAL:** (s.) *tánkir.*
- COMADREJA:** (s.) *juicham.*
- COMBA:** (s.) *pískat.*
- COMEJÉN:** (s.) *kamau.*
- COMENZAR:** (v.) Empezar, dar principio, iniciar, entrenar, inaugurar, partir. *Nankamatín, juarmau.*
- COMER:** (v.) *yu-á-tin.*
- COMERCiar:** Negociar comprando y vendiendo o permutando genero. Negociar, vender, mercar. *Warik yurumatin. Warinsha sumakar sururtin. Suramu. Warinsha inintimtamau, ninitimtustín.*
- COMETA:** (s.) *payár.*
- COMEZÓN:** (s.) Picazón que se padece en el cuerpo. Desazón moral mientras no se logra un deseo o apetito. *Terer kapeamu namannum, uyur jatin tereshik.*
- COMEZÓN:** (s.) *tereshik.*
- COMIDA:** (s.) *yurumák. / (cocinada): narín.*
- COMO ES:** (adv.) *áiniuk.*
- CÓMODA:** (s.) Mueble con cajones supuestos y tablero de madera para la ropa. *Warinchu enketmati, chumpiti, chirip, pushi entsati ainia au, apachi kajuri.*
- COMPANERO:** (s.) *ái tsaniákmauri.*
- COMPINCHE:** (s.) Amigo íntimo. Cómplice de algo. *Ii shíram awajnaitiaíri, amikri.*
- COMPLACER:** (v.) Acceder a algo. Alegrarse. Ceder. Alegrar. *Warastín, waramu, nutsurtín, waramtíksatin.*
- COMPLEMENTAR:** (v.) Añadir, agregar. Lo que complementa una cosa para que tenga sentido. *Ayatruktín, penker antunakat tusar chicham etentatín ayatramu.*
- COMPLETAR:** (v.) *anét-ka-tin.*
- COMPONER:** (v.) *íwia-ra-tin.*
- COMPORTAMIENTO:** (s.) Conducta; manera de portarse, actuar. *Aíntsú niniuri pujutiri warukuit nunari.*
- COMPRAR:** (v.) *sumák-tin.*

**COMPRENDER:** (v.) Contener, incluir en sí. Entender.

*Anturkatín, antuktín, nekatín.*

**COMPUESTO:** (s.) Formado con varias partes o varios ingredientes. *Pachím pachimramu níi pachimtaijiai.*

**COMUNICAR:** (v.) Poner en contacto o tratar con alguno.

Notificar, avisar. *Metek anturnaiyamu, chicham etsermau, ujaniktin.*

**CON CANAS** (adj..): *jempé.*

**CON CÁSCARA** (adj..): *saaeptín.*

**CON TENDONES** (adj..): *yaaptín.*

**CONATO:** (s.) Comienzo, inicio intento, de algo que no llega a concretarse. *Nankamke, juarmauri nintímtamu najanatasar.*

**CÓNCAVO(A):** Hoyo, hueco, hundido. *Waa kuna enketkau taimiu. Taimiu.*

**CONCEBIR :** (v.) Quedar preñada la hembra. Formar idea de algo, comprender, aceptar, engendrar. *Ajapruktín. Níti juukmakin, tsapitin, antuktín.*

**CONCEBIR (v.):** *ajápr-uk-tín.*

**CONCEDER:** Otorgar, dar, ceder. Atribuir una calidad o condición a una persona.

*Tsankatkin, susatin. Aíntsú niniuri, pantri.*

**CONCEDER:** (v.) *tsankát-ka-tín.*

**CONCIENCIA:** (s.) Propiedad del espíritu humano de apreciar sus acciones, conocimiento, noción, juicio. *Aíntsú ankan ankan níi nintímtairi, takáku.*

**CONCISO** (adj.): Breve, preciso, sucinto, corto, sintético, escueto. *Warik sutarach uchich najanar, chicham titín, nekaskeana nu. Timiatrus.*

**CONCUBINA:** (s.) Mujer que cohabita con un hombre que no es su marido. *Aínts nuwa aishmankun tsanírma pujana nu, ní aishrinchun.*

**CONDICIÓN:** (s.) Índole de las cosas. Carácter o situación de las cosas. Cualidad. *Níniu niniuri jímtintri, warukurit nunari. Nintíri takakmau.*

**CONDIMENTAR (v.):** *yunchúta-tín.*

**CONDOLENCIA:** (s.) Pésame, compasión, simpatía, expresión, adhesión. *Kuntuchu, pasé nekapeamu.*

**CONDONAR :** (v.) Perdonar, olvidar, indultar. *Tsankuratín, kajinmartín.*

**CÓNDOR:** (s.) *churuyá.*

**CONDUCIR :** (v.) Llevar, transportar, guiar, manejar, controlar un automóvil. *Umuchkatin, wekamsatin, kunkuim.*

**CONEJO:** (s.) *sawaá.*

**CONFIDENCIA:** (s.) Confianza. Revelación secreta. Creer en alguien o algo. *Níniurin pant iniakmau, waitrichu, nekás nekamu.*

**CONFLUIR:** (s.) Juntarse dos o más corrientes de agua o caminos. Desembocar, bifurcarse. *Entsa ayakmauri, achitkamuri jintia. Ayakuri.*

**CONFORTAR:** (s.) Dar vigor. Animar al afligido. Fortalecer, tranquilizar. *Ikiakartin, ikiakamu utsuktin.*

**CONFRONTAR:** (s.) Poner frente a frente. Cotejar. Comparar. Paragonar. *Naka apujsatin, jinistin. Nekapmamtiksatin, apatkar jiamu.*

**CONGA:** (s.) *yutui.*

**CONJUNTIVITIS:** (s.) *pusaaji.*

**CONMEMORAR :** (v.) Hacer conmemoración. Ceremonia en recuerdo de un acontecimiento, celebrar, aniversario. *Nii kintia jearkamti wararmau, namper najatmou, nintimtamu.*

**CONMIGO** (pr.): Con mi persona. Con el que habla. *Wijai.*

**CONO:** (s.) *tunkunk.*

**CONOCER** (v.): *neká-tin.*

**CONQUISTAR:** Ganar con fuerza y habilidad. Ganar la fuerza. Enamorar. Invadir, ocupar. *Awakkatin, nepetkatin, nepetmaktin. Tsanirmatin. Atanktin.*

**CONSCIENTE** (adj.): Que tiene conciencia. Cabal, prudente. *Nintimin, nintip. Nekás.*

**CONSCRIPTO:** Recluta, soldado, militar. *Pushu entsaru. Suntar*

**CONSECUENCIA:** (s.) Hecho que se sigue de otro. Resultado, fruto, efecto. *Niniuri najanatin, jirkitin, nekasaintiai tamau.*

**CONSEGUIR** (v.): *sumák-tin.*

**CONSEJERO:** (s.) Persona que aconseja. Integrante de un consejo. Guía, asesor, profesor, político. *Wainin. Jintin. Aints wainkata ame wainkata timiau, jiu.wakaamp. / kajeaukunamp. / wayukash.*

**CONSENSO:** (s.) Consentimiento general o unánime. *Mash ayu tamau ikiakamu atuamu.*

**CONSENTIMIENTO:** (s.) Visto bueno, aprobación, aceptación. *Nekas najanata tamau, tsankatkamu, tsankatmau.*

**CONSENTIR :** (v.) Permitir una cosa. Tolerar, admitir. Acceder. *Trankatkatin, tsankamakin. Iniankaktin.*

**CONSERVAR :** (v.) Mantener una cosa o cuidar de su permanencia. Custodiar, preservar, proteger. *Penker shiram wainkatin ukunam atin. Waitmaktin.*

**CONSOLAR** (v.): *atsánt-ra-tin.*

**CONSORTE:** (s.) Cónyuge. *Aishri. Nuwe.*

**CONSTRUIR :** (v.) Fabricar, edificar, formar, armar, erigir, fundar, hacer. *Najanatin, jeamkatin.*

**CONTAGIARSE** (v.): *utsumák-tin.*

**CONTAR** (v.): *nekáp-martín.*

**CONTESTAR** (v.): *aí-k-tin.*

- CONVALECER** : (v.) Recobrar las fuerzas perdidas por enfermedad. Mejorar la salud. *Tsaartín, jaamu penkertín.*
- CONVENIENTE** (adj.): Útil, oportuno, bueno, ventajoso, cómodo. *Najanamin, penker, shíram.*
- CONVERTIR** : (v.) Mudar una cosa en otra. Cambiar de religión, ideas. Transformar, rectificar. *Yapajniatin, ninti yapajiatin.*
- CONVIDAR** (v.): *ajámsa-tín.*
- CONVIVENCIA**: (s.) Acción de convivir. Coexistencia, cohabitación, comprensión. *Pujamu, penker anturnaiyamu pujamunam.*
- CONVIVIR** : (v.) Vivir en compañía. Coexistir. *Pujastín, pujámu shíram tsaninkiar.*
- CÓNYUGE**: (s.) Esposo, consorte, marido, mujer, media naranja. *Aishri, nuwee.*
- COPAL**: (s.) *kúnchai:*
- COPARTÍCIPE**: (s.) Persona que participa con otra en alguna cosa. Cómplice, colaborador. *Aínts pachiyachiniat, taamchau.*
- COPETE**: (s.) Pelo levantado sobre la frente. Moño de plumas de algunas aves. *Chimruk, yajasmau nanamtintún, chinkitsantsari, uree.*
- CÓPULA**: (s.) Ligamento de una cosa con otra. Unión sexual. Coito. *Apatkatín, tsankatín. Nijírmartin.*
- CORAJE**: (s.) Ánimo, valor, ira, enfado, furia, arranque, valentía. *Kajektíñ kakantratín. Suir.*
- CORAZÓN**: (s.) *inínti.*
- CORCEL**: (s.) Caballo. *Kawai.*
- CORCHAR**: (v.) Tapar las botellas o vasijas con corcho. Tapar. *Etekutktín, sepetatín, nukuktín.*
- CORDÓN**: (s.) *tírinkías.*
- COREOGRAFIA**: (s.) Arte de baile o la danza. *Jantsemtíai unuimiattai.*
- CORONILLA CUMBRERA**: (s.) *chichimruke.*
- CORRENTADA**: (s.) Corriente impetuosa. *Entsa wee.*
- CORRENTADA, CHORRERA**: (s.) *akárau.*
- CORRER** (v.): *ampík-tín.*
- CORRETEAR** : (v.) Andar de calle en calle. Correr jugando. *Wetín, tsekenítin.*
- CORTAR** (v.): *charík-tín.*
- CORTÉS** (adj.): Amable, afable, bondadoso, educado. *Shíram, unuimiaru.*
- CORTEZA**: (s.) *saeptín.*
- CORTO** (adj.): *kukajach./ sutarach.*
- COSECHAR** : (v.) Hacer la cosecha. Recoger, juntar, cobrar. *Juuktíñ, irumratín.*
- COSECHAR** (v.): *ju-úk-tín.*

**COSER** : (v.) Unir con hilo y aguja.  
Hilvanar, zurcir, remendar.

*Apartin akushjai.*

**COSER** (v.): *apártin.*

**COSTEÑO**: (s.) De la costa.  
Costanero. *Tsuer nunkanyaya aints.*

**COSTILLA**: (s.) *pae.*

**COSTUMBRE**: (s.) Modo habitual de conducirse. Práctica muy usada y recibida. Hábito. *Nii najantairi, pujutiri, turutiri.*

**COTEJAR** : (v.) Comparar una cosa con otra. *Apatkar jistin, metekmatin.*

**COVAR** (v.): *etektuatin.*

**CREAR** : (v.) Sacar una cosa de la nada. Fundar, hacer, nacer, engendrar, innovar. *Yamaram najanatin, jiktin, atsapitín.*

**CRECER** (v.): *tsaká-r-tin.*

**CRECER DEL RÍO** (v.): *amaar-ka-tin.*

**CRECIENTE**: (s.) *nujank.*

**CREENCIAS**: (s.) Documento que acredita, autoriza o identifica. Cédula, tarjeta, licencia. *Papi kírak aíntsü niniurin pant awajana nu, takakmauri, kuishpiri.*

**CRÉDULO** (adj.): Que cree fácilmente. *Ayu ayut warik.*

**CREÍDO** (adj.): *timianmamut wajau.*

**CRESTA**: (s.) *matái.*

**CRIMEN**: (s.) Delito grave. Atentado, homicidio, atraco. *Warinsha tturchat pasé najanamu, jakamu, mankartuamu.*

**CRISÁLIDA**: (s.) *yunusemkau.*

**CRISÁLIDA**: (s.) *yunusemkau.*

**CRITERIO**: (s.) Norma para conocer la verdad. Juicio, discernimiento o sentido común. *Nekasana nu. Nintimtai niniu takakmau.*

**CRITICAR** (v.): *áujma-t-ka-tin.*

**CRUCIFICAR** : (v.) Clavar, torturar, sacrificar, martirizar en una cruz. *Ajintiatin, waitkastin.*

**CRUDO** (adj.): *enu.*

**CRUZAR LA PIERNAS** (v.): *nawe yawijkia-tin.*

**CUADERNO**: (s.) *papi.*

**CUÁLP** (adv.): *tua.*

**CUÁLP?** (pr.): *ya.*

**CUÁNDO?** (adv.): *warutt.*

**CUÁNTO?** (adv.): *warútma.*

**CUATRO** (adj.): *yachintiuk.*

**CUBRIR**: Ocultar o tapar una cosa. Pagar, disimular, disfrazar. *Nukuktin, ejaktin warinsha. Akiktin.*

**CUCARACHA**: (s.) *shuruk.*

**UCHILLO**: (s.) *kuchi.*

**UCHUCHO**: *kushi*

**CUCO**: (s.) Bicho feo, horrible, demonio, malo, exigente. *Nampich pasé, shamai warinsha.*

**CUCUYA O CUCUYO**: (s.) *taink.*

**CUERNO**: (s.) *káchu.*

**CUERO:** (s.) *nuáp.*

**CUERPO:** (s.) *namank.*

**CUERVO:** *shanashna.*

**CUICA:** (s.) Lombriz, anélido, tenia, parásito. *NAMPICH, esaram nampich yajasmaunu.*

**CUIDAR:** (v.) *wain-ka-tin.*

**CUIDAR** (v.): *aneart-tin.*

**CULEBRA, SERPIENTE:** *napi.*

**CULPAR** (v.): *tsanúr-tin.*

**CULTURIZAR :** (v.) Civilizar, incluir en una cultuar. Enseñar, educar. *Kich pufuti nekakir yapajkir weamu.*  
*Unuimiatratin.*

**CUMPLIR :** (v.) Ejecutar, llevar a efecto. Llegar a tener cierta edad. Efectuar, pagar, expirar. *Najanatín, jeetuktín, umiktin.*

**CUMPLIR** (v.): *umir-ka-tin.*

**CÚMULO:** (s.) Montón. Suma de muchas cosas. Abundancia, acervo. *Untsurí, amukchamin.*  
*Nukap.*

**CUNA:** (s.) Camita para niño. Patria, lugar de nacimiento, origen, familia, nacionalidad. *Uchi kanutíri. Nii nunke akiniamuri, tuyanki nu.*

**CUÑADO:** (s.) sair.

**CURAR** (v.): *tsuwar-tin.*

**CURRÍCULO:** Plan de estudios. *Unuimiatnum najantai papi kírák ainiau.*

**CUSTODIAR :** (v.) Guardar, vigilar, proteger, defender, escoltar, velar, cuidar. *Ukustín, shiram wainkatín, ayamruktaín, jistín.*

## D

**DÁDIVA:** (s.) Regalo, cosa que se da. Caridad. **SUSATI, SUAMU.**

**WAIT ANENTRATIN.**

**DAGA:** (s.) *kuchitiwach.*

**DAMA:** (s.) Mujer, señora, madre. Juego de fichas de un tablero escaquendo. *Nuwa, nukuach.*  
*Nakuruti.*

**DANTA:** (s.) *pamaiú.*

**DAÑAR:** (v.) *emesra-tin. / meser-tin.*

**DAR** (v.): *amás-tin. / susa-tin. /*  
(dar a lactar): *umuntsatin. /* (dar a luz): *jurer-tin. /* (dar comezón): *terér-tin. /* (dar cría): *petsá-k-tin. /*  
(dar de beber): *aa-r-tin. /* (dar el gusto): *yayaar-tin. /* (dar la mano para ayudar a caminar): *uwekas-tuwekas in. /* (dar permiso): *tsankát-ka-tin.*

**DE DÓNDE ES?** (adv.): *uwekas*

**DE DÓNDE?** (adv.): *tuyá.*

**DE GANA** (adv.): *nánkami.*

**DE GANA** (adv.): *tükeneas.*

**DE IMPROVISO** (adv.): *aneachimau.*

**DE PRONTO, DE REPENTE** (adv.): *aneachmau. / nekachmau.*

**DE UNA SOLA VEZ** (adv.): *nu chichamitaik.*

**DE VEZ EN CUANDO** (adv.): *ténkmai.*

**DEBAJO** (adv.): *wámket.*

**DÉBIL** (adj.): *imianchau. / kakarmachu.*

**DECAPITAR** : (v.) Cortar, degollar. Cercenar la cabeza. *Muuk, kuntuj charutkatin maatin.*

**DECENTE** (adj.): Honesto, limpio, aseado, digno, honrado. *Shiram arankartín, iwiarnaru.*

**DECEPCIONAR** : (v.) Causar decepción, despechar, defraudar. Decepción, engaño. Pesar causado por un desengaño. *Anankatin, iniaisatin, ajapatin.*

**DECIDIR** : (v.) Formar juicio sobre algo dudoso. Resolver, acordar. *Ayu tamau, tiri juamtikmau.*

**DECIR** : (v.) Manifestar con palabras el pensamiento. Opinar. Hablar, explicar. *Chichamjai pant awajsatin, titin, chichaktin.*

**DECIR** (v.): *tí-tin.*

**DECLAMACIÓN**: (s.) Acción y arte de declamar. Discurso.

*Chicham pant awajsatin. Aujmartin. Chichaktin.*

**DECLAMAR** : (v.) Recitar en público un poema. Orar, actuar. *Wajakir paant chichaktin, anemartin, titin.*

**DECLARACIÓN**: (s.) *paant awajmau.*

**DECLARAR** : (v.) Manifestar o explicar algo. Notificar, informar. *Paant awajsatin, jintiatin. Tserkatin.*

**DECLARAR** (v.): *paant awajsatin.*

**DECOLAR** : (v.) Despegar un avión. Elevarse, alzarse de la pista.

*Wapur nanamtin, takunitin, wapur iniatinmaya.*

**DECORACIÓN**: (s.) Ornamentacion. Cosa que se decora. Objetos que se adornan. *Shirmach awajsatin jijiamin, yakartin.*

**DECORAR** : (v.) Adornar una cosa o un sitio. *Penker shiram jijiamin awajsatin, yakarar tiwaratin.*

**DECRECER** (v.): *kuyú-a-tin.*

**DECREPITAR** : (v.) Crepitar por acción del fuego. Chisporrotear. *Tsachir tsachir jatin, jii kajeawai.*

**DECRÉPITO** (adj.): Demasiado viejo y agotado. Caduco, vetusto, arruinado. *Nukap juuntach. Uwiri nukap nankamasu.*

**DEDO**: (s.) *tsara uwej.*

**DEDO ÍNDICE** : (s.) *ipiákusumtai*

**DEDO PEQUEÑO DE PIE**: (s.) *kankap.*

**DEDO PULGAR**: (s.) *juunt tsara uwej.*

**DEFECAR** : (v.) Expeler los excrementos. Cagar. *Jíyatpartin, jiatpartin.*

**DEFECAR** (v.): *saara-tin.*

**DEFENDER** (v.): *pamruktin. / surímka-tin.*

**DEFICIENCIA:** (s.) Defecto, incompleto, falto, desorden.

*Pasemaru, tunírú tímianchau.*

**DEFORESTAR :** (v.) Destruir, cortar, eliminar la vegetación de un terreno. *Arak amuktín, emeskatin.*

**DEFRAUDAR :** (v.) Enfadear, engañar, frustrar. *Anankatin, waitramu.*

**DEGLUTIR:** Tragar los alimentos. Ingerir, comer, vivir. *Yuwaitín, kujartín.*

**DEGOLLAR :** (v.) Cortar la garganta o separar la cabeza del cuerpo. Decapitar. *Suwee, muuke, charutkatin. Maatin.*

**DEGÜELLO:** (s.) Matanza, decapitación. *Mankartamu kuntuj tsupiamu.*

**DEJAR (v.):** *ukúk-tin. / utuksatin.*

**DELANTE (adv.):** En frente. En presencia. *Eemak, pujamunam.*

**DELEITAR :** (v.) Producir deleite. Agradar. *Wakerumtikiatin, wakeruktín.*

**DELEITE:** (s.) Placer del ánimo. Placer sexual. Agrado, gozo, gusto delicia. *Warawarat nekapeamu, shiram nekapratin, waramu, wakéramu.*

**DELETREAR :** (v.) Pronunciar separadamente las letras y sílabas de una palabra. Silabear.

*Chicham tsuriasrik tsuriasrik aufmau, tamau, yumatchim.*

**DELETREO:** (s.) Acción de leer letra por letra. *Yumatchim chicham aufmatmau, kichik kichik aarmau.*

**DELGADO (adj.):** *watsaru. / puyáwach.*

**DELICIA:** (s.) Placer intenso. Agrado, justo, gozo, encanto. *Penké wakeramu. Waramu.*

**DELINCUENTE:** (s.) Bandido. *Kaasa mankartin. Pasemaru.*

**DELINCUENCIA:** Trazar las líneas de una figura. Dibujar, diseñar.

*Warinsha tsentsaitín, nakartin, nakumkatin.*

**DELIRAR POR LA FIEBRE (v.):** *iwiám-tarka-tin.*

**DELITO:** (s.) Violación de la ley. Crimen. *Pasé najanmau mankartamu.*

**DEMANDA:** (s.) Petición, solicitud, súplica, ruego. Gran venta de mercancías o servicios. *Seamtín, seaamau, yaímkata tusar juunt seatin najanatasar.*

**DEMANDAR :** (v.) Pedir, rogar. Denunciar, acusar, enjuiciar. *Seamtín, utsuktín. Nii takatrínia jíktin, tsanurar, anajmarar, kirak najatmau.*

**DEMENCIA:** (s.) Enajenacion mental. Locura, trastorno. *Muuknum pasemaru. Waurtai.*

**DEMOCRACIA:** (s.) Estado en que los ciudadanos gozan de igualdad de derechos. *Juunt kirak mashi metek aínts warasarti tímiau umpuarmau.*

**DEMONIO:** (s.) *twianch.*

**DEMORAR** (v.): *arús-tin.*

**DEMOSTRAR** : (v.) Manifestar, declarar, probar, mostrar la verdad. *Paant awajsatin iniakmastin nekasana nu.*

**DENOMINACIÓN:** (s.)

Designación de una persona o cosa por su nombre. *Iniairamu juukmau ainiau aínts nii naari iniaitusar, pachisar.*

**DENOMINAR** : (v.) Nombrar, señalar, distinguir, llamar, titular, calificar. *Iniairatin, iniairamu, juukmau ainiau jismau.*

**DENSO** (adj.): *kuta.*

**DENTELLADA:** (s.) Mordisco.

Herida que dejan los dientes. *Esáimiú, namannum juaku nujamau nai.*

**DENTELLAR** : (v.) Mordisquear, clavar los dientes. Morder, mascar. *Nai tee esaitin, taker taker jatin, kuramu. Esaitin.*

**DEPOSITAR** : (v.) Poner en depósito. Colocar algo en sitio determinado. Guardar. *Nii pasunken enkeatin. Úkustín.*

**DEPOSITAR** (v.): *enkeatin.*

**DERECHA:** (s.) *untsur.*

**DERRAMARSE** (v.): *saa-k-tin./saanki-tin.*

**DERRETIRSE** (v.): *minia-r-tin.*

**DERRUMBAR:** Despeñar.

Desprender la tierra de las montañas o laderas. *Mura yumpuntrau, puntrau.*

**DERRUMBAR** (v.): *yumpi-nk-tin.*

**DERRUMBARSE** (v.): *metsánkrük-tin.*

**DERRUMBE:** (s.) *métsank. / yumpuntrau.*

**DESABRIDO** (adj.): *michu.*

**DESABRIGAR** (v.): *yuukmarchatin.*

**DESACUERDO:** (s.)  
*anturnaiyachmau.*

**DESAFILARSE** (v.): *suyür-tin.*

**DESAPARECER** : (v.) Ocultarse, quitarse de la vista. Esfumarse, evaporarse, perderse.

**DESAPROBAR** (v.): *warinmaksha juwaktin.*

**DESARMAR** (v.): *ashir-tin. / kintratín.*

**DESATAR** (v.): *ati-r-tin.*

**DESATENCIÓN:** (s.) *enap antachmau.*

**DESBARATAR** : (v.) Deshacer o arruinar una cosa. Malgastar los bienes. Eliminar, estropear.

*Emeskatín, yumpuartín, ashirtinKuit pasé umuchkatin, menkaktin.*

**DESBORDAR** (v.): *metá-i-tin.*

**DESCANSAR** (v.): *ayámra-tin.*

**DESCARTAR** (v.): *nakiartín.*

**DESCASCARAR** (v.): *tekar-tin.*

**DESCOLGAR** : (v.) Bajar lo que está colgado. *Yakii nenamu nunka itiartín.*

**DESCONOCER** : (v.) No conocer, reconocer o recordar. Negar haber cometido una acción. *Nekachmau, nekanachmau.*

**DESCORCHAR** : (v.) Sacar el corcho. Destaponar, destapar, abrir, comenzar. *Uraktin, uraitin.*

**DESCORTÉS** (adj.): Grosero, malcriado. *Pasé netsemaru.*

**DESCOSER** : (v.) Desprender las puntadas de lo que estaba cosido. Deshilvanar, abrir. *Atírtin aparmau.*

**DESDOBLAR** : (v.) Extender una cosa que estaba doblado. Alisar, desenvolver, desplegar. *Iwiankartín, niniurtín, yapiíratín.*

**DESEMBOCADURA/**

**DESEMBOCADERO**: (s.) Lugar donde desemboca un río o donde un camino sale a otro. *Entsa ayakmauri, jintia achitkamu, inkíunkau.*

**DESEMBOCAR** : (v.) Salir por un sitio estrecho. Salir una calle a otra, a una plaza. Afluir. *Ayakmau, jintia inkíunkau, achitkau.*

**DESEMBOQUE**: (s.) *amáktin. / ayakmau.*

**DESEMPEÑAR** : (v.) Sacar de lo que se estaba empeñado. Cumplir una obligación o función. *Jiktín, ni takatrínia umik jinkitin.*

**DESENVOLVER** : (v.) Desarrollar. Descifrar, aclarar. Desenredar. *Nekatín. Pachimkátin.*

**DESEQUILIBRIO**: (s.) Falta de equilibrio. Inesbilidad, tambaleo, locura. *Metekchau, emetnar pujuchu, wainkiniu jau.*

**DESERTAR** : (v.) Abandolar la causa o apelamiento. Huir, traicionar. *Jinkitin, ukuktín. Ajapar ukuamu. Pisartin.*

**DEFALLECER** : (v.) Desmayarse, decaerse perdiendo el aliento y las fuerzas. Pérdida de vigor. *Kajinmaktín Janchu nekapeamu.*

**DESGLOSAR** : (v.) Separar un impreso de otros. Retirar los documentos personales de una institución educativa.

*Akantratin. Ii kirak papi takakmau jusatín, unuimiatnumia jinkur. Ankan juamu unuimiatnumia.*

**DESGRANAR** : (v.) Sacar el grano de la mazorca. *Shaa akartin.*

**DESGRANAR** (v.): *akár-tin*

**DESHACERSE** (v.): *tsaet-ra-tin*

**DESHINCHAR** : (v.) Bajar la hinchazón. Desinflar, sacar el aire.

*Chuwirtín, majatatin.*

**DESHINCHARSE** (v.): *chuir-tin.*

**DESHONESTO** (adj.): *imianchau.*

**DESIGNAR** : (v.) Señalar o destinar. Nombrar. Ubicar a alguien en una función.

*Jearkatín. Iniaikiatin.  
Apusatín, ekentsatín.*

**DESINENCIA**: (s.) Terminación de los vocablos, números, persona y género. Hay palabras que tienen raz y desinencia.

*Chicham tuyank winia nunari,  
jinmauri, amuamuri.*

**DESMAYARSE**: (s.) *kajinmakin*.

**DESMAYO**: (s.) *kajinmau*.

**DESMEMBRAR** : (v.) Dividir los miembros del cuerpo. Separar, desglosar. *Akantrar uchich najanatín yuurtín.*

**DESMORONAR** : (v.) Deshacer poco a poco una cosa formada de partes agregadas entre sí. *Yaitik yaitik najanatin, tsairtin, yumpuartin.*

**DESNUDAR** (v.): *ai-k-tin.*

**DESNUDARSE** (v.): *áimia-k-tin.*

**DESOCUPADO** (adj.): Sin ocupación, empleo o trabajo. Que carece de algo, que está libre. *Ankan pujau takakmatsuk.*

**DESOLLAR** : (v.) Quitar la piel o el pellejo a un animal. Pelar, despellejar. *Pakaktin yajasmau nuape.*

**DESORDENAR** : (v.) Desarreglar, desorganizar. *Pachimkatin, pachim.*

**DESOVAR/ DESOVE** : (v.) Soltar o poner sus huevos los peces y anfibios. *Jurertín, takinktin, petsaktín namak, puach.*

**DESPACIO** (adv.): *niinia. / yaitiai. / yaitmatik.*

**DESPARRAMAR** (un montón de algo) (v.): *tsakínmak-tin.*

**DESPEDAZAR** (v.): (la carne): *akaa-r-tin.*

**DESPEDIR** : (v.) Arrojar una cosa. Quitar un empleo. Desear buen viaje. *Ukuktín, takatrín iniaisatin. Shíram wetá titín.*

**DESPEJAR** (v.): *nunum-tin. / pámma-tin. / yajá-r-tin*

**DESPERDICIAN** (v.): *ajun-tin.*

**DESPEREZARSE** (v.): *naku* (v.) *ímia-r-tin.*

**DESPPIOJARSE** (v.): *takáchimam-ratín.*

**DESPISTAR** : (v.) Hacer perder la pista al persiguidor. Confundir, engañar, huir. *Jímiantín waaktin, nintí pachimkatin.*

**DESPLUMAR** (v.): *uwér-tin.*

**DESPOJAR** : (v.) Quitar lo que tiene. Dar voluntariamente lo que es de uno. Ceder. Desnudar. Arrancar. *Atankítin, juruktín. Ií nintijiaink warinsha takakmau suamu.*

**DEPOSAR** : (v.) Casarse, contraer matrimonio. *Nuwatnaikiatin, nuwatnaiyamu.*

**DESPOSTAR** : (v.) Matar y despresar reses u otros animales. Faenar. *Namank asartín, tsupírtin, waaka namanke.*

**DESPRECIO**: (s.) Falta de aprecio. Rechazo. *Tsutamu, nakitiamu wakerachmau.*

**DESPUÉS** (adv.): *jumchik arusrik./ nukáp arusar./ arum.*

**DESPUNTADO** (adj.): *muntük.*

**DESPUNTAR** (v.): *namía-tín.*

**DESTAPAR** : (v.) Quitar la tapa corcho o tapón. *Uraktín, jurustin.*

**DESTERRAR** : (v.) Echar a uno de su tierra o país. Apartarse de sí. *Nii nunkenia jiktin.*

*Papektín.*

**DESTETAR** (v.): *tsurin-tín.*

**DESTIERRO**: (s.) Expulsión de una persona de su país. Lugar en que vive el desterrado. *Nii pujamurinia jiktin, nunkenia.*

**DESTINAR** : (v.) Señalar algo para un fin. Designar a alguien su ocupación o responsabilidad. *Ii jeatasar wakeramu jearkatín, ukunam atín.*

**DESTINARIO**: (s.) Persona a quien va dirigida una cosa. Receptor. *Yaa ukuptamuit nu aíntsau niniu, niniuri.*

**DESTINO**: (s.) Hado, suerte. Lugar de llegada. Función a cumplir. *Nii penkeri takakmau, jeatnuri, umiktintri.*

**DESTITUIR** : (v.) Echar del cargo o trabajo. Cesar, despedir. *Nii takatrinia jiktin, ankantwajsatin. Tsurinkatin.*

**DESTORNILLADOR**: (s.) jiru kuintai.

**DESVIAR** : (v.) Apartar, alejar, separar de su lugar o camino una cosa. *Kanartin, kanaktin ankan nisha.*

**DESYERBAR**: (v.) *ipyántra-tín.*

**DETECTAR** : (v.) Descubrir la presencia de una cosa. Localizar, hallar. *Nekachmau wainkatín, wainkatín.*

**DETENER** (v.): *eméta-tín.*

**DETERGENTE**: (s.) Sustancia que limpia o purifica. Limpiador, purificador, jabón. *Kunta emenketai, nijiamatai, sékemur, japiti.*

**DETERIORO**: (s.) Daño, rompimiento, alteración, perjuicio, maltrato. *Emesartin, meskartín, pasé najanamu.*

**DETESTAR**: Aborrecer, odiar, maldecir, despreciar. *Muijkiatin, nakitratin.*

**DEUDA**: (s.) *tumash.*

**DEVOLVER** (v.): *awaínkí-tín.*

**DEVORADOR** (adj.): *yukartín.*

**DÍA** (cuenta por tarde): (s.) *kintia.*

**DIAGNOSTICAR** : (v.) Determinar o fijar una enfermedad por sus síntomas. *Jisar nii sunkuri nekaratin, nekamatín. Shiram jistin.*

**DIALECTO**: (s.) Variedad regional de un idioma. Habla. *Chicham*

**chichatí metektaku**  
**antunamuri. Chichamuri.**

**DIARREA:** (s.) *ijia*.

**DIBUJAR** (v.): *uwekas*

**DICCIÓN:** (s.) Palabra. Modo de hablar o escribir. Término, voz, pronunciación. *Chicham, chichati, chichamu*.

**DICHA:** (s.) Felicidad. Suerte feliz. Alegría, gusto. *Warás, shiram, wara warat pujamu*.

**DICHO:** (s.) Refrán, sentencia, chiste, broma con sentido educativo. *Shiram penker, arák nintimratniun sukartin nekasana núna*.

**DICIEMBRE:** (s.) *puá charáp*.

**DIENTE:** (s.) *nái*.

**DIENTES INCISIVOS:** (s.) *etsérnai*

**DIEZ** (adj.): *maiwej*.

**DIGNIDAD:** (s.) Respeto de sí mismo. Cargo o empleo. Hanradez, respeto. *Niniuri pantri. Takakmamuri. Arantukmau*.

**DIGNO** (adj.): Que merece. Honrado, respetable. *Niniuri, arantukmau ankan ankan*.

**DIJE:** (s.) nunkuti.

**DIMENSIÓN:** (s.) Tamaño. Longitud, extensión o volumen de un cuerpo. *Ayuri, wankarmari*.

**DIMISIÓN:** (s.) Renuncia, abdicación, retiro. *Jinmau, iniyayamu, ukuamu*.

**DIMITIR** : (v.) Renunciar, abdicar, dejar, cesar, jubilarse. *Iniaisatín ankan juaktín kintia ajekar*.

**DINÁMICA:** (s.) Parte de la mecánica que estudia la fuerza y el movimiento. Cambio, desarrollo de un país, una familia. *Waramtíkmau, muchítratin. Yapajniakir emkir ii pujamunam weamu, emkatin*.

**DINERO:** (s.) *kuik*.

**DINTEL:** (s.) *waiti tankíri*.

**DIRECTAMENTE** (adv.): *tupin*.

**DIRECTRIZ:** (s.) Norma, regla, principio. *Nakari, umiti, umíktin nii penkeri*.

**DIRIGIR** (v.): *ayaik-tin*.

**DISCERNIR** : (v.) Distinguir una cosa de otra. Diferenciar, juzgar. *Niniuri apapkar jistin, chikichjai, ni metekchauri, apatkar jírsatin, nintímturtin*.

**DISCIPLINAR** : (v.) Instruir, enseñar, adiestrar. *Wainin. Jintin*.

**DISCÍPULO:** (s.) Persona que aprende de otra. Alumno, escolar. *unimiartin*

**DISCO:** (s.) *suump*.

**DISCURSO:** (s.) *chicham*. / (discurso oficial entre desconocidos): *aujmartin*.

**DISENTERÍA:** (s.) *numpaij*.

**DISEÑAR** : (v.) Delinear, trazar, dibujar, bosquejar, crear. *Tsentsartín, nakumkatin, najanatín*.

**DISERTACIÓN:** (s.) Discurso sobre alguna materia. Conferencia.  
*Chicham kakarar ikiakammau, chichamu, titin.*

**DISERTAR :** (v.) Razonar, discurrir o discursar sobre alguna materia. *Tunaitin chichamjai, warinsha aujmatsatin.*

**DISFRAZAR :** (v.) Disimular, desfigurar con palabras y expresiones de lo que se siente. Vestirse de máscara. *Wishim jiamu. Pachim apujrar, entsartin.*

**DISFRUTAR :** (v.) Gozar, aprovechar, regocijarse, gustar de algo. *Ii wakeramu najanatin, warastin.*

**DISIMULAR :** (v.) Encubrir con astucia la intención. Ocultar, encubrir. Disfrazar.

*Najanchaumat jatin, umkar turuayatur. Nekachmin najanmau.*

**DISLOCAR :** (v.) Sacar una cosa de su lugar, como el nudo de un hueso. *Muntakin, nakatnaktin, tsuutkatin.*

**DISLOCARSE (v.):** muunka-tin.

**DISMINUIR (v.):** mená-k-tin./ emén-ka-tin. / jurus-tin.

**DISPARAR (v.):** ípiat-tin.

**DISPENSARIO:** (s.) Consultorio, médico, farmaceútico, dental. Clínica, enfermería, hospital. *Tsuwamatijea, tsuwakjea.*

**DISPERSAR :** (v.) Separar y diseminar. Espresar. *Akantratin, tsakinmartin, ukatratin.*

**DISPONER :** (v.) Poner las cosas en orden. Tener disposición. Arreglar, ordenar, manejar. *Metekmatin, iwiaratin, penker jukitin, tsankatkatin. Umuchkatin.*

**DISPOSICIÓN:** (s.) Actitud. Estado de la salud. Precepto legal o reglamentario. Mandato, orden, gentileza. *Niniuri, pujamuri, umiti kírak najanamu, nekasana nú.*

**DISPUTAR :** (v.) Debatir, contender, pelear, pugnar, competir. *Tunaitin, chichamjai jianiktin.*

**DISTANCIA:** (s.) Separación de un lugar o tiempo. Extensión. *Arakri, esantiri.*

**DISTINGUIR :** (v.) Establecer la diferencia de una cosa con otra. Diferencia, honor, mérito. *Ninturi ankan ankan, metekchau, ni pantri.*

**DISTORSIONARSE (v.):** muunka-tin.

**DISTRIBUIR :** (v.) Dividir una cosa entre varios. Repartir. Dar a cada cosa su colaboración o destino conveniente. *Akantratin. Ankan ankan suamu.*

**DISTRIBUIR (v.):** akántra-tin.

**DISTRITO:** (s.) Subdivisión de un territorio o una población. *Nunka tsupirnaikiamu, tesaramuri, pujamuri.*

**DIVIDIR (v.):** nakar-tin./ etsents-ka-tin. / tesá-r-tin.

- DIVIDIRSE** (v.): *kana-k-tin.*
- DIVINIDAD ACHUAR:** (s.) *tiinkia*
- DIVULGAR:** Publicar una cosa. Difundir. *Pant awásatin, etserkatin, chicham mash pan wajsatin nekatin.*
- DOBLAR** (v.): *ipíj-kia-tin.*
- DOCENCIA:** (s.) Enseñanza, instrucción, magisterio. *Unuikiartinnau, juunt unuimiat.*
- DOCTOR:** (s.) Muy instruído. Sabio, oculto, estudioso leído. *Nukap unuimiatrau, nukap umpumaru.*
- DOCTRINA:** (s.) Conjunto de opciones de una escuela o dogmas de una región. Teoría, enseñanza. *Unuimiatnum pujsar nekamu, warinmaksha. Ii nekaamuri.*
- DOGMA:** (s.) Verdad fundamental de una región o ciencia. Creencia, fe, doctrina. *Nekas ii nekatairi, arutam. Turutiri.*
- DOLENCIA:** (s.) Indisposición, achaque, dolor, enfermedad. *Timianchau kuntuchu, pujamu, najaimiamu.*
- DOLER** (v.): *kupar-tin. / najuá-k-tin.*
- DOLOR:** (s.) *tsamamu.* / (fuerte de estómago): *kujamak.* / (improviso): *napimiú.*
- DOMESTICAR:** (v.) *tankúma-tin.*
- DOMICILIO:** (s.) Casa en que uno habita. Residencia, hogar, habitación. *Pujamuri.*
- DÓNDE?** (adv.): *tua. / tuni.*
- DOS** (adj.): *jimiar.*
- DRENAJE:** (s.) Conducción de los líquidos. *Nii jintaíri, wetairi, pajamtaíri.*
- DRENAR :**(v.) Desaguar una llaga. Desaguar. *Jintiamruatn nii wetairi, entsa. Kuyumtikiatin*
- DÚCTIL** (adj.): Que se puede estirar y alargar. Flexible, blando. *Esaeasat, wakewaketat, tseketseket.*
- DUDA:** (s.) Vacilación e indeterminación del ánimo. Cuestión que se propone para resolverla. También, tal vez, acaso. *Timiatrusar nintimtachmau, aneachmau.*
- DUDAR :**(v.) Estar en duda, no estar seguro. Desconfiar, sospechar de una cosa o de una persona. *Timiatrusar nintimchamu.*
- DUENDE:** (s.) Espíritu fantástico del que se dice que habita en algunas casas. *Wakan iwianch.*
- DUENDE:** (s.) *iwianch.*
- DUEÑO:** (s.) *núrin-tin.*
- DUERNA:** (s.) Artesa. Tronco hueco en forma de canal para dar de comer a los animales. *Numi uyuimiu yajasmau uyurtai (wad).*
- DULCE** (adj.): *yumin.*

**DUPLICAR** : (v.) Hacer doble una cosa. Copiar, transcribir, reproducir. *Pakiaktin, apatkatin warinsh.*

**DURABLE** (adj.): *kat uwekas suín.*

**DURO** (adj.) *pisu / kakí /* (que aguanta) *tsará /* (duro de morir): *matsúrú.*

**ÉLITE**: Lo mejor, más destacado o preparado. Lo más selecto o preparado. *Nekas tímiantri, penkéri.*

**ELLOS (PR.)**: *au.*

**ELUDIR** : (v.) Evitar, esquivar, obviar. *Ewemratin. Wemratin.*

**EMBORRACHARSE** (v.): *nampé-k-tin.*

**EMBREAR** (v.): *sekat-ra-tin. / tankuípia-r-tin.*

**EMERGER** : (v.) Brotar, salir, surgir del agua. Nacer, brotar, asomar de la tierra u otro medio. *Tsapaitin. Wayar entsaya tsapuitin.*

**EMPACHARSE** (v.): *wanishmak-tin.*

**EMPEORAR** (v.): *wankari wé-tin.*

**EMPEZAR** (v.): *juar-ki-tin. / nankáma-tin.*

**EMPINADO** (adj.): *juyur. / juyú-juyut.*

**EMPOZARSE EL AGUA** (v.): *pajámra-tin.*

**EMPUJAR** (v.): *shitiák-tin. / útsu-k-tin.*

**EMPUÑAR** (v.): *atsaaka-tin.*

**EN CAMBIO** (adv.): *antsu. / yapajsan.*

**EN EL BORDE** (adv.): *tsupichik.*

**EN EL CENTRO** (adv.): *ajápen.*

**EN EL INTERIOR** (adv.): *wakénam.*

**EN EL SILENCIO (MOD.)**: *mijiát amunam (amaunam).*

**EN ESA FORMA** (adv.): *nunisank. / aintsank.*

**EN GRUPO EN FILA** (adv.): *kuwer.*

**EN LA MITAD**: (adv.): *ajápen.*

**EN LA ORILLA** (adv.): *tsúpichik.*

## E

**EBRIO** (adj.): Embriagado, borracho, chispo. *Nampektin.*

**ECHARSE** (v.): *tep-és-tin.*

**ECZEMA DE LA PIEL**: (s.) *epesh. / turi. Ejaktin. Teepturtin. Mushamat.*

**EL FUEGO ES BRILLANTE** (mod.): *jíí jiíniarrrrrr wajáwai.*

**EL FUEGO ESTÁ FUERTE** (mod.): *jíí kuwér wajáwai.*

**EL REVENTAR DE UN FRUTO**: (s.) pakét.

**EL TENER AMPOLLAS** (v.): *tukúshmi-tin.*

**EL VIENTO SOPLABA VIOLENTO** (mod.): *nasé wántarr wajámiayi.*

**ELÁSTICO** (adj.): *wakekematin.*

**ELEGIR** (v.): *iniáikia-tin*

**ELEVAR** (v.): *iniánki-tin*

**ELÍPTICO** (adj.): *waya. / wijiu.*

**EN PRIMER LUGAR...** (adv.): *iink*  
**EN VANO** (adv.): *nánkami / tükeneas.*  
**EN VERDAD** (adv.): *nekás.*  
**ENCALAMBRARSE** (v.):  
*tsurámtar-ka-tin.*  
**ENCANECER** (v.): *jemperúr-tin.*  
**ENCAPOTAR:** Cubrir con el capote. Nublar el cielo.  
Ocultarse. *Tee ajastín.*  
*Kajintratin*  
**ENCENDER O PRENDER MOTORES** (v.): *ichách-ka-tin.*  
**ENCENDERSE** (v.): *kee-k-tin.*  
**ENCÍAS:** (s.) *mantiár.*  
**ENCIMA** (adv.): *pátatek.*  
**ENCINTA** (adj.): *japruku.*  
**ENCOGERSE** (v.): *sempe-ár-tin.*  
**ENCOGIDO** (adj.): *sempénku .*  
**ENCONTRAR** (v.): *inkiú-nk-tin.*  
**ENCORVADO PARA ATRÁS:** (ADJ.)  
*tampíaku.*  
**ENCUENTRO IMPROVISÓ:** (s.)  
*kuchát (pusut).*  
**ENDEREZAR:** (v.) *nané-r-tin.*  
**ENDEUDARSE** (v.): *tumásfimak-tin*  
**ENDOSAR :**(v.) Ceder mediante firma, de respaldo un documento de crédito. Firmar, transferir, traspasar. *Kirakjai yaíntkin, kuesmatratin, iniankatkitin.*  
**ENDURARSE DEL NIÑO** (v.):  
*chichar-tin.*  
**ENDURECERSE:** (v.) *katsua-r-tin.*  
**ENEMIGO:** (s.) *némás.*

**ENERO:** (s.) *shuwía.*  
**ENFERMARSE** (v.): (con holanda):  
*yunchítruk-tin. / (por un susto): pajúma-tin.*  
**ENFERMEDAD POR CAUSA DE**  
**TABÚES:** (s.) *imímkamu.*  
**ENFLAQUECER** (v.): *watsárd-in.*  
**ENFRIAR** (v.): *imikra-tin.*  
**ENGAÑAR** (v.): *anán-ka-tin.*  
**ENGORDAR:** (v.) *ímián-kra-tin.*  
**ENHEBRAR EL HILO** (v.): *weá-k-tin.*  
**ENJAGUARSE LA BOCA** (v.):  
*yukúnmi-tin.*  
**ENLODARSE** (v.): *pakuí wajás-tin.*  
**ENLOQUECER** (v.): *wáur-ka-tin.*  
**ENMOHECERSE** (v.): *mankusruk-tin.*  
**ENOJAR** (v.): *kajék-tin. / akájka-tin.*  
**ENREDARSE** (v.): *kankár-tin. / pempuar-tin.*  
**ENROJECER :**(v.) Poner rojo una cosa. Dar color rojo. Sonrojarse el rostro. *Kapaku awajsatin. Jiniat keertin.*  
**ENROJECER** (v.): *kapántra-tin.*  
**ENROLLAR:** (v.) *atantér-tin.*  
**ENSANCHAR** (v.): *twiankar-tin. / (la hamaca con un palo): tutínkia-tin.*  
**ENSEÑAR** (v.): *unuiniá-r-tin.*  
**ENSORDECERSE** (v.): *empé-k-tin.*  
**ENSUCIAR** (v.): *pakuimia-tin.*  
**ENTIESARSE** (v.): *uwekas.*  
**ENTRAR:** (v.) *wayá-tin. / enkem-a-tin.*

**ENTSA MIAAKU, PENTÉ PUJAKU.  
KUCHA.**

*Entsa pujutí, aimtai. Entsa  
ipiatai, yaratai. Suntara  
maanitíairi.*

**ENTURBIAR EL AGUA (v.):  
ukúsmá-k-tín.**

**ENVEJECER (v.): juuntmar-tín.**

**ENVIAR (v.): akúp-ka-tín. /  
awema-tín**

**ENVOLVER (v.): ajíá-tín. /  
kamuyá-tín. / wasemá-tín.**

**EPILEPSIA:** (s.) *pankumai*.

**EPÍSTOLA:** (s.) Carta, misiva,  
escrito. *Kirak aarmau. Papi*

**EQUIVALE A (adv.): áintuk.**

**EQUIVOCACIÓN:** (s.) *mesramu. /  
awajírmäu*.

**EQUIVOCAR:** (v.) *jímíán-tín*.

**ERIGIR :** (v.) Fundar, instruir, o  
levantar. *Jintiatín,  
nekapruatín. Najanatin*.

**ERRADO (adj.):** Equivocado,  
incorrecto, inexacto.

*Awajírtin, emesratin.*

**ERRAR (v.):** *jímíán-tín*.

**ERROR:** (s.) *awajírmäu. /  
mesramu*.

**ESCALERA:** (s.) *watái*.

**ESCAMPAR (v.):** *chiwiártín*.

**ESCOGER (v.):** *akantra-tín. / ju-  
ük-tín*.

**ESCONDER:** (v.) *uúk-tín*.

**ESCONDERSE (v.):** *uúmká-tín*.

**ESCOPETA:** (s.) *káru. / manchi  
karu*.

**ESCRIBIR (v.):** *aa-r-tín*.

**ESCRITURA:** (s.) *kirak*.

**ESCUCHAR (v.):** *ant-uk-tin*.

**ESCUDO** *churuya, tantar*.

**ESCUDRIÑAR:** Inquirir, explorar,  
analizar, averiguar  
minuciosamente. *Penker jistin,  
chiprar. Mejentrustin*.

**ESCUPIR (v.):** *usuk-mi-tin*.

**ESCURRIR :** (v.) Hacer que una cosa  
mojada deje chorrear el líquido.  
Destilar caer gota a gota. *Peartin,  
ajuitin kitiarat tusar*.

**ESE (adj.):** *ánu*.

**ESE MISMO (pr.):** *anke*.

**ESE, EL (PR.):** *ni, au*.

**ESÓFAGO:** (s.) *sue*.

**ESPACIO ESTRECHO:** (s.) *esenkau*.

**ESPADA:** (s.) *kuchi tsakap'*.

**ESPALDA:** (s.) *yakai*.

**ESPANTAR (v.):** *awaká-tín. / kiik-  
tín*.

**ESPANTO:** (s.) *paju*.

**ESPARCIR:** (s.) *apampártin*.

**ESPECTÁCULO:** (s.) Función o  
diversión pública. *Mash waramu*.

**ESPECTADOR:** (s.) Que mira con  
atención. Que asiste a un  
espectáculo. *Jímín ainiaw*.

**ESPEJO:** (s.) *ispi*.

**ESPÉRAME (UN RATO) (MOD.):**  
*turústa (tíurusta)*.

**ESPERAR (v.):** *nákas-tín*.

**ESPESO (adj.):** *kuta*.

- ESPIAR** : (v.) observar con disimulo lo que se dice o hace para contar a otro. Vigilar, escudriñar. *Najanmati jiistin, etserkatasar, wainkatasar.*
- ESPINO**: (s.) *jánki.*
- ESPÍRITU DEL INCESTUOSO**: (s.) *kaaku / muwa.*
- ESPONJOSO** (adj..): *tujúch. / tujú tujutin.*
- ESPOSA**: (s.) *nuwar*
- ESPUELA (DEL GALLO)**: (s.) *tsachik.*
- ESPUMA**: (s.) *sau.*
- ESPUTO**: (s.) *usük.*
- ESTA, ESTO** (adj..): *ju.*
- ESTABLECER EL NOVIAZGO** (v.): *anájma-r-tin.*
- ESTACAS DE YUCA** para la siembra: (s.) *tsaninkia numíri.*
- ESTALLAR** : (v.) Reventar con golpe una cosa; estruendo. Detonar, explotar, tronar, gritar. *Upujkatin, ipiattin.*
- ESTAR** (v.): *pujús-tin.* / (estar alegre) *waras-tin.* / (estar con pus): *pukui-tin.* / (estar desequilibrado): *kasük-tin.* / (estar entre muchos): *irúntratín.* / (estar quieto): *te wajás-tin.* / (estar triste): *wáke mesék-tin.*
- ESTE** (adj..): *ju.*
- ESTÉRIL** (adj..): (mujer u hombre) *kaa.*
- ESTERO**: Canal por donde se extiende el agua del mar. *Entsa jiniarmauri, akaaramuri.*
- ESTIÉRCOL**: (s.) *ijia.*
- ESTÍO**: (s.) verano, calor. *Esaat. Juunt esat.*
- ESTIRARSE** (v.): *nakuímia-r-tin.*
- ESTÓMAGO**: (s.) *wáke.*
- ESTOMATITIS**: (s.) *yunchit.*
- ESTOMATITIS**: (s.) *pua / apach.*
- ESTORNUDAR** (v.): *jachit-ka-tin.*
- ESTRANGULAR** : (v.) Ahogar exprimiendo el cuello. Impedir el paso por una vía o conducto. *Tanurar maatin. Utujkiatin nankamati jintia.*
- ESTRELLA**: (s.) *yaa. / taínk.*
- ESTUARIO**: Desembocadura de un río. *Ayaakmau.*
- ESTUVIERON MIRANDO** (MOD.): *jíjium,jíjium wajármayí.*
- EUFORIA**: (s.) Gran alegría y gusto. *Nukap waramu.*
- EXACTAMENTE** (adv.): *tímiatrusank.*
- EXAGERADO** (adj..): *tee ekekár.*
- EXCEDENTE**: (s.) sobrante, remanente, residuo, resto. *Ampiniaru, juakuri.*
- EXCLAMACIÓN DE MARAVILLA** (interj.): *ereá, teé! / téé taja! / wáawáa!*
- EXCLAMACIÓN**. (interj.): *jaj.*
- EXCORIACIÓN DE LA PIEL**: (s.) *kakin.*

**EXONERAR** : (v.) Mermar o excluir de paso, carga u obligación. *Takatri yupichu najatatin, umintikiatín.*

**EXPENDER** : (v.) Vender, comerciar, negociar. *Suruktín.*

**EXPENDIO**: (s.) Gasto, consumo. Venta, tienda, almacén. *Suruti.*

**EXPRIMIR LA ROPA** (v.): *ijiurt-tin.*

**EXPURGAR LA NARIZ** (v.): *shiikmitin.*

**EXTENDER** (v.): *ayapár-tin.*

**EXTENDERSE** (v.): (de la grama): apaanir-tin.

**EXTRAVIARSE** (v.): *wa-ak-tin.*

**EXUBERANTE** (adj.): Abundante y copioso. Muy expresivo. Sabido. *Nankamas chichau. Nekaamu*

**FALTAR** (v.): *ta-ar-tin.*

**FAMILIA**: (s.) *ii weu.*

**FAMILIARES**: (s.) *weuk.*

**FANGO**: (s.) Lodo, espeso. Barro. *Pakui kucha.*

**FARDO**: (s.) Bulto, paquete, fajo bolsa grande y leena de cosas. *uwekas FASTIDIAR* (v.): *akájka-tin. / kajék-tin.*

**FEBRERO**: (s.) *puwách nantu.*

**FECUNDAR**: (v.) *akkia-tin.*

**FENECER**: Acabar, concluir. Fallecer, morir. Terminar. *Amuktin. Jakatin.*

**FEO** (adj.): *enapchau. / imianchau. / pasé.*

**FERMENTAR**: (v.) *karia-tin.*

**FERMENTO**: (s.) *kariáu.*

**FÉRTIL**, (adj.): *suusutin. / tsukutsukut.*

**FERVOR**: (s.) Calor intenso, celo ardiente. Eficacia suma. Fe, locura, alegría. *Nukar kajekar tsuwee ajatin.*

**FESTIVAL**: (s.) Gran fiesta musical. Función, concierto, espectáculo. *Juunt namper najanmau.*

**FIAMBRE**: (s.) Alimento que se lleva para comer fuera de casa. Tonga, rancho. *Yurumak ajiar jukitin, arak yuatin.*

**FIBRA DE PALMERA**: (s.) *wasankéri.*

**FIEBRE, CALENTURA**: (s.) *tsuwemu.*

**FIESTA**: (s.) *námpér.*

**FIGURAR** (v.): *nakúmka-tin.*

**FIJARSE** (v.): *tenámkema-tin.*

## F

**FABRICAR LA CERBATANA** (v.): *uyir-tin.*

**FÁCIL NO ARISCO** (adj.): *yúmtichu.*

**FACTURA**: (s.) *suti papi.*

**FAISÁN**: (s.) *aiunts.*

**FAISAN**: (s.) *aiunts.*

**FALDA DE LA MUJER**: (s.) *pampainia.*

**FALLAR** (v.): *wajír-tin.*

**FALTA**: (s.) *tunáu.*

**FALTA POCO** (mod.): *shít, júmchik wajási.*

<b>FIJARSE BIEN (v.):</b> <i>té namkes-tin.</i>	<b>FRANCO (adj.):</b> Sincero, sencillo, ingenuo, leal. <i>Nekás tamau chichamu.</i>
<b>FIRME (adj.):</b> <i>wewe.</i>	<b>FRÉJOL TREPADOR:</b> (s.) <i>amumín miik.</i>
<b>FLACO (adj.):</b> <i>watsarú.</i>	<b>FRÉJOL TREPADOR (s.):</b> <i>amumín.</i>
<b>FLANCO:</b> (s.) <i>akank.</i>	<b>FRENTE:</b> (s.) <i>nijáíi.</i>
<b>FLAUTA:</b> (s.) <i>nánku.</i>	<b>FRESCO (adj.):</b> <i>micchámchat. / ejeent.</i>
<b>FLAUTERO:</b> (s.) <i>jujíjum.</i>	<b>FRÍO:</b> (s.) <i>michá.</i>
<b>FLECHA:</b> (s.) <i>tséntsak.</i>	<b>FROTAR (v.):</b> <i>nachakaa-r-tin.</i>
<b>FLEXIBLE (adj.):</b> <i>wia wiatin.</i>	<b>FRUCTIFICAR:</b> (v.) <i>neré-k-tin.</i>
<b>FLOJO, NO AJUSTADO (adj.):</b> <i>takátkat.</i>	<b>FRUNCIR (v.):</b> <i>chuchútma-r-tin.</i>
<b>FLOR:</b> (s.) <i>kukuj. / unutse.</i>	<b>FRUTA SILVESTRE:</b> (s.) <i>penká.</i>
<b>FLOR AMARILLA:</b> (s.) <i>takump.</i>	<b>FRUTA SILVESTRE:</b> (s.) <i>pítiu.</i>
<b>FLORIPONDIO:</b> (s.) <i>maikiaua.</i>	<b>FRUTA SILVESTRE (v.):</b> <i>pítiu, penká.</i>
<b>FOCO:</b> (s.) <i>juku.</i>	<b>FRUTILLA COMESTIBLE:</b> (s.) <i>kushinkiam.</i>
<b>FOFO (adj.):</b> Blando, esponjoso, hueco. <b>SUSUTIN. TUJUR.</b>	<b>FRUTILLA DE COMER:</b> (s.) <i>kushinkiam.</i>
<b>FOFO (adj.):</b> <i>tuchak. / tujuch.</i>	<b>FRUTO:</b> (s.) <i>yurank, neré.</i>
<b>FONTANERO:</b> (s.) Persona que instala y arregla las tuberías de agua. <i>Aints kenku charukmaun shiram iwiarin.</i>	<b>FUEGO:</b> (s.) <i>jii.</i>
<b>FÓRMULA:</b> (s.) Modelo de redacción. Receta. Expresión simbólica. <i>Niniú najanamuri, jímintítri.</i>	<b>FUENTE DE AGUA O DE RÍO:</b> (s.) <i>yumírmat</i>
<b>FORNICAR (v.):</b> <i>níji-r-tin.</i>	<b>FUERTE, DURO (adj.):</b> <i>kakaram./ pisu.</i>
<b>FÓSFORO:</b> (s.) <i>ekemat.</i>	<b>FUERZA DEL ESPÍRITU DE UN GUERRERO MATADO:</b> (s.) <i>emésak.</i>
<b>FOTOGRAFIAR (v.):</b> <i>nakúmka-tin.</i>	<b>FULGURAR :</b> (v.) Brillar, resplandecer. <i>Winchar awajtin.</i>
<b>FRACTURAR :</b> (v.) Romperse con esfuerzo. Romper, partir, quebrar, herir. <i>Tsupiniaktin. Muuntaktin.</i>	<b>FULMINANTE:</b> (s.) <i>kapusú.</i>
<b>FRAGANCIA:</b> (s.) Olor suave y delicioso. Aroma. <i>Kunkúram.</i>	<b>FUNDAMENTO:</b> (s.) Principal, escencial, básico, elemental. <i>Nekás timiantri.</i>

**FUNDAR** : (v.) Edificar, establecer, instruir, erigir, crear, asentar, empezar. *Najanatín.*

# G

**GAGO**: (s.) Tartamudo, gangoso, balbuciente, nervioso.

*Shamshím chichau,  
uyumatchím, chichau.*

**GAGUEAR** : (v.) Tartamudear.  
*Uyumat chichat.*

**GALARDÓN**: (s.) Premio, recompensa, laurel, distinción.

**GALENO**: (s.) Médico, facultativo. *Tsuwakratin,  
unuímiaru.*

**GALLINA BLANCA**: (s.) *puju atash.*

**GALLINA CON BIGOTES**: (s.)  
*wapukrus.*

**GALLINA CON CORONA**: (s.) *etsénk  
atash.*

**GALLINA con plumas altas en la cerviz**: (s.) *churim atash.*

**GALLINA DE CUELLO PELADO**: (s.)  
*atashí wayunkat.*

**GALLINA DE RABO CORTO**: (s.)  
*kuap atash.*

**GALLINA O GALLO**: (s.) *atásh.*

**GALLINA RAYADA**: (s.) *sayuk  
atash.*

**GALLINAZO**: (s.) *chiwiánk.*

**GALLO DE MONTE**: (s.) *yachui.*

**GANAR** (v.): *nankama-tín.*

**GANCHO DE MADERA**: (s.)  
*tsénken.*

**GAÑOTE**: Garguero, garganta, cuello, pescuezo, gaznate, laringe. *Suwe kuntuj.*

**GARGANTA**: (s.) *sue.*

**GARRAPATA**: (s.) *pitíui.*

**GARZA**: (s.) *untura.*

**GARZA**: (s.) *taanta.*

**GATEAR** (v.): *shitiám-sa-tin.*

**GATO**: (s.) *michík/ mishí.*

**GAVILÁN**: (s.) *pínchu.*

**GAZNATE**: (s.) Garganta. *Suwe.*

**GÉLIDO** (adj.): Muy frío, helado. *Micha.*

**GEMIDO** o sollozo al final del llanto: (s.) *suká sukát.*

**GENEROZO** (adj.): *tsánka.*

**GENITALES FEMENINOS** (adv.):  
*chuki.*

**GENTILEZA**: (s.) Gallardía, gracia, donaire. Nobleza, afabilidad, bondad. *Ií nintijiaink susatin.  
Shiram aínts.*

**GENUINO** (adj.): Puro, legítimo, auténtico, original, propio, único. *Nekas tamau, niniuri.*

**GLOTÓN** (adj.): Que come con exceso. Comilón. *Ushu.*

**GOLONDRINA**: (s.) *chiníp.*

**GOLONDRINA**: (s.) *shuírpip.*

**GOLONDRINA**, una variedad, (s.) *chinímp.*

**GOLPEAR** (v.): *aji-ár-tín.*

**GORDO** (adj.): *apu. / machatkau.  
/ sarak patín.*

**GORMIGA**: *tishíp.*

**GOZAR** (v.): *waras-tín.*

- GRACIAS.** (interj.): *pái*.
- GRADA:** (s.) *watai*.
- GRADO:** (s.) Sección de una escuela. Altura, valor. *Watai. Wakir emkir weamuri.*
- GRAJO:** (s.) *tatatua*.
- GRANADILLA:** (s.) *munchí*.
- GRANDE, MAYOR, EL JEFE, EL SÍNDICO:** (s.) *juunt*.
- GRANO:** (s.) *súri*.
- GRANO O TUMOR:** (s.) *purú*
- GRANO O TUMOR:** (s.) *unku*.
- GRASA:** (s.) *machá*.
- GRIETA:** (s.) *tsaap*.
- GRILLO:** (s.) *tiinchup*.
- GRILLO:** (s.) *tinkisháp*.
- GRILLO VARIEDAD (CONSIDERADO DE MAL AGÜERO):** (s.) *mashinkar*.
- GRIS:** (s.) *kajítin*.
- GRITO DE DOLOR (interj.):** *arau arau*.
- GROSERO:** (adj.) Descortés, tosco, bruto, insolente. *Netse, pasé. Waurkau.*
- GRUESO** (adj..) (se dice del espesor) *nupáran. / ápu. / kampuwam*.
- GRUPO** de pájaros que andan en los árboles: (s.) *yakiya chinkí*.
- GRUPO** de pájaros que andan por el suelo: (s.) *nunkaya chinkí*.
- GRUPO ÉTNICO:** (s.) *tarimiat aints*.
- GUABA:** (s.) *sámpi*.
- GUABA GRANDE:** (s.) *wampá*.
- GUABA PEQUEÑITA DE LOS RÍOS:** (s.) *Wampukash*.
- GUADUA:** (s.) *kénku*.
- GUAPO** (adj.): Bien parecido, lindo, hermoso. *Kakáram. Shiram.*
- GUARDAESPALDAS:** (s.) Persona que protege a otra de posibles atentados. *Aints ayamkártin*.
- GUARDAR** (v.): *ánu-as-tin. / ukús-tin*.
- GUARECER** : (v.) Refugiarse. Cubrir de la lluvia. *Uumkatin, ejamkatin*.
- GUARUMBO:** (s.) *suu*.
- GUATÍN:** (s.) *yunkínts*.
- GUATUSA:** (s.) *kayuk*.
- GUATUSA:** (s.) *kayuk*.
- GUAYABA:** (s.) *kírim*.
- GUAYUSA:** (s.) *wayus*.
- GUERRERO:** (s.) *maankártin*.
- GUIAR** (v .): Ir delante, mostrando el camino. Dirigir, Conducir, encaminar. *Iníaktustín, jintiniatin. Ewekamsatin*.
- GUIAR** (v.): *jintiá-tin. / úma-tin / uwekas-tin. / wekas-tin*.
- GUINEO MORADO:** (s.) *suntar mejench*.
- GUINEO SEDA:** (s.) *inkíram*.
- GUINEO VARIEDAD:** (s.) *mejench*.
- GUIÑAR:** (v.) Cerrar un ojo para hacer seña. Gesticular, vacilar, avisar. Guiño. *Mitsumsarik jistín*.
- GUSANITO:** (s.) *akáwach, maachich*.

**GUSTAR:** (v.) Percibir en el paladar el sabor de las cosas. Saborear, probar, absorber. *Nukar jistin, wakeruktin.*

**GUSTAR (v.):** *yayár-tin.*

# H

**HABA:** (s.) *juunt mik.*

**HABER TEMPESTAD (v.):** *Ipiám-ka-tín*

**HÁBIL (adj.):** *nekau.*

**HABILIDOSO:** Que tiene habilidad o es mañoso. *Nukap waurkau, takamin.*

**HABITUAR:** (v.) Acostumbrar o hacer que uno se acostumbre a una cosa. *Ií shuar ajastin. Unuimiatkatin.*

**HABITUARSE (v.):** *unuimiatratin.*

**HABLADOR (adj.):** *chicharpatin.*

**HABLAR (v.):** *chichák-tin.* / (en voz baja): *ishísmas-tin.*

**HACE BULLA (MOD.):** *kunchia kunchia wajáwai. / taet-taet wajáwai.*

**HACER (v.):** *najá-na-tin.* / (hacer agachar): *upúna-tin.* (hacer así): *juttikiam./ áitka-tin.* / (hacer ayampaco) *yunkún-a-tin.* / (hacer bailar): *aíjia-r-tin.* / (hacer bajar): *itiá-r-tin.* / (hacer caer en el agua): *ajúnk-tin.* / (hacer camino): *jintiáma-tin.* / (hacer cicatrizar): *ichímra-tin.* / (hacer correr): *ampumtikia-tin.* / (hacer cortes): *jatér-tin.* /

(hacer cosquillas): *chichik-ra-tin.* / (hacer chacra): *aja takás-tin.* / (hacer chupar): *pítua-tin.* / (hacer denso): *kutama-tin.* / (hacer despertar): *ishintiár-tin.* / (hacer después): *turar.* / (hacer deuda): *tumáshmak-tin.* / (hacer dibujos en el tejido): *utúnmiar-tin.* / (hacer entrar): *aweya-tin.* / (hacer esperar): *awdí-sa-tin.* / (hacer fiambre): *kayámka-tin.* / (hacer hervir): *etsék-tin.* / (hacer hilera): *pekam-ka-tin./ tesák-tin.* / (hacer hueco en el suelo): *uyua-tin.* / (hacer juntos las cosas): *mai-na-tin.* / (hacer la barbacoa): *washimia-tin.* / (hacer la mitad): *ajápean-tin.* / (hacer la pared): *wenükmar-tin.* / (hacer lazo): *jníuik-tin.* / (hacer llegar): *aje-tin.* / (hacer llorar): *awan-tin.* (hacer minga): *ipiama-tin.* / (hacer morir): *ajákra-tin.* / (hacer mover rápido la canoa): *sérer sérer umatín.* / (hacer nido): *pasúnmak-tin.* / (hacer piola): *yaránkmar-tin.* / (hacer provisiones): *kayámka-tin./* (hacer quemar): *aésa-tin.* / (hacer rebajar): *ukuyá-tin.* / (hacer reventar): *apuj-ka-tin.* / (hacer secar): *ikiaara-tin.* / (hacer verano): *esatr-úr-tin.* / (hacer volar): *asakár-tin.* / (hacer vomitar): *tmíumtikia-tin.* / (hacerle conocer secretamente): *akát-ra-tin.*

**HACERSE AMIGO:** (v.) *amíkma-nia-tin.*

**HACHA ANTIGUA DE PIEDRA:** (s.)  
(hacha de iwia) *kanamp.* /  
*jákamp.*

**HACHA:** (s.) *jachá*.

**HACHUELA:** (s.) *uchich jach*

**HACIENDA:** Finca, agrícola.  
Riqueza. Ministerio de finanzas.  
*Aja arakmau. Jatenak.*

**HACINAR :** (v.) *irurtin.*

**HADO:** (s.) Destino. Suerte,  
fortuna, fatalidad de los  
sucos.

**HALAR (v.):** *japi-k-tin.*

**HAMACA:** (s.) *tampu.*

**HAMBRE:** (s.) *ushúmamu./*  
*yaparamu.*

**HARAGÁN:** Que no quiere  
trabajar. *Naki, takakmichu.*

**HARTO:** Bastante o sobrado.  
Satisficho, lleno, hastiado.  
*Untsuru nukap. Tútuartín,*  
*ejemartin.*

**HAZ REGRESAR (LA LLAMA EL  
VOLUMEN) (mod.):** *wákeasta.* /  
*waketsatá.*

**HE COMIDO HACIENDO SONAR LA  
GARGANTA (mod.):** *kunturut,*  
*kunturut wajkijai.*

**HEBILLA:** (s.) *emenmamta.*

**HECES:** (s.) *ijia.*

**HEDER:** (v.) *meje-tín.*

**HELADO:** (s.) *mukuntai micha.*

**HELECHO:** (s.) *naship.*

**HELECHO:** (s.) *naship.*

**HELICÓPTERO:** (s.) *miruch.* /  
*antach.*

**HEMATOMA:** (s.) *pukuimiu.* /  
*tunturmau.*

**HENCHIR:** (v.) Llenar con algo un  
espacio vacío. Colmar a uno de  
favores. *Ipiaktin.*

**HENDIDURA:** (s.) *tsaap.*

**HERMANA:** (s.) (de hermana) *kai.*  
(de hermano): *umar.*

**HERMÉTICO:** (adj.) Perfectamente  
cerrado. Impenetrable. Secreto,  
seguridad de estado. *Jinkichmin,*  
*shiram ikiramu. Penker jismau,*  
*ayamrukmau.*

**HERMOSO (adj.):** *shiram.*

**HERVIR (v.):** *esektin.*

**HIERBA:** (s.) *nupá.*

**HIERBA (s.):** (*nupá.*)

**HIERBA MEDICINAL:** *kanse.*

**HIERBA MEDICINAL ROJA:** (s.)  
*kantse.*

**HIERBA SUAVE:** (s.) *máshumpar.*

**HIERBA SUAVE:** (s.) *susu nupá.*

**HIJASTRO:** (s.) *tsakatak.*

**HIJO ADOPTIVO:** (s.) *tsakátak.*

**HILAR (v.):** *kutampratin.*

**HILERAS:** (s.) Formación en líneas de  
personas o cosas. Fila, columna,  
escalera. *Metek pekakmau.*

**HINCHARSE:** (v.) *tanká-r-tin.*

**HIPÓCRITA:** (adj.) Que finge lo que  
no es o no siente. *Nintimchau,*  
*tsanumkartín. Nankamas*  
*chichau.*

**HIPOTECAR:** (v.) Endeudar, deuda.  
Comprometer de palabra.  
*Tumashmaktin.*

**HIPÓTESIS:** (s.) Suposición de una cosa, para sacar una consecuencia. *Ininti jurustín, niniuri, inintimturtín.*

**HISTORIETA:** (s.) Anécdota, narración breve. Dibujo, viñeta. *Sutarach aujmattsamu, najanamu.*

**HOJA:** (s.) *núka.*

**HOJA SECA:** (s.) *jaúnak.*

**HOLGAZÁN:** (adj.) Vagabundo, ocioso, perezoso, vago, dejado. *Náki, takákñichu.*

**HOLLÍN:** (s.) *káyushink.*

**HOMBRE:** (s.) *aíshmank.*

**HOMBRO:** (s.) *yakai.*

**HOMICIDIO:** (s.) Muerte causada a una persona por otra. Crimen. *Maamu, maatin.*

**HOMOGÉNEO** (adv.): *nunisank.*

**HOMÓNIMO:** (adj.) De persona o cosa que llevan un mismo nombre. Tocayo. *Aínts nuu naartiniuk juwananu. Nuu nainniuk.*

**HONDO:** (s.) *kíuna.*

**HONDONADA:** (s.) *chaunau. / chanunkau.*

**HONGO:** *mukush.*

**HONGO:** (s.) *mükush./ áchim. / esemp.*

**HONGO COMESTIBLE:** (s.) *áchimp.*

**HONRAR** (v.): *arantuktín.*

**HORMIGA NO BRAVA:** (s.) *mamatúnch.*

**HORMIGA CONQUISTAS:** (s.) *katsaip.*

**HORMIGA negra con cachitos:** (s.) *nakantar.*

**HORMIGA negra molestosa:** (s.) *kúpit.*

**HORMIGA pequeña de picadura dolorosa:** (s.) *kampa.*

**HORMIGA QUE PICA:** (s.) *tankana.*

**HOSTIGAR:** Azotar, molestar, acusar, fatigar, fustigar.

*Usutiatín, tsanurtín, yaweru.*

**HOSTIL:** (adj.) Contrario, enemigo. Que provoca o molesta.

*Najanachmin, turuachmin.*

*Nemas itit jau, suirpiaku, itit.*

**HOSTIL** (adj.): *nemás.*

**HUECO:** (s.) *waa.*

**HUELLA:** Señal que deja el pie.

**VESTIGIO.** Rezago de una herida. Marca, pisada, cicatriz.

*Nakanamuri. Pishi juakuri, chimirmauri.*

**HUÉRFANO:** (s.) *mitiaik.*

**HUERTA:** (s.) ája. / (abandonada, remontada): *asaak.*

**HUESO:** (s.) *ukúnch. / (ilíaco) mamink.*

**HUEVO:** (s.) nujín./ (podrido): puku./ (de los peces): namaka eteeri.

**HUMEAR** (v.): *mukúj-ti-tin.*

**HUMILDE** (adj.): *asump.*

**HUMO:** (s.) *mukunik.*

**HUNDIRSE** (v.): *wayá-tin.*

**HURACÁN:** (s.) Viento muy impetuoso que gira en grandes círculos. Ciclón.

**HURTAR:** (v.) Tomar lo ajeno, contra la voluntad del dueño. Robar, estafar, asaltar.  
*Juruktin, kasamkatin.*

**IDÉNTICO:** (adj.) Que es igual a lo que se compara. Análogo.  
*Metek. Tumautkau, nunintaku.*

**IDEOLOGÍA:** (s.) Tratado de la ideas. Conjunto de ideas característica de una escuela o autor. *Inintimti aujmatsamu.*

**IDÓNEO:** (adj.) Apto, válido, adecuado, bueno, positivo, hábil, útil. *Nukap, nekau. Shiram.*

**IGUAL** (adv.): *metek. / ainstsank. / ániuk.*

**IGUAL** (adv.): *nunisank.*

**IGUALES** (adv.): *mai metekrak.*

**IGUANA:** *shampiu. / inchir.*

**IGUANA, LAGARTIJA:** *sumpa. Ikihamnumia aints. Uchich Irutkamunmaya. Netse, nekachu.*

**ILÍCITO:** (adj.) No permitido legal ni normalmente. Illegal.

*Turuchmin, tsankamkachmau. Aitkachmin.*

**IMITAR** (v.): *nakúmkatín. /* (el silbo de las aves para atraerlas): *tsuutr-uk-tin. /* (la guatusa): *piatr-úk-tin.*

**IMPEDIMENTO:** (s.) Estorbo, obstáculo, prohibición, imposibilidad. *Najanachmin, turuachmin.*

**IMPEDIR:** (v.) Estorbar, imposibilitar la ejecución de una cosa. *Tee awásatín, turuachmin.*

**IMPLEMENTO:** Herramienta, utensilio, aparato, artefacto, máquina, equipo. *Warinsha sapanch ainiau najantai, jíru.*

**IMPLICAR:** (v.) Envolver, enredar. Contener llevar en sí, significar. *Pachimkatín, sapachmakin.*

**IMPLÍCITO:** (adj.) Que se entiende incluido en algo sin expresarlo. Expreso, sobreentendido. *Tímiau, aya antukmau.*

**IMPLUME** (adj.): *chunump.*

**IMPREGNAR:** (v.) Introducir. Penetrar un cuerpo entre las partículas de otro. Marcar, dejar huellas, sellar. *Iniankatkitin, enketatin.*

**IMPUTAR:** (v.) Atribuir a otro una acción. Acusar. *Nankamsar aints titín. Jiaktín, tsanurtin.*

**INCESTO:** (s.) Pecado carnal cometido entre parientes cercanos. Fornicación. *Ii weujaink nuwatnaiyamu, nijirmartin.*

**INCIDIR:** (v.) Caer en falta o error. Pecar, sobrevivir, ocurrir. Tener influencia, promover ciertos cambios. *Tunamkatin, pasenam enkemetin, iniatin. Tiurchat najanar yapajniatin.*

**INCLINADO** (adj.): *aku-kumat./ punuaku.*

**INCLINARSE** (v.): *tsuntsum-a-tin.*

**INCONCLUSO:** (adj.) No acabado. Incompleto. *Amukchamu. Taasuri.*

**INCRÉDULO:** (adj.) Que no cree. Incredulidad. Imposible de creer en algo o alguien. Desconfianza, duda, recelo. *Nekás timiatrusar intintimtachmau. Jimiara ninti nintimtutai.*

**INCURRIR:** (v.) Cometer, incidir, tropezar, caer, infringir, incumplir. *Itiurchatnum enkematin, pasenam. Iniatin.*

**INDAGAR:** (v.) Averiguar. *Iwiaratín, nekás ajeratin.*

**INDECENTE:** (adj.) Que no es decoroso. Deshonesto. *Naki nankamas wekain, umichu.*

**INDECISO:** (adj.) Que no está decidido. Perplejo, dudoso. *Ayu tachamu. Jimiara ininti. Chaa.*

**INDICAR** (v.): *iniaikmas-tin. / nekáp-rua-tin.*

**INDIGESTIÓN:** (s.) *wanishmakin.*

**ÍNDOLE:** (s.) Naturaleza, calidad y condición de las cosas. Estado, carácter. *Niniuri*

*najanarmauri. Warukurinki nunari. Jimtintri.*

**INDOLENTE:** (adj.) Flojo, perezoso, apático. *Janchu, pachishtai, naki.*

**INDULGENCIA:** (s.) Facilidad en el perdonar. Tolerancia, piedad, perdón. *Yupichu tsankurtai. Yupichu tsankú.*

**INDULGENTE:** (adj.) Que perdona con facilidad. Benigno. *Shiram aints, tsanka.*

**INÉDITO:** (adj.) No publicado. Nuevo, original, desconocido, virgen. *Nekarchamu. Yamaram, najanamu.*

**INEPTO:** (adj.) Sin aptitudes. Inhábil, incapaz. *Nintimchau, nekachu.*

**INFLAMACIÓN ARTERIAL:** (s.) *tikiatín*

**INFLAR** (v.): *itiánkra-tin. / tankámtíkra-tin.*

**INFLARSE** (v.): *tankár-tin.*

**INGLE:** (s.) *ikiánkich.*

**INICIAR UNA RELACIÓN DE AMANTES:** (v.): *tsanírma-tin.*

**INSECTO:** *nántenkuach. / taatanch.*

**INSECTO:** (s.) *nántenkuach. / taatanch/ senka.*

**INSECTO PEQUEÑO:** (s.) *senka.*

**INSINUAR:** (v.) Dar, emitir o insinuar una idea. *Etserkatin.*

**INSÍPIDO** (adj.): *míchu.*

**INSTRUMENTO MUSICAL:** (s.) *tsayantar.*

**INSULTAR** (v.): *katsekmak-tin.*

**INTERCALAR** (v.): *eseás-tin. / eteás-tin.*

**INTESTINO:** (s.) *ámpuj.*

**INÚTIL** (adj.): *enápchau. / ímiánchau. / pasé.*

**INVADIR** (v.): *anét-ka-tin.*

**INVIDENTE:** (adj.) Que no ve, es ciego, carece de vista. *Jii kusuru, wainmichu.*

**INVITADOS:** (s.) *ipiamu.*

**INVÍTAME A LA GUERRA** (mod.): *iniátrata.*

**INVITAR** (v.): *ipiaa-tin.*

**INYECTAR** (v.): *ijíu-tin.*

**IR O PARARSE DE PUNTILLAS** (v.): *nati-s-tin.*

**IRA:** (s.) *suir.*  
*Iruntrar tuakar wajatratin.*  
*Yapajamu chicham ninti.*  
*Wajatratin.*

**ITINERARIO:** (s.) Pertenciente a caminos. Detalle de actividades y visitas en una gira a un viaje. Recorrido, programa. *Takat najanatin, jukitin. Wekasar najanatin, umiktin.*

**IZAR:** (v.) Hacer subir algo tirando de una cuerda. *Yaki nankimiar iwiaktin, naekjai.*

## J

**JABALÍ, PUERCO SILVESTRE:** (s.) *paki.*

**JABALÍ, SAJINO:** (s.) *paki.*

**JABÓN VEGETAL:** (s.) (tubérculo muy largo): *sékemur.*

**JACULATORIA:** (s.) Oración breve. Oración, rezo, ruego. Pedir. *Ií najatmau intintintustín, seatin.*

**JADEAR:** (s.) Respirar con dificultad por enfermedad o cansancio. Resollar. *Mayat mayat ajatin. Tapia tapia ajatin.*

**JAGUAR, CLASE DE TIGRE:** (s.) *yampínkiam.*

**JAGUAR, CLASE DE TIGRE:** (s.) *yampínkiam.*

**JARRO DE BARRO COCIDO:** (s.) *punútsap.*

**JAULA:** (s.) *wenuk.*  
*Jea nukurkari. Ichimruke. Pujuti.*

**JEFE DE LA HORMIGA DEFENSORA:** (s.) *naicham.*

**JEFE DE LA HORMIGA DEFENSORA:** (s.) *naicham.*

**JEFE, ANCIANO:** (s.) *júunt. / apu.*

**JETA:** (s.) Boca de labios muy abultados. *Janké, wené tuup.*  
*Wene ajasu.*

**JILGUERO:** (s.) *shiik.*

**JILGUERO:** (s.) *shiik.*

**JILGUERO FAMILIA DE:** (s.) *shiik weu.*

**JORNALERO:** (s.) Persona que trabaja a jornal o por día.  
*Takakmin, kintianam aints kuitian achírmín.*

**JOSÉ:** (s.) *Júse. / Úse.*

**JOVENCITO** (adj.): *yamá tsakamach.*

**JÚBILo:** (s.) Alegría muy intensa. Feliz. *Shiram waraawrat.*  
*Waras.*

**JUEGO DE LOS NIÑOS:** (s.)

*wewesh.*

**JUGAR** (v.): *nakúr-us-tín.*

**JUGUETES:** (s.) *nakúrutich.*

**JUICIO:** (s.) Razón y conocimiento. Opinión.

Tratamiento de una causa ante un juez. *Inintimtai, nekati.*

*Kirakjai najatnaiyatin, tiurchat.*

**JULIO:** (s.) *yúmau nantu.*

**JUNGLA:** (s.) Terreno tropical cubierto de vegetales, muy espeso. Selva, bosque, espesura. *Juunt nunka ikiam tepaku.*

**JUNGLA:** (s.) tsuat.

**JUNIO:** (s.) *yúmanch nantu.*

**JUNIOR:** (s.) El hijo que lleva el mismo nombre de su padre.

*Uchi nii aparin naariniak juwau, iniaikiatin.*

**JUNTOS** (adv.): *mai metekrak.*

**JUNTOS** (adv.): *apatnichik.*

**JUNTOS, IGUALMENTE** (adv.): *nuámtaik.*

**JURÍDICO:** (adj.) Que atañe que se ajusta al derecho. Legal, judicial, lícito. *Nekaskeana nunari, timiatrus.*

**JURISPRUDENCIA:** (s.) Ciencia del derecho. Legislación, ley, justicia. *Ayamrumati chichamanunuimiatrau.*

**JURISTA:** (s.) Profesional de la ciencia del derecho. Abogado.

*Ayamkartin, chichamjai, kirakjai.*

*Juuntnum weamkar seamtin warinsha. Seamtin, weamkatin, utsuktin. Inintrustin.*

**JUZGAR:** (v.) Decidir con autoridad acerca de la culpabilidad o razón que asiste a alguien. Creer, apreciar opinar, analizar. Ejercer un juez sus funciones. *Tsanurtin. Nankamsar tunaitin. Junjai umimtiikiatikitin.*

## K

**KARATE:** (s.) Método de defensa o lucha japonesa. *Maanin, uwejjai, nawejai.*

**KARATECA:** (s.) Luchador o muy conocedor del karate. Deportista. *Chiwiabajai maanitín nekau, nankamaku. Kawinmatin.*

**KERMÉS/ QUERMÉS:** (s.) Fiesta popular al aire libre. Baile.

*Namper najanmau.*

**KILOVATIO:** (s.) Unidad de energía eléctrica igual a mil vatios (kw). *Suramtan nii kakarmari.*

*Kuitrinchau. Junchi takaku.*

# L

**LA MAÑANA:** (s.) *kászik.*

**LA MÁS GRANDE Y FEROZ BOA DE RÍO:** (s.) *purau.*

**LA PRIMERA MUJER EN EL MATRIMONIO:** (s.) *tarímiat.*

**LABIO:** (s.) *wene.*

**LABIO SUPERIOR:** (s.) *yakinini wene.*

**LABRAR** (la canoa): (v.) *awá-r-tin.*

**LACERAR:** Lastimar, herir, dañar, perjudicar, lesionar, vulnerar, llagar. *Tsentsamartin, kuwesmamratin, ajinratin.*

**LACIO:** Se aplica al pelo liso y sin ondas. Suelto, flojo, marchito. *Intiashi mae, píniu.*

**LACTAR** (v.): *muntsuá-tin.*

**LADERA:** (s.) Declive o pendiente de un monte. Cuesta, torcer. *Ikiam nankatkamuri, akarmauri, tuniakmauri.*

**LADERA:** (s.) *yantari.*

**LAGARTIJA:** (s.) *shampiú.*

**LAGARTO:** (s.) *yantána./ ishiap.*

**LÁGRIMA:** (s.) *néajik.*

**LAGUNA:** (s.) *mamus.*

**LAMER** (v.): *nuká-r-tin.*

**LAMPA:** (s.) Herramienta para labrar la Tierra. *Nunka tsaitiai jacha aínin.*

**LÁMPARA (DE KEROSÉN):** (s.) *warur.*

**LAMPIÑO:** (adj.) Que no tiene barba. Que tiene poco vello. Imberbe. *Susurtichu, píniu.*

**LANGOSTA:** (s.) *titíkriats.*

**LANZA:** (s.) *nankí.*

**LANZAR:** (v.) *nankímia-tin.*

**LÁPIZ:** (s.) *numi akmati.*

**LAPSO:** (s.) Curso, tramo, espacio de tiempo. No se debe decir lapso de tiempo, sino solo lapso.

*Tsawant atin, nanakamaki weamuri.*

**LARGO** (adj..): *jápiank. / saram.*

**LARINGE:** (s.) *turuuntru. / tití.*

**LARVA COMESTIBLE:** (s.) *muntish. / puntish.*

**LARVA COMESTIBLE:** (s.) *puntish.*

**LAS TIRAS DE LA CASA:** (s.) *jéa eténtukmauri.*

**LASTRE:** (s.) *pampa./ pápash.*

**LATOSO:** (adj.) Mentiroso, charlatán. *Wait nankamas chichau.*

**LAUREAR:** (v.) Coronar con laurel. Premiar, honrar, elogiar. *Suwamu wararkur, iníntimtamú. Timiant mat najanatín.*

**LAUREL:** (s.) *árarats.*

**LAVAR** (v.): *nijia-tin.*

**LAVARSE** (v.): *nijiákmata-tin.*

**LAZARILLO:** (s.) El que guía o ayuda a un ciego. *Pasemarun jii kusurun ayas ewekamín aints.*

**LE MORDIÓ (MOD.):** *tash esaini.*

**LEAL** (adj..): *wáitrichu.*

**LECHE:** (s.) *muntsu.*

**LECHUZA:** (s.) *chunkúrkuku.*

**LECHUZA:** (s.) *káshai.*

**LECHUZA:** (s.) *kunkup.*

**LEER:** (v.) *áuj-sa-tin.*

**LEGAL:** (adj.) Conforme a la ley o determinada por ella.

Reglamentario, lícito, justo.

*Nekaskeana nú. Nekás tiniu.*

**LEGALIZAR:** (v.) Dar estado legal. Certificar las legalidades de un documento. *Nekás najanatín, ejeturtin. Umpuntramu.*

**LEGISLADOR:** (s.) Que legisla.

Parlamentario, diputado.

*Takatan umuchin najanin.*

**LEGÍTIMO:** (adj.) Conforme a las leyes. Genuino, verdadero, auténtico. *Umiti kirak. Nekas najantai.*

**LEISHMANIASIS:** (s.) *kuchap.*

**LEJOS** (adv.): *arák. / yajá.*

**LELO:** (adj.) Bobo. *Netse pasé.*

**LENGUA:** (s.) *iniái.*

**LENGÜETA:** (s.) Objeto de forma como la lengua. Tira de cierre del zapato. *Iniaiya tumau. Nawenam aweati kuishi.*

**LENTAMENTE:** (adv.) Con lentitud. Despacio, pausadamente. *Yaitik, yaitmatik.*

**LEÑA:** (s.) *chupum.*

**LEPRA TROPICAL:** (s.) *pian. / yíu.*

**LERDO:** (adj.) Lento. *Mucha. Sesenk.*

**LESHMANIASIS:** (s.) *míshu.*

**LESIÓN:** Daño corporal. Cualquier daño o perjuicio. Herida, perjuicio. *Ajíntramu, charumakmau.*

**LESIONAR:** Causar lesión, herida o fractura. *Tsentsamartin.*

*Tsupinkatin.*

**LEVANTAR:** (v.) *iniánki-tin.*

**LEVANTAR LA CABEZA:** (v.) *pankáitín.*

**LEVANTARSE** (v.): *nanták-tin.*

**LÉXICO:** (s.) Diccionario, vocabulario, terminología, palabras. Conjunto de palabras que se conoce. *Chicham nekati juukmau. Nekamu.*

**LIBAR:** (v.) Chupar suavemente el jugo de una cosa. Probar un licor. Beber. *Nukatin, nekapsatin.*

**LIBÉLULA:** (s.) *mirunch.*

**LIBRE** (adj.): *ankant.*

**LIBRO:** (s.) *aujtai papi. / emeram nekat.*

**LÍCITO:** (adj.) Permitido por la ley. Legal, legítimo, autorizado, justo. *Kirakjai tsankatkamu. Nekasana nú.*

**LIGERO** (adj.): *takápturu. / wampuwach.*

**LIGERO:** (adj.) De poco peso. Rápido, veloz. De prisa. Liviano, sutil, ágil. *Wampu. Warik najanamin.*

**LILA** (adj.): *tsanti nujintri. / tsuama njintri.*

**LIMA:** *puri.*

**LIMA:** (s.) *pur*

**LIMÓN:** *yumiúnk.*

**LIMÓN:** (s.) *yumúnk.*  
**LIMPIAR** (v.): *japír-tin.*  
**LIMPIAR MENUDENCIAS** (v.):  
*ampuj majertín.*  
**LIMPIARSE EL CUERPO** (v.):  
*majumar-tin.*  
**LIMPIO:** (s.) *pakuichau.*  
**LINDERO:** (s.) Límite de un terreno. *Nunka tesamuri.*  
**LINDO:** (ADJ.) *shíram.*  
**LÍO:** (s.) Porción de cosas atadas. Embrollo, jaleo, trifulca, problema. *Sapanchkátin,*  
*pachimkátin. Najanachmín.*  
**LISIADO:** (adj.) Inválido, fracturado, apropiado, imposibilitado. Lisiar. Producir lesión. *Pasemaru, tsupinkau.*  
**LISO** (adj.): *píniu. / tamer.*  
**LIVIANO** (adj.): *takápturu. / wampuwach. / wámpu.*  
**LIVIANO:** (adj.) Ligero, de poco peso, tenue, suave, manejable. *Wampu yupichu najanujat.*  
**LLAGA:** (s.) Úlcera. Infortunio que causa dolor. Herida, absceso, fistula. *Paturmau, ankach, kaanch.*  
**LLAGA:** (s.) *kaanch. / patúnch.*  
(de la cabeza): *ankach. /*  
**LLAMA:** (v.) *jíi kuwer wajau.*  
**LLAMADA:** (s.) *untsummau.*  
**LLAMAR** (v.): *untsu '-k-tin.*  
**LLANO:** (s.) *páka.*  
**LLANTO** (mod.): *jutír jeek jeek,*  
*sukan sukan wajamu.*  
**LLANURA:** (s.) *páka.*

**LLAVE:** (s.) *yáwi.*  
**LLEGAR** (v.): *jeár-tin. / taa-tin. /* (el sol al cenit): *tutúpmi-r-tin.*  
**LLENAR** (en un recipiente): (v.) aím-ka-tin. / (de agua): shikíkt-in.  
/ (todo): *anét-ka-tin.*  
**LLENARSE** (v.): *piák-tin. /* (de agua un terreno): *pajámra-tin.*  
**LLENO** (adv.): *piátkamu.*  
**LLEVAR:** (v.) *úma-tin. / yaru-ák-tin. /* (en la boca): *apár juki-tin. /* (en la mano, con cuidado): *atsák-sa-tin. /* (pronto): *juuta-k-tin.*  
**LLORAR** (v.): *juut-tin.*  
**LLOVER** (v.): *yut-úr-tin.*  
**LLOVIZNA:** (s.) *sárar.*  
**LLUEVE A CÁNTAROS** (MOD.): chíi chíi wajáwai.  
**LLUVIA:** (s.) *yumi.*  
**LO MISMO** (adv.): *núnisank. / ainstsank.*  
**LOBO DE AGUA:** (s.) *wankaanim.*  
**LOCALIZAR:** (v.) Fijar, determinar el lugar donde se encuentra una persona o cosa. Ubicar, situar. *Wainaikiatín, inkiunniktín.*  
*Aujmattsatin.*  
**LOCURA POR MAL SUEÑO EN LOS NIÑOS:** (s.) *iwiamat.*  
**LÓGICO:** (adj.) Natural, evidente, correcto, obvio. *Nekas timiatsusank.*  
**LOGRO:** Obtener un deseo. Triunfo, ganancia, satisfacción. *Jíi wakeramu jearkatin. Wainkatin.*  
**LOMA DE PIEDRA:** (s.) *ishí.*  
**LOMBRIZ:** (s.) *námpich.*

- LONGEVO(A):** Muy viejo. De vida larga. Anciano. *Juntach.*
- LORA:** (s.) *shaakam.*
- LORA HABLADORA:** (s.) *awármas.*
- LORA REAL:** (s.) *pushankat.*
- LORITO PLATANERO:** (s.) *tuwish.*
- LORO:** (s.) *kawau.*
- LORO VARIEDAD:** (s.) *pawi.*
- LOTE:** (s.) Terreno para edificar. Conjunto de cosas o animales. *Uchich nunka tsupíkmäu.*  
*Aankamu ankant.*
- LUBRICAR:** (v.) Hacer resbaladiza una cosa. Engrasar, aceitar, humedecer. *Tamer najanatín,*  
*chunkmatín. Machamatín.*
- LUBRICAR (v.):** *tamémtikra-tín.*
- LUCERO:** (s.) Astro brillante y grande. Lunar blando que tienen en la frente algunos animales. *Ankuaji, juunt yáa,*  
*wincharpat. Yajasmaun*  
*nijiaín pishi nujamín.*
- LÚCIDO:** (adj.) Claro en razonamiento, expresión, estilo. Brillante, muy bien de salud, física y mental. Momento de raciocinio de los dementes. *Antujat shiram. Shiram*  
*warukrachu. Paant*  
*antujamín.*
- LUCIÉRNAGA:** (s.) *ikiáiñium. /*  
*mísap. / taínk.*
- LUCIR:** (v.) Brillar, resplandecer. Sobresalir, destacar. Alardear, mostrar, vestir, ponerse. *Wincharpat shiram. Shiram*  
*najanatín. Antsratin, jifiat.*
- LUCRAR:** (v.) Sacar provecho o ganancia. Aprovechar, ganar, enriquecer. *Penkeri wainmau,*  
*mantummu. Achirmamuri.*
- LUCRO:** (s.) Ganancia, provecho, fruto, ventaja, interés, abuso. *Achirmamuri. Mantummauri.*
- LUCTUOSO:** (adj.) Triste, doloroso, funesto, trágico, penoso. *Kuntuchu. Pasé nekapeamu.*
- LÚDICO:** (adj.) Referente al juego. *Nakunmanini waramtíkmäu.*
- LUGAR:** (s.) (de descanso); ayámtai./ (de los árboles caídos): *katúran.* / (limpio): *tútú.*
- LÚGUBRE:** (adj.) Funesto y luctuoso. *Kuntuchu.*
- LUJO:** Demasiado en adorno. Pompa, opulencia, Fasto. *Shíram*  
*jíjíat najanamu. Iwiarkamu,*  
*iwiarmamtíkiamu.*
- LUJOSO:** (adj.) Que tiene lujo. Ostentoso, magnífico. *Shirmach*  
*jijíamín.*
- LUMINOSO (adj.):** *winchá. /*  
*páant.*
- LUNA:** (s.) *nántu.*
- LUNAR:** (s.) Pequeña mancha circular y oscura en la piel. Mancha, verruga. *Pikiaij.*
- LUZ:** (s.) *páant.*

# M

**MACHACAR** (v.): *nachakaa-r-tin.*

**MACHETE**: (s.) *saapi.*

**MACHETILLO**: (s.) *kuchi.*

**MACHO DE LA HORMIGA**: *cháwa.*

**MACHUCAR** (v.): *neké-nkí-tin*

**MACRO**: (adj.) Grande, amplio, enorme, visible a simple vista.  
*Junt warinsha. Penké junt.*

**MADRUGADA**: (s.) Amanecer.  
*Tsawamunam, kashikmatín.*

**MADURAR** (v.): *katú-ka-tin. / tsamá-k-tin.* / (los frutos):  
*tuntú-k-tin.*

**MADURO**: (adj.) *tsamau.*

**MADURO (PLÁTANO)**: (s.)  
*tsamáu.*

**MAESTRÍA**: (s.) Destreza, habilidad. Estudio y grado universitario de master. *Nekati niniuri, nekamuri. Junt unuimiat.*

**MAGISTERIO**: (s.) Profesión, cargo y autoridad del maestro. Conjunto de maestros.

*Unuikiartiniu takatri, jintia. Unuikiartin iruntraru tuakú.*

**MAGNÁIMO**: (adj.) Muy generoso. Noble, digno, caballero, bondadoso. *Shiram aínts, tsanka. Kakáram nekapín pant.*

**MAGNÍFICO**: (adj.) Espléndido, sumuoso, excelente, admirable. *Penké shiram, shiram jíjiat.*

**MAGNITUD**: (s.) Tamaño de un cuerpo. Grandeza o importancia de una cosa. *Nampurmari, juntri apuntiri.*

**MAGNO**: (adj.) Grande, excelente, importante, extraordinario. *Nekas timiantri, juntri.*

**MAGULLAR**: (v.) Causar confusión comprimiendo o golpeando.

Castigar. *Katsumkatin, waitkastin, tuntumtikratin.*

**MAÍZ**: (s.) *shaa.*

**MAJADERO**: (adj.) Necio, porfiado, fastidioso, insolente, malcriado. *Pasé netse itít jáu.*

**MAL SUEÑO**: (s.) *mesékar.*

**MALANOCHAR**: (v.) No dormir en la noche. Dormir a medias. *Pasé tsawartin, kanutsuk. Japenin kanurtin.*

**MALCOMER**: (v.) Comer poco o con mal gusto. Carecer de apetito. *Nakitiayatur tsutayatur, yuamu yuatin.*

**MALCRIAR**: (v.) Educar u orientar mal a los hijos. *Pasé unuiniartín uchi, uchíri.*

**MALDAD** (adj.): *tunau.*

**MALDECIR**: (v.) Echar maldiciones. Blasfemar. *Pasé titín. Katsekmaktin, yuman-ra-tin.*

**MALDICIÓN**: (s.) Imprecación en contra de alguien, con el deseo que le suceda un mal.

*Yuminmamu warinsha nankamastatmati atatmati.*

- MALEFICIO:** (s.) *tsentsak*.
- MALEFICIO DE UN BRUJO:** (s.) *túnchi*.
- MALETERO:** (s.) *uwejmak enkétmata*
- MALÉVOLO:** (adj.) Inclinado a hacer mal. Malo, perverso, malintencionado. *Pasé níntimin. Pasé. Tunamin.*
- MALICIA:** (s.) Inclinación a lo malo o pensar mal. Perversidad. *Pasé níntimmau, níntimtamau*.
- MALIGNO:** (adj.) Propenso al mal. Danino, mortal, canceroso. *Penké pase. Iniankasan iníntimin pasen.*
- MALO MORALMENTE:** (adj.) tunaú.
- MALO.** (adj.): *pasé*.
- MALTÓN:** (adj.) Jovencito. Animal pequeño, que aún no cumple el año de edad. *Sankan. Yajasmau yama tsakaru.*
- MAMÁ:** (s.) *níku*.
- MAMAR:** (v.) *muntsuá-tín*.
- MANCEBO:** (s.) Juvenil. Mozo de pocos años. Hombre soltero. *Natsa. Nuatkachu.*
- MANCHADITO** (adj.): *tsápe*.
- MANCHAR:** (v.) Poner sucia una cosa. Ensuciar. *Pakuimiatiñ, kuntamatin.*
- MANCHARSE** (v.): *mátka-tín*. *Manchu.*
- MANCOMUNAR:** (v.) Unir personas, fuerzas, acuerdos para resolver una situación. *Metek takat juamu íruntrar, kakaram takustín.*
- MANCORNAR:** (v.) Derribar a un animal, aplastando fuertemente la cabeza contra el suelo. Apretujar a las personas. *Ushushrar yajasmau maatin nunkanam, shushuartín, chiniatiñ.*
- MANDAR** (de enviar) (v.): *akípkatín.*
- MANDÍBULA:** (s.) *nai tsapáintri.*
- MANGLE:** (s.) *uwínim*.
- MANGO:** (s.) *chíwi*.
- MANÍ:** (s.) *núse*.
- MANIFESTAR:** (v.) Declarar, dar a conocer. Mostrar. Decir, exponer. *Iniakmastín, pant awájsatín. Titín.*
- MANO:** (s.) *uwéj*.
- MANOSEAR:** Tocar repetidamente algo. Sobar, fregar, acariciar, manipular. *Saukratín. Iniurtín, takastín.*
- MANSO:** (adj.) Benigno, suave en la condición. Que no es bravo. Tranquilo. *Shiram yupichu, kajechu.*
- MANTECA:** (s.) *machá*.
- MANTEL:** (s.) Tejido que cubre la mesa de comer. *Chirip ekemsar yutai japatía nukutai.*
- MAÑANA:** (s.) *kashín*.
- MAÑANEAR:** (v.) Madrugar. *Kashikmatín.*

**MAQUILLAR:** (v.) Poner afeites en el rostro. Pinchar, retorcar, empolvar la cara. *Iwiarnartin, usumratin yakamartin.*

**MARAVILLOSO.** (interj.):  
*shirmaitku*

**MARCAR:** (v.) Poner una marca. Señalar una hora. Conseguir o anotar un punto o gol. Anotar. *Tsentsaetin. Kintia nekapmamu. Anujkatin, aartin, jiktin.*

**MARCHAR:** (v.) Caminar, viajar, ir, partir, correr, funcionar, huir. *Watin, wekasatin weamu.*

**MARCHITAR:** (v.) Ajar, secar, quitar el jugo y frescura a hierbas o flores. Envejecer, arrugar, enflaquecer. *Jawintratin wiар jastin. Junmartin, chuirtin.*

**MARCHITARSE** (v.): *jajád-ra-tin.*

**MARCHITO:** (adj.) Ajado, falto de vigor. Seco, mustio, deslucido, viejo. *Jawintrau, kakarmachu. Mujuru. Juntach janchu.*

**MAREARSE** (v.): *wainchir-ka-tin.*

**MAREO:** (s.) Efecto de marear. Molestia, enfado, dolor, vueltas. *Wainchí peper jamu najaimiamu.*

**MAREO:** (s.) *wainchí.*

**MARGINAR:** (v.) Preferir siempre a unos. No incluir en una organización o en escrito. Arrinconar. *Aya nuke, aya niniaк. Pachikchatin, pachiachmaу, ajapamu, iniaismu.*

**MARIDO:** (s.) *áishr-*

**MARIPOSA NOCTURNA:** (s.) *kashi shimpampu.*

**MARIPOSA.** *shimpampu.*

**MARRANO:** (s.) Puerco, persona sucia o indecente. *Kuchi. Aints maachu, pakui.*

**MARTÍN PESCADOR:** *charakat.*

**MARZO:** (s.) *tánku nantu.*

**MAS BIEN** (adv.): *antsu. / kame.*

**MÁS LUEGO** (adv.): *junchik arusrik /nukap arusar. / arum.*

**MÁS TARDE** (adv.): *junchik arusrik /nukap arusar. / arum.*

**MASAJE:** (s.) Fricción y estregamiento del cuerpo con fin medicinal. Sobo, friega, frote. *Saukratín tsuakjai ijutasar. Saukmaу.*

**MASATO DE LA CHICHA:** (s.) *jámanch.*

**MASCAR** (v.): *naur-tin.*

**MASCULLAR:** Hablar entre dientes. Balbucear. *Shishmasar chichamu. Jankenmak, uyumatchim chichat, chichamu chicham.*

**MASIVO:** (adj.) En masa. En gran escala. En cantidades. Todo. *Nukap, untsuri, kuachat.*

**MASTICAR:** (v.) Triturar la comida con los dientes, mascar, rumiar. *Naurtin yurumak warinsha.*

**MASTICAR** (v.): *naur-tin.*

**MATAR** (v.): *maa-tin.*

**MATORRAL:** (s.) *chiánk.*

**MATUTINO:** (adj.) Relativo a la mañana. *Tsawai.*

**MAULLIDO/ MAÚLLO:** (s.) Voz del gato. *Mishi chichame, ni chichatiri.*

**MÁXIMO:** (adv.) Lo más grande. Extremo, triunfo, posición mayor. *Junt nankamaku. Apu jasú. Timian.*

**MAYO:** (s.) *purúsham nantu.*

**MAYOR:** (adv.) Más grande. De más edad. Principal. Adulto. *Au junt. Nampuaru uwirijúai. Juuntri. Emtari.*

**MAZORCA:** (s.) Espiga de maíz. Panoja, penícula, panocha. *Shaa neré.*

**MECANISMO:** (s.) Método, manera, plan, ordenamiento para hacer o ejecutar algo. *Jintia, eakmín wainkamin. Najanatín, najanmau.*

**MEDIANOCHE:** (s.) Mitad de la noche. Las doce de la noche. *Kashi ajapen, tutupín.*

**MEDICAMENTO:** (s.) Tratamiento, receta, medicina. *Tsuak tsuwamatí.*

**MEDICIÓN:** (s.) Acción de medir. Cálculo, comprobación.

*Nekapmamu. Nekaskeana nú. Metekmamu.*

**MEDIDA, METRO:** (s.) *nekáymatai.*

**MEDIO CHISTOSO** (adj.): *wíshim.*

**MEDIO:** (adv.) Mitad. La mitad de algo. *Ajaperi. Ajapé.*

**MEDIOCRE:** (adj.) Mediano, intermedio, regular, pésimo, inútil, malo. *Ajapen penker, penkertaku, tímianchau, tee tenkerchau.*

**MEDIR** (v.): *etsents-ka-tin. / nekápma-tin. / tesá-r-tin*

**MÉDULA DE LOS HUESOS:** (s.) *yuminch.*

**MEGÁFONO:** (s.) Bocina para esforzar la voz al hablar a distancia. Altavoz. *Kakárar, arak, chichati. Shurankap.*

**MEJOR:** (adv.) Superior, más bueno. Más bien. *Penké shíram. Penker.*

**MEJORAR DE SALUD** (v.): *ayáp-ra-tin.*

**MELANCOLÍA:** (s.) Tristeza vaga y permanente. Aflicción. *Kuntuchu nákimiári. Yawerú.*

**MELENA:** (s.) Cabello largo y suelto. Arreglo del cabello femenino, con corte uniforme por sobre los hombros. Pelo, crin. *Intiashi esaram, intiashi píniu metek charumaku.*

**MELLARSE** (v.): *suyür-tin.*

**MELLIZO O GEMELO:** (s.) *jímiamramu.*

**MELLIZO(A):** Gemelo. *Jímiamramu. Yachintiuk.*

**MELODIOSO:** (adj.) Dulce y agradable al oído. *Antujamín, antujat shíram.*

## **MEMORÁNDUM /**

**MEMORANDO:** (s.) Libro de apuntes. Libreta, agenda, escrito. Comunicación breve. *Kirak najantai, anujramu, najankamu fukmau.*

**MEMORISTA:** (adj.) Que graba en su memoria. Que ha desarrollado sólo en la memoria. *Muuknum enkeatin nekatin, muuké shiram nekau.*

**MENTIONAR:** (v.) Hacer mención. Aludir o alusión, evocación, referencia. *Iniairatín. Iniaikiar tamau, nú, au, iniaiyamu.*

**MENDIGAR:** (v.) Pedir limosna. Pobre, indigente. *Yumakur seamtin, seammau. Waitsatín.*

**MENEAR:** (v.) Mover una cosa. Agitar un líquido. Agitar. *Umuchratín, peartín.*

**MENESTRA:** (s.) Guizado de hortalizas o legumbres secas con carne. *Apachi eepri iniaramu pachim namanjai. Menkakatín, ejamkatín, umkatín.*

**MENOSPRECIAR:** (v.) Apreciar en menos de lo que vale. Despreciar. *Jumchik wakeramu, tsutchim. Nakitiamu.*

**MENSAJE:** (s.) Comunicación oficial entre organismos del Estado.

Consejo. Noticia, misiva. *Chicham mash nankamau. Nekamu, chicham ujaniti.*

**MENSTRUACIÓN:** (s.) *nantu wainmau.*

**MENSURAR:** (v.) Medir. *Nekapmatin.*

**MENTALMENTE:** Sólo con el pensamiento o la imaginación. *Aya mukjain, takakmamu nintimrar.*

**MENTE:** (s.) Pensamiento. Potencia intelectual. Inteligencia, cabeza, intelecto. *Yuminch nintimtai. Muuk nekati.*

**MENTOR:** (s.) Consejero o guía. Maestro, tutor, profesor. *Jintin, umuchin. Unuikiartín jintin.*

**MENÚ:** (s.) Lista manjares o comida en un salón o bar. Catálogo. *Yurumkan naari anujramu jukmau, jisar sumakár yuatin tamau. Anujramu.*

**MENUDENCIA:** (s.) Pequeñez. Intestino de los animales comestibles. *Uchich charurmau, tsaihmau, ampujé. Namank uchich tsupírmäu.*

**MENUDO:** (adj.) Pequeño, chico. De poca importancia. *Uchiwiach. Uchich. Tee timianchau.*

**MENIQUE:** (s.) *tsára uwej.*

**MERCAR:** (v.) Comprar, vender, negociar, traficar. *Sumaktin, sururtin, yapaíjmiau.*

**MERETRIZ:** Ramera, golfa, zorra, puta, prostituta. *Nuwa kuitjai njiti, njimin.*

**MERIENDA:** (s.) Comida que se sirve por la tarde. *Kintiamkur yutai, kiarai.*

**MERITÍSIMO:** (adj.) Muy digno de algo. Que merece mucho.

**DIGNÍSIMO.** *Nii pant jamuri, jisar sutai. Pachinkamti najanamti nukap sutai jisar. Niniuri.*

**MÉRITO:** (s.) Lo que hace a uno digno de premio o elogio. Lo que da valor a una cosa. Valor, justicia, alabanza. *Niniurijai jurímu awakmakmaurijai pant jasmaurijai, kakarmaurijai.*

**ERMAR:** (v.) Bajar o disminuir una cosa. Aminorar. *Emenatin uchich najanatín, itiartin.*

**ERMAR** (v.): *emen-ka-tin. / jurus-tin. / mena-k-tin.*

**MERODEAR:** (v.) Andar vagando y robando por el campo. Vagar con malas intenciones.

Recorrer, deambular, circundar. *Nakimkini kasamkini jatin wekasar. Aya wekain, wekain.*

**MES:** (s.) nántu.

**MESQUINO:** (adj.) Malo, egoísta, perverso, tacaño, miserable. *Pasé, surimiát, surimiamu, suri.*

**METER** (v.): *enké-k-tin.* / (cosas en una canasta): *chumpi-a-tin.* / (en el fogón): *apea-tin.* / (un animal en el hueco): *ahee-ka-tin.*

**METIDO:** (adj.) Apretado, que abunda en una cosa. No debe utilizarse como entremetido.

*Achikmau, enkeamau. Pachikmau. Eteatin.*

**MEZCLAR, REMOVER** (v.): *tanak-tin.*

**MEZQUINAR** (v.): *surímka-tin.* / (la hospitalidad): *kíshimak-tin.*

**MEZQUINO** (adj.): *suri.*

**MICHU.** *Kuntuchu. Pesé nekapeamu.*

**MICROPROCESADOR:** (s.) Ficha central que contiene la unidad de control del computador. CPU.

*Iwianchi muuke nekas achitkamuri, sapanch.*

**MIEL:** (s.) *paat ukuitramu.*

**MIEL DE ABEJA:** (s.) *wapasa yumiri.*

**MIENTRAS:** (adv.) Durante el tiempo que dura. *Najanmaunam, najanu.*

**MIGA/ MIGAJA:** (s.) Parte pequeña del pan que salta al partirlo. Porción pequeña de cualquier cosa. Residuo, trozo, sobras. *Warinsha uchich puusar sunaiyamu ajamnaiyamu. Uchich pusmau, tsaimri.*

**MIL** (adv.): *naship.*

**MILAGRO:** (s.) Acto sobre natural del poder divino. Cosa maravillosa. Fenómeno. *Aya juaki nankamau. Warinsha jíjiat. Aya juaki turuatin.*

**MILICIA:** (s.) Servicio militar. Ejército. *Suntar ainiau. Suntar.*

**MILLÓN** (adv.): *petsa.*

**MIMAR:** (v.) Acariciar. Tratar con excesiva condescendencia.

Halago. *Waramtíksatin waitnentsatin nawamkatin. Penker wajsatin nínti ikiajttuktín.*

**MIMAR** (v.): *saukra-tín*

**MINIMIZAR:** (v.) Restar la importancia de algo.

Empequeñecer, disminuir, quitar. *Uchich najanatin. Juruktin.*

**MINORAR:** (v.) Aminorar. *Nunká itiartín, uchich najanatin.*

**MÍRAME CON COMPASIÓN** (mod.): *mitsuásam jiírsatá.*

**MIRANDO DE FRENTE** (mod.): *námkes jiísar.*

**MIRAR:** Fijar la vista. Tener un fin u objetivo. Observar, ver, estimar. *Jistín jíjiai. Ii wakeramu jearkatín jeartin, ii jímiasmau, wakerukmau.*

**MIRAR** (v.): *jií-s-tín*

**MIRLO:** (s.) *kúpi.*

**MIRLO:** (s.) *kúpi.*

**MISCELÁNEA:** (s.) Disperso, mezclado, variado, mixto.

*Pachim, pachíramu, untsuri etearmau.*

**MISERIA:** (s.) Desgracia, infortunio. Pobreza extrema. Avaricia. Mesquino. *Tímianchau. Uyumat. Surímat.*

**MISIVA:** (s.) Carta. *Papí, kirak armau chicham.*

**MISMO** (adv.): Que denota identidad. Semejante eso mismo, lo mismo, igual, tal, como, así mismo.

**MITAD:** (adv.) Medio. Para dos. *Ajaperi. Nakakmín.*

**MITAYO:** (s.) El que trabaja en la mita. Esclavo, vasallo. *Tarímiat aits takákmin waitin armiana nú. Waitkati.*

**MITIGAR:** (v.) Moderar, suavizar, disminuir, calmar, aplacar, consolar. *Menkaktín, nentemtíkratin, nutsurtín.*

**MIXTO:** Mezclado. Que hay hombres y mujeres.

*Pachimpramu*

**MOCHILA:** (s.) *apach pitiak.*

**MOCHO:** (s.) Despuntado. Sin punta, sin cuernos. Chato. *Muntuch, muntuk.*

**MOCOSO** (adj.): *shíikrintín.*

**MOCOSO:** (adj.) Que tiene mocos. Niño, menor, muchacho. *Uchi shíkip. Uchich.*

**MODA:** (s.) Uso, modo o costumbre que está en boga durante un tiempo. *Najantai. Turutiri. Yamaram.*

**MODELO:** (s.) Ejemplar que uno copia o imita. Representación en pequeño. *Jimtintri warukurinkinunari. Iniakmamuri.*

**MODERNISMO:** (s.) Afición a las cosas modernas. Estilo moderno. *Yamaram yapajniaki weau. Nekashtai tsapuki, emki. Yamáram najantai.*

**MODERNIZAR:** (v.) Dar aspecto moderno a lo antiguo. Remozar, restaurar, actualizar. *Yapajniakir weamu. Emkir weamu.*

**MODERNO:** (adj.) De nuestro tiempo. Reciente. Nuevo. *Yamaiyá. Yamáram.*

**MODIFICAR:** (v.) Variar la forma, calidad, cualidad estructura. Alterar, cambiar. *Yapajiatin niniuri warukurinkinunari jimitintri.*

**MODO:** (s.) Forma, manera, método de ser o proceder. *Niniú, ankan aints niniuri najantairi, warukuri.*

**MOFA:** (s.) Burla, engaño, desdén, menosprecio, agravio, ofensa. *Wishiknaiyamu. Tsutnaiyamu. Naktnaiyamu. Pasé tunaitin.*

**MOFLETE:** (s.) Carrillo abultado. Cachete. *Yapip Jasú. Yapi.*

**MOHO:** (s.) *manku*

**MOJAR** (v.): *uchup-ra-tin.*

**MOJARSE** (v.): (con rocío) *saanama-k-tin.* / (en la lluvia): *chupír-tin./ yúmim-ra-tin.*

**MOLAR:** (s.) Relativo a la muela. Se dice de los dientes con que se muele la comida. *Nai, yurumtai.*

**MOLAR:** (s.) *ikint.*

**MOLEDOR:** (s.) Que sirve para moler. Máquina, licuadora, molino. *Warinsha neketai. Makinjíru.*

**MOLER:** (v.) Quebrantar un cuerpo, reduciendo a menudísimas partes. Triturar, chancar. *Naurtín nekentín najái.*

**MOLER** (v.): *aés-ra-tin.*

**MOLESTAR:** (v.) Causar molestia. Fastidiar, estorbar. *Itit awajsatin. Suir.*

**MOLESTIA:** (v.) Fatiga, incomodidad. Enfado, fastidio. Estorbo. *Suir, itit, nekapeamu. Kajekú.*

**MOLINO:** (s.) Maquina para moler, quebrantar, laminar o estrujar. *Makin warinsha tsaitia, neketai.*

**MOLLEJA:** (s.) Estómago muscular con que el ave tritura el grano. Buche. *Nakintiap. Tsukajé.*

**MOMENTO:** (s.) Tiempo mínimo. Ocación, circunstancia, instante. *Warié turuti. Ankan najanin.*

**MONDONGO:** (s.) Tripa de los animales. Intestino, panza, abdomen. *Yajasmau ampúje. Tsere ampúj.*

**MONEDA:** (s.) Caudal, dinero. *Jirú kuit.*

**MONO AULLADOR:** (s.) *yakum.*  
**MONO CAPUCHINO:** (s.) *tsenkushí.*  
**MONO CHORONGO:** (s.) *chuú.*  
**MONO COLORADO:** (s.) *sunkamat.*  
**MONO NOCTURNO:** (s.) *kuji.*  
**MONO PEREZOSO:** (s.) *uyúsh.*  
**MONOPOLIO:** (s.)  
Aprovechamiento exclusivo de  
un comercio o industria. Que  
hace y deshace solo. Privilegio,  
exclusiva, abuso. *Ninki  
niniunak najanin. Niniunak  
nintimtin.*  
**MONOPOLIZAR:** (v.) Adquirir un  
monopolio. Acaparar. *Kichik  
suruti juunt najanatin,  
nurinmatin. Nukap  
ikiaunkatin.*  
**MONTAR:** (v.) Ponerse encima de  
algo. Cabalgar. Armar,  
engastar. *Yaki patastin.*  
*Kemkatin, patamkatin.*  
**MONTE:** (s.) Gran elevación de  
terreno. Bosque. Cualquier  
vegetal vivo. *Ikiam nunka  
tepakü.*  
**MONTO:** (s.) Total de dinero.  
*Kuit mashi irurmauri,  
nukapri.*  
**MONUMENTO:** (s.) Obra pública  
(edificio, estatua, busto) que  
conmemora algo. Estatua.  
*Juunt jea iruntai jea.  
Warinsha najanamú  
nakumkamu.*  
**MORADA:** (s.) Casa. *Pujatai,  
pujamu jea.*  
**MORADO ROJIZO:** (s.) *kuntai.*

**MORALEJA:** (s.) Enseñanza que se  
deduce de un cuento, fábula,  
refrán. *Aujmatmau ninti amau.  
Ninti sukartau.*  
**MORBOSO:** (s.) Enfermo.  
Deprabado por el sexo. *Jau.  
Jámu. Pasé nintimturtin.*  
**MORDER:** (s.) Apretar con los  
dientes. Asir una cosa con otra.  
*Najiai esaitin. Chiniatin.*  
**MORDER** (v.): *esa-i-tin. / napé-tin.*  
**MORDIDA/ MORDEDURA:** (s.) Acción  
de morder. Herida hecha con los  
dientes. *Esaimiu. Esaitin.*  
**MORIBUNDO:** (adj.) Que está  
muriendo. Muy enfermo.  
*Yanchuk jakatniunam pujau.  
Penké jamú.*  
**MORIR** (v.): *jáka-tin.*  
**MORIRSE** (v.): *kajínka-tin.*  
**MOROSO:** (adj.) Que es lento y  
tardío. Que es impuntual o  
retardado en los pagos. *Mucha  
janchu. Umichu, akíkmichu.*  
**MORTAJA:** (s.) Vestidura para  
envolver el cadáver. Sudario,  
sábana. *Chirip jakamti penutai  
pushi pishi, puju.*  
**MÓRVIDO:** (adj.) Relativo a la  
enfermedad. Enfermizo, delicado.  
*Sunkur. Warik sunkurmin.  
Sunkusunkurtat, antichat.*  
**MOSCA:** (s.) *kap.*  
**MOSCO:** (s.) *teté.*  
**MOSQUITO:** (s.) *miyunch.*  
**MOSTACHO:** (s.) Bigote. *Susú  
wenenam jankenam, wajarana  
aúi.*

- MOSTRAR:** (v.) *iniakmas-tin.*
- MOTEL:** (s.) Hotel pequeño junto a una carretera. Parador, albergue, hostería. *Jea akíkmakar kanutí, ayamtaí.*
- MOTIVAR:** (v.) Incentivar a una persona para que ejecute su oficio con gusto. *Ikiakartín wakeruk ni takatrín najanat tusar.*
- MOTIVO:** (s.) Causa o razón que mueve a realizar una cosa. Tema, asunto. *Warí nintíjiaín najanú warínsha, aujmatmau.*
- MOVEDIZO** (adj.): *peperpa-tin.* / (sentirse decaído): *we wétin.*
- MOVER:** (v.) Hacer que un cuerpo pase de un lugar a otro. Menear. Conmover. Dar principio. Incitar. *Muchhitkatin, muchkatin.* *Peaktin.* / (la antorcha para que se mantenga encendida): *waikmi-tin.*
- MOVILIZAR:** (v.) Poner en pie de guerra trotas u otros elementos militares. Reclutar, armar, ordenar. *Awajratín suntar mesetnum. Penker umuchkatin, fukitin.*
- MOZO:** (s.) Joven, soltero, sirviente. Amante, mancebo. *Natsa. Uchi yamá tsakaru.*
- MUCHO** (adv.): *nukap.*
- MUCHOS, REUNIDOS** (adv.): *untsuri.*
- MUCOSIDAD NASAL:** (s.) *shiik.*
- MUDO** (adj.): *chicháchu.*
- MUDO:** (adj.) Privado del habla. Muy silencioso. Muy callado, tonto. *Chichachú. Muut.*
- MUERTE:** (s.) *játai.*
- MUESTRA:** (s.) Modelo. Parte representativa de un conjunto. Ejemplar, modelo. *Jímtíntri, iniakmamuri. Nankamké. Warukuri.*
- MUGIDO:** (s.) Voz del toro o la vaca. Bramido. *Yajasmau chichamu kajeak.*
- MUGRE:** (s.) Suciedad grasienda. Basura. *Kunta, pakui. Tsuat pasé.*
- MUGRIENTO:** (adj.) Mugroso, que está o permanece muy sucio. *Pakuiruru, maáchu, sekat kunta jasu.*
- MUJER:** (s.) *núwa.*
- MÚLTIPLE:** (adv.) De muchas maneras. De varios. Diverso. *Untsurí nukap najanamín warínsha.*
- MULTIPLICAR** (v.): *ikiaun-ka-tin.*
- MULTITUD:** (s.) Muchedumbre. *Amukchamín. Untsurí.*
- MURCIÉLAGO:** *jencham.* / *wajenk.*
- MURMURAR:** (v.) Hacer murmullo. Crítica a un ausente. Chisme. *Shishmasar chichamu. Aujmatnaiyamu.*
- MURO:** (s.) Pared, tapia, muralla, cerramiento, cimiento. *Wenuk, epenímíu.*
- MURO:** (s.) *wenük.*
- MUSGO:** (s.) *jau.*

**MUSGO:** (s.) *jau*.

**MUSITAR:** (v.) Susurar o hablar entre dientes. Balbucear.

*Ishishmasar chichamu initkak,  
yumatchim chichat. Taet taet  
jatin.*

**MUSLO:** (s.) *maku*.

**MUSTIO:** (s.) Melancólico, triste, lánguido, marchito. *Kuntuchu  
pujamu, pasé nekapeamu*.

*Wiaziatín nekapeamu  
jawijawintiu.*

**MUTILAR:** (v.) Cortar una parte del cuerpo. Quitar, amputar.

*Namank akantin, akankatin  
juruktin.*

**MUTUO:** (adv.) Mutual.

Recíproco, correlativo, solidario, bilateral. *Metek takat juamu,  
iruntrar.*

**MUY:** (adv.) En grado sumo.

Bastante, mucho, más. *Nukap,  
untsuri.*

**MUY (adv.): tée.**

**MUY BUENO (adv.):**

*tée penker. / penké shiram.*

**MUY DE VERASI (interj.):**

(exclamación de maravilla):  
*téenkas tée wári.*

# N

**NACER:** (v.) Salir el aminal del huevo o del vientre materno.

Brotar. *Akiniatin, tsapaitin,  
jintin.*

**NACER DE LOS DIENTES (v.):** *naira-  
tin.*

**NACIMIENTO:** (s.) Origen, natalicio. *Akiniamuri.*

**NACIÓN:** (s.) País. Estado. *Junt  
nunka pepaku.*

**NADA INO HAYI (adv.):** *ayaj tsáwai.*

**NADIE:** Ninguna persona. Persona insignificante. Nada. *Penké.  
Aints wariniash takakchau.*

**NAFTA:** (s.) Líquido muy combustible que se obtiene del petróleo. Gasolina. *Nunka  
machari, kanchichi yumiri,  
entsari.*

*Najartin, sankaniatin.*

**NALGA:** (s.) *kajke.*

**NARANJILLA:** (s.) *kukúch.*

**NARANJILLA:** (s.) *kukúch.*

**NARIZ:** (s.) *núji.*

**NARIZOTA:** (s.) Nariz grande y fea. *Núji funnt, pasech.*

**NARRAR:** Contar, referir lo sucedido. Relatar, contar, historiar. *Aujmatsatin yanchik  
nankamasu.*

**NARRAR (v.):** *áujmat-tsa-tin.*

**NATA DE LA LECHE:** (s.) *muntsú  
wapakri.*

**NATALICIO:** (s.) Perteneciente al día del nacimiento.

Cumpleaños. *Ni akiniamuri kintiarí, kamancharín ajekau ni kintiarin.*

**NATURALMENTE:** (s.) Por naturaleza. Obviamente, claro que sí. *Tuke najanaru ainiau. Nekaskeana nú najanakaru.*

**NATURISTA:** (s.) Médico(a) que cura con agentes naturales. *Tsuakratín, tsuwamati jea tsuakjai, arakjai.*

**NAUSEABUNDO:** (adj.) Olor muy feo y repugnante que da náusea. *Pasé mejeamu. Muímiar. Nakitiamu, muyamu.*

**NAVEGAR:** (v.) Viajar en nave. Dirigirse la nave. Surcar, flotar, volar. Entsaya wekataijai wetin kanujai. *Waríjaínsha enkemrar weamu wetin.*

*Nawe sempenkar, enketkar ajuartín. Penunktín.*

**NECESITAR** (v.): *uyumak-tín.*

**NECIO** (adj.): *néise.*

**NÉCTAR:** (s.) Jugo de las flores. Elixir. *Kukují yumintrí, yumíri, entsari*

**NEFASTO:** (adj.) Triste, funesto. Fúnebre. Que ocasiona males. *Kuntuchu pasé nekapeamu.*

**NEGAR:** Decir que no es la verdad una cosa. Dejar de reconocer. *Nekaschau tamau. Nekachimau iniaiyamu.*

**NEGLIGENTE:** (adj.) Que no cumple con cuidado ni atención.

Irresponsable. *Umichu antichu. Timiatruschau.*

**NEGOCiar:** (v.) Comerciar. *Suruktíñ, sumartin.*

**NEGOCIO:** (s.) Cualquier ocupación, empleo, transacción. *Warinsha najanmau, yapajtiuniamu.*

**NEGREARSE** (v.): *jakir-tín.*

**NEGRO** (adj.): *shuwin./ washu.*

**NEGRUZZO** (adj.): *washuk. Nekapratín ii nekatírijai, nekatin.*

**NENE:** (s.) Niño pequeño. Bebé. *Uchi muntsuasu. Uchich.*

**NEO:** (adj.) Nuevo, flamante, reciente. *Yamaram, yamararam najamu.*

**NEOLOGISMO:** (s.) Vocal o giro nuevo en una lengua. *Yamaram chicham yapajniaki weau nekashtai.*

**NERVIOSO:** Que tiene nervios. Miedoso, tímido. *Sapijmín, ashampartín. Sapij.*

**NEVADO(A):** Cubierto de nieve. Blanco. Montaña cubierta de nieve. *Tee mukujtiuru. Puju tepake mukujín.*

**NIDO:** (s.) Lecho que forman las aves. Casa, morada, guarida, hogar. *Pasun, yajasmau pasunké.*

**NIDO:** (s.) pásunk.

**NIETO:** (s.) tírank.

*Nii aintsri, uchiri, unuiniatíri.*

- NINGUNO(A):** Ni uno solo.  
Nadie. Nulo. *Penké, atsau.*
- Niniu najantairi, itiur  
najantaint nunari, jinit.*
- Nintin sukartin, jintin, junt  
nintimin, umuchin, jintintin,  
unuimiatrau chichaman.*
- NIÑERA:** (s.) Empleada que cuida niños. Que gusta de niños o niñerías. *Uchi wainin. Uchitú  
wakerin.*
- NÍSPERO SILVESTRE:** (s.) *tauch.*
- NÍTIDO:** (adj.) Limpio, claro, puro, transparente.
- NO (adv.):** *atsáu. / tsa.*
- NO CABER (v.):** *tutinma-k-tin.*
- NO DIGOI (mod.):** *tsátjá!*
- NO LISO, POROSO (adj.):** *purús  
púri.*
- NO PODER (v.):** *tujint-ka-tin.*
- NO QUERER (v.):** *nakia-tin. /  
tsuut-ra-tin. / wakérulkcha-tin.*
- NO SÉI** (interj.): (exclamación de duda): *cha*
- NO TENER SUERTE EN LA CACERÍA (v.):** *shimpian-ka-tin.*
- NO VENDRÉ PRONTO (adv.):** *warichu. / wáuchu.*
- NOBLE:** (adj.) Ilustre, generoso, bueno, educado, honesto, sincero. *Aints shiram wait  
aneaku. Waitrichum, arantin.*
- NOCHE:** (s.) *káshi.*
- NOCIÓN:** Conocimiento, idea. Conocimientos elementales. *Nekatí, nintitai.*
- NOCIVO(A):** Daniño, perjudicial, lesivo, peligroso, insano. *Emaskartín, shamai, pasé.*
- NO GAL, ÁRBOL:** *naamp'.*
- NO-JÍBARO, INDIO SERRANO, ECUATORIANO:** (s.) *apach./  
wiákach.*
- NOMBRAR:** (adv.) Decir el nombre de una persona o cosa. Eligir o señalar para un cargo. *Ititin.  
Takat susatin, pachiktin.  
Niakiartín*
- NOMBRAR:** (v.) *iniaikia-tin.*
- NOMBRE CON QUE DESIGNA AL BRUJO:** (s.) *natem, uwishin.*
- NOMBRE DE HOMBRE:** (s.) *Nayáp,  
Chayát, Minkí, Kunámp, Piitiur,  
Rumpik, Urumpik, Petsáint.*
- NOMBRE DE LA MUJER DE ETSA Y NANTU (MITOLOGÍA):** (s.) *Auju.*
- NOMBRE DE MUJER:** (s.) (del castellano arroz): (s.) *Arús. /  
Chiak.*
- NÓMINA:** (s.) Lista de nombres. Catálogo. *Aintsu naari jukmau  
iniaitramu.*
- NOMINAR:** Nombrar, designar, aludir, titular, otorgar. *Iniaikiatín jukmau ainiau.*
- NOSOTROS (pr.):** *ii.*
- NOSTALGIA:** (s.) Pena del ausente. Pesar del bien perdido. Aflicción. *Kuntuchu nekapeamu, pasé  
nekapeamu jakamunam.*
- NOTICIA:** (s.) Noción. Suceso reciente y nuevo que se comunica. Información. *Chicham  
nankamau, ujaniamu.*

- NOTICIA:** (s.) *chicham.*
- NOTICIAR:** (v.) Hacer saber una cosa. Informar, comunicar. *Etserkatin, paant awajsatín.*
- NOTIFICAR:** (v.) Hacer saber oficialmente. Dar noticia o aviso. Comunicar. *Ujaniktín etserkatin.*
- NOTORIO:** (adj.) Público y sabido de todos. Evidente, patente, conocido. *Mash nekamu, pant awajsamu.*
- NOVATO:** (adj.) Principiante, novel, aprendiz, inexperto, iniciado. *Yamaram najantrachu, nekapearachau.*
- NOVEL:** (adj.) Nuevo, principiante. Sin experiencia. Novatos. *Yamaram. Nekarchau, antiarchau.*
- NOVIAZGO:** (s.) Condición o estado de novio(a). Amorío. *Nuwatnaikiatas chichas pujaus. Tsanírmau.*
- NOVICIADO:** (s.) Tiempo de pruebas en las religiones, antes de profesar. *Yamaram, chichamam anujmanraru yusan chichamen antin enkemrachau.*
- NOVICIO:** (s.) Persona que hace su noviciado. Novel. *Aints ii aparín chichamen emtuki antuki weau yamaram ainiau.*
- NOVIEMBRE:** (s.) *saampi nantu.*
- NOVIO(A):** Persona próxima a casarse o recién casada.
- ENAMORADO.** *Aints yama nuatnaikiau. Nuatnaikiatas pujaus.*
- NOVÍSIMO:** (adj.) Muy nuevo. Flamante. *Penké yamaram. Yamaram.*
- NUBE:** (s.) *mukunk.*
- NUBE, NEBLINA:** (s.) *yurankím.*
- NUBLAR:** (s.) Cubrir de nubes. Oscurecer, empañar. Decaer, envejecer. *Tee kajintratin, mukujiurtin mushatam.*
- NUBLAR (v.):** *yuránkimir-ka-tin.*
- NUCA:** (s.) *yasúch.*
- NUDO:** (s.) Lazo apretado, difícil de soltar. *Penuarmau jinkiamu atiachmin.*
- NUDO:** (s.) *turúj.*
- NUDOS DE LOS PALOS:** (s.) *ishi.*
- NUERA:** (s.) Esposo del hijo de uno. Hija política. *Najati.*
- NUERA RESPECTO A LA SUEGRA:** (s.) *naját.*
- NUESTRO (adj..):** *iiniu.*
- NUEVE (9) (adj..):** *ipiaik.*
- NUEVO(A):** Recién hecho. Que se conoce por primera vez. Inédito. *Yama najanamu. Yama nekatin, nekashtai.*
- NUEZ DE ADÁN:** (s.) *títí.*
- NULO(A):** Falta de valor legal. Incapaz. Ninguno, ni uno solo. *Atsau, kakarmari nunká.*
- NUMERAR:** Contar, ordenar. Enumerar. **NEKAPMARTIN,** **INIAIRATIN.**
- NÚMERO:** (s.) *nekákap.*

**NUMEROSENDO(A):** Bastante.

*Nukap, amukchamin untsuri numpij'*

**NUNCA:** (adv.) En ningún tiempo. Jamás. De ninguna manera. *Penké ukunmasha. Atsá.*

*Nunka taimiu waá. Taurar jíkmiau.*

**NUPCIAS:** (s.) Boda, casamiento, matrimonio, unión.

*Nuwatnaiyamu, tsaniamu.*

**NUTRIR:** (v.) Aumentar la sustancia del cuerpo por medio de alimento. *Namanrurtin, jaertin.*

## Ñ

**ÑÁCARA:** (s.) Úlcera, llaga. *Kanch ankach. Purus.*

**ÑANGA:** (s.) Tierra pantanosa, fango. *Pakui kucha, chakus.*

**ÑAÑO:** (s.) Niño. Hermano. Amigo íntimo. *Umai yachí. Penker awajnaitiai.*

**ÑATO:** (adj.) De nariz corta y aplastada, chato, feo. *Nují sutarach payash. Muntuk muchuk.*

**ÑEQUE:** (s.) Fuerte, vigoroso. Fuerza, energía. Empuje, coraje, ánimo. *Kakáram, kakartin.*

**ÑOÑA:** (s.) Excremento humano. Caca, mierda. *Aintsu ijí. Ijia.*

## O

**OBEDECER:** (v.) Cumplir la verdad de quien manda. Acatar. *Umiktín, umirkatin.*

**OBEDECER (v.):** *umír-ka-tin.*

**OBJETO:** (s.) Cosa material. Lo que ocupa las facultades mentales. Cosa, ente, ser. *Warinsha najankamu ainia aau. Aints najankamu warinchu.*

**OBLIGAR:** (v.) Imponer una obligación. Comprometerse a cumplir una cosa. *Umíntikiatin. Umiktatjai, najanatatjai tamau.*

**OBRA:** (s.) Cosa hecha o producida. Edificio en construcción. Labor, tarea, fruto. *Najanamu. Jea jeamkamu. Takat najanamu.*

**OBRERO:** (s.) Que trabaja. Jornalero, trabajador de fábricas o talleres. *Takakmin. Najanín.*

**OBSEQUIAR:** (v.) Agasajar a uno con regalos o atenciones. Regalar, donar, convidar. *Warinsha suamu, susatin. Jamsatin.*

**OBSERVAR:** (v.) Examinar atentamente. Advertir, reparar. Atisbar, mirar, ver. *Jistin. Jíamu.*

**OBSESIÓN:** (s.) Idea fija y persistente. Ofuscación, ceguera, confundir. *Nintimmau menkakchamin kajínmakchamin. Wainmachmau jímiantín.*

**OBSOLETO:** (adj.) En desuso. Poco usado. Viejo, vetusto, antiguo, arcaico. *Najanchamu. Antachnau. Juntach, yanchuikia.*

**OBSTÁCULO:** (s.) Impedimento, oposición. Lo que estorba al paso. Barrera. *Tiurchat najanachmin.*

**OBSTRUIR:** (v.) Estorbar el paso. Cerrar un conducto. Atrancar, estorbar. *Nankamakchamin wechamin. jintia. Jintia epenkatin.*

**OBTENER:** (v.) Alcanzar lo que se desea. Conseguir. *Ii wakeramu jearkatin jeartin. Wainkatin.*

**OBVIO:** (adj.) Evidente, claro, cierto, patente, innegable, tangible. *Nekas paant, waitchau.*

**OCASIÓN:** (s.) Oportunidad para ejecutar o conseguir algo. Causa o motivo. *Warinsha kintia najanamin, wainkamin. Turuamin.*

**OCASIONAR:** (v.) Ser causa o motivo. Exitar, motivar, provocar. *Warinsha nankamastin, nankamanu. Wakeramu.*

**OCELOTE, TIGRILLO:** (s.) *untrucham.*

**OCHO (8)** (adj.): *mena.*

**OCIOSO** (adj.): *naki.*

**OCIOSO(A):** Que no trabaja. Inútil, vago. *Naki janchu.*

**OCLUIR:** Cerrar un conducto u obstruir un orificio. Osturar. *Jintia epenkatin, utujkiatin.*

**OCTUBRE:** (s.) *ishiap nantu.*

**OCULISTA:** (adj.) Médico especializado en enfermedades de los ojos. *Jii sunkurin unuimiatrau tsuwakratin.*

**OCULTAR:** (v.) Esconder. Callar lo que se debiera decir. Encubrir, acechar. *uuk-tin. Umkatin ejamkatin. Chichaktasar, titiasar jayatur tachamu.*

**OCULTO:** (adj.) Escondido, ignorado, tapado, secreto, encubierto. *Panchau, umkau. Ejakmau, nukukmau.*

**OCUPAR:** (v.) Tomar posición. Llenar un espacio. Habitar una cosa. Dar trabajo. Ocuparse. *Takat akintiatin ekemsatin. Ipiamkatin. Pujuatin. Takat susatin.*

**OCURRENCIA:** (s.) Pensamiento o dicho, chistoso. *Warinsha nankamasu, timiau aujmatsamu wishim.*

**OCURRIR:** (v.) Suceder una cosa. Venir a la mente de repente. Acudir, concurrir. *Warinsha nankamana nu aya juaki.*

**ODIAR:** (v.) Tener odio. Abominar. *Tsutratin muijkatiin.*

**ODONTÓLOGO:** (s.) Dentista. *Tsuwakratin nain unuimiatrau, kuinin.*

**OFENDER:** (v.) Herir, maltratar. Injuriar, fastidiar. Enfadarse por algo. *Nankamsar pasé najanatín, itít suwír, kajeamu.*

**OFICINA:** (s.) Sitio donde se hace una cosa. Departamento donde se trabajan los empleados. Despacho. *Juntan takakmatíri, tutanri.*

**OFRECER:** (v.) Prometer o decir o hacer algo. Dar voluntariamente una cosa. *Tsankatkatín susatin warinsha.*

**OFRECER** (v.): *ajám-sa-tín.*

**OFRENDAR:** (v.) Hacer. Ofrecer algo. Regalar, entregarse por algo muy noble. *Najanatín. Susatín warinsha suwamu ní nintijiaín.*

**OFUSCAR:** (v.) Turbar la vista. Confundir. *Pasé jinmau wainmachmau. Jimiantin.*

**OGRO:** Persona muy feroz o iracunda. Que pasa solo bravo. Bruto. *Aínts kakáram. Pasé netse aya kajee puju.*

**OÍDO CERUMEN:** (s.) *karákshiri.*

**OÍR:** (v.) *ant-úk-tín.*

**OJALÁI:** (interj.) Denota el vivo deseo de que suceda una cosa. *Nekasháh aat tamau. Areachmau.*

**OJEADA:** (s.) Mirada rápida. Vistazo, mirada, repaso. *Warik jistin jijiai. Peret jistin.*

**OJO:** (s.) *jíi.* / (chinos): *jíi pijiuwach.*

**OLA:** (s.) *tampá.*

**OLEODUCTO:** (s.) Tubería para transportar petróleo. *Kenku utukkamú kanchichi yumíri wetairi, nankamatíri.*

**OLER:** (v.) Percibir los olores. Adivinar una cosa. Olfatear, oliscar, buscar. *Nekepratin kunkuntíri, nekatin. Eaktin. Mejéas-tin.*

**OLER MAL** (v.): *meje-tín.*

**OLFATEAR:** (v.) Oler con ahínco. Indagar. *Nekapratín nekatin. Mejentrustin eaktin*

**OLLA DE ALUMINIO:** (s.) *jírumak.*

**OLLA DE BARRO:** (s.) *ichinkian.*

**OLOROSO:** (adj.) Que exhala fragancia. Fragante. *Kunkíram mejejat.*

**OLVIDAR:** (v.) Dejar involuntariamente. No recordar. *Kajinmaktin, aneakchamu.*

**OLVIDAR** (v.): *asacar-tín.*

**OLVIDARSE** (v.): *kajinmátki-tín.*

**OMBLIGO:** (s.) *úntuch.*

**OMISION:** (s.) Abstención de hacer o decir. Olvido, descuido. *Titiasar jayatur iniaisatin. Kajinmamu, tachamu.*

**OMITIR:** (v.) Dejar de hacer. Dejar de pasar en silencio. Olvidar, encubrir, suprimir. *Iniaisatin, nankaikitin. Tutsuk iniaiyamu, pachitsuk.*

**OMNIPOTENTE:** (adj.) Que todo lo puede. Dios. *Mash nekau. Yuus.*

**OMNÍVORO(A):** Que come todo. *Mash yurumin pachitsuk.*

**OMÓPLATO:** (s.) *tantánk*

**ONCOLOGÍA:** (s.) Parte de la medicina que estudia de los tumores. *Unkú tsuwakri sunkurí unuimiattai sunkur.*

**ONDEAR:** (s.) Hacer ondas el agua. Hacer ondas en el pelo. Ondular, flamear, flotar. *Entsa kutsaitin kuna najanatin. Intiash shirim jastin, nekemartin.*

**OOOHI (GRITO DE DOLOR).** (interj.): *araá*

**OPACAR:** (v.) Hacer opaco. Oscurecer. Envejecer, morir.

**OPACO:** (adj.) Que impide el paso de la luz. Nublado.

**OPCIÓN:** (s.) Libertad de elegir. Derecho a una función.

Alternativa. *Ankan kintia takakmau namkamín, najanamin, umiktin. Jintia.*

**OPERACIÓN:** (s.) Ejecución de una cosa. Intervención quirúrgica. Cálculo matemático.

*Warinsha takat najanatin. Aints ajaper apartin. Nekapmarar unuimiatai.*

**OPERAR** (acto de cirugía): (v.) *ajápe-tin. / nakák-tin.*

**OPERARIO:** (s.) Obrero, trabajador, empleado, auxiliar, ayudante. *Takakmin. Yaimin.*

**OPINAR:** (v.) Formar o expresar una opinión. Considerar, afirmar, juzgar. *Nintí chicham apujsatín. Nintimratín.*

**OPINIÓN:** (s.) No concreto, idea, criterio, comentario. Punto de

vista personal. *Ní nintímauri.*

**OPRIMIR:** (v.) Ejercer presión sobre algo. Esclavizar, abusar, apretar. *Umimitikiatín waitkastín, pasé awajsatín.*

**OPTAR:** (v.) Elegir entre cosas. Entrar en una dignidad, profesión. Escoger. *Untsurí iniairatín juukmau. Achikmau ainiau nekás penkéri.*

**OPTIMISMO:** (s.) Ánimo, esperanza, afán. *Shiram penker atatuai tiniú, ikiakamú.*

**OPTIMISTA:** (adj.) Partidario del optimismo. Que siempre ve lo más positivo. Confiado, entusiasta. *Mash shiram ikiakamín yaímín. Shiram nekámu.*

**ÓPTIMO:** (adj.) Sumamente bueno. Exelente. *Penké shiram. Shiram atatuai tiniú.*

**OPUESTO:** (adj.) Enemigo, contrario, adversario, negativo. *Némás. Timiatruschau.*

**OPULENTO:** (adj.) Que vive en la opulencia. Muy rico. *Warinkesha nukáp kakáku. Kuitrintín.*

**ORACIÓN:** (s.) Súplica a Dios a los santos. Expresión lingüística que tiene unidad de sentido y autonomía sintáctica. *Ii najatmau kakáram seámu. Chicham penker ní antumurijiai najanmau.*

**ORAR:** (v.) Hablar en público. Hacer oración a Dios. Invocar, rezar, rogar. *Aints tuakmaunam chichaktín. Ii najatmau kakáram seámu.*

**ORBE:** (s.) Redondez o círculo. El universo, el mundo. Esfera, globo. *Tentéri. Junt nunka tepakú tenté.*

**ORDEÑAR:** (v.) Extraer la leche exprimiendo la ubre. Exprimir, esquilmar. *Waaka, yajasmau muntsuri ijiurtin.*

**ORDINARIO:** (adj.) Común, usual, habitual. *Mashnau. Nekás najanamu, turuamu.*

**OREJA:** (s.) *kuwish.*

**ORGANIZAR:** (v.) Establecer, reformar, preparar. *Najanatin, iwiarnartin.*

**ÓRGANO GENITAL FEMENINO:** (s.) *numpíj.*

**ORGULLO:** Sentimiento elevado de la dignidad personal. Ativez, arrogancia. *Shiram wararmau inintimtam. Timian nekapeamu warawarat.*

**ORIENTAR:** (v.) Dirigir, guiar, conducir. Aconsejar, informar, enseñar adecuadamente. *Jukitín, umuchkatín, wekamsatín. Nintí susatin unuiniartín.*

**ORIGINAR:** (v.) Ser motivo, causa u origen de una cosa. Obrar, producir, motivar. *Ní jinmauri, tsapámuri. Atsapitín, najanartin.*

**ORIGINARIO:** (adj.) Que da origen. Nativo. *Níi tsapuamuri jinmauri. Akiniamuri niniuri.*

**ORILLA:** Término de una superficie. Ribera, costa, margen.

**ORILLA:** (s.) *yantame./* (del río): *entsa tsupichik.*

**ORINA:** (s.) Líquido segregado por los riñones y expedido por la uretra. Meados. *Shiki.*

**ORINAR:** (v.) Expedir la orina. Mear. *Shikitpartin.*

**ORIONDO:** (adj.) Originario, nativo, habitante, procedente. *Tuke pujaku. Tuyanki nunari.*

**ORNAMENTAR/ ORNAR:** (v.) Adornar. *Shiram jijiamin najanatin.*

**ORNATO:** (s.) Adorno, ornamento. *Iwiarmamtaipaaantjati.*

**ORO:** (s.) *kúri.*

**OROGRAFÍA:** (s.) Descripción del suelo, montañas, ríos... Relieve, geografía física. *Mura, nunka tepaku unuiniattai.*

**ORONDO:** (adj.) Muy contento de sí mismo. Engreído. Satisfecho de sí. *Ninkí shiram warawarat nekapeu.*

**ORQUÍDEA:** (s.) *matút:*

**ORTIGA:** (s.) *nára.*

**ORTIGAR** (v.): *etér-tín.*

**ORTOLOGÍA:** (s.) Arte de pronunciar bien o hablar correctamente. *Penker shiram chichaktín nekatin.*

**ORZUELO:** (s.) shaanku.

**OSCILAR:** (v.) Moverse alternativamente de un lugar a otro. Variar, vacilar, fluctuar, subir y bajar algo. *Peamkatin, muchitkatin.*

**ÓSCULO:** (s.) Beso. *Mejeastin.*

**OSCURECER/ OBSCURECER:** (adv.) Privar de luz. Volver oscuro.

Anochecer. *Kintiamratin kajintratin Teupturtin.*

**OSCURECERSE** (v.): *mushátmartín.*

**OSCURIDAD:** (s.) *eét*

**OSCURO** (adj.): *suamut.*

**OSO:** *chayu.*

**OSO HORMIGUERO:** (s.) *manchunk.*

**OSO HORMIGUERO:** (s.) *wishi-wishi.*

**OSTENTAR:** (s.) Mostrar o hacer patente. Hacer gala de algo.

Alardear, exhibir. *Paant wajsatín warinsha takakchayatur.*

**OSTENTOSO:** (s.) Magnífico y digno de verse. *Shiram jijiat.*

**OTORGAR:** (v.) Consentir, conceder, dar. Disponer, estipular. *Ankan susatín, niankaktin susatín.*

**OTRA VEZ** (adv.): *atak.*

**OTRO** (adv.): *túkich.*

**OTRO LADO DE LA CASA** (adv.): *atúpaen.*

**OTRO:** (adv.) Distinto. *Nísha, kich.*

**OVACIÓN:** (s.) Aplauso ruidoso. *Uwej paker wajtitín wararkur.*

**OVACIONAR:** (v.) Aclamar. *Pant wajsatín. Paker wajtín wararkur.*

**OVAL** (adj.): *wáya/ wíjiu.*

**OVALAR HACER ELÍPTICO:** (v.) *wíjiu najána-tin.*

**OVILLAR** (v.): *akanear-tin.*

**OVILLO:** (s.) *kapúchak.*

**OYENTE:** (adj.) Que oye. Que va a un curso a voluntad. *Antin, ni wakéruk.*

## P

**PABELLÓN:** (s.) Tienda de campaña de forma cónica, sostenido en su interior por un palo hincado en tierra y sujeto al suelo, en el exterior, por cuerdas y estacas. Bandera nacional con el escudo del país al que pertenece. Tapa de material aislante que cubre la parte de algunos teléfonos que se aplica a la oreja. Pabellón del oído, oreja. *Junt jea. Ekuatura tarachiri. Arak chichati kuishjai metek nakumrukmau. Kuishi enketkauri.*

**PACER:** (v.) Comer el ganado la hierba. Apacentar, pastar. *Waaka saák ayuratín.*

**PACHANGA:** (s.) Fiesta. *Namper. Pachim nuwá tuyá aishman.*

**PACIENCIA:** (s.) Calma en la espera. Lentitud, tranquilidad. *Waurtukchatín. Nakastín.*

**PACIFICAR:** (v.) Establecer la paz donde hay guerra o discordia. Reconciliar. *Tsankurnairatin maniamu.*

**PACÍFICO:** (s.) Océano Pacífico que queda en la costa occidental de América. *Juunt entsa.*

**PACÍFICO:** (adj.) Que transcure en paz. Del Manso, benévolos. *Waurutsuk yaitik. Yupichu.*

**PACTAR:** (v.) Hacer pacto. Tratar un negocio. Convenir. *Takat jimiarkar najanmau metek.*

**PACTO:** (s.) Convenio. *Metek juamu yainiamu takat.*

**PADECER:** (v.) Sentir daño o dolor. Ser víctima de algo.

Aguantar. *Pasé pujamu waittsatin. Tsantratin.*

**PADRE:** (s.) *apár.*

**PADRÓN:** (s.) Nómina de los moradores de un pueblo.

Catastro. *Aintsu naári juímau anújramu.*

**PADROTE:** (adj.) Semental, macho, productor. *Yajasmau aishman pampaintri. Waaka.*

**PAGADOR(A):** El que paga y bien. Cajero, tesorero, colector.

*Aínts akíkmín, kuitian akíú. Akíkmati.*

**PAGANO:** (adj.) Se aplica a los idólatras y politeístas. Ateo. *Yusan arutman níntímitchu atsawai tiniú.*

**PAGAR:** (v.) Dar lo que se debe. Abonar. *aki-k-tin.*

**PAGARÉ:** (s.) Papel de obligación que debe pagarse a tiempo determinado. *Kirak papí tumashimar akíkmati.*

**PAGO:** (s.) Entrega lo que se debe. Premio o recompensa. Paga. *Akiamu, suamu.*

**PAILA:** (s.) Vasija grande de metal redonda y poco profunda. Carreta de carro. Cuenco, hoyo. *Junt jíru tantá waá, kunkuimia ekemtairí.*

**PAISAJE:** (s.) Cuadro que lo representa. Panorama, campiña, pintura, óleo. *Ikiám tepákana, wainnana nü ii pujamunam. Junt nunka.*

**PAISANO:** (adj.) Del mismo país. Campesino. *Aínts nü nunkanmayank, nuyank*

**PÁJARO:** (s.) *chinki. / wiisham chinki.*

**PÁJARO AZULEJO:** (s.) *suwich.*

**PÁJARO BLANCO:** (s.) *kuwer.*

**PÁJARO CAFÉ:** (s.) *sau sau.*

**PÁJARO CARPINTERO:** (s.) *tatásham. / turiink. / tushimp.*

**PÁJARO DE LA JUNGLA:** (s.) *tsuat chinki.*

**PÁJARO DE MALAGÜERO:** (s.) *peséppes.*

**PÁJARO DE MATORRALES:** (s.) *pítur chinki.*

**PÁJARO FLAUTERO:** (s.) *jujijium.*

**PÁJARO GARRAPATERO:** (s.) *wauwi.*

**PÁJARO LOMO GRIS:** (s.) *manchái.*

**PÁJARO MANCHADO:** (s.) *tserenchik.*

**PÁJARO NEGRO GRANÍVORO:** (s.) *kantsentse.*

**PÁJARO NEGRO GRANÍVORO:** (s.) *kantsérkap'.*

- PÁJARO NEGRUSCO, MANCHADO:** (s.) *tuímrur.*
- PÁJARO NEGRUZCO DE COLA ES COMO FLECHA CLAVADA:** (s.) *etsaa ukútamu.*
- PÁJARO NOCTURNO:** (s.) *sukuiyar.*
- PÁJARO OSCURO:** (s.) *písank.*
- PÁJARO PARECIDO A "JURUKMANT":** (s.) *kankásh.*
- PÁJARO PECHO AMARILLO:** (s.) *sumprír.*
- PÁJARO PECHO BLANCO Y EL RESTO CAFÉ:** (s.) *kushiamar.*
- PÁJARO PECHO ROJIZO:** (s.) *juriúman.*
- PÁJARO PECHO ROJO:** (s.) *puur.*
- PÁJARO PEQUEÑITO Y MEDIO AMARILLO:** (s.) *tiaktup.*
- PÁJARO PEQUEÑO:** (s.) *teesh.*
- PÁJARO PEQUEÑO, PECHO AMARILLO:** (s.) *takaikít.*
- PÁJARO PEQUEÑO, PICO ROJO:** (s.) *piákrur.*
- PÁJARO ROJO Y LOMO AZUL:** (s.) *kuté.*
- PALABRA:** (s.) Facultad de hablar. Compromiso verbal. Voz, vocablo, pacto. *Chicham chichati tutai.*
- PALACIO:** (s.) Edificio de una institución, asamblea, corte. Vivienda del presidente de la República. *Iruntai jea juunt takakmati. Ikuatura juntri takakmatíri jeé.*
- PALADAR:** (s.) Gusto, sabor, de buen comer. *Nekapratin, nekapsatin.*
- PALADAR:** (s.) *kayápkat.*
- PALESTRA:** (s.) Sitio donde se lucha. Lugar donde se celebran certámenes literarios. Circo, plaza, estadio. *Mánitiae jea. Warinsha iruntai jea ankan.*
- PÁLIDO:** (adj.) Descolorido. Sin expresión. De color claro. *Kapáku. Putsurú. Putsu.*
- PALILLO:** (s.) Palito para tocar el tambor. Flaco, muy delgado. *Numi tsererach tampur awatai.*
- PALMA:** (s.) Palmera. Parte inferior de la mano. *Ijíu weau tuntuam. Uweje papashrí.*
- PALMA DE LA MANO:** (s.) *ákap uwej.*
- PALMERA:** (s.) *kumái.*
- PALMERA:** (s.) *kumái.*
- PALMERA CON HOJAS BUENAS PARA EL TECHO:** (s.) *turuji.*
- PALMERA CUYAS HOJAS SE USAN PARA TECHO:** (s.) *chapi.*
- PALMOTEAR:** (v.) Dar palmadas en señal de aplauso. Acariciar con palmaditas. *Aínts tuak wararmau paker wajtin.*
- PALO:** (s.) *numí.*
- PALO DE BALSA:** (s.) *wáwa.*
- PALO PODRIDO:** (s.) *wichi mamush.*
- PALOMA:** (s.) *shunkaim pupui. / yápankam.*
- PALPAR:** (v.) Tocar con las manos. Manosear, verificar, acariciar. *Takastín. Saukratín. Takastín.*

**PALPITACIÓN:** (s.) Latido violento del corazón. Pálpito. *Nintí tek tek jatín. Teter teter jatín, kurartin.*

**PALPITAR:** (v.) Latir, realizar el corazón su movimiento típico de contraerse y dilatarse. *Nintí tek tek jatín, nampua nampua jatín.*

**PALUDISMO:** (s.) *kurámar.*

**PANCARTA:** (s.) Cartelón con frases y consignas, usado en las manifestaciones. *Juunt wankarmajai aarmau warinkesha iniakmáu.*

**PANDILLA:** (s.) Liga o unión, especial de gente maleante. Gavilla, clan, mafia. *Aínts irunar wekain, kasa.*

**PANFLETO:** (s.) Folleto. Sátira. Escrito difamatorio. *Kirak aarmau tuup.*

**PÁNICO:** (s.) Se refiere al miedo grande o temor muy intenso. Espanto. *Nukap shamkatin. Awakmamkatin.*

**PANIFICAR:** (v.) Hacer, elaborar, hornear PAN. *Apachi tantari najanatin.*

**PANORAMA:** (s.) Vista de un horizonte dilatado. Paisaje. *Ií pujamunam ikiam wainnana nú ikiam tentatkau.*

**PANTALÓN:** (s.) Prenda de vestir que se ciñe a la cintura y baja cubriendo cada pierna hasta el tobillo. Calzón. *Esaram pitsumak. Awetai.*

**PANTALÓN:** (s.) *nanku.*

**PANTALÓN:** (s.) *nanku.*

**PANTALÓN:** (s.) *pítsumak.*

**PANTALÓN:** (s.) *japianké awetai.*

**PANTALONETA:** (s.) Pantalón corto que usan los deportistas. Short. *Pítsumak sutarach, awetai.*

**PANTALONETA DE BAÑO:** (s.) *trus*

**PANTANO:** (s.) Hondonada cenagosa donde se recogen las aguas. Ciénaga. *Pakúi, chakus, kutacha.*

**PANTEÓN:** (s.) Cementerio. *Aínts jakau iwiartai.*

**PANTOMIMA:** (s.) Representación por figura y gestos sin palabras. Mímica. *Ayatík muchítkar chichatsuk iniakmamu. Uwíjmiasar chichamu.*

**PANZA:** (s.) Barriga o vientre. Parte saliente de ciertas vasijas. *Tantan, ampuj, tsukaj.*

**PAÑUELO:** (s.) Pedazo cuadrado de tela para la nariz, especialmente. *Shík japiñiatai.*

**PAPÁ:** (s.) *apár-*

**PAPA DEL MONTE:** (s.) *anchaú.*

**PAPACHINA:** (s.) *papachrat.*

**PAPAGAYO AZUL AMARILLO:** (s.) *achu kawau.*

**PAPAGAYO DE PECHO ROJO:** (s.) *yampúná.*

**PAPAGAYO:** (s.) Ave prensora y tropical. *Kawaau.*

**PAPAYA:** (s.) *papáij.*

**PAPAYUELO:** (s.) *númpi.*

**PAPEL:** (s.) Hoja delgada hecha con pasta de trapos molidos o pulpa de madera. Cualquier documento. *Kirak papi aarmau.*

**PAPEL:** (s.) *kirak.*

**PAQUETE:** (s.) Lío, fardo, envoltorio. *Warinchu warinsha tímatrirusrik metek enkeamu metekmar. Kichik ajiamu.*

**PAR:** (adj.) Igual. Divisible para dos. De a dos. Pareja, duplo, similar. *Metek aintin. Nakakmin. Apatkamu.*

**PARA:** (adv.) Designación, fin o destino de la acción. Hacia.

Uso. Tiempo. Motivo.

*Warinia najanana nuna iniakm̄as etseru, amukmaun iniakm̄au.*

**PARABIÉN:** Congratulación, felicitación, elogio, brindis, saludo. *Shiram wararmau inintímtamu, Ikiakamu.*

**PARÁBOLA:** Narración alegórica. Curva abierta, respecto a su eje. *Sutarach aujmatsamu.*

**PARADA:** Lugar donde se para. Estación de autos. *Kunkuimia tepetíri.*

**PARADIGMA:** (s.) Modelo, ejemplo, muestra, prototipo, tipo. *Ni penkeri, warukuri, jintintri, iniakmamuri.*

**PARADOJA:** (s.) Contrasentido, contradicción, absurdo. *Turuachm̄in, najanachm̄in. Antukcham̄in.*

**PARAGUAS/ PARASOL:** (s.) Utensilio para protegerse de la lluvia o el sol. *Jeenchma nanapé.*

**PARAÍSO:** (s.) En la Biblia, el jardín del Edén. Lugar muy agradable. *Shiram nunka, nayaim.*

**PARAJE:** (s.) Lugar o sitio, generalmente despoblado y apartado de ciudad. *Nii matsamtairi, tepetiri ankan nisha tsukintin.*

**PARALELO:** (adj.) Se dice de las líneas o planos equidistantes en todos sus puntos. Círculo paralelo al Ecuador. Aula o curso escolar. *Metek inkunkau. Tente pujaku. Unuimiat.*

**PARALELOGRAMO:** (s.) Cuadrilátero cuyos lados opuestos son paralelos. *Yachintik tsentsaimiun tetek inkunkau takaku.*

**PARÁLISIS:** Privación de la sensibilidad o el movimiento. Invalidez, inmovilidad. *Pasemaru, tunamaru, Wekaichau.*

**PARÁLISIS:** (s.) *sempentramu. / imiumar.*

**PARALÍTICO:** (adj.) *sempénku.*

**PARALIZAR:** (v.) Causar parálisis. Suspender, detener, prohibir. Perder la movilidad del cuerpo o una parte de él. *Sempertin, pasemartin.*

**PARANGONAR:** (v.) Hacer la comparación. Equiparar. *Apatkar ninturi jíamu nii metekri.*

**PARAR:** (v.) Cesar el movimiento o la acción. Detener. Colocar algo verticalmente. Ponerse de pie. *Wajastín, emetnatín.*

*Ajiatín, Wajaktín.*

**PARARSE (v.):** *wajá-s-tín.*

**PARÁSITOS COMO**

**SANGUIJUELA:** (s.) *neajík.*

**PARÁSITOS DEL HOMBRE:** (s.) *sepéj.*

**PARASOL:** (s.) Quitasol, sombrilla grande. Paraguas. *Jenchma nanapé.*

**PARCA:** (s.) La muerte. *Jakatín.*

**PARCELA:** (s.) Porción pequeña de terreno. Solar. *Nunka nakarnaikiamu, tesarnaiyamu.*

**PARCELACIÓN:** (s.) Fragmentación, división, partición. *Nunka nakartín, tsupirtín.*

**PARCELAR:** (v.) Dividir un terreno en parcelas. *Nunka nakarnairatin.*

**PARCHE:** (s.) Emplasto que se aplica en una herida. Remiendo que se pega en una cosa.

*Anujtuti chirip. Anujtukmau.*

**PARCIAL:** (adj.) Incompleto. Que muestra preferencia. *Timiatriuschau. Aya iniakmáu.*

**PARCIALIDAD:** (s.) Preferencia injusta. Bando, facción, hinchada, seguidores. Lugar caserío, anejo. *Timiatriuschau nintuchu. Masnauchu.*

**PARCO:** (adj.) Que habla poco. *Jumchik chichawai.*

**PARDO:** (adj.) De color moreno oscuro. Mulato. *Kajitín, pushutkau.*

**PAREAR:** (v.) Acoplar, igualar dos cosas. Formar pares. Comparar. *Jímiar apatkatín, atsankatín.*

**PARECER:** (v.) Opinión, dictamen, criterio. Facciones del rostro. *Warukurint nunari, ni nintimmauri. Jimtintri tumautkau.*

**PARECIDO (adv.):** *nunisank.*

**PARECIDO:** (adj.) Semejante. De buena o mala figura. *Nunintaku tumatkau. Shiram tututskesh pasé.*

**PARED:** (s.) Tapia, muro, cerca. *Wenuk.*

**PARED DE CHONTA, EMPALIZADA EXTERIOR:** (s.) *warápri.*

**PAREJA:** (s.) Conjunto de dos. Compañero(a) en el baile. Par. *Jímiar. Aintin tsaninkíu.*

**PAREJO:** (adj.) Igual, uniforme. Liso, llano. *Meték, nú jintiniük, shiram.*

**PARENTESCO:** (s.) Consanguinidad, grado de relación entre las personas de una familia. *Nuamtak numpa íi weaujai pasé najanatín.*

**PARIENTE:** (s.) Persona ligada a otra por consanguinidad. Familiar. *Nuamtak íi weuri.*

**PARIR:** (v.) Expeler la hembra el feto que tenía concebido. Dar a luz. *Petsaktin. Takustin.*

**PARLAMENTO:** (s.) Congreso nacional de un país. Edificio donde se reúne. *Junt irunmau. Iruntai jea.*

**PARLAR:** (v.) Hablar mucho. Cotorrear las aves. *Chichastin. Aujmattsatin. Yajasmau chinkí chichainiak antujachmin, teet jatin.*

**PARO:** (s.) Interrupción de un movimiento. Suspensión colectiva del trabajo. Huelga. *Wajatratin. Takat tsurinktin.*

**PARÓNIMO:** (s.) Se dice de los vocablos semejantes en su etimología o sonido. *Chicham niniuri antunamuri tumautaku, nuníntaku.*

**PARPADEAR:** (v.) Moverse los párpados. Templarse, titilar o tiritar. *Ekea ekea awajtin, umuchkatin. Kurartín.*

**PÁRPADO:** (s.) *urájkit.*

**PÁRRAFO:** (s.) División de un escrito. Conjunto de oraciones en prosa. *Chicham sutarach akantrar najanamu.*

**PARRICIDA:** (adj.) El que mata a su padre. *Ií apariniaak maatin.*

**PARTE:** (s.) Porción de un todo. Lo que se recibe en un reparto. *Akankamu ninturi.*

**PARTE DE LA CASA RESERVADA A LAS MUJERES:** (s.) *ekent.*

**PARTERO:** (s.) Persona que atiende a las parturientas. Comadrona. *Aints uchin takuntikin.*

**PARTICIPAR:** (v.) Comunicar, informar, invitar, cooperar. *Pachinkatin, yainiktin.*

**PARTÍCIPLE:** (adj.) Que tiene parte. Condueño. Miembro. *Nisha pachitkau. Pachiniú.*

**PARTÍCULA:** (s.) Parte muy pequeña. Átomo, migaja, fracción, pizca. *Uchich, pukmau, tsaim.*

**PARTICULAR:** (adj.) De alguien o de algo. Ajeno. Especial. *Niniu, kichnau.*

**PARTIDA:** (s.) Acción de ir o salir. Registro de bautismo, matrimonio, matrícula. Arranque, inicio. *Jinkitin, wetin.*

**PARTIR:** (v.) Dividir una cosa. Rajar, romper. Repartir. Irse. *Nakaktin, nakartin. Wetin.*

**PARTIR:** (v.) *naká-k-tin.*

**PARTIRSE** (v.): *etsents-ka-tin. / tesá-r-tin*

**PARTO:** (s.) Acción de parir. *Jurertin.*

**PÁRVULO:** (s.) Niño pequeño, entre cuatro y cinco años. *Uchi yachintiuk nuya iruk uwí takakiniau.*

**PASADIZO:** (s.) Paso o corredor estrecho. Callejón. *Wekatai, nankamatai.*

**PASAJE:** (s.) Sitio para pasar. Precio de un viaje. *Aéikmakar nankamati.*

**PASAJERO:** (adj.) Transitorio.

Viajero, ocupante. *Wenau, wekainiau kumkuimjai.*

**PASAMANO:** Barandal que protege los balcones, las gradas y más peligros de un edificio.

*Jea wekatairí, tsapui jímtairí.*

**PASAPORTE:** (s.) Documento necesario para viajar al exterior. Salvo conducto. *Yaja nunka wetai kirak papi.*

**PASAR:** (v.) Llevar, conducir de un lugar a otro. Atravesar, transpasar, cruzar.

*Nankamaktin, niankaktin, kiatkitin.*

**PASAR LA PASARELA** (v.): *nuninktin.*

**PASAR UN POCO DE TIEMPO:** (v.) *júkerus-tin.*

**PASATIEMPO:** (s.) Distracción, entretenimiento, diversión, recreo. *Nankamsar kíntia ajuntin, emenkaktin.*

**PASCUA:** (s.) Celebración de la resurrección del Señor. Navidad. Pentecostés. *Ii najatmau jaka nantakmiau kintiari.*

**PASE:** (s.) Permiso para entrar en un lugar o llevar una mercancía. Licencia, autorización. *Kirak umpuarmau warinsha warinchun surutmaki tusar tsankatkamu, nankamakit tusar.*

**PASEAR:** (v.) Llevar, conducir de un lugar a otro por distracción.

Caminar. *Wetin, irastin wekasar.*

**PASEAR** (v.): *wekasa-tín.*

**PASEO:** (s.) Recorrida, generalmente al aire libre.

Excursión. *Wekasar irastin michatatin.*

**PASIÓN:** (s.) Sentimiento o estado de ánimo muy violento, como amor, odio e ira. *Aneamu kakaram*

**PASIONAL:** Con mucha pasión. Relativo a ella. *Nii wakeramuri, aneniamuri waitiamuri.*

**PASIVO:** (adj.) Inactivo, que deja obrar de lo de más. *Mucha takakmichu umichu.*

**PASMAR:** (v.) Enfriarse mucho o bruscamente. Asombrar.

*Michatatán. Nintimmau menkaktin, shamkatin.*

**PASMO:** (s.) Enfermedad que causa dolor de los huesos. Asombro, admiración. *Michatatán sunkurjai, kurat jaktin, shamkatin.*

**PASO:** (s.) Cada movimiento de los pies al andar. Lugar por donde se pasa. Zancada. *Kichik chikiaimiu nawejai. Nankamati wetai.*

**PASTO:** (s.) Hierba que come el ganado. *Sadk.*

**PASTOREAR:** (v.) Cuidar y llevar el ganado a pastar. Cuidar el ganado en el pasto. *Waaka saaknium matsartin. Waaka wainkatin.*

**PATA:** (s.) Pie y pierna de los animales. Pie o base de un mueble o un objeto. *Nawe. Warinchu jea nawé tutanknau.*

**PATADA:** (s.) Golpe con el pie o la pata. *Nawejai sankaniatín, najartín.*

**PATÁN:** (adj.) Rústico, grosero, toscos, malcriado, bruto. *Aínts pasé chichau, netse, waurkau.*

**PATEAR:** (v.) Golpear con los pies. Pisotear o maltratar pisando. *Nawejai sankaniatín. Najartín.*

**PATEAR CON EL TALÓN (v.):**  
*najartín.*

**PATEAR CON EL TALÓN (v.):**  
*sankania-tin.*

**PATENTE:** (s.) Claro, evidente. Documento certificado. *Paant shiram timiatrusar nekamu kírakjai.*

**PATERNIAD:** (s.) Condición de padre. Potestad, dominio. *Ii apachri naari. Niniuri.*

**PATERNO:** (adj.) Relativo al padre. *Apari niniu.*

**PATÉTICO:** (adj.) Conmovedor, triste, melancólico. Real, auténtico. *Kuntuchu nekapeamu. Nekásana nú.*

**PATINAR:** (v.) Desplazarse con patines. Dar las vueltas las ruedas de un carroaje sin que pueda marchar. Resbalarse. *Natajkimratin, tseketin.*

**PATIO:** (s.) *tútu.*

**PATO:** (s.) *paatu.*

**PATOJO:** Que tiene las piernas o los pies torcidos o desiguales. *Ashuap. Shutuap. Yajatrusan wekain.*

**PATRIA:** (s.) Lugar o país de nacimiento. Nación, cuna, pueblo. *Ii nunké.*

**PATRIARCA:** (s.) Jefe de familia en la antigüedad. Anciano respetable. *Apju juun arantukmau.*

**PATRIMONIO:** (s.) Hacienda heredada de los padres. Herencia, tradición, fortuna. *Ii apachri turutirí timiatrusik jukitín. Ii pujutirí, najantairi.*

**PATRÓN:** (s.) Jefe, patrono. Molde, modelo, muestra. *Juunt, nurintín, nunka nurinniuri.*

**PAUJIL:** *mashu.*

**PAULATINAMENTE:** Poco a poco, lentamente. *Yaitik yaitik najanmau.*

**PAUPÉRRIMO:** Superlativo de pobre. Muy pobre. Indigente. *Penké kuitrinchau, waitin, seamin.*

**PAUSA:** (s.) Parada, breve interrupción, lentitud, intervalo, calma. *Ayamturtin, yamratin.*

**PAVA:** (s.) *kuyu.*

**PÁVIDO:** (adj.) Atemorizado, miedoso, tímido. *Sapíjmín, shamkartin. Janchu.*

**PAVIMENTO:** (s.) Superficie lisa y dura con que cubren las vías públicas para resistir el tráfico.

Brea. *Kunkuimia jíntí shíram pisú najanamu apachi kantseríjaiá.*

**PAVOR/ PAVURA:** (s.) Miedo excesivo; terror. *Níkay shamkátin, sapíjmíaktin.*

**PAZ:** (s.) Tranquilidad, calma. Concordia, armonía. Que no está en la guerra. *Míjíát. Tsankurnairatin.*

**PECADO:** (s.) Falta o culpa condenada por la religión. *Tunau najanatin.*

**PECADO** (adj.): *tunau.*

**PECAR:** (v.) Cometer un pecado. Faltar a cualquier obligación, regla o norma. *Tunamkatin.*

**PECECITO BLANCO:** (s.) *kuum.*

**PECERA:** (s.) Recipiente de cristal para criar peces. *Namak ipiampati entsa kutsámiú.*

**PECHO:** (s.) Parte delantera del cuerpo, desde la base del cuello hasta el vientre. Seno. *Netseep. Muntsu.*

**PECHUGA:** (s.) Pecho de las aves. *Chíñki netsepe.*

**PECTORAL, ADORNO DE PEPAS**

**"NUPIR":** (s.) *awánketa.*

**PECULIAR:** (adj.) Característico de algo o alguien. Propio, particular, especial. *Jímtintrí niniuri, warukurít niniuri.*

**PEDACEAR** (v.): *charúr-tin.*

**PEDAGOGÍA:** (s.) Ciencia que se ocupa de la educación y la enseñanza. *Uchi itiur jíntintiatníút nunau unuímatai.*

**PEDANTE:** (s.) Que hace ostentación presuntuosa de sus conocimientos. *Timianmamat jau, nékau jatín.*

**PEDAZO:** (s.) Trozo, porción, parte de una cosa. *Puuékmau. Sutarach tsupíkmau.*

**PEDIR:** (v.) Rogar o demandar a alguien que dé o haga una cosa. Señalar el precio a la mercancía. Solicitar, mendigar. *Warinsha seamtin.*

**PEDIR** (v.): *se-á-tin.*

**PEDO:** (s.) Gas intestinal expulsado por el ano. Flato. *Ikiamiatin.*

**PEDO:** (s.) *iki.*

**PEDORREAR** (v.): *ikimia-tin.*

**PEGA:** (s.) Acción de pegar. Sustancia con que se pega. Cola, adhesivo. *Anujtaí, taucha numpé.*

**PEGAR:** (v.) Adherir, unir una cosa con otra mediante una sustancia, como la cola o goma. Dar de golpes. Castigar. *Anuj-ka-tin. Awattín. Nújámka-tin.*

**PEINAR:** (v.) Arreglar el cabello con el peine. Rozar o tocar ligeramente. *Temashmartin.*

**PEINARSE** (v.): *temáshma-r-tin.*

**PEINE:** (s.) *temash.*

**PEINILLA:** (s.) *temaash.*

**PELAJE:** (s.) Pelo de un animal. Lanosidad, vello. *Yajasmau uré, üre.*

**PELAR:** (v.) Quitar, cortar el pelo. Desplumar, despellejar. Deforestar. *Maatin. Uwertin.*  
**PELAR LA YUCA (v.):** *tekar-tín.*

**PELDAÑO:** Escalón o parte de una escalera donde se coloca el pie. Grada. *Aujú wataíri. Yakí watai.*

**PELEAR:** Batallar, combatir, reñir, disgustarse, lidiar. *Maaniktin.*

**PELEAR (v.):** *manik-tín.*

**PELIGRO:** (s.) Riesgo, posibilidad de sufrir una desgracia. Riesgo, trance, abismo. *Shamai, najanachimin.*

**PELIGROSO:** (adj.) Que envuelve riesgo. Sinuoso. *Shamrumat.*

**PELLEJO:** (s.) Piel de los animales, de ciertos tallos y frutas. Cuero. *Yajasmau nuapé.*

**PELLEJO:** (s.) *nuáp.*

**PELLIZCAR:** (v.) Apretar, aprisionar con los dedos un poco de piel. *Chichitín nanchikjai.*

**PELLIZCAR (v.):** *chichi-tín.*

**PELMA PEQUEÑA:** (s.) *wamchúp.*

**PELOTA:** (s.) Bola que se emplea para jugar. Bola. Balón. *Washi muuke. Nakuruti.*

**PELOTAZO:** Golpe con la pelota. *Washi muukejai awattin, tukutin.*

**PELOTÓN:** (s.) Aglomeración de gente. Cuerpo de soldados. Patrulla. *Untsuri aints iruntrau. Suntar iruntrau.*

**PELUCA:** (s.) Cabellera postiza. Persona que la trae o la usa. *Nankamas intiashiana tumau najanamu.*

**PELUDO:** (adj.) Pelón. *Intiaship jakin.*

**PELUSA:** (s.) Vello tenue de algunas frutas. Pelo menudo de las telas. *Yuranke suiri.*

**PENA:** (s.) Castigo. Aflicción. Dificultad, trabajo. *Aneamu, kuntuchu pasé nekapeamu, waitiamu.*

**PENA:** (s.) *waítiamu.*

**PENACHOS DE CAÑA, MAÍZ:** (s.) *chiíkri.*

**PENAL:** (s.) Prisión donde se cumplen las penas graves. *Atashu jeé. Sépu waittai.*

**PENDEJO:** (adj.) Hombre cobarde o pusilánime. Tonto, bobo. *Aints waurkau netse, nekachu.*

**PENDER:** (v.) Estar colgado, suspendido. Colgar. *Yaki nenatín.*

**PENDIENTE:** (adj.) Que pende. Adorno de las mujeres en las orejas. Arete. Declive. *Ankan.*

**PENDÓN:** (s.) Bandera, pabellón. Estandarte de una o dos puntas. *Ekuatura tarachri.*

**PENE:** (s.) Órgano sexual masculino. Miembro viril.

Órgano genital. *Kata. káti.*

**PENETRAR:** Introducir un cuerpo en otro o en un espacio. Entrar, ingresar, inyectar.

*Enkumtuatín, waintiuatín.*  
*Enketatin.*

**PENITENCIA:** (s.) Sacramento para impartir el perdón de los pecados. Castigo que impone el confesor. *Ií tunaurijapirtín, asakartín.*

**PENITENCIARÍA:** (s.) Cárcel.  
*Atashú jee. Sépu.*

*Penker jistín. Nekas najanatniujai, wakerukmaujai eaktín. Nekapsatín. Takartín. Takastin.*

**PENSAMIENTO:** (s.) Facultad de formarse ideas en la mente.

Idea, imaginación. *Aíntsü nintímtairí, nintímtai.*

**PENSAR:** (v.) Imaginar, considerar o discurrir. Reflexionar, meditar.  
*Níntimratín.*

**PENSAR** (v.): intímra-tin.

**PENSIÓN:** (s.) Jubilación. Casa de hospedaje. Lo que paga por estudiar. Renta. *Jea ikiamsar kanuti, ayamtaí.*

**PEÑA:** (s.) Roca o piedra muy grande. Cerro pedregoso.

**PEOR:** (adv.) Más malo. Más mal. *Penke pasé.*

**PEPA:** (s.) Hueso de las frutas, semilla, corazón. *Jinkiaji.*

**PEPA DE UN BEJUCO, BUENO PARA ALUMBRAR:** (s.) *tsapátar.*

**PEQUEÑO:** (adj.) De poco tamaño. De corta edad. Sin importancia.  
*kukajach. / uchiwiach./ shirúpich.*

**PERCANCE:** (s.) Contratiempo.  
*Emeskatín. Takat jukichmin.*

**PERCEPCIÓN:** (s.) Representación de una cosa en la mente. Acto de advertir por los sentidos.

Sensación, sentimiento. *Aíntsü nekatiri, nekatín. Nekapratín.*

**PERCHA:** (s.) Cordel para tender la ropa o colgar algo. Perchero, gancho. *Chirip nenati, awanketai.*

**PERCIBIR:** (v.) Recibir una percepción mediante los sentidos. Sentir, oler, oír, ver, gustar.  
*nekap-ra-tin.*

**PERDER:** (v.) Desperdiciar. Ser derrotado. Decaer. Desviarse de la ruta. *Ajuntín. Jintía menkaktin.*

**PERDER ALGO** (v.): *emenkaa-k-tin.*

**PERDERSE:** (v.) *wa-ak-tin.*

**PERDIGÓN:** (s.) Granito de plomo que forma la munición de caza.  
*Umpá nanermau.*

**PERDIZ:** (s.) *waa.*

**PERDIZ PEQUEÑA:** (s.) *wankesh.*

**PERDÓN:** (s.) Remisión de pecados, ofensas u obligaciones. Indulto.  
*Tsakuramu.*

**PERDONAR:** (v.) Remitir, disculpar, condonar, justificar. *Tsankuratin, tsankurnairatin.*

**PERDONAR (v.):** *tsanku-ra-tin.*

**PERDURABLE:** (adj.) Perpetuo, que dura siempre o demasiado. Eterno.

**PERDURAR:** (v.) Durar mucho, subsistir, perpetuarse. *Nukap kamancha, uvii pujustin.*

**PERECER:** (v.) Morir, acabar. *Jakatin, amuktin.*

**PERECER:** (v.) *kajinka-tin.*

**PEREZA:** (s.) Defecto que nos aleja del trabajo. Flojedad, lentitud. *Takakmaschámin nekapeamu. Nakimiamu.*

**PEREZOSO (adj.):** *naki.*

**PERFECCIONAR:** (v.) Mejorar grandiosamente una cosa. Corregir, refinar, prosperar. *Nukap iwiarnartin. Emkatin.*

**PERFECTO:** (adj.) Que tiene el más alto grado de excelencia. Correcto, excelsio, ideal. *Penké shíram. Timiatrusank.*

**PERFIL:** (s.) Postura en que sólo se ve un lado del cuerpo. *Aintsu niniuri itiur atiniuit nunari. Nii jímkeri.*

**PERFORAR:** (v.) Agujerear una cosa. *Chinkiatin, uyuatín.*

**PERFORAR (v.):** *uyua-tin.* / (el suelo): *uyua-tin.*

**PERFUMAR:** (v.) *ukunkuartin.*

**PERFUMARSE (v.):** *kunkuár-tin.*

**PERGAMINO:** (s.) Piel de carnero dispuesta para escribir. Diploma de reconocimiento. *Yajasmau nuape shiram iwiaramu aakmatai. Nekamu kirak papi.*

**PERICIA:** (s.) Maestría, habilidad, destreza, aptitud, capacidad. Sabiduría práctica. *Aitsu níi nekatiri, nekamuri, nekámuri.*

**PERICO:** (s.) *kíris.*

**PERICO:** (s.) *kíris.*

**PERIFONEAR:** (v.) Transmitir o divulgar un mensaje por altavoz o megáfono. *Arač chichatijiai chicham pant awajsatin, shurankpajai.*

**PERÍODO/ PERIODO:** (s.) Porción de tiempo. Duración de un fenómeno. Ciclo. *Kintia tesamu. Kintia.*

**PERIPECIA:** (s.) Incidente, ocurrencia. Aventura, dificultad, sufrimiento. *Warinsha aya juaki nankamau, nankamsar enkemkatín, iniaisatin, waitsatin.*

**PERITO:** (s.) Experto en una materia. Persona legalmente autorizada a analizar e informar en un juicio. *Aints waripiat nekau. Aits chichaman wekas neká etserin.*

**PERJUDICAR:** (v.) Ocasionar daño moral o material. Dañar, castigar, lesionar. *Pasé chikich emeskatín, tunamartín.*

**PERJURAR:** (v.) Jurar en falso. Jurar mucho o por vicio. Traición. *Jaai tiri waitruatin. Nankamsar chichákar waitruatin, anankatin.*

**PERMANECER:** (v.) Mantenerse sin mutación en un mismo lugar, estado o calidad. Durar, resistir, residir. *Nunink nukap musach pujustin.*

**PERMANECER** (v.): *pujú-s-tin*

**PERMANENCIA:** (s.) Duración, estabilidad. Estadía. *Pujamu. Pujustín.*

**PERMANENTE:** (adj.) Que no se altera y dura. Ondulación artificial del pelo. Que es estable. *Takat emetar takastin. Tuke tamtsuk.*

**PERMEABLE:** (adj.) Que deja pasar un líquido, gas o una radiación. *Warinsha entsa nankamakmin, mayai.*

**PERMISO:** (s.) Licencia, autorización, salvoconducto. *Nankamatí kirak, ankan tsankatkatín.*

**PERMITIR:** (v.) Dar consentimiento la autoridad para que se haga algo. Hacer posible algo. Autorizar. *Najanat tusar tsankatkatín, ankan susatin.*

**PERMUTA:** (s.) Cambio de una cosa por otra. Canje. *Warinsha yapajiatín.*

**PERNICIOSO:** (adj.) Nocivo, perjudicial. Que tiende a perderse. *Emeskartin, ajunratin.*

**PERNOCTAR:** (v.) Dormir, alojarse, pasar la noche fuera del hogar. *Kanurtin, kich jeanam kanutsuk tsawartin.*

**PERO** (adv.): *kame.*

**PERPETUAR:** (v.) Dar a las cosas una larga duración. Perdurar. *Nukap kintia susatin, tsankatkatín.*

**PERPETUO:** (adj.) Que dura siempre. Vitalicio. Eterno, perenne. *Nukap kintia pujau. Tuke iwiaku pujau.*

**PERPLEJO:** (adj.) Confuso, sin saber que hacer. Turbado. *Pachimkatin, emeskatin, nekachmin, itit.*

**PERRO:** (s.) *yawá.*

**PERSEGUIR:** (v.) Seguir para coger. Buscar insistentemente. Pretender algo. *Papektin, eaktin wainkatin.*

**PERSEGUIR** (v.): *jaté-k-tin.*

**PERSEVERAR:** (v.) Mantenerse en algo. Insistir, persistir, perpetuar. *Emetnartin. Katsuatin.*

**PERSIGNAR:** (v.) Signar, santiguar, hacer la señal de la cruz. *Winkesha iniakmau.*

**PERSISTIR:** (v.) Mantenerse firme y constante en una cosa. Durar por largo tiempo. *Nunin emetnartin. Katsuartin.*

**PERSONA:** (s.) Ser humano, hombre o mujer. *Aints iwiaku.*

**PERSONA** mordida: (s.) *aínts esaimiu.*

**PERSONAJE:** (s.) Persona importante. Personalidad, figura, actor. *Aínts nakunkamu.*

**PERSONAJE DE LA MITOLOGÍA**  
**ACHUAR:** (s.) *maakua.*

**PERSONALIDAD:** (s.) Cualidades de una persona, carácter, honestidad, liderazgo, capacidad, responsabilidad.  
*Aínts niniuri, warukurin nunari jímtintri.*

**PERSPECTIVA:** (s.) Visión hacia el futuro. Apariencia, aspecto, cálculo vista. *Ukunam atín wainkamu, nekasana nú jísmau. Yaitik jearkatín.*

**PERSPICACIA:** (s.) Agudeza de la vista. Sagacidad, astucia, inteligencia. **NINTIMCHAU.**  
*Wainmichu. Waurkau.*

**PERSPICAZ:** (adj.) Que es vivo, astuto. Sagaz, duro. *Waripiat, waurkau. Kakáram.*

**PERSUADIR:** (v.) Inducir con razones a creer o hacer algo. Seducir, convencer. *Nekás nínti tíri nepetkatín, awakatín. Nínti enketatín. Anemtikratín.*

**PERTENECER:** (v.) Ser una cosa propiedad de alguien. Ser de un lugar o país. *Nekás pujaú pachitkau atín nekamu.*

**PERTRECHOS:** (s.) Municiones, armas y máquinas de un equipo militar. *Suntara manítiri umpá (sawaa ijí). Yumisu.*

**PERTURBAR:** (v.) Alterar el orden o sosiego. Trastornar, turbar, alterar. *Maí yapaij jatin. Yapajútut jatin.*

**PERVERSIDAD:** (s.) Gran maldad, depravación, corrupción. *Penké pase najanmau, kasamkatín.*

**PESADILLA:** (s.) Dificultad de respirar al dormir. Sueño angustioso y terrorífico. *Shuwi shuwi jatin. Shura shura jatin. Shamai kanurtín.*

**PESADO** (adj.): *emeram.*

**PÉSAME:** (s.) Expresión de condolencia por la muerte de alguien, dirigida a los familiares. Condolencia.

**PESAR:** (s.) Determinar el peso de algo. Pena. Arrepentimiento. *Kijínti nekapmatín. Kuntuchu nintimmau.*

**PESCADO:** (s.) *namak.*

**PESCAR:** (v.) Coger o sacar del agua los peces y otros animales comestibles. *Namak achíktin.*

**PESCAR CON ANZUELO** (v.): *ajúnkatín.*

**PESCUEZO:** (s.) Cuello de los animales o las personas. Cogote. *Kuntuj yajasmaunu, aíntsnaú.*

**PESIMISTA:** (adj.) Que se siente perdedor o ve todo mal antes de emprender o comprobar la situación. *Aints ninki nintímtumas awakmakchamin umikchamin, turuachmin nekapin.*

**PESQUISA:** (s.) Indagación, investigación sobre un hecho. Averiguar. Husmear. Policía secreta. *Warinsha nankamasu inintrusar nekátin, mejentrustin, iwiaratín. Mejentrín.*

**PESTILLO:** (s.) Pasador con que se asegura una puerta. Picaporte. *Jea epentai, anujutai pisu.*

**PETICIÓN:** (s.) Acción de pedir. Oración, cláusula con que se pide. Solicitud. *Seamtín. Ii apari nintímtustín, seatín.*

**PEZ:** (s.) *namák.*

**PEZ BAGRE:** (s.) *tunkauú.*

**PEZ CARACHA:** (s.) *nayump.*

**PEZ CORVINA:** (s.) *wámpí.*

**PEZ ELÉCTRICO:** (s.) *sunkírum.*

**PEZÓN:** (s.) Rabillo de la hoja o fruto. Punta de la mama. Extremo o punta. *Nuka turutskesh yuranke chuchuké, muntsuri. Muntsu tsakari. Nankatkamuri.*

**PEZUÑA/ PESUÑA:** (s.) Mal olor o pestilencia producida por la suciedad en los pies de las personas. Terminación de las patas de los animales que la tienen. *Nawee sunkuri kachiú, mejen sunkur. Nawee, nanchik.*

**PIADOSO:** (adj.) Que siente compasión. Religioso, devoto. Bondadoso. *Aints Shiram anenin, penker jau. Tsanka.*

**PIÁN:** (s.) *kuchap.*

**PICANTE IRRITANTE:** (s.) *tárai.*

**PICANTE** (adj..): taran. / *tara-taratín.*

**PICAPORTE:** (s.) Pieza metálica para cerrar una puerta. Aldaba. *Jea jintairí epentai jíru anujututi pisu.*

**PICAR:** (v.) Herir. Cortar en pequeños trozos. Morder el pez el anzuelo. Coger con el pico. *Charurtín, uchich yurtín. Napuratín.*

**PICARDÍA:** (s.) Acción de mala índole. Astucia o disimulo en decir una cosa. *Pasé najantai. Nukap anantai tiri.*

**PÍCARO:** (adj.) Ruin. Astuto. Bribón, ladrón. *Waurkau, netse, pasé nintin takaku.*

**PICAZÓN/ PICOR:** (s.) Escozor causado por lo que pica. Comezón. *Suirmartín. Terrer nekapeamu.*

**PICOTEAR:** (v.) Golpear o herir las aves con el pico. Discutir. *Kuchamitín. Chinki nujijai uyuatin, chinkiatin. Tunaitín.*

- PIÉ:** (s.) *náwe*.
- PIEDAD:** (s.) Devoción por las cosas santas. Amor filial. Compasión, lástima. *Wait anentratín, yusa naarijiai. Kuntuchu.*
- PIEDRA:** (s.) Roca, peñasco. *Kaya, pampa.*
- PIEDRA:** (s.) *káya.* / (plana): *pápash.*
- PIEL:** (s.) *nuáp.*
- PIERNA:** (s.) Parte de las extremidades inferiores, entre el pie y la cadera. *Maku kankaij jeatra au.*
- PIEZA:** (s.) Parte de una cosa. Objeto trabajado con arte. Animal de caza o pesca. *Warinchu najanamu.*
- PILCHE:** (s.) *tsapa.*
- PILLAR.** (v.) Hurtar o robar. Sorprender en delito flagrante. *Juruktín, kasamkatín.*
- PILLO:** (s.) Pícaro, ladrón, delincuente, sagaz, malicioso. *Warinsha jukitín. Kasa, netse.*
- PILOTO:** (s.) Persona que conduce un buque, avión, automóvil. Conductor. *Wayuran, kunkuimian wekamín. Umuchin.*
- PILTRAFA:** (s.) Carne flaca, casi solo pellejo. Desechos, desperdicios. Andrajo. *Yajasmau namanke, nuape, ampiniaru ajaptatri, yuchatíri.*
- PINCHAR:** (v.) Picar, punzar o herir con algo agudo o punzante. Poner inyecciones. *Ijiutin. Tsuakjai ijíutin.*
- PINCHAR** (v.): *ijiu-tin.*
- PINTADO** (adj.): *usumramu.*
- PINTAR:** (v.) Representar un objeto o ser con líneas o colores. Echar colores. *Yakatijiai yakartín.*
- PINTAR** (v.): *yakar-tin.*
- PINTORESCO:** (adj.) Lindo, hermoso, colorido. Vivo, lleno de imágenes. *Warinsha shíram jíjiat.*
- PINTURA FACIAL:** (s.) *tarait.*
- PINZA:** Instrumento cuyos extremos sirven para sujetar. Prensas para la ropa. *Warinsha aastai, chirip.*
- PIÑA:** (s.) Planta y fruta tropical de sabor muy agradable y abundante comida. *Kuish yutai. Wasáke.*
- PIÑA:** (s.) *kuwishi./ wasáke.*
- PIOJO:** (s.) *tema.*
- PIOLAS DE ALGODÓN:** (s.) *tírinkias. / yáarank.*
- PISAR** (v.): *naj-ár-tin.*
- PISOTEAR:** (v.) Pisar repetidamente, maltratando. Humillar. *Najartin, najaatin.*
- PITA:** (s.) Maguey, penco, cabuya. *Juunt nankamaku. Kumai.*
- PLACENTA:** (s.) Órgano vascular por el que se nutre el feto durante el embarazo. *Uchi jee enkemtai. Nakich.*

**PLACER:** (s.) Deleite, gozo, sensación agradable. Diversión, gusto, alegría. *Wararsatín, wararmau, shiram nintimtamú.*

**PLAGIAR:** (v.) Copiar o imitar una obra ajena. Secuestrar. *Patatkatín. Timiatrusík nakumkatín.*

**PLANCHAR** (v.): *pinúuma-tín.*

**PLANIFICAR:** (v.) Trazar los planos para la ejecución. Organizar, dialogar, bosquejar. *Takat najanatín shíram najanamu. Takat penker najanatín, jukitín.*

**PLANO:** (s.) Lleno, liso. Representación gráfica de un terreno, ciudad, edificio. *Paaka. Metek.*

**PLANTA COMESTIBLE:** (s.) *chíki.*

**PLANTA COMESTIBLE:** (s.) *shimpich.*

**PLANTA DE PIE:** (s.) *ákap nawe.*

**PLANTAR:** (v.) Meter en tierra una planta. Sembrar. Hacer o arreglar zapatos. *Kuinkár aratin, awajatín.*

**PLANTEL:** (s.) Criadero, vivero, invernadero. Establecimiento Educativo. *Warínsha arakmau, apúramu. Unuimiat jea.*

**PLANTÍO:** (s.) Sembrado, lugar plantado de vegetales. *Arak kuintrar arakmau. Aramu.*

**PLATAFORMA:** (s.) Tablado. Programa político. *Papamramu. Yaki tarimír chichati ankan.*

**PLÁTANO:** (s.) VARIEDAD DE FRUTO ROJO. *majench.*

**PLÁTANO GRANDE:** (s.) *tampútam.*

**PLÁTANO TIENRO:** (s.) *shapítiar.*

**PLÁTANO TIENRO:** (s.) *kashar.*

**PLÁTANO VERDE:** (s.) *winchú.*

**PLÁTICA:** (s.) Conversación, charla, diálogo largo. Sermón. *Chichamu, aujmatsatín.*

**PLATICAR:** (v.) Conversar, hablar, dialogar unos con otros. *Aujmattsatín, chichastín.*

**PLATO:** (s.) Vasija redonda y poco profunda. Comida. *Tachau.*

**PLATO:** (s.) *tacháu.*

**PLAZA:** (s.) Espacio amplio en una población rodeada de varias calles. Mercado. *Juunt jea ankan. Warínsha suruti.*

**PLAZO:** (s.) Tiempo señalado para una cosa. Período, tregua, vencimiento. *Kintia tesamu, nekapmamu.*

**PLEGARIA:** (s.) Oración o súplica. Rezo, alabanza a Dios. *Ií najatmau kakáram seatín. Yus seatín.*

**PLENILUNIO:** (s.) *nayaantumau.*

**PLENO:** (adj.) Lleno, completo, total. Hermoso, bonito, chévere. *Timiatrusank, metek. Shiram.*

**PLÉYADES:** (s.) *musách.*

**PLUMÓN:** (s.) *yapúch.*

- PLUSVALÍA:** (s.) Aumento de valor de una cosa.  
Encarecimiento, sobreprecio.  
*Surukar iwiamuri,  
achirmamuri.*
- POBLAR:** (v.) Fundar uno o más pueblos. Ocupar un sitio para vivir. *Irutkamu uraitín.  
Pujuatín.*
- POBRE:** (adj.) Que tiene muy poco dinero o bienes. Escaso, insuficiente.
- POBRE (adj.):** *kuikiartichu. /  
kuitrinchau.*
- POBREZA:** (s.) Falta, escasez, miseria. Uyumat, uyumamu.
- POCO (adj.):** *jumak. / jumchik.*
- POCO:** (adj.) Escaso, limitado, corto en cantidad y calidad.  
*Jumchik.*
- PODAR:** (v.) Cortar, quitar las ramas inútiles de las plantas.  
*Numi kanai asanratín paseri.*
- PODER:** (s.) Dominio, imperio, facultad de hacer. Posesión. Fuerza. Lograr, otorgar, saber.  
*Nii nakamuri, najantairi,  
kakarmari. Wainkatin.  
Kakaram susatín.*
- PODIRSE (v.):** *yukum-ra-tin.*
- POLÉMICA:** (s.) Controversia o discusión, especialmente por escrito. Disputa. *Tunait,  
kirakjai maniktin, mukjai.*
- POLEMIZAR:** (v.) Sostener una polémica. Debatir. *Tunaitin,  
jianiktin. Chichamjai ejaniktin.*
- POLIGAMIA:** (s.) Estado del que se tiene mas de una mujer.  
Infidelidad. *Jimiara nuwa  
takustín. Apatkatín.*
- POLILLA:** (s.) Mariposa nocturna, de color dorado, cuya larva destruye telas, maderas pieles, cereales. *Mamuk, shimpampu.*
- POLILLA DEL MAÍZ:** (s.) *pápur.*
- POLITEÍSMO:** (s.) Doctrina que afirma la existencia de muchos dioses. *Untsuri yusan  
inintímtin.*
- POLÍTICA:** (s.) Arte y actividad de gobernar o dirigir. Cortesía, urbanidad. *Takat itiur  
umuchkatnun, jukitniun nekau.*
- POLIVALENTE:** (adj.) Elemento químico de más de una valencia. Dotado de varios valores.  
*Penkerí, nukap amin, iniakmaw.  
Masñau shiram atín. Untsuri  
shirman takaku, penkerin.*
- POLLERA:** (s.) Persona que tiene por oficio criar pollos. Falda externa del vestido femenino.  
*Aints atashun wainin, ipiampin.  
Nuwa awetairi peetai.*
- POLLITO:** (s.) *atáshuch.*
- POLLO:** (s.) Cría de la gallina. Gallo joven. Muchacho. *Atash  
aishiman.*
- POLVO:** (s.) *mamunkat./  
mamünkat.*
- PONCHO:** (s.) Prenda de abrigo con una abertura en el centro para pasar la cabeza. *Tujuch pushi,  
entsati.*

**PONENCIA:** (s.) Propuesta sobre un tema concreto. *Ii nínti nintímmau apujsatín. Chicham nekasana nu titín. Paant awajsatín.*

**PONER:** (v.) Colocar, ubicar en un lugar. Soltar el huevo las aves. *Upujsatín, ekentsatín. Surertín, petsaktín.*

**PONER** (v.): (al revés): *iikia-tín.* / (aleros a la casa): *teatín.* / (poner el collar): *nunkür-tín.* / (poner en el centro): *eténta-tín.* / (poner encima): *paták-tín.* / (poner enemias): *umpúnka-tín.* / (poner junto a): *ayaansatín.* / (poner las hojas en la canasta): *pasúr-a-tín.*

**PONERSE** (v.): (el cinturón): *káchumatin.* / (el vestido): *entsá-r-tín.* / (ponerse en fila): *pekam-ka-tín.*

**POPA DE LA CANOA:** (s.) *kanu senkár*

**POQUITO:** (adv.) Muy poco. *Warumchik, jumchik.*

**POQUITO** (adv.): *júmchik.*

**POR ALLÁ** (adv.): *atu./ aunin.*

**POR EL OTRO LADO** (adv.): *atú./ aunin.*

**POR LA TARDE AL ANOCHECER** (adv.): *suamturi.*

**POR QUÉ:** (prep.) Causa, razón o motivo. Va precedido de él. *Iníntramu waruká!*

**POR QUÉ?** (prep.): *warukamti.*

**PORCIÓN:** (s.) Cantidad limitada de una cosa. Fracción, pedazo, ración. *Nekajpmamu. Pukmau, uchich tsupíkmau.*

**PORDIOSERO:** (adj.) Mendigo. *Kuitrinchau waitín.*

**POROTO, FRÉJOL:** (s.) *miík.*

**PORQUE:** (prep.) Por causa de. Para que. *Waruka itíurak, nú tamau itíurak.*

**PORTAFOLIO:** (s.) Cartera para llevar papeles. *Kirak papi enketai. Uyunt.*

**PORTAR:** (v.) Llevar, traer, conducir. Actuar bien o mal. *Jukitín, itiatín, umuchkatin. Ii penkeri iniakmasti shíram, pasé.*

**PORTÁTIL:** (adj.) Móvil y fácil de transportar. *Warinsha jukir umuchkar awajmin, jujamin.*

**PORTAZO:** (s.) Encargado de expresar la opinión de un grupo. Representante, delegado, vocero. *Aints chichaman iniankain chichakmaun. Emtauri, chichau.*

**PORTE:** (s.) Apariencia, presencia. Tamaño. *Niniuri Warutmauri.*

**PORVENIR:** (s.) Tiempo futuro. Situación futura. Destino, futuro, mañana. *Ukunam atin, nankamastín, kashinnauksha.*

**POSADERAS:** (s.) Nalgas. Trasero. *Nantaj.*

**POSAR:** (v.) Hospedarse en una posada o casa particular. Descansar las aves después de su vuelo. *Ayamratín, ekemsatin.*

**POSEER:** (v.) Tener algo. Ser el dueño. *Takaku atin, takustín.*

**POSESIÓN:** (s.) Acto de tener o ser propietario. Pertenencia, propiedad, finca. Acto de asumir legalmente un cargo, función, dirección. *Takakmau, emetnartin. Umpuntramu juaktín, namkatin.*

**POSESIVO:** Las voces mío, tuyo, suyo, nuestro, vuestro y los apóopes, mi, tu, su, que denotan posesión o pertenencia. *Chichaman iniakmas tiniú, wi, ame, ni, tiniú.*

**POSIBILIDAD:** (s.) Aptitud, potencia u ocasión para ser o existir las cosas. Esperanza. *Jearmin, turuamniuitia titin, najanamin.*

**POSIBILITAR:** (v.) Hacer posible una cosa difícil. Permitir, ayudar. *Aitkamin, najanamin. Tsankatkatin, yainktin.*

**POSIBLE:** (adj.) Que puede hacerse, ser o suceder. Admisible, aceptable, viable. *Najanamin, umikmin. Turunamin.*

**POSICIÓN:** (s.) Postura. Conducción social. Situación, ubicación. *Pujamu, pujamuri.*

**POSTAL:** (adj.) Relativo al correo. Tarjeta que va por correo sin sobre. *Arak pujusar akuptai kirak.*

**POSTE:** (s.) Columna de metal madera u hormigón que se clava verticalmente para apoyo o señal, como los postes del alumbrado público. *Jiru, numi, warinsha ajiamu.*

**POSTEMILLAS EN LA BOCA DE LOS NIÑOS:** (s.) *apách.*

**POSTERGAR:** (v.) Hacer sufrir atraso. Dejar para otro tiempo. *Kintia ekektin.*

**POSTERIOR:** (adj.) Que viene después. Que está detrás. *Arum nankamastín. Arum atin.*

**POSTIZO:** (adj.) Artificial, sobrepuerto. Fingido, mentiroso. *Aints apujtusmau, najatamu nekaschau kauch. Nainiam apujtai.*

**POSTRAR:** (v.) Rendir, humillar o derribar. Debilitar, quitar el vigor y fuerzas. *Pinpírtin, yawertin. Kakarmachu nekapeamu.*

**POSTULAR:** (v.) Pedir, pretender, proponer, candidatizar, aspirar. *Seamtin, jearkatin. Jeetuktin.*

**POSTURA:** (s.) Situación o modo en que está colocada una persona o cosa. *Nii pujamuri, wajamuri.*

**POTABLE:** (adj.) Que se puede beber. Puro, limpio, bebible. *Umujat. Entsa saawi, wincha.*

**POTENCIA:** (s.) Virtud para ejecutar una cosa. Posibilidad de ser. Fuerza motora. *Nii kakarmari. Tsuramta kakarmari.*

**POTENTE:** (adj.) Poderoso, fuerte, vigoroso. Capaz de engendrar. *Juunt kakáram, nankámauku.*

**POTESTAD:** (s.) Dominio, jurisdicción, poder, autoridad. *Ni kakarmari. Nankamaku, juunt. Kakarman takaku.*

**POTRERO:** (s.) Prado para pastar el ganado. *Saák.*

**POZO:** (s.) Charca de agua detenida. Hoyo para bajar a una mina. *Entsa pujaku. Entsa mukunimiu.*

**PRÁCTICA:** (s.) Ejercicio de una arte o facultad. Costumbre, hábito. *Najanmauri, itiur najana nunari. Turuti, najantai.*

**PRACTICAR:** (v.) Ejercitar, poner en práctica lo aprendido. Hacer. *Unuimiatratín, nekaymansatín, najanatín.*

**PRADO:** (s.) Tierra sembrada de pasto. Pradera. *Saák arakmau.*

**PREÁMBULO:** (s.) Prólogo, rodeo, digresión, exordio, preludio. *Juarmauri, nankamkeri, etsermauri.*

**PRECARIO:** (adj.) Inseguro, inestable, peligroso. *Shamai, antinchamin. Pujuschamin, katsuichu. Timiatsruschau.*

**PRECAUCIÓN:** (s.) Cuidado para evitar un daño. Cautela. *Anearar najanatín. Turuachmin. Waurtukchatín.*

**PRECAUTELAR:** (v.) Prevenir y poner los medios necesarios para evitar o impedir un riesgo o peligro.

Alertar. *Aneartín, yamrumaktín warinsha shamai nankamasaink tusar.*

**PRECAVER:** (v.) Prevenir un riesgo, daño, peligro. Evitar. *Sunkur yamrumaktín, anearar pujustín.*

**PRECEPTO:** (s.) Mandato, orden, regla, norma, ley, derecho. *Umití, takat metek jukítin umitiae kirakjai.*

**PRECIO:** (s.) Valor de una cosa en dinero. Costo. Estimación, aprecio. *Kuitri Warutmauri.*

**PRECIOSO:** (adj.) Exquisito, excelente, bello, hermoso. De mucho valor. *Penké shiram. Shiram. Penké akik, kuit.*

**PRECIPICIO:** (s.) Sitio escarpado donde hay riesgo de caer. Abismo. *Shamai nankamakchamin. Shamrumat.*

**PRECIPITAR:** (v.) Despeñar, caer violentamente. Provocar la aceleración de unos hechos. Derrumbar. Caer. *Puntratín, yunpuntratín. Iniatin. Nankimnartin.*

**PRECISAMENTE:** (adv.) Por necesidad. En tal momento. De manera precisa. *Nakásana nú. Timiatrusan. Nekaskeana nú. Metek.*

**PRECISIÓN:** (s.) Necesidad. Exactitud rigurosa. Puntualidad máxima. *Timiatrus. Jeetuktín.*

**PRECISO:** (adj.) Necesario, indispensable, útil, exacto, justo, puntual. *Nekas penkeri. Sutarach, nekasank.*

**PRECONIZAR:** (v.) Encomiar, tributar elogios públicamente. Remendar. Decir. *Nekasana nú titín. Pant wajakír titín, chichaktín, jísar titín. Nakumkar titín.*

**PRECOZ:** (adj.) Se dice del fruto temprano, prematuro. Se aplica al niño que posee un desarrollo superior al propio de su edad. Temprano, verde, tierno, crudo. *Kuir, samek. Uchi yama tsakáru.*

**PREDECIR:** (v.) Anunciar por revelación, ciencia o conjeta que algo ha de suceder. *Nankamastín nekátin. Emkak nekátin.*

**PRÉDICA:** (s.) Sermón. Discurso vehemente. Plática, arenga, discurso. *Aujmatmau. Etsermau, titín.*

**PREDICADO:** (s.) Lo que se afirma o complementa la acción o estado del sujeto en una oración gramatical. *Naan chichaman paant awajín, najanín, aufmatín.*

**PREDICAR:** (v.) Pronunciar un sermón. Hablar en público. Emitir un discurso. *Chicham paant awajsatin. Etserkatin, chichaktín. Titín.*

**PREDIO:** (s.) Heredad, finca, hacienda, feudo, tierra. *Jatenak, nunká ankant. Niniú, nunké.*

**PREFACIO:** (s.) Prólogo o introducción de un libro. Preámbulo. *Juarmauri, nankamkeri.*

**PREFERENCIA:** (s.) Ventaja, privilegio, simpatía. Lugar especial de un escenario público. *Tímianu awajtín. Nuke awajtín, shíram.*

**PREFERIR:** (v.) Dar la preferencia. *Tímiant awajsatin. Mianmamat awajtín. Wakeramu.*

**PREGONAR:** (v.) Publicar en voz alta. Dirigir verbalmente una subasta. *Kakárar titín, chichaktín. Etserkatin, paant awajsatin.*

**PREGUNTAR:** (v.) Hacer preguntas. Interrogar. *Inintrustin, inintramu.*

**PREGUNTAR** (v.): *iniá-s-tin.*

**PREJUICIO:** (s.) Idea formada de antemano. Injusticia, parcialidad, recelo. *Ii nintinía atsapatin nintímmau. Natsamamu.*

**PREJUZGAR:** (v.) Juzgar sin conocimiento completo. Criticar. *Nankamsar inintimtsuk chichamu. Nekachiatur ayu titín. Aujmatkatín.*

**PREMIAR:** (v.) Remunerar, dar, premio, elogiar. *Susatin.*

**PREMIO:** (s.) Recompensa. Lo que se gana en su sorteo. Galardón. *Warinsha suamu.*

**PRENDER:** (v.) Asir, agarrar. Tomar a uno y privarle la libertad. Empezar a arder la lumbre. *Emetatin, achiktin.*  
*Ekemaktin.*

**PRENDER** (v.): *ekemak-tin.*

**PRENDER DE INMEDIATO:** (v.)  
*tsakét akaatin.*

**PREÑADA** (adj.): *ajámtin.*

**PREPARAR:** (v.) Disponer algo anticipadamente para un efecto. Disponerse. Arreglar, alistar. *Emkak iwiarnartin.*  
*Iwiarnartin.*

**PRESA:** (s.) Cosa apresada. Estanque para retener el agua. Porción de carne preparada. Animal de caza. *Namank.*  
*Asankmau, charukmau.*

**PRESAGIO:** (s.) Señal que anuncia un suceso.

**PRESCINDIR:** (v.) Omitir o pasar en silencio. Deshacerse, eliminar, evitar. *Chicham uuktin chichatsuk iniankastin,*  
*etsertsuk. Ewemratin,*  
*menkaktin.*

**PRESENCIA:** (s.) Asistencia personal. Estado de lo que está presente. *Pujamu. Pujutin.*

**PRESENTAR:** (v.) Poner en la presencia de uno. Poner ante el público. *Iniakmamsatin, paant awajsatin.*

**PRESENTIR:** (v.) Adivinar lo que va a suceder. *Atin nekatin.*  
*Emkak nekatin, nakastin.*

**PRESERVAR:** (v.) Proteger, resguardar. Poner a resguardo de daño o peligro. *Penker waikatín.*  
*Ukustín.*

**PRESIDIO:** (s.) Establecimiento penitenciario. Conjunto de presos. Cárcel. *Juunt sepu. Atashu jeé.*  
*Waittai jea.*

**PRESIDIR:** (v.) Dirigir o encabezar una asamblea, junta, comisión o delegación. *Iruntrau tuaku juntri atín, mukeatin.*

**PRESIONAR:** (v.) Ejercer presión. Influir, obligar, imponer. *Umimtikiatín. Emetatin,*  
*shitiartín.*

**PRESIONAR PARA REVENTAR UN FURÚNCULO:** (v.) *upuk-ki-tin.*

**PRESO:** (s.) Persona encarcelada. Presidiario. *Sepunam enkeamu,*  
*achikmau.*

**PRESTAR:** (v.) Ceder, dar temporalmente algo para que luego se devuelva. *Susatin,*  
*ikiastin, ikiamsatin.*

**PRESTO:** (adj.) Preparado o dispuesto. *Iwiarnartin.*  
*Najanatniuk nakastin.*

**PRESUMIR:** (v.) Sospechar, juzgar, conjectura. Vanagloriarse, tener un alto concepto de sí mismo. *Nankamaku jastin. Nekau jatin,*  
*nintimtumastin.*

**PRESUPUESTO:** (s.) Cómputo anticipado de gastos e ingresos para un período. *Najanat tusar warinsha eaakmau.*

- PRETENDER:** (v.) Querer conseguir algo. Procurar, ansiar. *Aitkat, najanat tusar wakeramu.*
- PRETÉRITO:** (s.) Pasado, historia. Tiempo verbal que denota acción pasada. *Nuik nankamasu, etseru.*
- PRETEXTO:** (s.) Motivo simulado que se aduce. Excusa. *Anankamu. Waitruatin.*
- PREVALECR:** (v.) Tener superioridad o ventaja. Haber más una cosa que otra. *Penkeri takustín, emmau. Au penker aat tusar wakeramu.*
- PREVENIR:** (v.) Preparar, aparejar con anticipación. Evitar. Advertir. *Emkak najanatín, ayamrumaktin.*
- PREVER:** (v.) Ver con anticipación. Preparar medios contra futuras contingencias. *Emkak jistin. Ayamrumaktin. Inintímratín.*
- PRIMACÍA:** (s.) Superioridad de una cosa sobre otra. Predominio, ventaja. *Penké nankamaku. Nekás timiantri, penkeri.*
- PRIMERIZO:** (adj.) Novicio. Hembra que pare por primera vez. *Yamaram. Petsarchau petsaku.*
- PRIMERO EN UN LUGAR** (adj.): *nekátkau.*
- PRIMICIA:** (s.) Primer fruto. Primero en conocer y difundir algo. Exclusividad. *Yama najanaru, nekarchamu yamaram.*
- PRIMO HERMANO:** (s.) kaná yachi.
- PRIMO:** (s.) Primero. Los hijos de los tíos. *Kaná yatsur, kair, umar.*
- PRIMOGÉNITO:** (adj.) Hijo nacido primero. Primer hijo. *Uchi emká akíniau. Iwiainkiúri. Juntri.*
- PRINCESA:** (s.) Mujer, hija o familia del príncipe. Esposa, enamorada, hija. *Junta nawantri. Tuntri, tsatsari.*
- PRINCIPAL:** (adj.) El más importante. Ilustre. Esencial. Jefe de una empresa. *Nekás timiantri. Penkéri. Weatkauri, yaintri.*
- PRÍNCIPE:** (s.) Hijo o familiar del rey. Esposo, enamorado, hijo. *Junta uchiri. Awee. Najati.*
- PRINCIPIAR:** (v.) Comenzar, iniciar, empezar algo. *Juarkitin, nankamatín warinsha.*
- PRINCIPIO:** (s.) Primer instante. Fundamento. Origen de una cosa. *Nankamkeri, juarmauri, tsapamuri.*
- PRISA:** (s.) Prontitud, rapidez, agilidad. *Warik, warikmat.*
- PRISIÓN:** (s.) Carecer, encierro, apresamiento, detención. *Atashu jeé. Sépu.*

**PRIVADO:** (adj.) Que se hace entre pocos. Personal. Que pertenece a los particulares.  
*Niniuri. Ankant.*

**PRIVAR:** (v.) Despojar de lo que poseía. Prohibir. Quitar el sentido. *Juruktin, nurinmatin. Kasarkatin.*

**PRIVILEGIO:** (s.) Gracia, concesión, favor, don especial. Ventaja exclusiva. *Nankamku awajmau, juunt arantukmau Yus, Arutam.*

**PROBAR:** (v.) Experimentar las cualidades de personas o cosas. Demostrar, comprobar.  
*Nekapsatin, nekapmamatin.*

**PROBAR (v.):** *nekáp-sa-tin.*

**PROCEDENCIA:** (s.) Origen, principio. Lugar donde se viene. *Jinmauri, juarmauri. Winiamuri.*

**PROCEDER:** (s.) Ir delante en un tiempo, orden o lugar. Anteceder, anticipar.  
*Emtuktin, emkitin.*

**PROCEDER:** (v.) Modo de portarse. Originarse una cosa de otra. Actuar. *Iniu iniakmastin. Emtuktin. Najanatín.*

**PROCESAR:** (v.) Seguir juicio a un acusado. Ordenar y seleccionar la información o los datos. *Tsanurtin. Najankir metekmakir wetin.*

**PROCESO:** (s.) Acción de ir hacia adelante. Causa criminal. *Emkir najankir weamu. Kirak najankir weamu achiktasar.*

**PROCLAMA:** (s.) Notificación pública. Alocución, discurso, edicto. *Mash paant etsermau. Paant titin.*

**PROCLAMAR:** (v.) Publicar en alta voz una cosa para que sepan todos. Pregonar, aclamar.  
*Chicham etserkatin, paant awajsatin mash nekawarat tusar. Kakárar titin.*

**PROCREAR:** (v.) Engendrar, multiplicar, fecundar, germinar, criar una especie. *Akiatin, tsakatmakin.*

**PROCURAR:** (v.) Hacer esfuerzos para que suceda lo que se desea. Negociar, gestionar, buscar.  
*Itiurkeshá najanatin, eaakriksha, seamriksha. Eaaktin. Wakeramu.*

**PRODIGAR:** (v.) Desperdiciar, excederse, derrochar. Dar con sinceridad y gran bondad.  
*Warinsha nankamsar ajuntin.*

**PRODIGIOSO/PRODIGO:** (adj.) Excelente, milagroso, muy bueno. *Wainchamu najanamu, shiram jijiat.*

**PRODUCCIÓN:** (s.) Acción de producir. Cosas producidas. Fabricación. *Najankatin, ipiampartin.*

**PRODUCIRSE EL TEMBLOR DE LA TIERRA (v.):** *ur-ka-tin.*

**PRODUCTO:** (s.) Ganancia de una transacción. Artículo, fruto, utilidad. Resultado. *Takat najanmaunaunam achirmamuri. Nekas timiantri. Nii penkeri, shirmari.*

**PROEZA:** (s.) Hazaña. *Kakáram maanin. Aufmatsamu, najankamu nankamasu.*

**PROFANAR:** Tratar una cosa sagrada sin el debido respeto. *Arantutsuk najanatin. Arantukchatin. Wishikratin.*

**PROFECÍA:** (s.) Predicción hecha por don sobrenatural. Anuncio especial. Predicción. *Ukunam atintun paant etseru. Wakantruktin.*

**PROFESAR:** (v.) Ejercer una ciencia o arte. Tener una religión. *Najanatin, emituktin, najanatin Tunau etserkatin najanamu. Paant wajsatin.*

**PROFESIÓN:** (s.) Facultad, oficio, actividad. *Nii unuimiarmauri, nekamuri takat.*

**PROFUNDIZAR:** (v.) Cavar, hacer una cosa más honda. Estudiar a fondo una cosa. *Taitin, kunamatin. Nukap unuimiatratin.*

**PROFUNDO:** (adj.) Que tiene el fondo muy distante de la boca. Que penetra mucho. Hondo, inmerso, fuerte. *Initiak, kuna, kakáram.*

**PROGENITOR:** (s.) Ascendiente directo de uno. Padre, abuelo, tatarabuelo. *Aparí. Apachri*

**PROGRAMA:** (s.) Grupo de materias y temas de estudio. Plan, proyecto, orden. *Unuimiatnum najantai kirak. Takat jukitín, umuchkatin, timiatrusrik.*

**PROGRAMAR:** (v.) Formar, elaborar, hacer programas. Planificar. *Najanatin. Jukitín. Takat juamu.*

**PROGRESAR:** (v.) Avanzar, mejorar, prosperar, florecer, hacer progresos. *Emkitín, iwiarnartín.*

**PROGRESO:** (s.) Desarrollo de la civilización, las ciencias, las artes. Avance. *Emmau, yapajniakir weamu. Najankir weamu.*

**PROHIBIR:** (v.) Vedar el uso o ejecución de una cosa. Impedir, negar, anular. *Najanatin surimkatin. Turuachmin.*

**PRÓJIMO:** (s.) Cualquier persona respecto de otra. Semejante, ser humano. *Nisha weau aints nekashtai. Nekashtai yachia ainias, aii.*

**PROLE:** (s.) Hijos o descendencia. Familia. *Uchiri. Tsakatke. Nii weauri.*

**PROLETARIO:** (s.) Que carece de bienes. Trabajador que vive de su salario. *Niniuri. Takakmin kuitjai niniun.*

**PROLIFERAR:** (v.) Reproducirse, multiplicarse, abundar, irradiar, popular. *Ipiampartin, untsuri ipiampartin. Nukap takustín.*

**PRÓLOGO:** (s.) Escrito que se pone al principio de una obra para presentarla. *Juarmari. Nankamke.*

**PROLONGAR:** (v.) Hacer más largo un objeto. Hacer que una cosa dure más tiempo. Diferir. *Aseartín, ekektín. Iwiankartín.*

**PROMEDIAR:** (v.) Encontrar el término medio entre varias cantidades. Dividir, igualar. *Nekas timiantrín timiantri irurár ikaunkar jirtín. Nakartín.*

**PROMESA:** (s.) Ofrecimiento de dar o hacer una cosa. Convenio, juramento. *Sumamsatín umiktatjai tusar. Amastatjai tamau, umiktín.*

**PROMETER:** (v.) Obligarse a una cosa. Asegurar. *Sumamsatín, umiktín. Penker niakmamsatín.*

**PROMOCIÓN:** (s.) Grupo que recibe un grado. *Iruntrar amukmauri, unuimiatnum.*

**PROMOVER:** (v.) Iniciar, adelantar una cosa. Ascender en función o empleo. *Emtikiatín, umuchkatin ni takatrínia, takakmamunmaya.*

**PROMULGAR:** (v.) Publicar solemnemente. Decretar. *Chicham etserkatin, paant awajsatín. Umitiai kírap tamau umiktín.*

**PRONOSTICAR:** (v.) Predecir. *Ukunam atintun, nankamastinuun paant etseru.*

**PRONTO** (adv.): warik. / waúmak.

**PRONTO:** (adv.) Veloz, breve, urgente. *Warikmas, warik.*

**PRONUNCIAR:** (v.) Emitir sonidos para hablar. Decir. Resaltar, anunciar. *Nakumkatin chicham. Titín. Chichaktín.*

**PROPASAR:** (v.) Xcederse de lo razonable. Abusar. *Tiruachmin, najanachmin iniankaktín. Tunamkatin. Pasé najanatin.*

**PROPIEDAD:** (s.) Derecho exclusivo que se tiene sobre una cosa para poseer gozar y disponerla. Cosa poseída. *Niniuri. Takakmauri.*

**PROPIO:** (adj.) Que pertenece a uno. Característico, peculiar, único, típico. *Niniu.*

**PROPONER:** (v.) Decir una cosa para inducir o adoptarla. Plantear, sugerir, tratar. *Jintiatín, titín. Pant wajsatín. Nintí apujasatín.*

**PROPORCIONAR:** (v.) Disponer algo proporcionadamente. Poner a disposición. Dar. *Tsankatkatín. Susatín.*

**PROPOSITO:** (s.) Ánimo o intención. Objeto, mira. *Ii wakeramu. Nintímtamu jearkatín.*

**PRÓRROGA:** (s.) Continuación de una cosa por tiempo determinado. Moratoria.

*Kintia tesamu iniankaktin.  
Kintia tesamu umikchatin.*

**PROSEGUIR:** (v.) Seguir, continuar lo que se tenía comenzado. *Warinsha nankamar emtuktin,  
najanatin.*

**PROSPERAR:** (v.) Adelantar con éxito feliz. Progresar. *Nekás penkeri, timiantri. Yamaram nekarchamu. Warasar emkitin. Tsakartin.*

**PROSPERIDAD:** (s.) Éxito feliz en lo que se emprende. Buena suerte. *Shiram penker warasar pujustin.*

**PROSTÍBULO:** (s.) Casa de prostitutas. Burdel. *Nuwa matsamtaijea. Kunam nuwa jeé.*

**PROSTITUTA:** (s.) Mujer que negocia con su sexo. Ramera. *Nuwa kuitjai nijiti. Kunam nuwa.*

**PROTEGER:** (v.) Amparar, favorecer, defender a alguien. *Ayamrumaktin, ayamruktin.*

**PRÓTESIS:** (s.) Reemplazo artificial de un órgano o parte de él. Postizo. *Nankamsar namankeana aitkasar kauch apujusmau, najanamu. Aínts najanamu.*

**PROTESTAR:** (v.) Manifestar descontento, inconformidad. Censura. *Nakitiakur*

*kakantratín, paseyaitiai titín.  
Waitrutin. Tunaitin.*

**PROTOTIPO:** (s.) Original, modelo, muestra. El más prefecto ejemplar. *Nekás niniuri, paant najanmauri. Penker, shiram iníakmammau. Paantri.*

**PROVECHO:** (s.) Beneficio, utilidad, fruto, ganancia, logro, valor, eficacia. *Nekás penkeri.  
Timiantri. Mantummauri.*

**PROVENIR:** (v.) Nacer, proceder de algún lugar o de una cosa. *Atsapitin. Winiamuri.  
Jinmauri.*

**PROVERBIO:** (s.) Adagio, refrán, sentencia, moraleja. *Nintín jintin. Nekasana nuna jintin.*

**PROVOCAR:** (v.) Incitar a una cosa. Irritar, fastidiar. *Nukap wakeramu. Yayartin. Itit, suir.*

**PROVOCAR IRAS** (v.): *akájka-tin. / kajék-tin.*

**PRÓXIMO:** (adj.) Que dista poco. Vecino, cercano, adyacente, junto. *Yuntumas, arakchichu. Warik. Yantame.*

**PROYECTAR:** (v.) Lanzar, arrojar, disparar. Idear, planificar, organizar. *Nankimiatiín, ajapatin. Jiktin. Najanatin, nintimurtin.*

**PROYECTO:** (s.) Intención de hacer algo. Plan para ejecutar una cosa. *Warinsha nintimurtar najanatin. Takat najanatin, jukitín.*

**PRUEBA:** (s.) Acción de probar. Ensayo o experiencia. Justificación de la verdad. Examen, análisis. *Nekaymammau. Nekapsar jistin.*

**PRURITO:** (s.) Comezón. Deseo excesivo. *Tereshik. Nukap iniankakar wakeramu.*

**PSICOLOGÍA/ SICOLOGÍA:** (s.) Parte de la filosofía que trata del alma, sus facultades y operaciones. Carácter. *Nintimsar nekati umuimiaattai. Jimtintri.*

**PUBIS:** (s.) Parte inferior del vientre, generalmente cubierto de pelo. *Najir.*

**PUBLICAR:** (v.) Revelar un secreto. Imprimir y difundir un escrito. *Paant wajsatin, etserkatin. Kirakjai mash paant wajsatin. Ipiampartin.*

**PÚBLICO:** (adj.) Notorio, sabido por todos. Relativo al Estado. El pueblo. *Mash wainkamu, nekamu. Mashnau.*

**PUDOR(s.) / PÚDICO:** (adj.) Honestidad, decoro, molestia, castidad, decencia. *Niniurin paant awajin. Penker iniakmamin. Tunaurinchau.*

**PUERCO DOMÉSTICO:** (s.) *kúchi.*

**PUERCO ESPÍN:** (s.) *kuru.*

**PUERCO SILVESTRE:** (s.) *saar.*

**PUERTA:** (s.) *púmput. / waiti.*

**PUES:** (conj.) Denota causa o motivo. Luego. Por lo tanto. *Túrasha. Níi najanmauri.*

**PUESTO:** (adj.) Vestido o arreglado. Sitio, lugar. Empleo. Destacamento. *Entsarmauri, upuisamuri. Pujamuri. Níi kemtairi, takatri.*

**PÚGIL/ PUGILISTA:** (s.) Boxeador. *Uwejjai, nawejai maanin.*

**PUGNA:** (s.) Batalla, lucha, desafío, disputa, combate. *Maniamu. Nekaymaitamu. Tunaitin.*

**PUGNAR:** (v.) Batallar, pelear, luchar, competir, esforzarse. *Maaniktin. Nekaymaisatin.*

**PUJAR:** (v.) Presionar el estómago para eliminar un dolor, provocar vómito o ayudar al parto. Hacer fuerza, avanzar con dificultad. *Shitiartin. Taritratin. pyuji tsake.*

**PULGA DE COLOR MÁS CLARO:** (s.) *kushítiam.*

**PULGA:** (s.) *sunku.*

**PULIR:** (v.) Alisar y dar lustre. Perfeccionar, adornar. Lijar, cepillar. *Mesertin. Pinumatin. Shiram jijiat najanatin.*

**PULMÓN:** (s.) *suách.*

**PULSACIONES ABDOMINALES**

**(AORTA):** (s.) *netas.*

**PULSERA:** (s.) Cerclo de adorno para la muñeca. Brazalete. *Uwejnum apujtai. Jiankiamarai.*

**PULVERIZAR:** (v.) Reducir a polvo una cosa. Rociar con polvo.

*Tsairtín, puurtín, naaurtín.  
Juyumkatin.*

**PUMA:** (s.) *japayawá.*

**PUNTA:** (s.) *tsakári.*

**PUNTEADA** (adj..): *tsáke.*

**PUNTUAL:** (adj.) Exacto en hacer las cosas en su tiempo. Ciento. *Taamchau. Nekás.*

**PUÑETE/ PUÑETAZO:** (s.) Golpe con el puño. Trompada, guantazo. *Namuar uwejjai ijiutín, ijumu.*

**PUÑO:** (s.) Mano cerrada. *Uwej namuamu.*

**PUPILA DE LOS OJOS:** (s.) *jii yusri.*

**PUPITRE:** (s.) Escritorio de la tapa inclinada, especialmente para uso de estudiantes.

*Ekemtai, tutank aakmati.*

**PURGANTE:** (s.) Medicamento que limpia el estómago.

*Tsuwak namanken, ampujen shiram japiú, iwiarin.*

**PURGAR:** (v.) Limpiar, purificar, depurar. Cumplir la pena de culpa. Sufrir. *Piniumatin. Asakartin. Tunau japírtin, asakartín waittsar. Umiktin.*

**PUS:** (s.) pukumanch.

**PUSILÁNIME:** (adj.) Débil de ánimo. Cobarde.

*Kakarmachu. Sapij.  
Natsamin. Janchu.*

**PUTREFACTO: PÚTRIDO:** (adj.) Que está en estado de descomposición. Podrido, dañado, corrompido. *Paseemaru. Kauru. Kintiari nankamattsau.*

## Q

**QUE BRINCA, QUE REVIENTA** (adj.): *pakérpatin.* / **QUE CORRE RÁPIDO** *wariupatin./ weépatin.*

**que corre ruidosamente** *shakarpatin.* / **que da comezón teren.** / *suír.* / **que no se puede hacer:** *itiúrkachmin.* / **que oscila wiarpatin.** / **que sabe aguantar, soportar el dolor, el problema nepetin.** / *atsanín.* / **que se arranca putírpatin.** / **que se han ido todos ashin-kau.** / **que sonríe siempre wishiwishitín.**

**QUÉ?:** (prep.) *wari.*

**QUEBRADA:** (s.) Abertura estrecha entre montañas. Riachuelo, arroyo, hoyada. *Kisar. Mura yumpuntrau. Entsa yukuni.*

**QUEBRADA:** (s.) wake. / *japákau.* (nacimiento de un río): *kisar.*

**QUEBRANTAR:** (v.) Romper, separar con violencia. Violar una ley. Decaer en la salud. *Puurtin. Yumpuartin. Umiktin wishikratin. Pinpirtin.*

**QUEBRAR:** (v.) Romper, trozar, separar con violencia. Doblar o torcer. *Nakartín, puurtín, akantratin. Apunatin, tuntratin.*

**QUEDAR:** (v.) Permanecer un sitio. Pasar, residir. Acordar, pactar. *Juaktin, juamtikiatin. Nankamastin.*

**QUEDARSE** (v.): *ju-ak-tin.* / (quedarse a un lado): *menan-tin.* / (quedarse boquiabierto): *awaar juak-tin.* / (quedarse con la boca amarga): *tsupám-ra-tin.* / (quedarse encima): *patám-ka-tin.* / *wám-ka-tin.* (quedarse raquítico): *wantsamár-tin.* / (quedarse viuda o viudo): *wajema-tin.*

**QUEHACER:** (s.) Ocupación, negocio, trabajo, tarea, actividad. *Takat najanatin. Umiktin. Nii najanmauri.*

**QUEJA:** (s.) Expresión de dolor o pena. Querella, acusación. *Kuntuchu nekapeamu. Najaimiamu. Túnaiyamu, aujmatnaiyamu.*

**QUEJA DE DOLOR** (interj.): (voz despreciativa): *ej-ej-ej.*

**QUEJARSE:** (v.) Expressar con voz, el dolor, la pena. Querellarse. Lamentarse. *Teet jatin. Tsanunirtin. Túnaítin, maniktin.*

**QUEMADURA:** (s.) Laga que hace lo que quema. Ampolla, úlcera. *Esáku. Narurtin. Paturtin kaanch.*

**QUEMAR:** (v.) Abrasar o consumir con fuego. Causar laga una cosa muy caliente. Incendiar. *Aaskatin. Niarkatin. Kemaktin.*

**QUEMAR** (v.): *aesa-tin. / suku-á-tin.*

**QUEMARSE** (v.): *esá-tin.*

**QUERER:** (v.) Querer o apetecer. Amor. Tener voluntad de hacer algo. *Wakéruktin. Anétin.*

**QUERER** (v.): *waker-uk-tin.*

**QUESO:** (s.) Manjar de la leche cuajada, prensada, adobado y desecado. *Muntsu ukuiramu.*

**QUIEBRA:** (s.) Rotura. Grieta que abren las lluvias. *Emesakin. Pachimkatin. Tsantsa jatin yumi.*

**QUIEN HIZO COMPAÑÍA:** (s.) *némarmau.*

**QUIÉN?** (pr.): *ya.*

**QUIETO:** Que no se mueve. Sosegado, inalterable. Tranquilo. *Tee jastin.*

**QUIJADA, BARBILLA:** (s.) *jánke.*

**QUIMERA:** (s.) Imaginación sin fundamento. Delirio, fantasía, ilusión, sueño. *Karanam. Turuachmín karanam nankamastin, pasé. Pachim kanurtin.*

**QUINGO:** (s.) Camino, línea, surco, hecho lleno de curvas o zigzags. Zigzag. *Jintia, tunírtuniru, tuniaru.*

**QUIRÓFANO:** (s.) Sala de operaciones. *Jea aints ajaptai atuktaí.*

**QUISTE:** (s.) Vejiga llena de humores o materias alternadas que se forman en diversas partes del cuerpo. Grano.

*Kaanch, imiurmau. Tankaru, tenté. Tukushmitin.*

**QUITAR:** (v.) Separar una cosa de otras o del lugar donde está. Hurtar, impedir. *Juruktin, akankatin. Juruktin.*

**QUITAR** (la olla del fuego) (v.):  
*jú-sa-tin.*

**QUITAR** (v.): *atán-ki-tin. / emén-ka-tin. / jurus-tin. / mená-k-tin.*

**QUITASOL:** (s.) Especie de paraguas para resguardarse del sol. *Jeenchna nanapea ainin. Jencham nanap.*

**QUIZÁ/ QUIZÁS:** (prep.) De duda. Talvez, ojalá, probablemente. *Jimiara nínti, chaa! Tatimpiash, anechmau.*

**QUÓRUM:** (s.) Número de personas necesarias, según lo convenido, para que una junta o asamblea pueda sesionar y tomar decisiones legales.  
*Nekás aints pjuuiniau, matsatiniau, naari juukmau. Timianu matsattmau nukap.*

## R

**RABADILLA:** (s.) Extremidad inferior del espinazo. Coxis. *Tsutsuj, káke.*

**RABIA:** (s.) Enfermedad mortal de algunos animales; se transmite por mordedura o ira, enojo, disgusto.

*Yajasmau sunkuri, esaimiurmaya achikratin. Suir, kajeta, jakitiut nekapin.*

**RABIOSO:** (adj.) Que tiene rabia. Enojado, colérico. *Kajéta, itit, suir nekapin.*

**RABO:** (s.) ujuk.

**RACIMO:** (s.) Conjunto de flores o frutos sostenidos por un eje común. *Kichik achinkmau, takamchau.*

**RACIOCINIO:** (s.) Facultad de razonar. Razonamiento. Argumento o discurso. *Nintímtai, nintímmau. Yuminchjai, muukjai nintímratin.*

**RACIONAL:** (adj.) Relativo a la razón; arreglo a ella. Dotado de razón. *Nintímín. Nintip.*

**RACIONAR:** (v.) Distribuir o fijar raciones. En tiempo de cosechas, ganar diariamente en productos o frutos en vez de dinero.

*Akantratin. Arakjai takakmasar kuit nukap wainkatin, achirmaktin.*

**RADIANTE:** (adj.) Brillante de placer, simpatía o alegría. *Shiram jijiat, wincharpatin. Wincharpat. Paantin.*

**RADIOGRAFÍA:** (s.) Fotografía con sustancia radiactivas o con rayos x. Placa. *Sukuir jitiae. Nekámatai.*

**RAER:** (v.) Raspar o limpiar una superficie con instrumento cortante. Rallar. *Charurtín, kesartín. Piníumatin. Nauurtín. Tsairtin.*

**RAÍCES DE LA PALMERA:** (s.) *tsurup.*

**RAÍZ:** (s.) Órgano de las plantas que penetra en la tierra. Ascendencia, ancestro, procedencia. *Nantuje, kankape. Niniuri tuyané winia nunari. Tsapuamuri.*

**RAJAR:** (v.) Dividir en rajas. Hendir, abrir, partir. Esforzarse. *Nakartin, tsairtin.*

**RAJAR** (v.): *naká-k-tin*

**RAJARSE** (v.): *chipiá-ka-tin.*

**RALLAR:** (v.) Desmenuzar una cosa restregando con el rallo. Restregar, frotar, rozar. *Keemratín, piníumatin. Tsairtin, nauartín. Uchich najanatín.*

**RAMA:** (s.) Parte que nace del tallo de las plantas. Parte secundaria de una cosa. Vástago. *Numi kanawe, kanai. Unuimiat jintia kanai, jeakmauri.*

**RAMA:** (s.) (seca de árbol) *tsárapiank.* / (ramas grandes): *kanai.*

**RAMERA:** (s.) Mujer que hace ganancia con su cuerpo. Prostituta. *Kunam nuwa. Kuitjai njitiae nuwa.*

**RAMIFICACIÓN DE LOS ÁRBOLES:** (s.) *tsenkeakmaur*

**RAMILLETE:** (s.) Rama de flores. *Kukuj, yankura, kanakmauri.*

**RANA COMESTIBLE:** (s.) *mukunt.*

**RANA COMESTIBLE:** (s.) *suwi.*

**RANA COMESTIBLE:** (s.) *tepem.*

**RANA DE VOZ POTENTE:** (s.) *wanip.*

**RANA GRANDE, COMESTIBLE:**  
(s.) *sumpaitiuk.*

**RANCHO:** (s.) Comida que se hace para muchos. Choza o casa sencilla. Granja. *Yurumak ajaa.*

**RANCHO:** (s.) *umpak.* / (en la selva): pánska jea.

**RANGO:** (s.) Clase, categoría, jerarquía, orden, condición.

*Niniuri, warutmarinkí nunari, tsakarmauri. Metek. Penkeri.*

**RAPAR:** (v.) Afeitar. Cortar el pelo al rape. *Awartin, charurtín. Tsupimiartín.*

**RAPIDEZ:** (s.) Velocidad, celeridad, ligereza, prontitud. *Warikmas, kakantar. Wauruktín.*

**RAPOSO:** (s.) Cuadrúpedo voraz andino, semejante a un perro. *Yajasmau yawayana ainiú, kujancham.*

**RAPTAR:** (v.) Apoderarse, violentamente o con engaño de una persona, con miras deshonrosas. Secuestrar.

*Anankar achiktin, emetatin, jukitin. Kasarkatin, maatin*

**RAQUÍTICO** (adj..): *wántsa*.

**RAQUITIS/ RAQUITISMO:** (s.) Enfermedad infantil debida a la desnutrición. *Uchi sunkúri, watsati sunkur, watsaru*.

**RARO** (adj..): *tsaap*.

**RARO:** (adj.) Que tiene poca densidad. Poco común. Extravagante, loco.

*Najanachmin, antukchamin. Aya neachmau, nankamin, turunin nekachmin.*

**RASCAR:** (v.) Refregar la piel con algo áspero o raspar con las uñas. Arañar. *Nanchikratin. Meekratin*.

**RASGAR:** (v.) Romper tela o papel, sin ningún instrumento. Desgarrar. *Warinsha jaaktin, chirip, papi, achikiar*.

**RASGAR UN VESTIDO:** (v.) *jaak-tin*.

**RASGO:** (s.) Línea trazada con la pluma. Facción del rostro.

Distintivo. *Tesakmauri niniuri. Yapi, ni jimitintri, warukuri. Tuke nii najanarmauri, tukeau*.

**RASGUÑAR:** (v.) Arañar.

*Nanchikiatn*.

**RASGUÑAR:** (v.) *nanchikia-tin*.

**RASPADURA:** (s.) Panela. *Paat ukuiramu, kesarar, yutai*.

**RASPAR:** (v.) Raer ligeramente una superficie. Rayar. *Kesartin, tsentsartin*.

**RASPAR DE LAS AVES** (v.): *kuyunkumra-tin*.

**RASTREAR:** (v.) Seguir el rastro. Indagar, averiguar. *Eaaktin, nekatin, papekar inintrusar nekatin*.

**RASTRILLAR** (v.): *taják-tin*.

**RASTRILLO:** (s.) Instrumento de agricultura con un travesaño armado de púas mango largo. *Iwianchi nanchiki, warinsha kutsati, ajaptai*.

**RASTRO:** (s.) Vestigio, huella o señal que deja una cosa.

*Najamar juakmauri.*

*Najamamu. Wemauri.*

**RASTROJO:** (s.) Residuo de las meses segadas que quedan en la tierra. Huella de cultivo. *Nunka kutsaimunmaya, taimunmaya, paant wainkamin aramu. Yukuitiuri*.

**RASURAR:** (v.) Afeitar. *Aawartin. Charumartin, awamartin*.

**RATA:** (s.) *shakua*.

**RATIFICAR:** (v.) Aprobar y confirmar lo que se ha dicho o hecho. *Najanamu núke, awainkir, emtam. Nuke najankir, iwiarkir weamu. Emtamu, ayu tamau*.

**RATÓN:** (s.) *katip*.

**RAUDAL DEL RÍO:** (s.) *chichim*.

**RAUDO:** (adj.) Rápido, violento, veloz, acelerado, activo. *Warik, waari, kakaram*.

**RAYA:** (s.) *kasan*.

**RAYADO** (adj.): *kuesmakmau / kusui / painch*.

**RAYAR:** (v.) Hacer rayas.

Tachar. Amanecer. *Shait awajkitin. Tsentsaitin*.

**RAZA:** (s.) Casta. Animal de sangre seleccionada y exclusiva para un fin. *Ankan ankan niniuri, akantramuri numpé, nuamtak, nii shuar, nii wea numpak*.

**RAZÓN:** (s.) Facultad de discurrir. Argumento. Recado, aviso, noticia. Motivo, causa. *Nintimtai. Nekasan k tutai, nekas tame*.

**RAZONAR:** (v.) Pensar, interpretar, argumentar con razones. *Nintimrar, nakuirar titin*.

**REACCIÓN:** (s.) Acción que se opone a otra. Oposición, resistencia, revolución. *Umuchkatin. Nekamatin, yapajniatin*.

**REACIO:** (adj.) Terco, renuente, indócil, porfiado. *Netse, waurkau*.

**REAL:** (adj.) Que tiene existencia verdadera. Relativo al rey. *Nekasana nú. Nekas*.

**REALIZAR:** (v.) Hacer real y afectiva una cosa, un objeto. Ejecutar, actuar. *Takat najanatin. Warinsha najanatin*.

**REALZAR:** (v.) Hacer sobresalir.

Levantar de nuevo. Enaltecer.

*Warinsha iniankitin*.

*Iniantkatin. Takuitin*.

**REANIMAR:** (v.) Restablecer las fuerzas y el ánimo. Convalecer. *Kakáram nekapratin. Tsaatin. Kakantratin*.

**REANUDAR:** (v.) Proseguir una cosa interrumpida. Continuar. *Takat emtuktin, kakantratin*.

**REAPARECER:** (v.) Regresar, reanudar. *Waketkitin, ataksha wainmamtiikiatin. Awainkir atsaptin, najanatin*.

**REAPARICIÓN:** (s.) Acción de reaparecer. Regreso, vuelta, reanudación, retorno. *Awakekir najanatin. Waketmau, teenkir waketmau*.

**REASUMIR:** (v.) Volver tomar lo que se había dejado. Reanudar, recuperar. *Awainkir waketrusrik najanatin, metekmatin. Awainkir ekemsatin, naamkatin*.

**REBAJAR:** (v.) Hacer más bajo el nivel de un objeto. Abaratar.

*Warinsha suramu nunka itiartin, nunka suruktin*.

**REBAJAR EL CONTENIDO DE ALGO**

(v.): *saa-tin*.

**REBAJARSE DEL RÍO** (v.): *kuyú-a-tin*.

**REBANAR:** (v.) Cortar, seccionar en rebanadas. *Charurtin, tsupirtin. Akantratin*.

**REBASAR:** (v.) Pasar de cierto límite. Alcanzar y pasar un automóvil. Traspasar, superar. *Ajapenk nankaikitín. Amaijklatin, nankaikitín, emkátkin.*

**REBASAR** (v.): *nanká-iki-tín.*

**REBELDE:** (adj.) Que no se rinde o no cede a la razón. Insurrecto. Indisciplinado. *Antichu, nintimchau. Waurkau, netse.*

**REBOSAR:** (v.) Derramarse un líquido por no caber en recipiente. Salir a frote un sentimiento inferior. *Ukartin, chukui awajtin. Emetsítin, ipiaktín. Inintímrar nínti atsaptínt.*

**REBOTAR:** (v.) Dar botes un cuerpo elástico. Saltar, brincar, rechazar. *Tsakinmartín. Tsekétin.*

**REBOLE:** (s.) Bote de algo que salta, como la pelota. Rechazo. *Naan awajkitín. Tsekemtikitín. Ukuktin.*

**REBOZO:** (s.) Mantilla. Chalina. *Japimiati. Entsati, esekmati.*

**REBUSCAR:** (v.) Buscar con cuidado e insistencia. Escudriñar. *Eaaktín. Awainkir eaktín, inintrustin.*

**RECABAR:** (v.) Conseguir, alcanzar, lograr con súplicas lo deseado. *Wainkatín, jearkatín itturkeshia seamir, inintrusar. Seamir wainkatín.*

**RECAZO:** (s.) Mensaje de palabras. Memoria de estimación. Aviso, encargo, favor. *Chicham ukupkatin, akatmamramu ujaktin. Yainktin.*

**RECAER:** (v.) Volver a caer. Caer nuevamente enfermo de la misma dolencia. Empeorar, desmejorar. *Wakeartin Nunisrik wajastin.*

**RECALCAR:** (v.) Decir con lentitud y fuerza. Insistir. Ajustar. *Patatkatín. Metekmatín.*

**RECALENTAR:** (v.) Volver a calentar. Calentar demasiado. *Awainkir etsektin. Kuukatin.*

**RECATO:** (v.) Cautela, modestia, pudor, vergüenza, dignidad, prudencia. *Waurtachmau, pachiachmau. Niniuri aranttukmauri. Umiktintri.*

**RECAUDAR:** (v.) Cobrar o recibir dinero. Guardar. *Irurtin, ikiauntiumkatin, tuatmakin.*

**RECOLEO:** (s.) Temor, miedo, cautela, vergüenza de algo. *Natsamamu, shamamu. Arantamu.*

**RECEPCIÓN:** (s.) Acción de recibir o funcionar un receptor. Capacidad de memoria. *Shiram achiamu, juamu, suamu timiau. Antuktin.*

**RECEPTAR:** (v.) Acoger, recibir, aceptar. *Achiktin, ayu titin.*

**RECEPTOR:** (s.) Que recibe. Dícese del aparato que recibe señales de radio o TV. Beneficiarios.

*Mayainiumani jíru chichaman akupin, achiu. Achirmin, jurumin ainiau.*

**RECESIÓN:** (s.) Retroceso de una actividad. *Takat waketruktin.*

**RECESO:** (s.) Suspensión de actividades. Vacación. Descanso. *Takat iniaiyamu. Ayamratin.*

**RECETA:** (s.) Prescripción médica. Nota que indica cómo hacer una cosa. *Tsuwakratin kirak amasmau. Etsermau ítiur najanatniuit nū. Anujramu, jukmau.*

**RECHAZAR:** (v.) Resistir, obligar a retroceder. Protestar, impugnar, repudiar. *Nakitratin, nakitiamu, Iniaitiustin. Túnaitin. Umintíkiatín.*

**RECIBIR:** (v.) Tomar lo que dan o envían. Salir a encontrarse con uno. *Warinsha akupkamu achiktin. Jukitin.*

**RECIÉN:** (adv.) Poco antes. Recientemente. *Yamaipiati.*

**RECIÉN AMANECE (MOD.):** *yama tsawau.*

**RECINTO:** (s.) Espacio comprendido dentro de ciertos límites. Estancia, cuarto, ambiente. *Ankant warinsha najanamin, turuamin. Pujamu.*

**RECIO:** (adj.) Fuerte, vigoroso, duro, áspero, tosco, serio, taraje. *Kakáram. Tiurkachimín, katsuram.*

**RECIPIENTE:** (s.) Receptáculo, vaso, vasija, botella. *Warínsha enkeamin, tachauwana ainin.*

**RECIPROCIDAD:** (s.)

Correspondencia mutua de dos personas o cosas. *Metek takat jukitin shiram, anturnaikiatin.*

**RECITAR:** (v.) Decir en voz alta algo que se sabe de la memoria. Declamar. *Chicham kakárar titin. Paant awajsatin. Chichaktin.*

**RECLAMAR:** (v.) Protestar, pedir, exigir, interpelar, reprochar. *Titin. Seamtin. Utsuktin.*

**RECLINAR:** (v.) Inclinlar el cuerpo. Apoyar una cosa sobre otra.

Recostarse. *Tsuntsumatin. Ayamratin. Tepestin.*

**RECLUIR:** (v.) Encerrar. Poner en la cárcel. *Epentin. Atashu jeen, sepunam, enkeatin.*

**RECLUSO:** (s.) Preso, encerrado, encarcelado, reo. *Atashu jeen enkeamu, sepunam enkeamu.*

**RECLUTA:** (s.) Soldado inexperto. *Pusiu entsaru. Suntar.*

**RECOBRAR:** (v.) Volver a adquirir lo perdido. Recuperarse de un daño o la salud. *Menkakmau awainkir iniankitin Jaamu tsaartin. Penkertin.*

**RECOGER:** (v.) Volver a coger. Junta personas o cosas dispersas. Levantar. *Juuktin, irumratin.*

**RECOLECCIÓN:** (s.) Recopilación. Cosecha. Recaudación. Recogimiento. *Juuksku. Juwamu. Irurtin, ikiaunkatin.*

**RECOLECTAR:** (v.) Recoger la cosecha. Junta cosas. *Juuktin. Ikiaunkatin, matsartin.*

**RECOMENDACIÓN:** (s.) Encargo. Consejo. *Chicham susatin. Jintintiatin.*

**RECOMENDAR:** (v.) Encargar a alguien una cosa. Hablar a favor de uno. *Jintintiatin. Ninti susatin. Titin. Yainktin.*

**RECOMPENSAR:** (v.) Compensar un daño. Remunerar un servicio. Premiar, estimular, pagar. *Waitkastin, arantukchatin. Susatin. Akiktin. Nintimtustin.*

**RECÓNDITO:** (adj.) Muy escondido. Oculto. Muy alejado e inhóspito. *Uukmau. Ukusmau. Nekachmin, paanchau. Waikachmin.*

**RECONQUISTAR:** (v.) Volver a conquistar. Recuperar. *Awainkir atankitin, juruktin. Metekmatin. Awakekti*

**RECONSTRUIR:** (v.) Volver a construir o armar. Rehacer, refaccionar. *Awakeasrik najanatin, jeamkatin.*

**RECOPILAR:** (v.) Juntar o recopilar en compendio leyes o escritos. *Chicham chichati, umiti, juuktin. Irurtin. Najankatin.*

**RECORDAR:** (v.) Traer la memoria. Despertar. Remunerar, avivarse. *Aneartin. Shintiartin.*

**RECORDAR LO PASADO:** (v.) *aneár-tin.*

**RECORRER:** (v.) Transitar, andar, caminar, viajar. Examinar.

Disminuir algo. *Wekasatin, wetin. Wekasar jistin.*

**RECORTAR:** (v.) Cortar lo sobra en una cosa. Podar. Disminuir algo. *Tsupirtin. Asartin. Charurtin.*

**RECREAR:** (v.) Divertir, alegrar, distraerse, jugar, pasear. *Warastin, nakurustin. Ayamratin.*

**RECREO:** (s.) Distracción. Suspensión de clases para descansar y jugar. *Ayammau. Takat tsurinktin, iniaisatin, ayamkur. Jintratin.*

**RECTIFICAR:** (v.) Enmendar los actos o el proceder. Purificar los líquidos. Modificar. Corregir, repasar. *Pasé najanamu, iwiaratin, naneatin. Yapajiatin. Awainkir jistin.*

**RECTO (adj.):** *nakak. / túpin. / sháunk.*

**RECUERDO:** (s.) Memoria de una cosa pasada. Obsequio. Memorias, saludos. *Yanchuikia aneakmau. Nintimtustin.*

**REGULAR:** (v.) Retroceder, retornar, revotar, volver. *Ukunam waketkitin. Waketkitin. Nankaikitin. Ukuktin.*

**RECUPERAR:** (v.) Recobrar. Volver a poseer lo que se tenía. Volver en sí. *Timiatrurík najanatin, iniakitin, metekmatin. Tsaaatin, iwiarnartin.*

**RECUPERARSE (mejorar de salud)** (v.): *tsár-tin. / ayáp-ra-tin.*

**RECURRIR:** (v.) Acudir a la autoridad con una petición. Valerse de un medio. Pedir, ir, optar. *Seatin.*

**RECURSO:** (s.) Medio para lograr algo. Bienes de una colectividad.

**REDACTAR:** (v.) Poner por escrito. Escribir correcto y convenientemente.

*Aujmattsatin. Aartin.*

**REDIMIR:** (v.) Sacar de esclavitud al cautivo. Rescatar, liberar. *Ankant awajsatin, jíktin. Waitiau ewemtikratin.*

**REDONDEADO** (adj.):  
*tenteetaku.*

**REDONDEL:** (s.) Círculo. Señal de tránsito y cruce de calles. *Tenté. Kunkuimia jínti inküunkamuri, tententkau. Yawijiaku.*

**REDONDO:** (adj.) De figura circular o esférica. Orbital, curvo, discoidal. *Tenté. Waá.*

**REDONDO** (adj.): *tentee.*

**REDONDO** (adj.): *chapuk.*

**REDUCIR:** Disminuir estrechar. Transformar. Sujetar a la obediencia. *Emenatin. Uchich najanatin.*

**REEMPLAZAR/ REMPLAZAR:** (v.) Sustituir una cosa por otra. Relevar, suceder, permutar. *Akinkatin. Yapajiatin.*

**REFERENCIA:** (s.) Narración. Relación de una cosa, con otra. Informe de las cualidades de una persona. Cita, noticia, datos.

*Aujmattsamu. Aujmattsatín. Ní takat najanamu etsermau, takat jukímu.*

**REFERIR:** (v.) Relatar. Encaminar hacia un fin. Contar, aludir, considerar. *Aujmattsatin. Titin. Pachiktin. Jintiatin.*

**REFLEJAR:** (v.) Hacer cambiar la dirección la luz, el calor, la sombra. *Yaja sukuitin, tsentsar tsentsaru sukuitin. Ekaktin.*

**REFORZAR:** (v.) Dar nuevas fuerzas o mayor solidez. Fortalecer, consolidar, proteger.

*Awakeasrik najanatin. Emkitin, kakantratin.*

**REFRÁN:** (s.) Dicho, proverbio, pensamiento popular. *Chicham nekás timiau, ninitin sukartin.*

**REFRANERO:** (s.) Colección, antología, selección de refranes. *Chicham nekati juukmau, tutai, surarach nekkaskeana nuna amau níntin.*

**REFREGAR:** (v.) Estregar una cosa con otra. *Ataksatin. Takastin, saukratin.*

**REFRESCAR:** (v.) Disminuir el calor. Rememorar. Tomar un refresco. *Michatatín, michatatín.*

**REFresco:** (s.) Bebida fría. Jugo. *Umuti micha, shiram. Entsari.*

**REFRIGERAR:** (v.) Refrescar, enfriar, congelar. Poner en la refrigeradora. *Imichatin, michatatin, Michanam enkeatin.*

**REFRIGERIO:** (s.) Alimento moderado, generalmente frío, para reparar las fuerzas. Colación. *Yurumak yutai, shiram micha, kakáram takustín. Juamu jumchik.*

**REFUERZO:** (s.) Reparo que se pone para fortalecer algo. Socorro. Protección. *Awainkir, awakeasrik jistin. Kakantratin.*

**REFUGIO:** (s.) Asilo, albergue. Lugar adecuado para refugiarse. *Uumtai. Ejamtai shiram nunka ankant. Ayamtaí.*

**REFUNDIR:** (v.) Volver a fundir. Esconderse, refugiarse muy lejos o en sitio seguro e inaccesible. *Yapajiatin. Wainkachmin umkatin, ewemratin. Tiurkachmin.*

**REFUNFUÑAR:** (v.) Murmurar en señal de enojo. Gruñir. *Kejekmaujai chichaktin, taet taet jatin.*

**REGALAR:** (v.) Dar de balde una cosa. Halagar. Donar. *Warinsha susatin, nankamsar susatin.*

**REGAÑAR:** (v.) Gruñir el perro mostrando los dientes. Reñir. Reprender. *Yawaa kakeak etsertin, weet etsertin. Maniktin.*

**REGAR:** (v.) Esparcir o echar agua o semillas. Irrigar, rociar, botar. *Warinsha ukartin. Ajapatin, ukatkatin.*

**REGAR (v.):** *ukár-tin.*

**RÉGIMEN:** (s.) Modo de gobernarse. Sistema de gobierno. *Tatak juamuri. Takat umiti kirakjai jukitin.*

**REGIR:** (v.) Dirigir y gobernar. *Takat jukitin, umuchkatin.*

**REGISTRAR:** (v.) Examinar con cuidado. Anotar en un libro de registro. *Shiram penker jistin. Anujmamkatin.*

**REGOCIJO:** (s.) Júbilo, felicidad. Acto con que se manifiesta alegría. *Warawarat, waramu. Waraawrat nekapin.*

**REGRESAR:** (v.) Volver al lugar de donde se partió. Retornar, retroceder, reanudar. **WAKETKITIN.**

**REGRESAR:** (v.) *waket-ki-tin.*

**REGRESARSE:** (v.) *tuntúpmak-tin.*

**REGULAR:** (adj.) Conforme a regla. Mediano, más o menos. *Metektaku, jumchik penkertaku. Ajapen.*

**REHACER:** (v.) Volver a hacer lo deshecho. Reponer, reparar, restaurar. *Awainkir ampirmau najanatin, awakeasrik najanatin.*

**REHÉN:** (s.) Persona que queda como prenda en poder del enemigo, hasta que se ejecute un convenio o una exigencia.

Prisionero, retenido, víctima.

*Aints achikiar emetamu, chicham iwiarman jíktin timiau, sepunam enkeamu. Waitkamu*

**REINCIDIR:** (v.) Volver a caer en un error o falta. Recaer, incurrir, reiterar. *Ataksha nunisrik, nuu itiurcharnumak enkemkatin, iniatin awakeasrik.*

**REINGRESAR:** (v.) Volver a ingresar. Ingresar de nuevo. *Awainkir, awakeasrik, enkematin.*

**REINTEGRAR:** (v.) Resistir, devolver. Restablecer la integridad de una cosa. *Awainkir pachiktin. Eteatin, enkeatin.*

**REFÍR (v.):** *wishi-r-tin.*

**REITERAR:** (v.) Repetir una cosa. Volver a decir o hacer. Insistir. *Awakektin, awainkir titin. Utsuktin.*

**RELAJAR:** (v.) Aflojar, blandar, distender. Espacir el ánimo. Tranquilizarse. *Nakuimiartin. Muchitratin.*

**RELÁMPAGO:** (s.) Resplandor del rayo. Centella, fulgor, rayo. *Peem.*

**RELAMPAGUEAR (v.):** *peet-ra-tin.*

**RELATAR:** (v.) Dar a conocer un hecho, de palabras o por escrito. Narrar. *Aujmattsatin, jintiatin, titin.*

**RELEVANTE:** (adj.) Sobresaliente, excelente, importante, significativo. *Penké shíram, nankamaku. Timiant, paant.*

**RELLENAR:** (v.) Volver a llenar. Llenar de materiales un hueco, tuvo o quebrada. Allanar, embutir, nivelar. *Awainkir ipiaktin, ipinkatin, metekmatin.*

**RELLENO(A):** Muy lleno. Obra llenada. *Metsametsat, meet jasu.*

**RELUCIENTE:** (adj.) Que reluce o brilla. *Wincharpat, wincharpatin jijiamin.*

**RELUCIR:** (v.) Brillar, resplandecer, refugir. *Newar, winchar. Kiniarat, sukitin. Tsawartin.*

**REMACHAR:** Machacar la punta que asoma del clavo ya clavado. Reclavar, insistir. *Awaantiuatín nitiak, ajiatin. Awaikir ajiatin. Utsuktin.*

**REMACHAR (v.):** *namia-tin*

**REMANENTE:** (s.) Residuo, saldo, sobrante, resto, retazo.

**REMANSO:** (s.) Lugar donde se detiene la corriente del agua. Meandro, poza, quingos.

**REMAR:** (v.) Trabajar con el remo para impeler la embarcación. Bogar. *kawinma-tin.*

**REMATAR:** (v.) Dar fin a una cosa. Liquidar, eliminar, vender.

**REMEDAR:** (v.) Imitar, hacer lo que hace otro, imitando con burla. Copiar. *Nakumkatin, wishikratin. Patatkatin.*

**REMEDAR** (v.): *nakúmkatín.*

**REMEDIAR:** (v.) Reparar un daño. Socorrer una necesidad. Curar un mal. *Meseru iwiaratín, tsuwartín. Tsaartín, tsuamartin.*

**REMEDIO:** (s.) Medicamento. Corrección. Recurso. *Tsuwak, tsuamati. Penkeri. Tsankuratin.*

**REMEDIO, MEDICINA:** (s.) *tsuak.*

**REMEDO:** (s.) Imitación imperfecta o ridícula. Caricatura, burla, mofa, simulacro. *Nakummau, wishikmau. Tiri nakumkatin.*

**REMENDAR:** (v.) Poner un remiendo. Coser. *Nakumkatin. Patatkatin. Apartin.*

**REMEZÓN:** (s.) Sacudimiento de tierra. Terremoto. *Nunka muchitkatin. Juunt uu.*

**REMIENDO:** (s.) Pedazo de tela, cuero, etc. que se cose o pega a lo que está roto. Añadidura, parche. *Anujkamu.*

*Anujtukmau. Nakumruktin.*

**REMITIR:** (v.) Enviar. Atenerse a lo dicho o hecho. *Ukupkatin.*

**REMO:** (s.) Especie de pala larga que se apoya en el agua para mover las embarcaciones. Ala de ave. Espadilla, paleta, aleta. *Kawint. Yajasmau nanape. Kawinmatiri.*

**REMO:** (s.) kawín.

**REMOCIÓN:** (s.) Acción de remover. Traslado, destitución, cambio. *Wikiartín. Umuchkatin. Yapajiatin.*

**REMOJAR:** (v.) Humedecer en agua. Empapar. *Uchupratin. Imiaitín. Ukatratin.*

**REMOLCAR:** (v.) Arrastrar una embarcación o vehículo por medio de un cabo o cuerda. Halar. *Kankektin, teter awajkitin. Japiktin.*

**REMOLINO:** (s.) *wainchi.*

**REMONTAR:** (v.) Perderse en los montes o montañas. Progresar, mejorar. *Nupaktin, saatmakin. Tsakaktin, iwiarnartin.*

**REMONTARSE EL CAMINO** (v.):  
*chimik-tin.*

**REMOTO:** (adj.) Distante, apartado. Inverosímil, improbable, dudoso, incierto. *Yanchukia, nankámasu. Najanachmin.*

**REMOVER ALGUNA COSA:** (v.) *widán-k-tin. / yukui-tin.*

**REMUNERAR:** (v.) Pagar. *Akiktin.*

**RENACER:** (v.) Volver a nacer. Revivir, resucitar, retoñar. *Awaíñki tsapaitin, nantaktin, yamaram unutsuktin.*

**RENACUAJO:** (s.) Cría del sapo o la rana mientras tiene cola y respira por branquias. Larva de cualquier batracio. *Wampuch.*

**RENACUAJO:** (v.): *wakeruach.*

**RENACUAJO** *wakeruach.*

**RENDIDO:** (adj.) Sumiso, galante. Muy cansado, agotado, fatigado. *Sumansau, sumansatin. Yawertin, pinpirtin.*

**RENDIJA:** (s.) *tsaap.*

**RENGLÓN:** (s.) Serie de caracteres escritos en línea recta. Línea escrita. *Kiraka, papí tesarmauri, tsentsaimiuri. Nakarmauri.*

**RENGO:** (adj.) Cojo. *Shutuap. Yajatrusank wekain.*

**RENOVAR:** (v.) Volver como nueva una cosa. Restaurar, innovar. *Yamaram awajsatín. Yapajjiatin.*

**RENTA:** (s.) Utilidad o crédito anual o mensual. Lo que se paga por impuesto o arriendo. Fruto, interés, alquiler. *Nii mantummauri, achirmamuri, akíkmamuri. Waasuri, nankamakuri. Waitmamuri.*

**RENTABLE:** (adj.) Que produce beneficios. *Shiram kuit wainkamín. Najanujat. Paampajat. Warik wainiat.*

**RENTAR:** (v.) Producir renta una cosa. Ecuad. Alquilar, arrendar. *Warinsha wainkatín, piampartín. Kuit achiktin, ikiamsatín.*

**RENUNCIAR:** (v.) Dejar voluntariamente algo. No aceptar, rechazar. Abandonar. *Jinkitín, ukuktin takat ajapar iniasar.*

**REÑIR:** (v.) Disputar y pelear. *Tunaitin, maaniktin.*

**REPARAR:** (v.) Componer. Mirar con cuidado. Rehabilitar, restituir. *Najanatin, iwiaratín, iwiarkatin taaminiau.*

**REPARTIR:** (v.) Dar a varios. Distribuir. *Akantratin. Kantratin.*

**REPARTIR (v.):** *akantra-tin.*

**REPARTIRSE (v.):** *nakar-tin.*

**REPASAR:** (v.) Volver pasar o examinar. Estudiar. *Awainkir jistin, unuimatratin.*

**REPELER:** (v.) Arrojar, lanzar o echar algo con impulso. *Nankimiatián, ajapatín. Utsuktín.*

**REPISA:** (s.) *pítrak.*

**RÉPLICA (s.) / REPLICAR:** (v.) Arguir contra la respuesta o argumento. Refutar. *Chichamjai tunaitin. Mai tunai jatin chichamjai. Ainiktin.*

**REPORTAJE:** (s.) Información periodista sobre un tema determinado. *Chicham warinsha nankamau nekati, etsertai. Warinsha kintianam nankamau nekatai, timiau, aujmattsamu nankamau.*

**REPOSAR:** (v.) Descansar, durmiendo un sueño breve. Dormir. *Ayamratin. Mayatratin. Kanurtin.*

**REPRENDER:** (v.) Corregir desaprobando lo que ha hecho. Amonestar, castigar. *Nintí susatín, jintintiatín, chicharkatin. Waitkastin.*

**REPRESENTAR:** (v.) Hacer las veces de otro. Reemplazar, subrogar, simbolizar. *Iniakmamtíksatin. Najanmamtíkiatín chichamtíkiatín. Akintiatín.*

**REPRIMIR:** (v.) Contener, refrenar. Moderar, templar. Abusar, atropellar. *Emetatin, waitkastin. Nepetkatin, Tankumatin.*

**REPROBAR:** (v.) No aprobar, dar por malo. Censurar. *Juaktin, awakashtin.*

**REPROCHAR:** (v.) Reconvenir, echar en cara, censurar. *Nintí susatín, chicharkatin. Tsanurtin. Nakitratin, kakantratin.*

**REPROCHAR (v.):** *jia-k-tin. kakántra-tin.*

**REPRODUCIR:** (v.) Volver a producir. Copiar. Aumentar en número. Incrementar. *Awainki ipiampartin. Warinsha nukap ipiampartin, nukap, untsuri amukchamin najanatin.*

**REPRODUCTOR:** (adj.) Que reproduce. Animal destinado a mejorar su raza. *Paampaintri. Yajasmau pamparat timiau.*

**REPUDIAR:** (v.) Rechazar, censurar, criticar, negar, apartar, alejar.

*Nakitratin, muijkiatin. Tsanurtin, iniaisatín, ajapatin.*

**REPUGNANCIA A LA COMIDA:** (s.) *yumintsak.*

**REPUGNAR:** (v.) Causar repugnancia. Contradecir. Repeler o despreciar una cosa. *Nakitiamu, tsutamu. Muijkiatin warinsha.*

**REQUERIR:** (v.) Necesitar, desear. Solicitar amorosamente a una persona. *Uyumaktín, wakeramu. Wait anentsamujaí seatin. Seatin.*

**REQUIEBRO:** (s.) Alabanza que se dice a una mujer por sus atractivos. Piropo. *Nuwa wakerukar tamau, shirmachítme, anejáme tamau.*

**REQUISITO:** (s.) Condición necesaria para ser o hacer algo. Cláusula, calidad, obligación. *Warinsha umiti, umiktín, najanatin.*

**RES:** (s.) El ganado vacuno. *Waaka namanke.*

**RESALTAR:** (v.) Revotar. Sobresalir en parte un cuerpo de otro. Distinguir o destacarse una cosa de otra. *Tsekétin, nankaikitín. Tsentsaitin.*

**RESBALAR:** (v.) Escurirse, deslizarse, patinar. Cometer un desliz. *Nataijkimratin.*

**RESBALARSE (v.):** *natájkim-ratin.*

**RESBALOSO** (adj.): *pajkirmin. / chunkap. / pekúrpatin. / tetépatin.*

**RESCATAR:** (v.) Recobrar o liberar por precio o fuerza. Recuperar, redimir, reparar. *Metekmatin, iniankitin.*

**RESENTIRSE:** (v.) Empezar a flaquear o perder fuerza. Tener sentimiento o enojo por una cosa.

**RESEÑA:** (s.) Narración breve. Recuento del pasado. *Sutarach aujmattsamu. Nankamasu aujmattmau.*

**RESERVAR:** (v.) Guardar para después. *Ukustin arumnau timiau, ukunmanu.*

**RESFRIAR:** (v.) Enfriar. Empezar a hacer frío. Contraer resfriado. *Michatatin.*

**RESGUARDAR:** (v.) *ejá-k-tin.*

**RESIDIR:** (v.) Vivir, habitar, radicarse en un lugar. *Pujastín, matsamsatín.*

**RESIDUO DE LA CHICHA:** (s.) *sútú.*

**RESIGNACIÓN:** (s.) Sumisión a la voluntad ajena. Conformidad en las adversidades.

Aceptación, conformismo. *Takat umiktin. Ayuu tamau.*

**RESIGNAR:** (v.) Renunciar un beneficio. Entregar el mando. *Takatrinia jinkitin. Amuktin. Ajapar ukuktin. Takat susatin.*

**RESINA DEL ÁRBOL HOMÓNIMO:** (s.) *tárar, puar.*

**RESISTIR:** (v.) Oponerse a la acción de una fuerza. Contrariar, rechazar. *Atsantratin, kakartin, nepetkatín.*

**RESMA:** (s.) Conjunto de 500 pliegos u hojas de papel. *Puju papi juwej naship ikiaunkamu, tuaku.*

**RESOLLAR:** (v.) Respirar con ronquido. Jadear, resoplar, roncar. *Kurutruktin, mayat mayat jatin.*

**RESOLUCIÓN:** (s.) Acción de resolver, ánimo, valor. Decreto, providencia de una autoridad. Brío, dictamen, decisión. *Kirak papi aarar juamtikiamu, umpuarmau.*

**RESOLVER:** (v.) Tomar una determinación. Hallar solución. Decidir. *Chicham iwiaratín, ejeeratín. Juamtikiatín.*

**RESORTE:** (s.) Elástico de las prendas de vestir. Fleje, muelle, amortiguar. *Kauchu Esaesat, wakewaketat. Tampemartin.*

**RESORTE (espiral):** (s.) *serémpech.*

**RESPALDO:** Apoyo, garantía. *Yaintri, ikiakaintri. Atumtai.*

**RESPETAR:** (v.) Tener respeto, acatamiento. Considerar, horror. *Arantuktin. Tsankuratin.*

**RESPETAR (v.):** *ardántuk-tin.*

**RESPETO:** (s.) Veneración, miramiento, consideración a algo o alguien. *Arantamu, tsankuratin.*

**RESPIRACIÓN DEL NIÑO** (mod.): *súkan súkan wajákum.*

**RESPLANDECER:** (v.) Despedir rayos de luz. Sobresalir, brillar, amanecer. *Paant sukuutin.* *Winchantratin, paantratin.* *Tsawartin.*

**RESPLANDECIENTE** (adj..):  
*wincharpatin.*

**RESPONDER:** (v.) Dar una respuesta. Acudir a un llamado. Contestar. *Aiktin. Titin.*

**RESPONSABLE:** (s.) Obligado a responder por un cargo, una acción o persona. Que es honesto y serio en su prender. *Timiatrusank umiu, najanin.* *Arankartin.*

**RESPUESTA:** (s.) Satisfacción a una pregunta, duda o dificultad. Réplica. *Jinmauri, ayamuri.* *Aiktin.*

**RESTAR** (v.): *emén-katin.* / *furus-tin.* / *mena-k-tin.*

**RESTAURAR:** (v.) Restablecer y reparar. *Meseru iwiarkatin,* *najankatin.*

**RESUCITAR:** Volver la vida a un muerto. Recobrar la salud. *Jakar nantakin.* *Tsaartin.* *Nanták-tin.*

**RESUELLO:** (s.) Aliento o respiración. *Mayairau,* *sukanat ajaktin.*

**RESULTADO:** (s.) Efecto y consecuencia de un hecho o una operación. Suma, fin, fruto. *Ejetukmauri, najanamuri,* *penkeri.*

**RESUMEN:** (s.) Exposición resumida. Extracto, sinopsis, compendio. *Chicham sutarach jusamu, antujat.*

**RESUMIR:** (v.) Reducir a términos breves. Abreviar. *Chicham sutarach, antunau jusatin.* *Penkeri juuktin.*

**RETENER:** (v.) Impedir que algo salga. Conservar en la memoria algo. Detener. *Emetatin.* *Yuminchnum muuknum enkeatin, nekatin.*

**RETIRAR:** (v.) Apartar. *Kanartin.* *Akankatin.Jukitin.*

**RETO:** (s.) Provación o desafío. Amenaza. *Pasé jiniamu,* *kajernaiyamu.* *Namanke yainkatin*

**RETOÑAR:** (v.) Volver a echar vástagos las plantas. Brotar, renacer. *Tsapaitin, jintin,* *jeektin.*

**RETORCER:** (v.) Torcer mucho, dando vueltas. Enroscar, rizar, encorvar, convulsionarse. *Yarurtin.Tanurtin,* *tuntratin.* *Nekemartin.*

**RETÓRICO:** (adj.) Arte del bien decir. Elocuencia. *Penker shirman chichau.* *Penker chichati.*

**RETORNAR:** (v.) Devolver, restituir. Volver atrás. Regresar. *Waketkitin.* *Weamu.*

**RETOZAR:** (v.) Saltar y brincar alegramente. Juguetear. *Warasar tseketin,* *nakurstin.*

**RETRIBUIR:** (v.) Recompensar, pagar un servicio o favor. Gratificar, remunerar. *Susatín, akíktin, níntintustín.*

**RETROCEDER:** (v.) Volver hacia atrás. Regresar. *Awake waketkitín, Ukunam awakeamu.*

**RETUMBAR:** (v.) Resonar mucho una cosa. Tronar, rugir, reventar. *Teter awajtín, ajuantín. Pujkatin.*

**RETUMBAR DEL TRUENO** (v.): *ukuumá-k-tín.*

**REUMA:** (s.) *imíumar. / sempentramu.*

**REUMATISMO:** (s.) micha.

**REUNIÓN:** (s.) Conjunto de personas reunidas. Unión, celebración, concilio, congreso. *Iruntmau. Kawenktín. Irúntai.*

**REUNIR:** (v.) Volver a unir. Juntar, agrupar. *Iruntroatín.*

**REUNIR** (v.): *irúr-tín.*

**REUNIRSE** (v.): *irúntra-tín*

**REVELACIÓN:** (s.) Manifestación de algo oculto. Publicación. *Paant awajsatin, atsapitín. Iniakmastín.*

**REVELAR:** (v.) Describir un secreto. Hacer visible la imagen impresa en la placa fotográfica. *Warinsha atsapitín, wakant ukuintrar.*

**REVENTADO:** (s.) *takiartín.*

**REVENTAR:** (v.) Abrirse una cosa por impulso inferior. Brotar o nacer con ímpetu. Estallar.

*Upujka-tín, pujkatin. Tishinitín, ipiattin. Patti-tín.*

**REVERENCIA:** (v.) Inclinación del cuerpo en señal de respeto. Saludo. *Arantuktín. Tsuntsumruatín, arantuksaujai amíkmatín.*

**REVERSIBLE:** (adj.) Que se puede usar en dos lados. *Mai najanamin, wakenini, nuntupeni. Najanujat, yapajúyat.*

**REVERSO:** (s.) Revés. Haz opuesto al anverso. La otra cara o vista de algo. *Yapaijsank, awake upujsatín, najanatín. Ayantratin.*

**REVÉS:** (s.) Espalda o parte opuesta de una cosa. Dorso, reverso, desgracia.

*Nuntupnumani. Íkiani, awake.*

**REVESADO:** (adj.) Intrincado, difícil de entender. Indócil. Difícil. *Pachimkatin. Nekachmin, antukchamin.*

**REVISAR:** (v.) Rever. Examinar y modificar un trabajo escrito. Verificar, corregir. *Jistín. Nakuitán.*

**REVOCAR:** (v.) Dejar sin efecto. Enlucir las paredes de una cosa. *Takatsuk, antitsuk iniaisatin. Shiram wenuk jijiat penké itiurkachmau, suesmakchamu, atsau.*

**REVOLCAR:** (v.) Derribar y pisotear.. Rodar, dar vueltas un cuerpo grande. *Najakir jukitín. Ayantratín, akankektín, tanurtín.*

**REVOLOTEAR:** (v.) Volar haciendo giros. Marearse. *Tseker tanuntratín, ayantartín. Wainchirkatin.*

**REVOLTOSO:** (adj.) Rebelde, alborotador. Travieso, enredador. *Waurkau. Takamin. Ashikmin.*

**REVOLUCIÓN:** (s.) Cambio violento en las instituciones o estructuras. Insurrección. Giro de algo. *Yaitik yapajniakir wetin. Wajatratín, tuaktín.*

**REVOLVER:** (v.) Menear una cosa. Inquietar, causar disturbios. Mover. *Warinsha umuchkatin. Wikiartin.*

**REVÓLVER:** (s.) Pistola de cilindro giratorio con varias recámaras. *Atashu makui. Uchich karu.*

**REZAGAR:** (v.) Dejar o quedarse atrás. Atrasarse, tardar, perder. *Ukunam juaktín.*

**REZAGO:** (s.) Residuo, resto de una cosa. *Juakuri, ampiñiaru. Warinsha nankamakuri.*

**REZAR:** (v.) decir oraciones religiosas. Orar. *Ií Apari nintimtusar kakáram seatin.*

**RIACHUELO:** (s.) Río pequeño. Arroyo. *Uchich entsa, kisar. Pajamak.*

**RIACHUELO O AGÜITA SIN NOMBRE:** (s.) *shittiu entsa.*

**RIBERA:** (s.) Orilla del mar, lago, río, laguna. Costa, borde, margen. *Entsa yantame. Yantam.*

**RICO:** (adj.) Adinerado. Abundante, opulento. Sabroso, delicioso. *Kuitrintín. Nukap takaku. Kunturam, shiram. akikrintín. / kuikiartín.*

**RIDICULIZAR:** (v.) Burlarse de una persona o cosa, especialmente por sus defectos. Mofarse. *Aints wishikratin, nakumsar, tiri.*

**RIDÍCULO:** (adj.) Que por su rareza mueve o risa. Feo, horrible, antipático. *Aints ninki wishiau, netse, pasemaru. Aints tsuuttai, pasé.*

**RIEGO:** (s.) Acción de regar. Agua para regar. Regadio. *Ukamu. Entsa ukati. Ukatratin.*

**RIESGO:** (s.) Contingencia de un daño. Peligro, aventura, incertidumbre. *Shamai, shamrumat, najanachmin.*

**RIFAR:** (v.) Efectuar una rifa. Sortear, jugar, regalar. *Warinsha suramu. Nunká itiarar suramu.*

**RÍGIDO:** (adj.) Inflexible, duro. Riguro, severo. *Umuchkachmin, pisu. Wewe, katsuram.*

**RINCÓN:** (s.) Ángulo entrante entre dos superficies. Escondrijo. Lugar pequeño. *Nunkári, jintairi, chanunkauri. Uchich irutkamunmaya.*

**RIÑA:** (s.) Pelea, discusión, pendencia, altercado, disgusto. *Maniktin, tunaitin, Jianiktin.*

**RIÑÓN:** (s.) *emeer.*

**RÍO:** (s.) *entsa.*

**RÍO ABAJO** (adv.): *tsumu. / tsumúnam.*

**RÍO ARRIBA** (adv.): *nujníam.*

**RIPIO:** (s.) Residuo de una cosa. Casco. Piedra triturada para hormigón. *Ampiniaruri, juakuri, Saépe, Uchich kaya tsaikmau.*

**RISA:** (s.) Movimiento de la boca y otras partes del rostro, que demuestra alegría. *Weet wishirtin, waramu.* (hicieron risa, se rieron) (mod.) *juájai wajármayi.*

**RITMO:** (s.) Armoniosa combinación de voces. Metro o verso. Armonía. *Chicham antunamuri, metekrar antunau.*

**RIVALIZAR:** (v.) Competir. *Nekajmamtiksatin, maanimtikiatin.*

**RIZADO** (adj.): *shirimp.*

**RIZAR:** (v.) Formar en el pelo bucles o sortijas. Encrespar, ondular, retorcer. *Intiash nekenktin, Nekemartin.*

**ROBAR:** (v.) Tomar para sí lo ajeno. Hurtar. *Kichnau kasamkatin, Kasamkatin.*

**ROBAR** (v.): *kasámka-tin.*

**ROBUSTECER:** (v.) Dar robustez. Fortalecer. *Ikiakartín, Emitikiatin.*

**ROBUSTEZ:** (adj.) Fuerza, vigor. *Kakáram, kakarmari.*

**ROCA ALTA PRECIPICIO:** (s.) *susut.*

**ROCA PARTIDA:** (s.) *eséntrau.*

**ROCIAR:** (v.) Esparcir en menudas gotas el agua u otro líquido. Salpicar, irrigar, espolvorear. *Entsajai kitiaartin, imiaikiatin.*

**RODAR:** (v.) Dejar vueltas alrededor de un eje. Caer dando vueltas. Girar. *Kankektin, peper tanurtin, Tanuntrar iniartin, Akánke-k-tin.*

**RODEAR:** (v.) Andar alrededor. Envolver, circunvalar. Recoger el ganado, rodeando. *Tentaktin, Penuartin, Etenkmatin, Nimiakatin.*

**RODEAR** (v.): *téntak-tin.*

**RODILLA:** (s.) *tikish.*

**ROEDOR PEQUEÑO:** *yunkits.*

**ROER:** (v.) Cortar menudamente con los dientes. Tascar, triturar, tascar. *Perekratin, napuratin, esaitin.*

**ROER** (v.): *napúra-tin, / perekra-tin.*

**ROGAR:** (v.) Pedir, suplicar, solicitar, implorar, impulsar, postular. *Seamtin, seámu, Yainkata tusar utsuktin.*

**ROJO** (adj.): *kapakui, / kapantin, / keaku.*

**ROL:** (s.) Lista, nómina o catálogo. Planilla detallada, de pagos. Función papel que desempeña una persona.

*Aintsu naari jukmau, anujramu. Nii takatri janatnìuri, umiktintri.*

**ROMBO:** (s.) Paralelogramo de lados iguales sin ángulo rectos. *Wewesha ainiu.*

**ROMPER** (v.): *ijiák-ra-tin. / puk-tin.*

**ROMPERSE:** (v.) *chipiá-ka-tin.*

Rompope: Bebida espumosa, con ron, vino, leche, huevos, azúcar y canela. *Umuti, sau najanamu, nujín, nuyá asukrajai pachimrar najanamu, pachím.*

Roncar: Resollar con ruido cuando se dueme. Jadear.

*Kurutruktin. Kanurar shurá shurá jatin.*

**RONCHA:** (s.) Bultillo que levanta en la piel una picadura. Mancha en la piel. *Supirtin. Supich namanknum. iwiákach. / ankách*

**RONCO:** (adj.) Que tiene ronquera. Afónico, destemplado, bronco. *Saaruu, saartin. Chichakchamin.*

**RONDAR:** (v.) Andar vigilando de noche. Vigilar, patrullar, recorrer. *Wekasar jistin, tentakar warinsha aitjai tusar jistin. Wetin.*

**RONQUERA:** (s.) Afección de la laringe que hace ronca la voz.

*Saartin suwe chichakchamin.*

**ROPA :** (s.) (húmeda): *jampúr. /* (en andrajos): *chirip.*

**ROSADO** (adj.): *tsuama nujintrí.*

**ROSTRO:** (s.) Cara. *Yapi.*

**RÓTULO:** Título, letrero, placa, anuncio, atiqueta, cartel, escrito, marca. *Wankáram aatiniam aarmau, juunt, paant aujsamín, wainiujat.*

**ROZAGANTE:** (adj.) Vistoso, ufano, hermoso, bello, jovial. *Shiram jijiat, wakerukmin.*

**ROZAR** (v.): *meé-tin. /* (rozar alto): *charur-tin. / kuwar-tin. /* (rozar bien asentado): *nunkáj meé-tin.*

**RUBÍ:** (s.) Piedra preciosa roja.

*Kaya pisu kapáku shiram jijiat.*

**RUBIO:** (adj.) Color amarillo dorado. Que tiene el pelo de este color. *Yankusítaku. Intiasfi yankú.*

**RUBIO** (adj.): *champer. / chawa.*

**RUDO:** (adj.) Tosco, sin pulimento. Necio, torpe, grosero, bruto.

*Netse, nekachu. Nintimechau.*

**RUGIR:** (v.) Dar rugidos. Berrear. *Yajasmau juttin, uwantitín, mee awajtitín waaka.*

**RUIDOSO** (adj.): *sairpatin.*

**RUIDOSO** (adj.): *tsarurpatin.*

**RUMBO:** (s.) Dirección hacia un punto del horizonte. Camino, senda, ruta. *Nii enmauri, weamuri. Jintia, wetai, wekatai.*

**RUMIANTE:** Animal que rumia.  
*Yajasmau nawa nawa awajín.*

**RUMIAR:** (v.) Masticar por segunda vez el alimento, como hacen los rumiantes. Triturar, mascar. *Nawa nawa awajtín.*  
*Naurtin.*

**RUMOR:** (s.) Voz que corre entre el público. Ruido vago o confuso. Chisme. *Wait chicham.* *Nankamsar aujmatnaiyamu.* *Chicham antamu.*

**RUPTURA:** (s.) Rompimiento, desavencia. Rotura. *Nakaktín.*  
*Emeskatín.* *Ituchat.*

**RURAL:** (adj.) Relativo al campo. Campesino. *Uchich irutkamunmaya.* *Ikiānumia ainsts.*

**RÚSTICO:** (adj.) Rural, campestre. Tosco, grosero, salvaje, ignorante. *Nekachu.*

**ROUTA:** (s.) Itinerario. Camino, vía. *Wetai, jintia.*

**RUTINA:** Hábito de hacer las cosas por mera práctica, sin razonar. Costumbre. Hábito, repetición, cada día. *Takat aya najantsuk, jismaunumia nekatin.* *Unuimiatratin.* *Unuimiatkatin.* *Nekatin.*

# S

**SABER:** (s.) Sabiduría, ciencia, conocimiento. Conocer. Tener sabor. *Nekati.* *Nekatin.*

**SABER (v.):** *neká-tin.*

**SABIDURÍA:** (s.) Conducta prudente. Conocimiento profundo. **ERUDICIÓN.** (s.) *Ii nekatiri.* *Nii nekamuri,* *unuimiarmauri.*

**SABIO:** (adj.) Que posee sabiduría. Cuerdo. Docto. *Nekau.*

**SABLE:** (s.) Arma blanca algo corva y de sólo corte. *Kuchi,* *saapi.*

**SABROSO:** (adj.) Grato al sentido del gusto. Delicioso, rico, grato. *Yumin,* *shiram kunturam.*

**SACAR:** Poner una cosa fuera de otra en que estaba metida. Extraer, exhibir. *Kuinkatín.*  
*Jusatín.*

**SACAR (la olla del fuego):** (v.)  
*júsatín.* / *enék-tin.*

**SACHA:** (adj.) Parecido, pero no de la misma calidad. *Nunintaku,* *tumautkau turasha nisha jímtin,* *nii namanke.*

**SACHA PELMA:** (s.) *sankap.*

**SACIADO (adv.):** *tutuáru.*

**SACIAR:** (v.) Hartar de bebida o comida. Llenar, satisfacer, fastidiarse. *Tituartín.* *Warastín.*

**SACUDIR:** (v.) Moverse violentamente a uno y otro lado. *Umuchkatin,* *peartin.*

**SACUDIR (v.):** *pear-tin.*

**SACUDIRSE DEL ANIMAL:** (v.)

*peashmá-r-tin.*

**SAETEAR** (v.): *tukú-tin.*

**SAGAZ:** (adj.) Astuto.

*Nintimchau, waukau.*

*Anéram, nintip.*

**SAJAR:** Cortar en la carne viva, para extirpar el pus o un tumor. Operar. *Namanke akankatin, ajapétin.*

**SAJINO:** (s.) *paki.*

**SAJINO, PECARÍ:** (s.) *yankípik.*

**SAL:** (s.) *wee.*

**SAL EN GRANO:** (s.) *káchí.*

**SALA:** (s.) Pieza principal de la casa. Lugar de reuniones de un tribunal. *Tankamash. Juunt iruntai jea ankant.*

**SALADO:** (adj.) Que tiene mucha sal. Que tiene mucha mala suerte. *Jeaku, yapaku. Jurumchau, waimichu.*

**SALADO** (adj.): *yapakú.*

**SALAR:** (v.) Curar con sal los manjares y carnes. Dar sal al ganado. *Namank weejai takartin. Waaka wee artin.*

**SALAR** (v.): *jeeka-tín, ayák-tín.*

**SALARIO:** (s.) Sueldo o jornal que se paga a un trabajador. *Kuit akiamuri, achirmamuri. Nii mantummauri.*

**SALDAR:** (v.) Liquidar una cuenta. Abonar, cancelar, pagar. *Ampiniaruri, ampiniartín. Akítin, asakartin.*

**SALIDA:** (s.) Parte por donde se sale. Puerta, fuga, éxodo. *Jintai, wetai.*

**SALINO:** (adj.) Que contiene sal. Aguas salinas. Salado. *Jea jeat. Entsa jea jeat. Jeaku.*

**SALIR:** (v.) Pasar de adentro afuera. Partir de un lugar. *Jinkitín. Wetin.*

**SALIR** (v.): *jiún-ki-tín.*

**SALIVA:** (s.) Humor acuoso que segregan las glándulas de la boca. Baba. *Sawant. Usuk. Maeet.*

**SALIVAR:** (v.) Arrojar, formarse saliva. Babear. *Sawant piípr wajtín. Sawantrurtin.*

**SALOBRE:** (adj.) De sabor salado. *Jea jeat.*

**SALÓN:** (s.) Sala grande. Sala actos públicos. *Tankamash. Juunt jea ankan, iruntai, yurumtai.*

**SALPICAR:** (v.) Hacer que salte un líquido esparcido en gotas.

Chapotear. *Tsakinmartín, kitartín. Ukatratin, imiaitín. Inkiumatin. Maitin.*

**SALPULLIDO:** (s.) Erupción leve en el cutis. Sarpullido. *Namanknum paturtín, kaanch, purus.*

**SALTAMONTES:** (s.) *manchi*

**SALTEAR:** (v.) Robar en despoblado. Asaltar. *Umkar kasamkatín. Juruktín, kasarkatin.*

**SALUD:** (s.) Estado del que no está enfermo. Expresión de cortesía. *Ií namanke shiram pujamu. Arantukmaujai titin, amikmatín.*

**SALUDAR:** (v.) Hablar a otro deseándole salud. Enviar saludos. Expressar frases de cortesía, como ¡Buenos días! ¡Hola! ¡Qué tal i *Amikmatín aruntukmaujai. Penkerak tsawarum, tasa tsawarumek.*

**SALE:** (s.) Oración dedicada a la virgen. Saludo. *Ií najatmau nintimtusar seatin.*

**SANAR** (v.): *tsaar-tin.*

**SANCIONAR:** (v.) Dar fuerza de ley. Aplicar un castigo. Condenar, castigar, prohibir. *Kirakjai asutiatián. Waitkastin. Takatri tsurinkatín.*

**SANCOCHAR:** (v.) Cocer los alimentos, dejándolos medio crudos y sin sazonar. *Nuwishmakar iniaratín. Iniaratin.*

**SANCOCHO:** (s.) Sopa de platano verde, carne, yuca, verduras. *Minchu masamamu, namanjai, mamajai, nuyá nuka ainia aujai pachím iniaramu.*

**SANGRAR:** (v.) Sacar, fluir, perder, gotejar la sangre. Dar salida a un líquido. *Numpartin, numpa ajapatin.*

**SANGRE:** (s.) *númpa.*

**SANGUIJUELA:** (s.) Anélido chupador. Persona que saca el dinero a otro. *Mujú. Jichach.*

**SANGUIJUELA:** (s.) *kair. / mujuu. / jichach.*

**SAÑA:** (s.) Furor, enojo ciego. Intención rencorosa y cruel. *Kajeamu, itít, suir, nekapeamu. Nankamas kajeu, kajenchip.*

**SAPITO:** (s.) *puách.*

**SAPO:** (s.) *tseát.*

**SAPO NO COMESTIBLE:** (s.) *puriis.*

**SAQUEAR:** (v.) Entrar en un lugar y robar todo. Desvalijar, atracar. *Enkemtuar juruktín, kasarkatín.*

**SARAMPIÓN:** (s.) *saarámp.*

**SARCÓFAGO:** (s.) Ataúd. *Jakau enketaí. Shímiut.*

**SARDINA:** (s.) *kunkat.*

**SARDINA:** (s.) *éushiamar.*

**SARDINA:** (s.) *tsekú.*

**SARDINA GRANDE:** (s.) *saapáp.*

**SARNA:** (s.) Enfermedad de la piel, que causa escozor. *Namanknumia sunkur kaanch purus, patumar.*

**SARNA:** (s.) *túri.*

**SARPULLIDO:** (s.) *kankanka, kankakan. / terému.*

**SATISFACER:** (v.) Pagar lo que se debe. Quitar las posiciones del ánimo. Contentar. *Akikiam warastín. Nutsurtín.*

**SATURAR:** (v.) Saciar, hartar, llenar, colmar. *Ipiaktin, aimkatín. Met piaktin.*

**SAVIA DE LA PALMERA:** (s.) *sakút*

**SAZÓN:** (s.) Estado de madurez de las cosas. Gusto y sabor de las manjares. *Warinsha tsamaru yujat. Kunturam yujat yutai yumin.*

**SAZONAR:** (v.) Dar sazón a los manjares. Adobar. *Shiram yujat warinsha kunturam iniaratin, twiaratin pachimrar.*

**SE DIVIDIÓ EL RÍO** (mod.): *entsa tsurak*

**SE FUE BRINCANDO Y CORRIENDO** (mod.): *minkiút tsekeáas wajáumiayi.*

**SE PUEDE, NO HAY DIFICULTAD** (adj.): *iwántikrachminuiti.*

**SEBO:** (s.) Grasa sólida y dura que se saca de los animales. Cualquier clase de gordura.

Manteca. *Macha. Yajasmau machari.*

**SECAR:** (v.) Eliminar la humedad de un cuerpo, dejar o quedarse seca una cosa. *Umujratin, mujratin. Mujukash juaktin.*

**SECAR:** (v.) *tsarumá-tin. / mujra-tin.*

**SECARSE** (v.): *mujúr-tin.*

**SECCIÓN:** (s.) Parte, grupo o división de un todo.

*Tesarmauri, nakarmauri. Ayajramu ankant niniu.*

**SECCIONAR:** (v.) Fraccionar y dividir. *Nakartin. Ayajratin. Tesartin.*

**SECO:** (adj.) Preparado de arroz con carne, menestra. *Tishipi nujintri shiram mujukash iniaramu, namankajai. Mujukah.*

**SECO** (adj.): *mujukash.*

**SECRETO:** (s.) Oculto, ignorado. Callado, reservado. *Ukmau, paantchau wainkachmin. Nekachmin.*

**SECTOR:** (s.) Parte de una clase o colectividad. Lugar, sitio. *Iruntramunmaya. Uchich irukkamunmaya.*

**SECTOR DE LA SELVA:** (s.) *erékar.*

**SECUENCIA:** (s.) Continuidad, secesión, ordenada. Serie, orden, ciclo, cadena. *Wearmauri Metekri. Achitkamuri. Peper jamuri.*

**SECUESTRAR:** (v.) Aprehender a una persona, exigiendo rescate. Raptar, arrebatar, embargar. *Emetatin, achiktin. Jukitin. Maatin.*

**SED:** (s.) Gana y necesidad de beber agua. *Kitiak. Umurtasar wakeramu, kitiamamu.*

**SEDANTE:** (s.) Calmante. *Nententikin. Emenkain.*

**SEDIENTO:** (adj.) Que tiene sed. Ávido de agua o alguna otra cosa. *Wakeramu. Entsa umurtusar, warinsha, wakeramu.*

**SEGREGAR:** (v.) Apartar una cosa. Secretar el humor. *Akankatin. Ayajratin. Chukui jatin, pipir jatin.*

**SEGUIDO** (adv.): nu chichamtaik.

**SEGUIR**: (v.) Continuar lo empezado. Perseguir, acusar.  
*Takat juarkímiu emtuktín. Papektín, aintratín.*

**SEGUIR** (v.): *apápek-tin. / nemás-tin.*

**SEGÚN**: (prep.) Conforme o con arreglo a. Dependiente de.  
*Itiura, kasash, aini tamati, tamatinkia.*

**SEGUNDO HIJO**: (s.) *patai.*

**SEIS (6)** (adj.): *iruk.*

**SELECTO**: (adj.) Lo mejor entre varias cosas de una especie. Perfecto, notable, destacado.  
*Nekas tímiantri juukmau ainiau, penkéri.*

**SELLAR**: (v.) Imprimir el sello. Estampar. Concluir. Cerrar, tapar, concluir. *Epekmou. Suwa chuchukejai shiram tuuk ijutin. Anujuktín. Shiram tee asemiu.*

**SELVA**: (s.) *ikiam.*

**SEMÁFORO**: (s.) Aparato de señales luminosas de tránsito.  
*Kunkuimia jintin, newarat newarat jau. Kunkuim nankamatai.*

**SEMLANTE**: (s.) Cara, rostro. Apariencia, aspecto, figura.  
*Yapi. Ni jímtintri, jimi.*

**SEMBRAR**: (v.) Esparrir las semillas en la tierra. Plantar, cultivar. *Arač aratin, araktín. Ara-tin.*

**SEMEJANTE**: (adj.) Que se parece a otro. Prójimo. Parecido, idéntico, aparente. *Tumautkau, nunintaku. Ainiu jímtin, nu jímtiníuk, tumauk.*

**SEMIDORMIDO**: (adj.) Dormido a medias. Adormilado. *Junchik kanurtin. Iwiawiat kanurtin.*

**SEMILLA DEL ÁRBOL HOMÓNIMO**: (s.) *nupír.*

**SEMIRREDONDO** (adj.): *tenteetaku.*

**SENDA/ SENDERO**: (s.) Camino estrecho. *Jíntia wetai, japič.*

**SENDOS**: (adj.) Uno para cada uno. Respectivo. *Níniu níniuri. Ankan ankan.*

**SENECTUD**: (s.) Vejez. *Junmartin, juunmat.*

**SENIL**: (adj.) De los viejos o la vejez. Anciano. *Juntach. Weamratin, junmartin.*

**SENO**: (s.) Pecho de la mujer, teta. Regazo, amparo. *Muntsu. Waá.*

**SENSACIÓN**: (s.) Emoción producida por un suceso o noticia. Efecto, excitación, imagen.  
*Kuntuchu warat, nankamasar jatin. Wakeramu.*

**SENSACIONAL**: (adj.) Que causa emoción. Impresionante, emocionante, milagroso.  
*Wakerukmin, shiram jíjiat. Purushnítia jaktin.*

**SENSATO**: (adj.) Prudente, de buen juicio. *Esetar nintimin. Shiram nintimin. Waurtichu.*

**SENSISTIVA**: (s.) *kanumar.*

**SENSUALIDAD:** (s.) Calidad de sensual. Placer. *Kunkatmamu. Wakeramu. Nukap wakeramu, yayamu.*

**SENTAR:** (v.) Ubicarse de un sitio, descansando sobre las nalgas. Asentar. *Pufustín, ekemsatin. Ayamratín.*

**SENTARSE (v.):** *ekémsa-tin. / puju-s-tin.*

**SENTARSE EN LAS RODILLAS (v.):** *nankám-sa-tin.*

**SENTENCIA:** (s.) Dicho breve y moral. Resolución del juez, tribunal o árbitro. *Waittai. Juunt imimtíkiu, nankáma*

**SENTENCIAR:** (v.) Pronunciar sentencia. Condenar por sentencia en asunto penal. *Tínamkatin. Waitkastin. Imimtikiatin.*

**SENTIR:** (v.) Movimiento del ánimo. Experimentar sensación. Lamentar. Juzgar, opinar. Presentir. *Nekámatín, nekatin. Níntimratín.*

**SENTIR (v.):** *nekap-ra-tin.*

**SENTIR COSQUILLAS (v.):** *tsum tsum waja-tin.*

**SENTIRSE ALIVIADO DE UN DOLOR:** (v.) *nentear-tin.*

**SEÑA:** (s.) Indicio para dar a entender una cosa. Señal, gesto. *Muchítkar najanar iniaktustín. Muchitkar najanatín.*

**SEÑAL:** (s.) Marca para distinguir una cosa. Cicatriz, huella.

*Warinkesha iniakmau. Kuesmarmau, tsentsaimiu. Chimírmäu.*

**SEÑALAR:** (v.) Poner una señal. Llamar la atención a alguien. Indicar. *Iniakmau. Tsentsaitin. Unsuktín. Iniaktustín.*

**SEÑOR:** (s.) Dueño, amo de una casa. Noble, decoroso. El señor: Dios. *Nurintín. Nuwatnaíkiau. Jea nurinniuri. Juunt nankamaku, Yus.*

**SEPARAR:** (v.) Quitar a una persona o cosa de la proximidad de otra. Apartar, distinguir, alejar. *Akankatin. Kanaktin, ukuktin.*

**SEPARAR (v.):** *akánka-tin. / ju-úk-tin. /* (quitar una parte): *aydíj-tuk-tin.*

**SEPARARSE :** (v.) *kaná-k-tin.* /(dar un paso para) *chikiás-tin.*

**SEPELIO:** (s.) Entierro. *Iwiarmau, iwiaratín.*

**SEPTIEMBRE:** (s.) *paach nantu.*

**SEPULCRO:** (s.) Lugar para enterrar a los muertos. Tumba, cementerio, panteón. *Jakau aints iwiartai.*

**SEPULTAR:** (v.) Enterrar a un difunto. Inhumar. *Jakau iwiaratín. piukna-tin.*

**SEQUIA:** (s.) Temporada sin lluvia. Verano intenso. *Juunt esat.*

**SER:** (s.) Esencia o naturaleza. Cualquier persona, animal o cosa que existe. *Iwiaku tuke najanaru. Yajasmau, aints, warinsha iwiaku ainia au. Pachítkau atín.*

**SER** (v.): Haber, existir, pertenecer. *á-tin.* / (ser ágil) *peperpa-tin.* / (ser arisco): *yupi-ár-tin.* / (ser difícil para morir): *matsúr-tin.* / (ser fuerte): (que hace morir rápido) (v.): *iwiántikrash-tin.*

**SER ESPIRITUAL (DIOS)**: (s.) *Arútam.*

**SER LUNA NUEVA** (v.): *táka-tin.*

**SERENAR**: (v.) Sosegar, tranquilizar una cosa. Apaciguar los disturbios o enojos. *Majatmamtikiatin.*  
*Atsanratin, aints kajenau, itit Jainiau.*

**SERENO**: (adj.) Claro, despejado. Apacible, sosegado, tranquilo. La humedad de la noche. *Paant. Tsapin. Mitia jastin.*  
*Kintia, kashi michatatin, mitia.*

**SERIE**: (s.) Conjunto de cosas relacionadas entre sí. *Untsurí, amukchamin, nukap ainiau.*  
**SERIO**: (adj.) Sin broma. Severo en el rostro. Positivo, real, franco, sincero. *Nekás tamau.*  
*Aints waitrichu. Nekas chichau.*

**SERMÓN**: (s.) Discurso sobre asunto religioso. Prédica. *Yusa chichame etserkatin, paant awajsatin. Arumaru aujmatakatin.*

**SERPIENTE**: (s.) Culebra. *Napi.*

**SERPIENTE CASCABEL**: (s.) *puruskam.*

**SERPIENTE NO VENENOSA**: (s.) *wapí.*

**SERPIENTE PITÓN**: (s.) *yakumá panki.*

**SERPIENTE VENENOSA**: (s.) *makanch.*

**SERPIENTE, QUE NO ATACA, SI NO SE TOCA**: (s.) *yáwa yáwa.*

**SERRÍN**: (s.) Polvo de madera aserrada. Aserrín. *Numi nakarmau juyuri.*

**SERRUCHO**: (s.) Sierra manual de hoja ancha. *Yantana ujuke.*  
*Areantam.*

**SERVIBLE**: (adj.) Que puede servir o sirve. *Warinsha yainmakmin, yaimkamin, najanamin.*  
*Turuamin.*

**SERVILleta**: (s.) Pedazo de tela o papel para limpiarse la boca en la mesa.

**SERVIR**: (v.) Estar al servicio al otro. Ayudar, trabajar, valer, colocar. *Takakmastin, yaimkatin, yainktin. Upujratin.*

**SESGO**: (adj.) Torcido, oblicuo, inclinado, diagonal. *Tuniap,*  
*Tsuntsuaku.*

**SESINAR** (v.): chachápma-tin.

**SESIÓN**: (s.) Reunión de una asamblea, junta u otra cooperación. Cónclave. *Juunt irunmau. Irunmau.*

**SESO**: (s.) Cerebro, encéfalo, materia, tuétano. Prudencia, juicio. *Yuminch. Nintimtai.*

**SEUDÓNIMO:** (s.) Nombre supuesto empleado por un escritor. Alias, apodo. *Naari nankamsar apujtusmau, tímiau, nekas nií narinchu. Nií narinchu, tímiau.*

**SEVERIDAD:** (s.) Rigor y aspereza. Exactitud. Correcta ejecución de la ley. *Nekás chichau. Nekasanék tímiau. Nekasanék kirakjai chichau, najanin.*

**SEVERO:** (adj.) Riguroso, sin compasión. Que muestra gran firmeza rigor. Demasiado serio e inflexible. *Nakak chichau. Uutsuk paant chichau. Kajeú. Tuchat, antichat.*

*Shiram jintintiamu, unuiínarmau, jintintiatín.*

**SÍ:** (adv.) Afirmativo para responder preguntas. *Ayu, ja ai titín. Aiktín.*

**SI TIENES PUESTO** (en el estómago), **VEN A COMER** (mod.): *ankankumka yúitiá.*

**SIEMPRE:** (adv.) En todo tiempo. Eterno, perpetua, constante, continuamente. *Túke. Penké taamchau.*

**SIERVO:** (s.) Esclavo. *Waitkati, nankamsar iniati.*

**SIESTA:** (s.) Sueño que se toma al medio día. Repaso, descanso, sopor. *Ayamratín. Tepesar jumchik kanurár ajamratín. Ayammau.*

**Siete (7) (adj.):** *jimiairuk.*

**SIGNIFICADO:** (s.) Sentido de las palabras y frases. Sentido, valor, motivo. *Chichaman antunamuri, niniuri.*

**SILBAR:** (v.) Dar o producir silbos. Pitar, chiflar, abuchejar.

**SILBAR** (v.): *esésmas-tín. / ujújmias-tín.*

**SILBATO:** (s.) Pito. Arbitro de fútbol o básquet. *Nankuchip. Umputi. Nankuchipin umpuin.*

**SILENCIO:** (s.) *mijiat. / takámat.*

**SILVESTRE:** (adj.) Que se cría sin cultivo. Rústico, montés, toscos. *Arak numi yajasmau ainia au, ikiam. Ikiamnum matsamín.*

**SIMA:** (s.) Parte más profunda. Profundidad, hoyo, abismo. Valle. *Initiak. Penké initiak. Waá. Shamai jayaru.*

**SÍMIL:** (s.) Comparación, semejanza, analogía. *Tumau jímtin. Metektaku, jímtintrí, tumautkau.*

**SIMILAR:** (adj.) Semejante, análogo, parecido. *Tumauk. Metektaku.*

**SIMIO:** (s.) Mono cuadrumano. Chimpancé. *Yajasmau uwetjín, ainiau. Yakum weu, washi weu.*

**SIMPATÍA:** (s.) Conformidad de afectos o sentimientos. Atractivo personal. Cariño, belleza. *Shiram wakerukmín jíjíat. Shiram.*

**SIMPLE:** (adj.) Sin composición. Sencillo, sin duplicar. Sin complicaciones ni obstáculos. *Warinsha itiurkachmau, pachimrachmau. Yupichuch. Michu.*

**SIMPLIFICAR:** (v.) Hacer más sencilla una cosa. Reducir una cantidad matemática a lo mínimo o más simple. Facilitar, resumir, aclarar. *Nakartín, akantratín. Uchich najanatín. Paant awajsatin.*

**SIMPOSIO:** (s.) Reunión en que se discute un tema científico. Junta. *Iruntrar warinsha nekás uyumamu aujmatmau, unuimiat. Irunmau.*

**SIMULAR:** (v.) Representar una cosa imitando lo que no es. Fingir. *Iniakmamsatin, nakumkatín. Nakumsar iniakmamu.*

**SIN EMBARGO** (adv.): *kame.*

**SIN MOTIVO** (adv.): *nánkami. / tükeneas.*

**SINCERIDAD:** Sencillez, inocencia, franqueza, nobleza, realidad, verdad. *Nekas chicham tamau. Waitrichu, uuchu.*

**SINDICATO:** (s.) Junta de síndicos. Asociación para la defensa de intereses económicos. *Juun iruntraru, irukkamun umuchín.*

**SINIESTRO:** (adj.) Infeliz, funesto, desdichado. *Mena. Kakarmachu.*

**SINO** (Conj.). Hado o destino. Que se contraponen dos conceptos. Tan solo. *Jimiara nintimmau, najnatjash, imiktajash.*

**SINÓNIMO:** (s.) Se dice de las palabras que teniendo distinta escritura significan lo mismo. *Chichan nú chichanak, turasha ni antunamuri aatiri japaifniau.*

**SINSABOR:** (s.) Desazón, pesadumbre, descontento.

**SÍNTESIS:** (s.) Composición de un todo por la reunión de sus partes. Compendio. *Sutarach uchich najanamu, aujmattsamu.*

**SINTETIZAR:** (v.) Hacer síntesis. Resumir, simplificar, reunir. *Sutarach uchich najanatín. Nekás penkeri juuktín.*

**SÍNTOMA:** (s.) Fenómeno relevador de una enfermedad. Señal, indicio. *Warukawak nunari, jaamuri, najaímiamuri.*

**SINTONIZAR:** (v.) Adaptas las longitudes de onda de un radio receptor. Captar, recibir, ubicar. *Chcham chichati achimtíkiar antuktín. Antuktín, achimtíkiatín.*

**SINUOSO:** (adj.) Que tiene senos, ondulaciones o recodos. Difícil, tortuoso, duro. *Puntraur japaru. Chaunkau. Tinín, napi wekatairia atíu.*

**SQUIERA:** (adv.) Aunque, bien que. Tan solo, por lo menos. *Junkeka. Amekka tamau.*

**SIRENA:** (s.) Ninfa con busto de mujer y cuerpo de pez, que atraía con su canto a los marinos. Pito que se oye a mucha distancia y se emplea en automóviles, fábricas, colegios para avisar. *Entsa nukeri, tsunkia ainin, ainiu. Unuimiatnum untsumtai.*

**SÍSMICO:** (adj.) Referido al sismo o temblor. *Uukamu. Urkau. Muchitkau.*

**SISMO:** (s.) Terremoto, temblor, remezón, sacudón, movimiento telúrico. *Uu. Nunka peamkatin, muchitkatin.*

**SÍSTOLE:** Movimiento de contracción del corazón y las arterias que permite la circulación de sangre. *Niniti numpan mai akup awajtin, peper awajtin.*

**SITIO:** (s.) Lugar determinado. Paraje de los animales. *Nii pujamuri. Pujutiri.*

**SITUACIÓN:** (s.) Disposición de una cosa respecto del lugar que ocupa. Estado, condición, ubicación. *Nii pujamuri. Niniuri. Pujamuri.*

**SITUAR:** (v.) Pone, colocar, ubicar. Asignar, depositar fondos para un pago. *Upujsatin. Apujtustin, enketatin.*

**SOBAR:** (v.) Manosear a una persona. Fregar, desgastar, apalear. *Majurtin. Saukratin.*

**SOBORNAR:** (v.) Corromper las dádivas. *Kaumtiakiatin. Anankar sumamtiakiatin.*

**SOBRA:** Resto de comida al levantar la mesa. Desperdicios, retazos. *Ampiniau.*

**SOBRANTE:** Que sobra. Demasiado, excesivo. *Ampiniaruri. Ajunmauri.*

**SOBRANTE (v.):** *ampirak.*

**SOBRAR:** (v.) Haber más de lo necesario. Estar de más. *Ampiniartin. Nankamaktin.*

**SOBRAR (v.):** *ampintra-tin.*

**SORECAMA:** (s.) Colcha. *Esektaai. Sekmati, punchu.*

**SOBRENATURAL:** (adj.) Se dice de lo que no se puede explicar por causas físicas conocidas.

Misterioso, magnífico. *Tuke najanakaru, Yus najankamu, tichamin, shiram.*

**SOBRESALIENTE:** (adj.) Calificación o rendimiento máximo en la educación. Excelente, superior, destacado. *Penke shiram. Unuimiatnum nankamak emki weau. Nekas penkeri.*

**SOBRESALTO:** (s.) Susto, repentino. Brinco que se da entre el sueño. *Kurat jaktin. Tsekeent jaktin, karanam.*

**SOBRINO:** (s.) Hijo(a) del hermano(a) de uno. *Awee. Achiri.*

**SOBRINO:** (s.) *najati./ awé.*

**SOCIABLE:** (adj.) De trato fácil y agradable. Comunicativo, tratable, afable. *Warípiat. Shiram aints. Warimaksa mash yaimin.*

**SOCIALISMO:** (s.) Sistema social basado en la propiedad estatal de los medios de producción.

*Aints iruntraru, juunikiaru warinkesh metekrak, najanin, ipiampín. Metekrar nintí.*

**SOCIEDAD:** (s.) Reunión de personas, familiares, pueblos o naciones. Compañía. *Aints iruntraru, iruntramu.*

**SOCORRER:** (v.) Ayudar a un peligro o necesidad. Auxiliar, amparar, defender.

*Ayamruktaín. Yainktín.*

**SOCORRO:** (s.) Acción de socorrer. Voz de auxilio.

*Yayamu. Untsumu yaiktín, wait anenratán.*

**SOFOCAR:** (v.) Ahogar, impedir la respiración. Apagar, oprimir, dominar, extinguir. *Kiaktín. Jakertín. Ikiáfniaktín.*

*Nepetkatin.*

**SOGA:** (s.) Cabo, amarra, cabestro. *Naék. Chapik.*

**SOJUZGAR:** (v.) Dominar, oprimir, sujetar, mandar con violencia. *Emetatin. Nepetkatin. Imimtíkiatin. Achiktin.*

**SOL:** (s.) *etsaa*

**SOLAMENTE:** (adv.) De un solo modo, en una sola cosa, sin otra cosa. *Aya nujaik. Auk. Ninkí.*

**SOLAMENTE** (adv.): *aya / anke.*

**SOLAZO:** (s.) Sol muy ardiente, fuerte o quemante. *Etsa serea serea jatín. Newau jatín.*

**SOLDAR:** (v.) Pegar sólidamente dos metales. Pegar, ligar, acoplar, ensamblar. *Anujkatin kantsertín jiru. Shiram tee ichiniatín, anujkatin. Apatkatin.*

**SOLEDAD:** (s.) Carencia de compañía. Pesar y melancolía que sienten por la ausencia, muerte o perdida de alguna persona. *Kuntuchú pujamu, Jakamunam. Pasé nekapeamu.*

**SOLEMNE:** (adj.) Celebrado públicamente con pompa. Conformidades importantes. *Warinsha mash iruntrar wararmau, aints tuakar.*

**SOLEMNIZAR:** (v.) Celebrar de manera solemne. Engrandecer, aplaudir una cosa. *Mash iruntrar, shiram nampermamu, waramu.*

**SOLERAS DE LA CASA:** (s.) *winiánke.*

**SOLICITAR:** (v.) Pretender o buscar una cosa. Gestionar. Pedir. *Seamtín. Kirakjai najanar seamtín.*

**SOLÍCITO:** (adj.) Diligente, cuidadoso, activo, amable, servicial. *Waari. Warípiat. Muchírpata. Shiram. Penker aints. Yaimin.*

**SOLICITUD:** (s.) Diligencia cuidadosa. Memorial en que se solicita. *Warinsha seammau.*

**SOLIDARIDAD:** (s.) Vínculo que representa comunidad de intereses, sentimientos propósitos. *Penker shiram aints tsanka atin, yainin atin. Yainiktin.*

**SOLIDARIO:** (adj.) Que obliga a varias personas por igual. Asociado, mutuo, fraterno. *Tsanka, shiram aints. Mash aintsun anen.*

**SOLIDARIZAR:** (v.) Unirse solidariamente con otro. Apoyar, abogar, secundar. *Yainiktin. Atuniktin. Yamruniktin.*

**SOLIDIFICAR:** (v.) Hacer sólido un fluido. Convertir en hielo el agua. Endurecer, coagular. *Pisu najanatin. Katsuram. Kantemartin.*

**SÓLIDO:** (adj.) Firme, macizo. Cualquier cuerpo duro o resistente. *Pisu. Kante. Kakaram.*

**SOLITARIO:** (adj.) Desamparado, desierto, solo. Que ama la soledad. *Ninki najanin. Nunak nintimtin, anent.*

**SOLLAMAR:** (v.) Tostarse ligera y superficialmente con la llama. Chamuscar. *Tsarumatin. Aaskatin. Wenkartin.*

**SOLLOZAR:** (v.) Producir varias inspiraciones bruscas, entre cortadas, seguidas de una espiración. Gemir. Hipar. *Mayairuktin, mayat mayat jatin. Jeek jeek jatin, jeket-ka-tin.*

**SOLO:** (adv.) Único en su especie. Sin compañía. Solamente, únicamente, tan solo. *Nuke, ninki. Auuk.*

**SÓLO** (adv.): *aya / anke.*

**SOLTAR:** (v.) Desatar, abrir. Dar libertad. Decir sin soltar. *Ukupkatin. Atiatin. Chicham inianknatsuk titin.*

**SOLTAR:** (v.) *atir-tin.*

**SOLTAR ALGO QUE TIENE EN LA BOCA** (v.): *uwii-tin.*

**SOLTERA, LIBRE** (adj.): *nawan.*

**SOLTERO:** (adj.) Que no hay contraído matrimonio. Libre, mozo, doncel. *Natsa. Nuwatnaikiachu, aishmank, nuwa.*

**SOLTERO, JOVEN:** (s.) *natsa.*

**SOLUBLE:** (adj.) Que se puede resolver. Licuable, viable. *Iwiarujamin. Majanamin. Yupichu, najanujat.*

**SOLUCIÓN:** (s.) Disolución, desenlace, arreglo. Resultado que satisface las condiciones matemáticas de un problema. *Ejeeramu, iwiaramu.*

*Nekapmarar unuimiati, itiurchatri najanatin.*

**SOLUCIONAR:** (v.) Resolver un asunto. Arreglar, convenir. *Iwiaratin. Ajeeratin.*

**SOLVENTAR:** Pagar puntualmente las deudas.

Pagar los gastos de otro.

*Tumashmar timiatrusrik,*

*umiktin, akíkmaktín.*

*Tumashmamu akíkmaktín.*

*Iwiaratín.*

**SOLVENTE:** (adj.) Que puede pagar sus deudas. Que es responsable económicamente.

Que disuelve. *Akíkmakmin.*

*Aínts umíkmin, nájanamín.*

*Shíram akíkmin. Ejeeratín.*

**SOMBRA:** (s.) Oscuridad.

Proyección oscura de un cuerpo que intercepta la luz. *Tee.*

*Mikint. Jeent. Ejeent.*

**SOMBREAR:** (v.) Dar o hacer sombra. Oscurecer, ennegrecer.

*Ejáktin, ejamkatin.*

*Kintiamratín, teepurtin.*

**SOMBRERO:** (s.) Prenda para cubrir la cabeza. *Etserutí.*

**SOMBRILLA:** (s.) Quitasol, parasol o paraguas portátiles.

*Jenchima nanape. Esekmatí.*

**SOMBRÍO:** (adj.) Que tiene o hay sombras. Triste, melancólico.

*Mikint. Mikintiar. Kuntuchú.*

**SOMBROSO:** (adj.) Que hace sombra. *Mikint jeent.*

**SOMETER:** (v.) Sujetar, subyugar. Subordinar la voluntad a la de otro. *Emetatin. Nepetkatin.*

**SOMNOLENCIA:** (s.) Pesadez motivada por el sueño. Pereza, falta de actividad. *Kiji kiji nekapeamu. Nakimiamu. Kara puja puja jatin. Takakmaschamin nekapeamu.*

**SONAMBULISMO:** (s.) Estado de sonámbulo. Sueño anormal.

*Karakrain chichaktin,*

*waurkatin. Iwiamturmau.*

**SONIDO:** Sensación que percibe el oído. Valor y pronunciación de las letras. *Antunamuri. Antunaurí.*

**SONIDO, ZUMBIDO** (o.): *wéere wéere.*

**SONREÍR:** (v.) Reírse poco y lentamente, sin ruido. Reír, alegrarse. *Weet wishirtin.*

*Wishirtin. Waramu.*

**SONSO/ ZONZO:** (adj.) Tonto, simple, de poca importancia.

Bobo. *Netse. Pasé.*

**SOÑAR:** (v.) Representarse cosas en la imaginación o estando dormido. Imaginarse cosas.

*Karamratín karanam.*

*Nankamsar, pachim kanurtin.*

**SOÑAR** (v.): *karámpra-tin.*

**SOPA:** (s.) Cualquier comida que contenga caldo. *Entsartin,*

*yumirtin.*

**SOPA:** (s.) *tuump.* / (de verde con carne): *namánk masamamu.* / (de verde): *masa.* / (con hojas tiernas de Yuca): *namáj.*

**SOPLADOR:** (s.) Utensilio para avivar la candela. Abanico.

*Awajtitutai, awaijkíu ainiu.*

*Awajtitutai.*

**SOPLAR:** (v.) Despedir aire con violencia por la boca. Avivar la candela, batiendo el aire con el soplador. Pitar. *Umpuitín.* *Umpuntín.*

**SOPLAR, TOCAR EL CACHO:** (v.) *pupúntrua-tín.*

**SOPLETEAR:** (v.) Pintar, quemar o soldar a soplete. *Warinsha yakartín.*

**SOPORTAR:** (v.) Sostener un peso. Sofrir, tolerar. Aguantar, resistir. *Atsantratin.*

**SOPORTE:** (s.) Apoyo, sostén, base, cimiento, puntual, respaldo, aval, aliento. *Emetnatín, emetnartín.* *Tsantratin. Shutukatín.*

**SOR:** (s.) Hermana religiosa. Monja. *Nukuach Yusán inintimtín.*

**SORBER:** (v.) Beber aspirando. Absorber, tragiar. *Muntsuatín.* *Mukunatín.*

**SORBETE:** (s.) Refresco de zumo de fruta. Tubito de plástico para absorber líquidos. *Akunar mukuntai nankuchpia ainín.*

**SORDOMUDO:** (adj.) Privado de la facultad de oír y hablar. *Antichu, empeku, chichachu.*

**SOPRENDER:** (v.) Coger desprevenido. Maravillar con algo imprevisto. *Kurat jaktín.* *Shiram najanatín, jíi wajatín.*

**SORPRESA:** (s.) Cosa que sorprende. *Warinsha wakerukmin, jíjiat.*

**SORTEAR:** (v.) Someter a la decisión de la suerte. Evitar, eludir con maña. Rifar.

*Pachimkatín, warinsha jukítin timiau.*

**SORTIJA:** (s.) Anillo, aro. *Uwejnum apujtai. Kuishnum apujtai.*

**SOSIEGO:** (s.) Quietud, serenidad, tranquilidad, paz, armonía, calma. *Mijiat. Teejas. Tsankurnairatín.*

**SOSLAYAR:** (v.) Poner al soslayo. Pasar por alto una dificultad. Eludir. *Tiurchat pasé wainkar nankaikitin, iniankastin.* *Ewemratín.*

**SOSPECHAR:** (v.) Imaginar una cosa por conjeturas. Dudar. *Jimiara níntímmau, turuachmín.* *Najanachmín Shamamu.*

**SOSPECHOSO:** (adj.) Extraño, raro, dudosos. *Turuachmín nekapin.* *Ninki tu nintímtamu.*

**SOSTÉN:** (s.) Persona o cosa que sostiene a otra. Prenda femenina que sostiene el pecho. Apoyo, puntual, soporte. *Emetmamatín.* *Muntsu apujtai.*

**SOSTENER:** (v.) sustentar, mantener, tener firme una cosa. Respaldar, sujetar, alimentar. *Ayamruktaín. Emetmamatín.* *Iwiaku pujustín, yuatin, yurumak.*

**SUAVE:** (adj.) Liso blando al tacto. Dulce, grato. Tranquilo, apacible. *Takajamin. Taner. Shiram yaitik.*

**SUAVE (adj.):** *shankur. / unúnut.* */ suusutín. / miniar.*

**SUAVIZAR:** (v.) Hacer suave. Agudizar un filo. Apaciguar las tensiones. *Miniar najanatín. Minia miniat. Netsurtín, nenteartín.*

**SUBDESARROLLADO:** (adj.) Se dice de las naciones poco industrializadas, mantiene un nivel de vida muy bajo. *Majatak jumchik emkau, iwiarnaru. Kuitrinchau.*

**SUBDIVIDIR:** (v.) Dividir lo ya dividido AWENAR NAKARTIN.

**SUBIR:** (v.) ascender, mejorar. Crecer ciertas cosas. Recorrer hacia arriba. *Wakatin. Iwiarnartin Tsakartin.*

**SUBIR (v.):** *wáka-tín.*

**SÚBITO:** (adj.) Imprevisto, repentino. *Najanachmin. Eneachmau. Aya juaki. Warik.*

**SUBJETIVO:** (adj.) Relativo al sujeto. Relativo a nuestro modo de pensar o sentir y no al objeto en sí mismo. Interior, anímico, personal.

**SUBJUNTIVO:** (adj.) Modo del verbo que expresa el hecho como subordinado, dudoso, posible o deseable. *Penke chicham, nankamasun, najanamun, timiatruschaun, nekaschaun etseru.*

**SUBLEVACIÓN/ SUBLEVAMIENTO:** (s.) Situación de sublevar. Revolución.

**SUBLEVAR:** (v.) Alzar en rebelión. Insurrecciar, amotinar, levantar, revelarse. *Iniantkitin. Wajatratín. Umiktín nakitiakur kajeamu. Wajarar teet jatin, chará jatin.*

**SUBLIMAR:** (v.) Engrandecer, ensalzar, elevar, endiosar. Vaporizar y condensar un sólido sin que pase por el estado líquido. *Juunt najanatín, iwiankartín. Yapajiatín.*

**SUBLIME:** (adj.) Excelso, eminente, muy elevado, admirado, lo máximo. *Nukap iniankakmau. Juunt jastas wakerin. Juunt nankámaku, shamai.*

**SUBRAYAR:** (v.) Señalar poniendo una raya debajo. Recalcar, marcar. *Shait tsentsaitín. Patatkatín.*

**SUBROGAR:** (v.) Poner una persona o casa en lugar de otra. Sustituir. *Akinmamtikiatin. Akíntiatin.*

**SUBSIDIO:** (s.) Socorro, ayuda, auxilio o asignación de carácter económico. *Yainktín. Umiktín. Kuit ikiamsar yainktín, akíkmataktín.*

**SUBSISTIR:** (v.) Permanecer, durar, conservarse una cosa. *Emetnartin. Pujustin. Atsantrar pujustin.*

**SUBTERFUGIO:** (s.) Pretexto, escapatoria, evasiva, mentira, alegato. *Waitruatin. Anankatin. Ayamruktaín, chichamruktaín. Uuirkatin.*

**SUBYUGAR:** (v.) Avasallar, sojuzgar, oprimir, maltratar.

*Nepetkatin. Waitkastin.  
Emetatin.*

**SUCCIONAR:** (v.) Chupar, extraer un líquido con los labios.

Absorber, mamar. *Mukun-a-tín, pittuatín. Muntsuatin.*

**SUCEDER:** (v.) Entrar una persona o cosa en lugar de otra.

Heredar. Acontecer. Ocurrir.

*Akintiatín. Mamankatin.  
Warinsha nankamastin.*

*Nankamastin.*

**SUCINTO:** (adj.) Breve, resumido, sintético, lacónico, escueto. *Sutarach. Nekás timiantri, penkéri.*

**SUCIO:** (adj.) Que tiene manchas o impurezas. *Pakui, kunta.*

**SUCULENTO:** (adj.) Sustancioso, muy nutritivo, sabroso.

*Warinsha yutai, shiram, yumin, kunturam.*

**SUCURSAL:** (s.) Establecimiento que depende de otro principal.

Agencia. *Achitkamuri, kanakmauri. Nii takakmatiri. Takat takakmati, yufutiri.*

**SUDAR:** (v.) Exhalar sudor. Rezumar. Trabajar mucho.

*Seartin. Nukap takakmastin.*

**SUDAR** (v.): *sed-r-tin.*

**SUDOR:** (s.) *seejik.*

**SUEGRA:** (s.) *tsátsar.*

**SUEGRO:** (s.) *juuntur.*

**SUELTO:** Poco compacto. Libre, no atado. Que no va con otra cosa.

*Ukupkamu. Atimiau.*

**SUEÑO:** (s.) Acto de dormir. Acto de soñar. Deseo de dormir. *Kara, kanurtin. Kanurtasar wakeramu.*

**SUERTE:** (s.) Encadenamiento de los sucesos. Hado, destino, casualidad. *Nüi penkéri, jeartin. Juink.*

**SUFICIENTE:** (adj.) Bastante, aceptable. Idóneo, apto, válido para algo. *Nukap, shiram. Nekas timiamtri.*

**SUFRAGAR:** (v.) Ayudar. Pagar los costos. Votar. *Yainktin.*

*Akikmaktin nii kuitri. Ajapatin.*

**SUFRIR:** (v.) Padecer, sentir. Recibir con resignación un daño. Aguantar. *Ujaktin, titin. Waittsa-tin. Tsantratin.*

**SUGESTIONAR:** (v.) Dominar la voluntad de una persona.

Hipnotizar, dominar, alucinar. *Anankatin. Nepetkatin.*

**SUICIDA:** (adj.) Persona que se quita la vida. Desequilibrado, desesperado. *Matin.*

**SUICIDARSE:** (v.) Quitar la vida uno mismo. Eliminarse, meterse, sacrificarse. *Ik mamatin.*

**SUICIDIO:** (s.) Actitud de suicidarse. Inmolación, muerte. *Aints ninkí maamau. Jakau.*

**SUJETO:** (s.) Expuesto, propenso a algo. Persona desconocida. *Najanin. Aints.*

**SUMERGIR:** (v.) Meter debajo del agua u otro líquido. Hundir, naufragar, zozobrar. *Entsa wayatin. Awayatin. Ukaratin.*

**SUMIDERO:** (s.) Conducto o canal por donde se sumen las aguas. Desagüe. *Entsa nankamatairi, ukatairi, wetairi. Pakui akatairi.*

**SUMIR:** (v.) Hundir bajo la tierra o el agua. Hacer caer a alguien en cierto estado. *Ipiñuatin. Entsanam wayatin. Entsa ajunktin.*

**SÚPER:** (adj.) Extraordinario, muy bien. *Penké shiram. Nankámu.*

**SUPERAR:** (v.) Sobrepasar, exceder, triunfar, vencer, mejorar. *Emkitin, iwiarnartin. Nepetkatin.*

**SUPERAR** (v.): *nankáma-k-tín.* / (la enfermedad): *ayapra-tín. / penkér-tín. / tsar-tín.*

**SUPERIOR:** (adj.) Más alto o preeminente. Mejor. Excelente. *Penké juunt. Shiram. Nankamasank. Nankámu.*

**SUPERVISAR:** (v.) Vigilar, controlar, analizar. Revisar un trabajo. *Nemasar jistin. Penker jistin. Takat jistin.*

**SUPLANTAR:** (v.) Falsificar un escrito agregándole palabras. Ocupar con malas artes el lugar de otro. Remplazar, sustituir. Sustituir ilegalmente a una persona. *Kirak najanamu, ikiatrusrik, ekesrik, najanatín waitruar. Watrusrik takakmastin. Anankar akinkatin takat.*

**SUPLEMENTARIO:** (adj.) Que suple, aclara, ilustra. *Akinkatin. Yapajiatin. Paant wajsatin.*

**SUPLEMENTO:** (s.) Complemento. Parte extraordinaria de un periódico. *Paant awajin. Akintin.*

**SUPLENTE:** (adj.) Que suple. Sustituto, relevo, sucesor. *Akintin. Yaintri.*

**SUPlicAR:** (v.) Pedir, rogar, solicitar con humildad. *Seatin, seamtin. Waitanentratin, aneamu.*

**SUPLICIO:** (s.) Castigo, corporal. T tormento físico o moral. Martirio. *Asutiatin, waitkatin. Asutniau. Waitiamu.*

**SUPLIR:** (v.) Cumplir lo que falta. Reemplazar a alguien o algo. Ayudar. *Takat taamau umiktin. Umiktin. Yainktin. Akinkatin.*

**SUPONER:** (v.) Dar por sentada una cosa. Fingir. Plantear como hipótesis. *Nintí apusatin, nii nintimmau. Junisaintia, aintsanchuashit tamau.*

**SUPREMO:** (adj.) Altísimo. Lo máximo y absoluto. Totalitario. Dios. *Juun. Nankámu. Yus.*

**SUPRIMIR:** (v.) Eliminar, cesar, quitar, omitir, borrar.

*Menkaktin, amuktin. Japirtin.*

**SUPUESTO:** (s.) Por supuesto.

Ciertamente que sí. *Nekás tamau. Jaai tamau.*

**SUPRAR:** (v.) Formar o echar pus. *Unku najanartin, pjuuatín.*

**SURCAR:** (v.) Hacer surcos en la tierra o rayas en algo. Navegar, volar. *Wetin, nujamkatin.*

*Katinktin.*

**SURGIR:** (v.) Brotar el agua.

Alzarse. Prosperar, superar.

*Entsa yukuniri. Taakmauri. Jinmauri. Iwiarnartin. Emkitin.*

**SUSCEPTIBLE:** (adj.) Capaz de recibir modificaciones.

*Najanujat. Shiram.*

**SUSCRIBIR:** (v.) Firmar un escrito. Convenir con un dictamente. Afiliarse a algo.

*Kuesmantikratin kirak. Umintikiatin. Pachiktin.*

**SUSPENDER:** (v.) Colocar en alto, colgar, enganchar. Detener, interrumpir, clausurar. *Yaki nenatin. Iniaisatin, amuktin.*

**SUSPENDER:** (v.) *inianknak-tin.*

**SUSPIRAR:** Dar, emitir, exhalar suspiros o aires de ansia o aflicción. *Mayaituktin. mayáruk-tin.*

**SUSPIRO:** (s.) Aspiración fuerte y lenta, seguida de una aspiración. Jaleo. *Mayairamu.*

*Mayairuktin. Sukan sukan jatin. Jikiamat*

**SUSTANCIA:** (s.) Cualquier materia. Parte nutritiva de los alimentos.

*Warinsha najantai. Penker yurumak.*

**SUSTANCIAL:** (adj.) Relativo a la sustancia. Lo esencial y más importante. Principal. *Nekás timiantri, penkeri.*

**SUSTANTIVO:** (s.) Palabra que nombra a los seres de la naturaleza. *Yajasmau iwiaku níniu naari iniais etseru.*

**SUSTENTO:** (s.) Mantenimiento, alimento. Sostén o apoyo.

*Ayamruktin. Emetmamtaí yurumak. Kakátaí. Ikiakakratu. Yainktin.*

**SUSTITUIR:** (v.) Reemplazar. *Akinkatin.*

**SUSTO:** (s.) Impresión repentina de miedo. Alarma, terror, angustia.

*Kurat jaktin, kuart shamkatin.*

**SUSTRAER:** Apartar, separar, hurtar restar. *Akantratin, nakartin, juruktin.*

**SUSURRAR** (v.): *ishísmas-tin.*

**SUSURRO:** (s.) Murmullo. Ruido suave, apacible. *Ishishmamu.*

**SUTIL:** (adj.) Delgado, delicado, tenue, fino, leve. *Tsererach, antichat.*

**SUTURA:** (s.) Costura quirúrgica. Hilo para suturar. *Aints apatijiai aparmau, apartin.*

**SUTRAR:** (v.) Coser una herida. *Churumakmau apartin.*

**SUYO:** (adj.) Posesivo de la tercera persona. *Niniú.*

## T

**TABACO:** (s.) Planta americana de cuya hoja se hacen cigarros. Cigarros. *Tsaank. Kusum.*

**TABACO:** (s.) *tsaank.*

**TÁBANO:** (s.) *anchi.*

**TÁBANO DE LA DANTA:** (s.) pamaa anchiri.

**TÁBANO NEGRO PEQUEÑO:** (s.) taashrik.

**TABERNA:** (s.) Cantina. *Umuti.*

**TABLA PEQUEÑA** (para la cerámica): (s.) *tátank.*

**TABLETA:** (s.) Pastilla. *Tsuak pekakmau umuti.*

**TACAÑO:** (adj.) Avaro. *Surimin. Suri.*

**TACHAR:** (v.) Poner tacha. Borrar lo escrito. Rayar, suprimir, censurar. *Maatin. Asakartin. Tsentsaitin.*

**TACHUELA:** (s.) Clavo corto, de cabeza ancha y plana. Chinche. *Sapat ajíntai. Warinsha ajíntai.*

**TÁCITO:** (adj.) No expresado formalmente, pero que se supone. Implícito. *Tichamu. Nekachimín, antukchamin. Aya tímiau, wait.*

**TÁCTICA:** (s.) Arte de disponer y emplear las tropas en la batalla. Estrategia, método. *Maanitian nukap nekau, anankmín. Itiur anankatniuit nuna nukap nekau.*

**TÁCTICO:** (adj.) De la táctica. Experto en táctica. *Shiram nekau. Maash shiram nekau, unuimiatrau.*

**TAGUA:** (s.) *kintiuk.*

**TAGUA:** (s.) *pitiuk.*

**TAIMADO:** (adj.) Astuto, disimulado, hipócrita, sutil. *Pasé. Netse. Tsanumkartin nukap anankmín.*

**TAITA:** (s.) Papá, padre. Trato a Dios o al sacerdote. *Juunt. Yusan imirkau. Yus.*

**TAJADA:** (s.) Porción cortada de una cosa, especialmente comestible. *Charukmau, tsupirmau. Nakartin, tsupirtin warinsha yutai. Nakakmau.*

**TAJO:** (s.) Corte. Golpe fuerte, único con el filo de la espada. El machete, hacha. *Tsupiamu, nakamu, saapijiai, jachajai. Takat najanamín, tímiant, penker, shiram.*

**TAL:** (adv.) Igual, semejante. Tanto o tan grande. *Tumauk, nuke. Metek. Juunt turutskesh uchich.*

**TALA:** (s.) Acción de talar árboles. Poda, desmocho. *Numi ajamu. Ajaktin, katuktin. Charurtin.*

**TALEGO:** (s.) Bolsa de tela. Saco, costal largo y angosto. *Entsatí. Warinsha enketaí, uyuunt, shikiar, kustar.*

**TALENTO:** (s.) Inteligencia, capacidad, juicio, mente, razón. *Nekau. Nintímin. Aintsu nekataíri, muuke, yuminchi, iníntimtaíri.*

**TALENTOSO / TALENTUDO:** (adj.) Que tiene talento. Que es muy inteligente. Que sabe bastante. *Nekau. Inintíp. Nukap nekau.*

**TALISMÁN:** (s.) Objeto al que se atribuye virtudes portentosas. Amuleto. *Namur. Yajasmau namuuri.*

**TALISMÁN DE GUERRA:** (s.) *amuánk. / namúr.*

**TALLA:** (s.) Obra de escultura, especialmente de madera. Estatura. *Apuntíri. Tsakarmauri, esarmari.*

**TALLER:** (s.) Lugar en que se trabaja una obra de mano. Manufactura, nave. *Takat warinsha najanmau, unuímiatmau, uwejjai najanatín. Unuímiaartín.*

**TALÓN:** (s.) *sánkan.*

**TALVEZ:** (prep.) De duda. Acaso, quizá, tal vez. *Neachmau. Antsu. Chaama.*

**TAMAÑO:** (s.) Tan grande o tan pequeño. Muy grande o muy pequeño. *Ayuntíri. Juntri.*

**TAMBALEAR:** (v.) Moverse a uno y otro lado, como que va a caerse por falta de equilibrio. Bambolear. *Pukurakut jatin. Nampekar kasurkut jatin. Mai wee mai wee jatin.*

**TAMBIÉN:** (conj.) Igualmente, además, incluso, del mismo modo. *Nuniktau. Nunisank. Ausha, nisha.*

**TAMBOR:** (s.) *tampur.*

**TANQUE:** (s.) Depósito, estanque. Vehículo de guerra blindado y articulado.

**TANTEAR:** (v.) Examinar con cuidado. Explorar el ánimo o la intención. Coger, tocar.

**TAPAR:** (v.) Cerrar lo que se está abierto. Cubrir una abertura o herida. *Nukuk-tín. Téktuktín. sepéta-tín.*

**TAPAR LA OLLA** (v.): *etéktuk-tín.*

**TAPIA:** (s.) Pared de tierra apisonada. Muro que cerca un terreno. *Wenuk wenurmau. Shiram wenuk epenmiau.*

**TAPIR, DANTA:** (s.) *pama.*

**TAQUIGRAFÍA:** (s.) Arte de escribir velozmente, usando ciertos signos. *Warik shiram, aati unuímattai.*

**TARÁNTULA:** (s.) Araña grande, venenosa de cuerpo grande. *Kachupar. Juunt tsere esakratín.*

**TARDE** (adv.): *aanku.*

**TARDÍO:** (adj.) Que tarda mucho. Que pasa luego del tiempo oportuno. *Wari umichu, turichu. Mucha. Kintia nankamasmaunam najanin. Taamín.*

**TAREA:** (s.) Obra o trabajo. *Takat najantai. Pachitsuk takat.*

**TARIFA:** (s.) Tabla, lista o índice de precios, derechos o impuestos. *Warinsha suruktin, timiau, najanamu. Akikmati.*

**TARIMA:** (s.) Entablado, estrado o piso móvil. Tablado. *Pirak najanamu. Paparmau.*

**TARIMA:** (s.) *píkiar.*

**TARTAMUDEAR:** (v.) Hablar con pronunciación entre cortada, repitiéndose sílabas.

*Uyumatchim chichat, chichamu, chicham awairar titin.*

**TARTO:** (s.) Apócope de tartamudo. Gago. *Janke iniai nuja. Chichaktatkama jau.*

**TARUGO:** (s.) Clavija de madera. Zoquete. *Numiwiach atsakamu, tsakap. Ajitiae. Netse.*

**TASCAR:** (v.) Mascar con ruido la bestia. Roer, dentellar, morder. *Ichiniatin. Esaitin.*

**TATUAJE EN LA CARA:** (s.) *kairiji ijumartín.*

**TAZÓN PARA LA CHICHA:** (s.) *tánku.*

**TE LAMENTAS (EL NIÑO) (mod.):** *chiria wajáme.*

**TEATRO:** (s.) Lugar donde se representan obras dramáticas. *Juunt jea warinsha iniakmantai, truntai, jantsentai, maanitiae.*

**TECHO:** (s.) Cubierta exterior de un edificio o interior de una habitación. Casa, vivienda. Lo máximo de algo. Tejado, altura.

**TÉCNICA:** (s.) Conjunto de procedimientos de una ciencia o un arte.

**TÉCNICO:** (s.) Persona que se especializa en una ciencia o arte. *Aínts warinkesh najantan unuimiatrau, nekau. Mash nekau.*

**TECNOLOGÍA:** (s.) Conjunto de conocimientos técnicos. Técnica. *Najantai, nekati. Yamaram nekati, najantai.*

**TEFLÓN:** (s.) Cinta que los gasfiteros usan para asegurar las tuberías. *Kauch, senta ainin.*

**TEJER:** (v.) Formar en el telar la tela. Entrelazar hilos, dudas, mimbres para formar trencillas, esteras. *Awantatin. Apartin.*

**TELARAÑA:** (s.) Tela o red que forma la araña. *Tsere ankuri. Aanku.*

**TELARAÑA:** (s.) *tsere ankur*

**TELÉFONO:** (s.) *arak antuktai.*

**TELÉGRAFO:** (s.) Aparato para transmitir despacho a distancia. *Arakia nuni pujusrik, arak chichatijiai chichati. Warik ujanitiae.*

**TELEPATÍA:** (s.) Comunicación entre dos inteligencias sin que medie agente físico.

Telepáticamente. *Ujaniktin.*  
*Aya inintimsar muukjaink ujaniktin.*

**TELÓN:** (s.) Lienzo que cubre o decora el escenario de un teatro. Cortina. *Juunt chirip, nenati. Ejeamkar chirip iniakmamtaí, juunt wankaram.*

**TEMA:** (s.) Asunto, materia, motivo, necesidad. *Warinsha, chicham, aufmattsatin, najanatin.*

**TEMÁTICA:** (s.) Conjunto de temas de una ciencia o actividad. *Takat najanatin, jukitín, nekas timiantriana nú.*

**TEMLBAR:** (v.) Agitarse con movimiento frecuente o involuntario. Sacudirse la corteza terrestre. Tiritar. *Kurartin. Takerjatin.*

**TEMBLOR:** (s.) Movimiento involuntario, repetido y continuado. Terremoto.

*Kuramu. Uu. Muchitkatin.*

**TEMER:** (v.) Recelar un daño. Sospechar. *Shamkatin.*  
*Natsartin.*

**TÉMPANO:** (s.) Pedazo plano de una cosa dura. Iceberg. *Warinsha uchich pisu micha.*

**TEMPERATURA:** (s.) Grado de calor. Calentura, fiebre, hipertermia, sol. *Tsuweeri.*  
*Tsueweamuri.*

**TEMPLAR:** (v.) Moderar, suavizar. Quitar el frío de una cosa. Poner en tensión. *Shiram jimiastin.*  
*Tsuwertin. Nenartín.*

**TEMPORADA:** (s.) Momento, ciclo de algo. *Kintia warik nankamin.*  
*Tsamatiri.*

**TEMPORAL:** (adj.) Del tiempo. Que dura por un tiempo. *Kintia nankamín. Nii kintia nankamatíri, tumatíri.*

**TEMPRANO:** (adv.) Adelantado, que es antes del tiempo regular. Precoz, prematuro, de madrugada. *Kashik. Kuirchik uchi akiniú.*

**TENAZAS DE CANGREJO:** (s.) *chunka kuntür.*

**TENDER:** (v.) Desdoblar, extender. Alargar. Arreglar la cama o mesa. *Ainkatín. Aeseartin. Nenartín.*  
*Peak iwiarsatin.*

**TENDER:** (v.) *áinka-tin.*

**TENDÓN:** (s.) *yaap.*

**TENEBROSO:** (adj.) Oscuro, cubierto de tinieblas. Sombrío, negro, lúgubre. *Tee kajintrau. Tee shamai. Suamturu.*

**TENER:** (v.) Mantener asido. Poseer. Sostener, contener. Dominar, sujetar. *Takakmau.*  
*Warinsha takustín, takakmau.*

**TENER** (v.): *takiis-tin.* / (tener acidez de estómago) *churum-ka-tin.* / (tener amante): *tsanii-r-tin.* / (tener celos): *akásma-k-tin.* / (tener compasión): *wait anéntra-tin.* / (tener cosquillas o asco): *tsuwaar-tin.* /

(tener cuidado): *anear-tin.* / *uwempra-tin.* / (tener culpa): *iwiasmatmamka-tin.* / (tener deseo de carne): *ushu-ar-tin.* / (tener diarrea): *ijiár-ki-tin.* / *kuetsear-tin.* / (tener erizados los cabellos): *anchiar-tin.* / (tener fiebre): *tsuwek-tin.* / (tener hambre): *tsukámka-tin.* / *ushu-ar-tin.* / (tener hijo): *yajútmar-tin.* / (tener hipo): *jequé-ka-tin.* / (tener leishmaniasis): *mushúrka-tin.* / (tener mala suerte en la cacería): *shimpianka-tin.* / (tener miedo): *isham-tin.* / *arántuk-tin.* / *tsuum-tin.* / (tener mucha comida): *tarámka-tin.* / .... (tener niguas): *ajúrka-tin.* / (tener parásitos): *nampíchruk-tin.* / (tener pereza): *nakíár-tin.* / (tener pián): *kuchaprük-tin.* / (tener sed): *kítíár-tin.* / (tener sueño de buen augurio para la cacería): *kuntúknar-tin.*

**TENSIÓN:** (s.) Fuerza que resiste al estiramiento. Presión que ejerce un fluido.  
*Nakuimartín. Muchitratin. Weepturtin.*

**TENTACIÓN:** (s.) Instigación que induce a una cosa mala. Gran deseo. *Pase ninti jurustin, ínintímturtin. Nukap wakeramu.*  
*Tentaktin. Ayantratin.*

**TENTAR:** (v.) Examinar tocando una cosa. Instigar, inducir, atraer. Provocar, llamar la atención. Mostrar el cuerpo. *Takartin. Penker shiram jistin. Yaja ínintímturtin, pase ínintímturtin.*

**TENUE:** (adj.) Delicado, delgado, fino, sutil. Débil, sin fuerza o valor. *Antinchamin, antichat, tsupitsupiniat. Kakarmachu, wiär.*

**TEÑIR:** (v.) Dar a una cosa otro color. Colorear. *Yakartin. Pakuimiatin.*

**TERAPÉUTICA:** (s.) Enseña los procedimientos y remedios para el tratamiento de las enfermedades. *Sunkur ayamrumaktiniun jintin, unuimiatrau.*

**TERMAL:** (adj.) Se dice de aguas minerales calientes. Caliente. *Tsuwer entsa. Entsa jea jeat tsuwer.*

**TERMINAL:** (adj.) Final, último. Estación final de autobuses o aviones. *Amuamuri, nankatkamuri. Kunkuimia wapura, tepetri.*

**TERMINAR:** (v.) Poner término. Tener término una cosa. Acabar. *Amuktin. Chicham ni antunamuri.*

**TÉRMINO:** (s.) Último punto hasta donde llega o dura una cosa. Plazo. Palabra. *Amuamuri, chicham chichati.*

**TERMÓMETRO:** (s.) Instrumento para medir la temperatura.

Registrador de ella. *Tsuweamu nekati.*

**TERNERO:** (s.) Cría de vaca.

Becerro. *Waaka uchiri.*

**TERNO:** (s.) Traje elegante formado por saco y pantalón o falda del mismo color y diseño al que se agrega una corbata o pañuelo. *Pushi entsatí ni jimitníuk, inkíunkau, inkíuwerijai.*

**TERNURA:** (s.) Calidad de tierno.

Cariño. Afecto, amor, bondad.

*Kuirach. Uchi muntsu muntsuake. Anetín. Aneamu.*

**TERREMOTO:** (s.) Temblor o sacudida de la tierra. Sismo.

*Juunt uu. Nunka umuchin.*

**TERRIBLE:** (adj.) Que causa terror. Violento. Temible.

*Shamai. Juunt shamai.*

**TERROR:** (s.) Miedo grande, pavor. Espanto. *Sapijmiaktín.*

*Shamkatin. Nukap shamkatin.*

**TERRORISMO:** (s.) Dominación por el terror. Violencia, atropello, brutalidad.

*Shamrumat awajín, mankartín.*

**TERSO:** (adj.) Limpio, claro, bruñido, puro, fácil, diáfano.

*Shíram, wincha warish itturkachmau. Paant.*

*Wincharpat.*

**TESÓN:** (s.) Firmeza, constancia, esfuerzo, perseverancia, lealtad.

*Emetnartín, tuke kakartin.*

*Emetar takastín, takamu.*

**TESORO:** (s.) Cantidad de dinero u otros valores guardados. Erario.

*Kuit ukusmau, uukmau ukunam takastín tusar.*

**TESTÍCULO:** (s.) súki.

**TESTIGO:** (s.) Persona que presencia o da testimonio de una cosa. Declarante. *Paant awajín, etserín. Ayamrin.*

**TETA:** (s.) órgano femenino que segregá la leche. Biberón. Seno, ubre, pezón. *Muntsu. Uchi muntsuti.*

**TÉTRICO:** (adj.) Triste, melancólico, sombrío, lugubre, fúnebre. *Kuntuchu, pasé nekapeamu. Mianchau, jata.*

**TEXTUAL:** (adj.) Conforme o exacto con el texto. *Kikarnumia, papiniúmia, timiatrusank najanin, tiniu.*

**TIBIA:** (s.) *kankájí.*

**TIBIO:** (adj.) Entre caliente y frío.

Poco fervoroso. Cálido, moderado, templado. *Micha tsutsuet. Tsuer.*

**TIBIO** (adj.): *jáke.*

**TIEMPO DE LLUVIA:** (s.) *yumi nantu.*

**TIÉNDETE LA CAMA** (mod.):  
*penkákmaktá.*

**TIERNO:** (adj.) Blando, delicado, flexible a fácil a cualquier presión extraña. Afectuoso, cariño y amable. Dice de la edad de la niñez. Que no está maduro. *Kuir, antinchamin.* *Uchi kuirach. Anettin. Saamek, tsamarchau.*

**TIERNO** (adj.): *aet. kuwir.*

**TIERRA:** (s.) *núnka*

**TIERRA AMARILLA:** (s.) *yampín nunka.*

**TIESO:** (adj.) Duro, rígido, tenso, tirante. *Pisu, wichi. Katsuram. Chichipturu.*

**TIESO** (adj.): *wewe. / wichi.*

**TIESTO:** (s.) *jakách.*

**TIGRE:** (s.) *juunt yawa.*

**TIGRE LEGENDARIO:** (s.) *tsenkütsek.*

**TIGRE PEQUEÑO:** (s.) *maink.*

**TIGRE PEQUEÑO, NEGRO, LARGO:** (s.) *paapa.*

**TIGRILLO:** (s.) *untuchiam.*

**TIGRILLO:** (s.) *wampurush.*

**TIJERETA:** (s.) *nayap.*

**TÍMIDO:** (adj.) Temeroso, miedoso, corto de ánimo. Huraño, achulado. *Sapij. Shamin, natsamin.*

**TÍMPANO:** (s.) Membrana tensa del oído; es la que permite escuchar. *Kuishí epenin, antuti.*

**TINAJA:** (s.) Vasija grande de barro. *Muits. Juunt tachau.*

**TINGAR** (v.): *tishikia-tin.*

**TINIEBLAS:** (s.) Falta de luz. Gran ignorancia. Retraso, subdesarrollo. *Kashi tee kajintrau. Ikiajniarmau. Penke iwiarnarchamin.*

**TÍO:** (s.) Hermano o primo del padre o la madre de uno. *Jichri. Awee.*

**TÍO:** (s.) *jiich.*

**TÍPICO:** (adj.) Muy original, particular o propio de algo o alguien. *Niniuri najantairi. Turutiri.*

**TIPO:** (s.) Modelo, ejemplar. Figura de una persona. Letra de imprenta. *Jintintri. Paantri. Nii jintintri, warukuri. Kirak ni aarmauri.*

**TIPOGRAFÍA:** (s.) Imprenta. *Kirak najantai papi.*

**TIPÓGRAFO:** (s.) Quien trabaja en tipografía o imprenta. Impresor. *Kirak, papin, najanin. Kirakan kuinin.*

**TIRITAR:** (v.) Templar de frío. Castañear, trepidar, dentellar. *Kurartin, tsetseartin. Taker jatin.*

**TIRO:** (s.) Disparo de un arma de fuego. Detonación, disparo, trueno. *Karujaí ipiattitin. Piattitin. Patitin.*

**TÍSICO:** (adj.) Que padece de tisis. Demasiado flaco y enfermo. *Watsar jau. Suwach sunkuran achimiaku.*

**TISIS:** (s.) Tuberculosis pulmonar. *Suwach sunkur.*

**TITUBEAR:** (v.) Tropezar o vacilar en la pronunciación de las palabras. Dudar. *Chicham uyumatchim chichat, chichamu Jimiara nintí, nintimmau.*

**TOBILLO:** (s.) *wánus.*

**TOCAR:** (v.) Ejercitar el tacto. Hacer sonar. Palpar, acariciar, repicar. *Antintín Takastín.*

**TOCAR, SONAR** (v.): *tuntuiya-tín.*

**TOCAYO:** (s.) Persona del mismo nombre que otra. *Nuu naartiniuk.*

**TOCHO:** (adj.) Pequeño o corto y grueso o gordo; enano. *Uchich sutarach apu jasu.*

**TODAVÍA:** (adv.) Hasta un momento determinado. Aún. *Tamauri Tuke taamauri.*

**TODO** (adv.): *mash.*

**TOLERAR:** (v.) Sofrir, llevar con paciencia. Disminuir algunas cosas no lícitas. Soportar. *Waittsatin. Nepetkatin. Atsantratin.*

**TOMACORRIENTE:** (s.) Dispositivo para enchufar aparatos eléctricos en un circuito. *Tsuramat achimtiktaí.*

**TOMAR:** (v.) Coger o asir. Ocupar por la fuerza. Comer o beber. *Achiktín. Umurtín. Yuatin, muntsuatin.*

**TOMAR EL TABACO:** (v.) *kasákma-tín.*

**TOMO:** (s.) Cada libro de que consta una obra grande. Volumen, ejemplar, parte. *Tuup kirak, papi. Nuparam kirak.*

**TONTERA/ TONTERÍA:** (s.) Dicho o hecho, tonto, muy simple, fácil o sencillo. *Pasé chicham. Nankamas chichat.*

**TONTO:** (adj.) Mentecato, necio, escaso de entendimiento. Bobo. *Netse. Waurkau.*

**TOPAR:** (v.) Chocar una cosa con otra. *Antinktín. ejá-k-tín*

**TOPOGRAFÍA:** (s.) Arte de describir y delinear la superficie de un terreno. Relieve. *Nunka tsupin. Nunka nakatain nekau, unuimiatrau.*

**TORBELLINO:** (s.) Remolino de viento. Ciclón. *Wainchi.*

**TORCAZ PEQUEÑA:** (s.) yapankam.

**TORCER:** (v.) Dar vueltas a una cosa por sus dos extremos en sentido contrario. Doblar. Inclinarse un árbol, poste. *Utuntratin. Upunatin.*

**TORCER** (v.): *utúntrá-tín.*

**TORCER** (v.): *muunka-tín*

**TORCIDO** (adj.): *tuntianch.*

**TORCIDO** (adj.): *tunirú.*

**TOREAR:** Lidiar a los toros bravos. *Waakajai maníktin.*

**TORMENTO:** (s.) Gran dolor o padecimiento físico o moral. Actitud de atormentar. *Waitiamu, najaímiamu. Etserkat tusar asutiamu, asutiatián.*

**TORPE:** (adj.) Que no tiene movimiento libre. Que es pesado, lerdo, dejado. *Kiijiru. Pachishtai. Pasemaru.*

**TORRENTE:** (s.) Corriente impetuosa de agua u otro líquido. Muchedumbre en movimiento. Abundancia de algo. *Antsa akaru, wee. Nukap wee.*

**TORTILLA:** (s.) Fritado de huevos batidos. Torta plana de harina, freída al sartén. *Nujint pachim iniaramu. Túfur mamajai iniaramu.*

**TÓRTOLA:** (s.) *tsamá.*

**TÓRTOLA:** (s.) *yámpits.*

**TORTUGA DE AGUA, COLA LARGA:** (s.) *matamata.*

**TORTUGA DE TIERRA:** (s.) *kunkuim.*

**TORTUGA DE TIERRA, PEQUEÑA:** (s.) *uchir kunkuim.*

**TORTUGA GRANDE DE LOS RÍOS:** *yua chárap.*

**TORTURA:** (s.) Tormento, dolor, aflicción. *Waitkíamu. Pasé jismau. Tserkat tusar asutiamu.*

**TOS:** (s.) *ujúk.* / (tos ferina): *máyai shimiari.* / (tos ferina): *tapiamu.*

**TOSCO:** (adj.) Grosero, inculto, rudo, vulgar, áspero. *Nekachu Netse. Nankamas chichau. Waurkau.*

**TOSER** (v.): *ujút-ka-tín.*

**TOSTAR:** (v.) Curtir la piel al sol o viento. Asar, dorar, asolarse. *Tsarumatín. Penkatin. Iniaratin.*

**TOSTAR** (v.): *nuwishmak-tin./ tsarumá-tin*

**TÓXICO:** (adj.) Venenoso, nocivo para la salud. Veneno, tóxico, infeccioso. *Tseeas. Warinsha shamai, jakamin, jatai.*

**TRABA:** (s.) Lo que sujetá una cosa con otra. Estorbo, impedimento. *Emetamu, najanachmin. Ichiniamu. Jinkiatai.*

**TRABAJADOR** (s.): *asump.*

**TRABAJAR, TOCAR** (v.): *taká-s-tin.*

**TRABAJO:** (s.) Obra, tarea, empleo, función, ocupación. *Takat najantai. Nii umiktintri, najantairi. Takát.*

**TRADUCIR:** (v.) Expresar en una lengua lo que está en otra.

Interpretar, descifrar. *Chicham nakuirar titín. Jintiartin.*

**TRAER:** (v.) Conducir una cosa al lugar donde se habla. Atraer hacia sí. *Itiatin. iním-tin, iti-a-tin.*

**TRAGAR:** (v.) Comer vorazmente. Hundirse algo en la tierra o en el agua. *Kujartin, yuatin. Kajenratin.*

**TRAGAR** (v.): *kujá-r-tin.*

**TRAICIONAR** (v.): *anánka-tin.*

**TRAIDOR** (adj.): *anánkmin.*

**TRAJE:** (s.) Vestido, ropa, vestimenta, terno. *Mamaush, entsati, pushi.*

**TRAMITAR:** (v.) Gestionar, tratar, administrar un negocio, juicio, una legalización. *Takat wekatusar, najanatin, iwiaratín.*

**TRÁMITE:** (s.) Paso de una parte a otra. Cada diligencia que recorre un negocio. *Kirak najatkatin, ejeturtin. Kirak akuptuktin.*

**TRAMPEAR:** (v.) Hacer trampas, engañar con artificios. Robar, mentir, incumplir. *Ukutruktaín. Anankatin. Juruktaín.*

**TRANQUILIZAR:** (v.) Poner tranquilo, calmar, sosegar, aliviarse. *Majatmamtíkiatín, emenkaktin. Atsantratín.*

**TRANQUILO:** (adj.) Quietos, sosegados, pacífico, plácido, sereno, fresco. *Tejastín. Titiúj. titiú.*

**TRANSCRIBIR:** (v.) Copiar, escribir fielmente en un papel lo escrito en otro. *Iniankartín. Chicham yapaijratín.*

**TRANSCURRIR:** (v.) Pasar, correr, avanzar, acaecer el tiempo, el agua y la vida. *Niankastín. Nankamastín.*

**TRANSCURSO:** (s.) Paso, devenir, fluir del tiempo o la vida. *Kintia nankamaki weau. Yapaijniaki.*

**TRANSFERIR:** (v.) Pasar o llevar una cosa desde un lugar a otro. Ceder. *Jukir iniankatkitín. Tsankatkatín. Susatín. Iniankaktin.*

**TRANSFORMACIÓN:** (s.) Cambio, modificación. *Yapaijnau, yapaijmiau.*

**TRANSFORMAR:** (v.) Hacer cambiar de forma. Hacer mudar de porte o costumbre. Modificar. *Yapajiatín. Yapaíjniatián.*

**TRANSFUSIÓN/ TRASFUSIÓN:** (s.) Operación que consiste en pasar la sangre o plasma de las arterias o venas de una persona a otra.

**TRANSGREDIR/ TRASGREDIR:** (v.) Quebrantar, violar un precepto, ley o estatuto. *Chicham emeskatin. Umiktin timiau umiachmau, wishikiamu, umiti umpuarmau.*

**TRANSITAR:** (v.) Ir o pasar por vías o pasajes públicos. Caminar. *Wetin, nankamaktín. Kunkuimjai wetin.*

**TRÁNSITO:** (s.) Paso, camino. Circulación o muchedumbre de vehículos. *Kunkuimia jínti. Wetai. Nankamati.*

**TRANSMUTAR/TRASMUTAR:** (v.) Mudar o convertir una cosa en otra. *Kich jímtin najanatín, yapajiatín.*

**TRANSPARENTE:** (adj.) Dícese del cuerpo a través del cual pueden verse los objetos. Del negocio, manejo de fondos y acciones honestas, legales, claras. *Warinsha jjíjai wainkamín. Shiram takat umuchkatín, najanatín. Paant.*

**TRANSPARENTE** (adj.):  
tsatsapich. / *wincha*.

**TRAPEAR**: (v.) Fregar, limpiar, asear el suelo con trapo o estropajo. *Chiripjiai japirtin, nijiajtin*.

**TRAPO**: (s.) *mámush*.

**TRASERO**: (s.) Que está detrás. Nalga, posaderas. Rabo, anca. *Nantaj. Tsutsuj*.

**TRASLADAR**: (v.) Mudar de lugar. Cambiar de puesto a un empleado. Llevar.

*Yapajniatín. Nankamaktin. Pujamu yapajiatín. Ekektin. Jukitín.*

**TRASNOCHAR**: (v.) Pasar la noche sin dormir. Pernoctar. Malanochar. *Kanutsuk tsawartin. Iwiastín. Kanutsuk ininkastin*.

**TRASPASAR**: (v.) Pasar de un sitio a otro. Atravesar, cruzar. *Ikiatkitin. Iniankaktin*.

**TRASPASAR** (v.): *ukuta-tin*.

**TRASPLANTAR**: (v.) Mudar de sitio una planta. Cambiar un órgano averiando por un bueno. Replantar, mudar, sustituir. *Kichnum aratin, iniankaktin. Aintsu namanke kuitkar, jurusar yapajitiutin. Upujtustin*.

**TRASQUILAR**: (v.) Cortar el pelo o la lana a algunas animales. Esquilar. *Awartin. Awamratin. Tsupímiartín*.

**TRASTORNAR** (v.): *yaráa-k-tin*.

**TRATABLE**: (adj.) Fácil de tratar. Accesible. Comprensible. Curable. *Yupichu najanujat. Iwiarujat*.

**TRATADO**: (s.) Ajuste, convenio. Escrito sobre una materia determinada. *Ajeramu, najanmu warinsha*.

**TRATAR**: (v.) Manejar una cosa. Gestionar un negocio. Discurrir sobre un asunto. Negociar, deliberar, enfocar.

**TRAUMA**: (s.) Choque emocional que deja huella subconsciente. Traumatismo. *Ajintrau, awatmamiú, nintimchau juaku*.

**TRAVESAÑO**: (s.) Pieza que atraviesa de una parte a otra. Viga, larguera, puntual. *Papamu. Tutinkiamu*.

**TRAVESURA**: (s.) Viveza o ingenio. Picardía, inquietud. *Itít najanin. Takakmin*.

**TRAVIESO**: (adj.) Zagaz. Inquieto y revoltoso. *Takakmin. Antichu*.

**TRAZAR**: Diseñar el trazo de una obra. Imponerse metas u objetivos. Dibujar, delinejar, planear. *Nakumkatin. Ití nintimmau jeetuktin*.

**TRAZO / TRACE**: (s.) Delineación. Línea, raya. Cada rasgo de la letra a mano. *Shait awajsamu. Tsentsaimiu. Nakakmau*.

**TRÉBOL**: (s.) Planta herbácea forrajera, de hojas en grupos de tres. Una figura de baraja. *Nuka nunink kampatam tsenkearu, chikiaru. Nakurutai*.

**TREMENDO:** (adj.) Terrible. Digno de respeto. Temible. *Penké juunt. Shamai. Arantukmau.*

**TRENZA:** (s.) Conjunto de tres o más ramales que se entrelazan. Es más para el pelo.

*Emetmamtaí, jinkiamataí. Intiašnum jinkiamataí.*

**TRENZAR:** (v.) Hacer trenzas. Enredarse en una disputa. Liarse a puñetazos. *Intiašh jinkiatin. Putijinkiamatin. Chapikmartin.*

**TREPAR:** (v.) Subir ayudándose de los pies y las manos. Escalar. *Nujamkír nawejái, uwejjái wetín. Wakatin.*

**TREPAR** (v.): *ésenkma-tín. / warúk-tín.*

**TRES (3)** (adj.): *kampatam.*

**TRIANGULAR** (adj.): *wajíaku.*

**TRIBU DE LA LLANURA:** (s.) *achuár.*

**TRIBUNA:** (s.) Plataforma desde donde hablan los oradores. Galería destinada a los espectadores. *Yaki wakar chichati. Iruntai. Takakmati. Papamramu.*

**TRIBUTAR:** Pagar, liquidar impuestos. Pasar las primeras experiencias en una actividad. *Akíkmaktin. Ajapen akítiai. Sutai. Yainktin. Najantrachu, yama nekapsatin, najanatin. Najanchau najanatin.*

**TRILLAR:** (v.) Separar el cereal de la paja, o el café de su cáscara. *Akantratin. Pekaktin. Nishaakantratin.*

**TRILLIZO:** (adj.) Cada hermano nacido en un mismo parto. *Jimiamramu.*

**TRINCAR:** (v.) Atar, sujetar, amarrar fuertemente. Sorprender en el delito. *Jinkiatin. Emetatin. Kaki jinkiatin.*

**TRINCHE:** (s.) Tenedor de mesa con tres púas para coger alimentos sólidos. *Yutai, iwianchi nanchiki. Emetar yutai.*

**TRINCHERA:** (s.) Defensa de tierra que cubre el cuerpo del soldado. *Waa umtai, nunka taimiu.*

**TRIPA:** (s.) Intestino. *Anpuj. Amyuje.*

**TRIPLE:** (adj.) Tres veces mayor. Triplicado. *Kampatam apatkamu. Túup najanamu.*

**TRIPULACIÓN:** (s.) Persona de servicio y conducción en un buque o avión. *Aints wapurnum takakmin. Ewekamin. Umuchin.*

**TRISAR:** (v.) Cantar o chirriar la golondrina o los pájaros. Trinar. *Chinkí taet jatin. Warainiak chichainiak.*

**TRISTE:** (adj.) Afligido, apenado. De carácter melancólico. *Yaweru. Kuntuchu.*

**TRIUNFAR:** (v.) Quedarse victorioso. Ganar vencer, dominar. *Mepetmaktin, nepetkatin. Awakmaktin.*

**TRIUNFO:** (s.) Victoria, gloria, éxito, laurel, premio, honor, fama, logro. *Nepetmaku.*

*Awakmaku. Warinsha suwamu, nintimtamú.*

**TRIZAR:** (v.) Rajar, partir romper cristal, porcelana, vidrio. *Jakurtin, intiakratín warinsha pinink.*

**TROCAR:** (v.) Cambiar, permutar una cosa con otra. Mudar, variar, alterar. *Yapajiatín. Yapajtiuatín.*

**TROCHA:** (s.) Camino abierto, sin afirmar, en la maleza. Sendero. *Tunkajínt. Jintía, japik.*

**TROMPA:** (s.) Prolongación de la nariz de algunos animales. Boca hocico. *Yajasmau janke, wene.*

**TROMPETERO:** (s.) *chiwia.*

**TRONAR:** Suenar truenos. Causar ruido o estampido, como las armas de fuego cuando se dispara. *Charím paturtin.*

*Ipiamat. Ipiatratin.*

**TRONAR:** (v.) *ipiám-ka-tin.*

**TRONCHAR:** (v.) Quebrantar un tallo o una rama. Romper con violencia. *Tsupiktín.*

**TRONCO GOLPEANDO SE ESCUCHA A DISTANCIA:** (s.) *tuntui.*

**TROPEZAR:** (v.) Dar con los pies en un estorbo. Trastabillar, enredarse, errar. *Tukumkatín.*

**TROZAR:** (v.) Romper, hacer pedazos. Destrozar. *Uchich uchich tsupirtin. Charurtin.*

**TRUCHA:** (s.) Pez de agua dulce de carne delicada. *Kashupiar. Kasur.*

**TRUENO:** (s.) Estampido del rayo, de un arma o artificio de fuego.

Fragor. *Ipiamat. Ipiatmau.*

**TRUENO:** (s.) *ipiamat.*

**TRUEQUE:** (s.) Cambio. *Warinsha yapajiatín. Yapajitiumatín.*

*Tsankurturta titín. Seamtíñ.*

**TÚ (pr.):** Pronombre de segunda persona, singular en el tratamiento familiar. *Ame.*

**TU / TUS:** Posesivo, apócope de tuyo. *Amíniukai.*

**TUBÉRCULO MEDICINAL:** *tsuak píriyri.*

**TUBÉRCULO MEDICINAL (VARIOS):** (s.) *píriyri.*

**TUBÉRCULO RECONSTITUYENTE, PARA ENGORDAR:** (s.) *mankataí píriyri.*

**TUCÁN:** (s.) Pájaro americano, de pico grande. *Pininch.*

**TUCÁN PEQUEÑO:** (s.) *keruá.*

**TUCÁN PEQUEÑO DE LA FAMILIA DE "PIRISRAMU":** (s.) *kakárputs.*

**TUCÁN PEQUEÑO DE PLUMAS ROJAS Y AMARILLAS:** (s.) *karuántsam.*

**TUCÁN PEQUEÑO, CABEZA ROJA, PICO BLANCO:** (s.) *takamakish.*

**TUCÁN, ESPECIE PEQUEÑA:** (s.) *pírisramu.*

**TUERTO(A):** Falta de vista en un ojo. De vista torcida. Bizco. *Jíí kusuru. Kichik jintín. Jíí tunirú.*

**TUÉTANO:** (s.) Médula de los huesos. Sesos. *Yuminch.*

*Tuke nukap pujsusmín, katsuarmin, nukap kintia pujsusmín.*

**TULLIDO** (adj.): *sempénku.*  
*Tumauk, nunintuk, auk.*

**TUMBA:** (s.) Sepulcro.  
*Iwiaratin. Ukustín.*

**TUMBAR:** (v.) Hacer caer o derribar. Acostarse. Derrocar.  
*Ajaktin, ajuatin. Upukuktin.*

**TUMBAR** (v.): *ajá-k-tín.*

**TUMBAR** (v.): *ajúa-tín.*

**TUMOR:** (s.) *sapu.*

**TÚMULO:** (s.) Montón de tierra, aporulado en una tumba.  
Sepulcro arreglado en el suelo y cubierto con una losa. Tumba.  
*Aínts iwiarar nunka yukuarmau.*

**TUMULTO:** (s.) Botín, alboroto, confusión, desorden, multitud, enardecedora. *Untsurí aínts iruntraru. Nukap aínts pujuiniau. Teeet antujachmin, aínts Jainiau.*

**TÚNEL:** (s.) Paso subterráneo abierto artificialmente. Mima, sima, galería. *Nunka nitíak waa jíkmiau. Wetai.*

**TUPE, GUSANO:** (s.) *iich.*

**TUPIDO** (adv.): *tsuat wechamin.*

**TURBACIÓN:** (s.) Confusión, desorden. *Pachim nekachmin nekapeamu. Nínti jímianktin. Jímariara níntímmau.*

**TURISTA:** (s.) Persona que recorre un país por distracción y recreo.

Viajero. *Aínts ikiaman ayamrin, wekain ainiau.*

**TURRO:** (adj.) Feo, horrible, necio. Falta de estética. *Pasé. Ashamai. Tee jas pujuchu.*

**TURULATO:** (adj.) Alelado, medio loco, necio, irreflexivo, chispo.  
*Pachistai. Waurkau.*

**TUSA:** (s.) *shaa numíri.*

**TUTOR:** (s.) Persona encargada de cuidar de un menor o incapaz y de sus bienes. Protector, defensor.

**TUYO O PATATA:** (s.) *teem kenke.*

**TUYO/ TUYOS:** Posesivo de segunda personas. *Aminiu. Aminiuukai.*

## U

**UBICAR:** (v.) Situar (se) en determinada lugar. Colocar.  
*Upujratin. Matsartín.*

**UBRE:** (s.) Glándula mamaria y colgante de los mamíferos. Teta.  
*Muntsu. Yajasmau muntsuri. Uchich. Nekas timianchauri.*

**UFANO:** (adj.) Arrogante, presuntuoso. Alegre, contento.  
*Anakmin. Warawarat nekapin, nekapen.*

*Ujujmiartin. Umpuartin.*

**ÚLCERA:** (s.) Llaga con supuración en tejido. Llega. *Kaanch. Ankach.*

**ULTIMAR:** (v.) Acabar, concluir, terminar, matar, eliminar.

*Amuktin. Emenkakin.*

**ÚLTIMO:** (adv.) Que está al fin de una serie. Lo más remoto. Final, zaguero, ulterior.

*Nankatkamuri. Amuamuri.*

**ULTRAJAR:** (v.) Injuriar de obra o palabra. Mancillar, vejar, ofender. *Pasé titín, katsekmaktín. Nankamsar titín. Katsekmaktín.*

**UMBRAL:** (s.) *waiti nawé.*

**UNÁNIME:** (adj.) Se dice de quienes convienen en un mismo parecer. Conforme, general, totalidad. *Takat metek, metek iruntrar jukitín, mashnau.*

**UNGIR:** (v.) Untar, aplicar aceite. Signar con óleo sagrada a una persona. *Machajai yakartín. Takartín. Paant awajsatin.*

**UNGULADO:** (adj.) Que tiene casco o pezuña, como los vacunos y caballares.

*Nanchikijiai wekaín, kawaií, waaka.*

**UNIFICAR:** (v.) Agrupar. *Irurtin. Tumauk juktín.*

**UNIÓN:** (s.) Alianza, confederación. Mescla. *Tsaníktin. Iruntratin. Pachimnaikiatin.*

**UNIÓN DE LOS CAMINOS:** (s.) *inkiukau.*

**UNIR:** (v.) Hacer de varias cosas una. Mezclar, incorporar, agrupar. *Atsankatin, pachimkatin. Irurtin.*

**UNIR** (v.): *apát-ka-tin.*

**UNIRSE :** (v.) *trúntra-tin. / achikia-tin. / tükuka-tin.* (estar entre muchos): *kawenk-tin. / (unirse para algo, ir juntos): tsanín-ka-tin.*

**UNIVERSAL:** (adj.) Común a todos. General, mundial, global, total.

*Mash irurmau, takamchau.*

**UNO (adj.):** *kichik.*

**UNTAR:** (s.) Aplicar una materia grasa. Ungir, engrasar. *Tamer warinsha, macha ainia aujai takartín, yakartín. Maematin.*

**UÑA:** (s.) *nanchik.*

**URBE:** (s.) Ciudad grande y populosa. *Yuunt yakat.*

**URETRA:** (s.) Conducto por donde se expele la orina. *Shiki pajamtaí, jintí.*

**URETRA:** (s.) *nakap'.*

**URGENTE:** (adj.) Que urge o debe hacerse pronto. Rápido, pronto, imperioso. *Warík najanatín. Warík.*

**URRACA:** (s.) *kiruancham.*

**USADO:** (adj.) Gastado por el uso. Desgastado, viejo, dañado, ajado. *Antíkmau, takasmau.*

**USADO, VIEJO (adj.):** *ariút.*

**USANZA:** (s.) Uso, costumbre, moda, hábito, tradición, regla. *Umiti. Turuti. Ií najantairi, iniakmamtairi.*

**USAR:** (v.) Hacer servir una cosa para algo. Disfrutar de algo.

Utilizar. *Antiktin. Takastin. Najanatín.*

# V

**USO:** (s.) Practica general de una cosa. Moda. *Najanmau, antiamu.*

**USTED:** (pr.) Pronombre personal de segunda persona en el tratamiento de cortesía; concuerda con el verbo en tercera persona. *Ame tamau, arantukmaujai.*

**USURPAR:** (v.) Apoderarse de lo que es de otro. Arrebatar. *Juruktín. Nurinmatín.*

*Nepetkar juruktin.*

**UTENSILIO:** (s.) *iniarkamkur takat.*

**ÚTIL:** (adj.) Que sirve, trae provecho o comodidad. Efectivo, rentable, bueno. *Nekás timiantri, shiram, penker.*

**UTILIDAD:** (s.) Cantidad de útil. Provecho, interés, fruto, funcionamiento. *Penkeri yaímkamin. Najanamin.*

**UTOPIA:** (s.) Proyecto halagüeño, pero irrealizable. Quimera, idea. *Warinsha karanam, najanachmin, turuchmín. Warinsha najanachmin, nintímrachmin, turucnín.*

**UVA:** (s.) *apach suwiar.*

**UVA SILVESTRE:** (s.) *uwís.*

**UVILLA:** (s.) Planta y fruta de grano en forma de uva. *Shuwia.*

**VACA MARINA:** (s.) *wakamprínia.*

**VACACIÓN:** (s.) Suspensión temporal de los negocios o estudios. Asueto. *Nakat iniaitia, ayamtaí.*

**VACANTE:** (s.) Vacaciones. Que hay puestos de trabajo. *Ankant ayamtaí. Takat wainkar takakmasmin, ekemsamin.*

**VACIAR:** (v.) Dejar vacío. Veter el contenido de una vasija.

Desocupar, agotar. *Ankatin, yaratín.*

**VACILAR:** (v.) Tambalear, titubear. Embromarse, burlarse de alguien. *Waurkatin. Muchitkatin. Wishikratín.*

**VACÍO:** (s.) Falta de contenido. Falto de gente. Espacio sin aire ni otro cuerpo. *Ankant. Tantá, atsau.*

**VACUNAR:** (v.) Aplicar la vacuna. Inyectar, inocular, inmunizar. *Tsukjai ijurtin.*

**VADO:** (s.) *paparim. / papash.*

**VADO:** (s.) *papash. /* (agua baja para cruzar el río); *paparim, paparim.*

**VAGABUNDO:** Que anda errante. Holgazán, vago, ocioso. *Naki, wekain. Takakmichu.*

**VAGINA:** (s.) *chúki. / shúwi. /*

**VAGO:** (adj.) Desocupado, ocioso. Inconsistente. *Naki. Takakmichu. Nintimchau.*

**VAINA:** (s.) *wankári*.

**VAINILLA:** (s.) *sekuitu.*

**VAIVÉN:** (s.) Movimiento de cuerpo que oscila. Balanceo, bamboleo, zigzag. *Mai wee ajamu. Kasua kasua jatin.*

**VALER:** (v.) Amparar, proteger. Tener cierto precio. Costar. *Ayamrukítin. Akikri, ni kuitri.*

**VALEROZO:** (adj.) Eficaz, valiente, valioso. *Penké shíram. Nekas tímiant.*

**VALIOSO:** (adj.) Que vale mucho. Costoso, caro. De gran estimación. *Tímiant. Nukap kuit. Nukap wakeramu, aneamu.*

**VALLE:** (s.) Llenura de tierra entre montes o altura. Cuenca. *Nunkajapajarín, paka tepaku. Enketkau.*

**VALLE REDONDO ESTRECHO:** (s.) *enkétkau.*

**VALOR:** (s.) Utilidad de las cosas. Valentía, precio, fuerza. *Timiantri. Kuitri.*

**VALORAR/ VALORIZAR/ VALUAR:** (v.) Dar valor a algo. Poner precio. *Kakáram awajsatin. Timiantri paant awajtustín. Timianuitiai titín.*

**VÁLVULA:** (s.) Pieza móvil que cierra el paso de un fluido en una máquina. Grifo, escape. *Warinkeshá entsa, mayai, utujín.*

**VANO:** (adj.) Falta de realidad o sustancia. Hueco, vacío. Inutil, infructuoso. *Waitramu. Atsáu.*

**VARICELA:** (s.) *japan pátmurari.*

**VARÓN:** (adj.) Ser humano de sexo masculino. Valiente. *Aints aishmank.*

**VARÓN:** (s.) *aishmank.*

**VASIJA:** (s.) Toda pieza cóncava útil para contener líquidos. Olla, balde, tina. *Jirunak, shíkiti. Entsa shíkiti.*

**VÁSTAGO:** (s.) Renuevo de la planta. Brote, retoño. Hijo descendiente. *Tsapamuri, numi kuirí. Tsapaitín, jintín. Uchiri.*

**VASTO:** (adj.) Muy amplio, dilatado o extenso. *Wankaram, juunt, apu.*

**VATICINAR:** (v.) Predecir, pronosticar, adivinar. Vaticinio. *Atak atín nekatín. Nintímsar nekatín.*

**VECINO:** (adj.) Que habita con otros en un mismo pueblo, barrio, casa. *Tsaniasar pujamuri, nu írutkamunmak pujau, nunkanmak.*

**VEDADO:** (adj.) Prohibido, no permitido. *Surimkamu, tsankamkachmau, antinchatín tímiau.*

**VEDAR:** (v.) Prohibir, impedir, estorbar, dificultar. Prohibir por la ley, estatuto o mandato. *Surimkatin, antinchamin, turuachmin.*

- VEGETAL:** (s.) Toda planta que crece y vive. Plantas. *Arak ainiau*.
- VEGETAR:** (v.) Vivir, brotar, germinar las plantas. *Pujustin. Tsapaitín arak*.
- VEINTE (20)** (adj.): *mainawe*.
- VEJAR:** (v.) Maltratar, molestar, perseguir, injuriar, manciliar. *Pasé jístin, ítit awajsatin. Papektin, achiktin.*
- VELAR:** (v.) Pasar la noche sin dormir . Trabajar por la noche. Trasnochar, no dormir, vigilar. *Kanutsuk tsawartin.*
- VELORIO/ VELATORIO:** (s.) Acto de velar a un difunto.
- VENA:** (s.) (s.) *yaap*. / (de la Yuca): *natsaimp'*.
- VENADO:** (s.) *jápa*.
- VENADO** pequeño, plomo: (s.) *suu jápa*.
- VENCER:** (v.) Dominar. Superar las dificultades. Triunfar, ganar. *Nepetkatín, awakkatín*.
- VENCER (v.):** *nepét-ka-tín. / awák-ka-tín*.
- VENDAVAL:** (s.) Viento fuerte. Ventolera, ventarrón, ciclón. *Juunt mayai. Kakáram mayai.*
- VENDER:** (v.) Ceder, dar, entregar por cierto precio. Hacer comercio. Traicionar. *Suruktín. Susatin.*
- VENDER (v.):** *sur-úk-tín.*
- VENENO:** (s.) *tseás.*
- VENGARSE (v.):** *íkmak-tín. / yapáiymiaak-tín.*
- VENIA:** (s.) Licencia o permiso. Saludo inclinando la cabeza. *Tsankatkamu kírak, papi. Amikmatin arantuksmaujai.*
- VENIR (v.):** *taa-tín.*
- VENIRSE (v.):** *kaunka-tín.*
- VENTAJA:** (s.) Superioridad de una persona o cosa respecto de otra. Valor. Ganga, favor. *Níi penkeri. Timiantri Shirmari.*
- VENTARRÓN:** (s.) Viento muy fuerte. Huracán. *Juunt nase. Juunt majai.*
- VENTURA:** (s.) Felicidad. Contingencia o casualidad. Riesgo, peligro. *Waras pujau, waramu. Shamai, pasé, tsumai.*
- VENUS:** (s.) *ankuají.*
- VER:** (v.) Observar, examinar. Mirar. *Jistin. jií-s-tín.*
- VER ESTIRANDO EL CUELLO:** (v.) *esás esás jiu.*
- VERA:** (s.) Orilla de un mar, río, etc. Lugar que está más cercano de la persona o cosa que expresa: síntate a mí vera. *Yantame. Kaanmatak.*
- VERANO:** (s.) Estación calurosa del año. Temporada de sequía. Estío. *Esat. Juunt esat.*
- VERAZ:** (adj.) Que dice, usa o profesa siempre la verdad. Franco, serio, real. *Nekás anearta tamau. Shíra paant titín, nekas titín.*

**VERBAL:** (adj.) Del verbo. De la palabra, habla o fonación. Que no está escrito. *Chicham. Aya chichasrik tamau.*

**VERDAD:** (s.) Cosa cierta. *Nekas tamau.*

**VERDE** (adj.): *samek.*

**VERDOSO** (adj.): *sunkach.*

**VEREDA:** (s.) Camino angosto. Vía para los ganados. Acera. *Jintia wekatai. Wekatajíntia.*

**VERGÜENZA:** (s.) Acholo.

*Natsartín. Natsamín.*

**VERÍDICO:** (adj.) Que dice verdad. Verdadero, real. *Nekás tamau.*

**VERIFICAR:** (v.) Probar la verdad de algo. Comprobar. Realizar, efectuar. *Nekapsar jistin, najanatin.*

**VERRUGA:** (s.) súri. / purach.

**VERSIÓN:** (s.) Traducción. Modo referir cada uno un suceso. *Chicham nakuirar, yapaijar titin. Nii nankamasmauri aujmatmau.*

**VERSUS:** (adv.) Contra, frente a. *Tukumnairatin, maaniamu.*

**VÉRTEBRA:** (s.) *tankirnumia ukunch.*

**VERTEBRADO** (adj.): *ukúnchtin.*

**VERTER:** (v.) Derrotar líquidos o cosas menudas como harina, sal, basura. Vaciar, echar, fluir. *Warinsha yaraktín, ukaitin. Ajapatin, nankimiatiin.*

**VERTICAL:** (adj.) Perpendicular a la línea o al plano del horizonte. A plomo. *Pee, yasak.*

**VERTIENTE:** (s.) Sitio donde brota agua del fondo de la tierra. Ojo de agua, manantial. *Pukuni. Entsa takmauri, jinmauri.*

**VESPERTINO:** (adj.) Relativo a la tarde. Función de la tarde. Al atardecer. *Kiarai najantai. Tsawai najantai, unuimiaiatai.*

**VESTIGIO:** (s.) Huella, rastro. Señal que queda de una cosa destruida o pasada. *Warinsha najanamu, juamtikmauri. Wemauri.*

**VESTIMENTA DEL HOMBRE:** (s.) *itip.*

**VESTIR:** (v.) Poner vestido. Dar vestidos. Lucir, arropar, cubrir el cuerpo. *Ewemak entsartin. Entsartín.*

**VESTIRSE DE LA MUJER** (v.): *peed-tín.*

**VETERANO:** (adj.) Viejo. *Juunt.*

**VETERINARIA:** (s.) Ciencia y arte de prever y curar las enfermedades de los animales. *Yajasmau tsuwakkrin surín, nekau.*

**VETUSTO:** (adj.) Vetustez. Muy viejo. *Juuntach. Yaanchukia.*

**VEZ:** (s.) Alteración de las cosas por turno. Tiempo u ocasión. Turno. *Mai yapaij awajtín. Enkemkar mai yapaij awajtín. Yapaifniatín.*

**VÍA:** (s.) Camino, calle, ruta. Conducto. *Jintia wetai. Kunkuimia jinti, wetairi.*

**VIAJAR:** (v.) Hacer viaje. Ir lejos. Transitar. *Wetin. Wekasar wetin.*

**VIÁTICO:** (s.) Dinero o provisiones para un viaje. *Kuit wekasar weamunam takamu, wetin.*

**VÍBORA:** (s.) Culebra venenosa, de dientes ganchosos y huecos. *Jatai napi.*

**VIBRAR:** (v.) Ocular rápidamente un cuerpo. Resonar trémulamente. *Kurartin. Muchitkatin. Teter jatin.*

**VICEVERSA:** (adv.) Al contrario, recíprocamente, al revés. *Nuntupenini, paenini. Achapainini, awake.*

**VÍCTIMA:** (s.) Ser destinado al sacrificio. El que padece por culpa ajena o por causa fortuita. Herrido, muerto, acusado. *Aints waitkasmaw. Waitkiamu, tunamkau ainiau. Maamu.*

**VIEJO:** (adj.) De mucha edad. Antiguo. En desuso. Padres, abuelos. *Nukap uwii takaku. Juunt.*

**VIENTO:** (s.) Corriente de aire. Aire. *Mayai. Nasé.*

**VIENTO:** (s.) *máyai. / nasé. /* (viento fresco): *micha. /* (viento suave): *wawau.*

**VIENTRE:** (s.) Cavidad del cuerpo donde están los intestinos. Abdomen *Ampuj. Tantant.*

**VIGENTE:** (adj.) Que está en vigor y observancia. Actual, en uso. *Kakáram kirak umpuarmau. Mash najanmau, umiamu. Takat najanmau.*

**VIGILAR:** (v.) Velar sobre una persona o cosa. Cuidar bien. *Penker shiram, wainkatin, jistin.*

**VIGOR:** (s.) Fuerza, energía, eficacia, ánimo. *Kakarmari. Timiantri.*

**VIGORIZAR:** (v.) Dar vigor. Animar, esforzar. *Ikiakartin. Nintijiai chichamjai ikiakartin.*

**VILLANO:** (s.) Rústico, campesino. Ruin, indigno. Bruto. *Kuikiartichu, ikiamnum matsamin. Nintimchau.*

**VÍNCULO:** (s.) Unión, atadura, lazo, nexo, enlace. *Atsankatin, apatkatin, achikiamuri.*

**VINO:** (s.) Licor de uvas u otros frutos. *Umuti.*

**VIÑETA:** (s.) Dibujo o estampa que adorna un impreso. *Kirak aarmaunam shiram jijiat najanamu.*

**VIOLAR:** (v.) Quebrantar una ley o precepto. Forzar a una persona a tener relaciones sexuales. Abusar. *Umiti kirak wishikratin, umiachimau. Aint ii kakarmarijiai achikiar pasé najanatin.*

**VIOLENCIA:** (s.) Calidad de violento. Acción de violar o violentar. *Pasé najanmau, umiachimau.*

**VIOLENTAR:** (v.) Obligar por la fuerza. Entrar por fuerza en una cosa. Violar. *Umimtikiatin. Ii kakarmarijiai, turuatin, najanatin.*

**VIOLÍN ACHUAR:** (s.) *arawir.*

**VIRAR:** (v.) Cambiar de rumbo. Caer a un barranco. Doblar un material. *Ayántra-tin.*  
*Tanurtin.*

**VIRARSE (v.):** *tuntúymak-tin.* / (virarse con la canoa): uka-í-tin.

**VIRGEN:** (adj.) María, la Madre de Jesús. Doncella, pura, intacta, inviolada, entera. *Yusa nukuri. Niwa natsa warisha itiurkachmau, antiarchamu takamchau.*

**VIRGO:** (adj.) Varón que no ha tenido relaciones sexuales. Un signo zodiacal, en este caso se escribe con mayúsculas. *Uchi natsa wariniash tunaunash takakchau. Uchi natsa Penké nijirmarchau, nekarchau.*

**VIRIL:** (adj.) Varonil. Miembro viril: genital del varón.  
*Aishmanku pampatairí. Kata.*

**VIRTUD:** (s.) Eficacia o fuerza de las cosas para producir sus efectos. Poder de obrar. Bondad de vida. Honradez, aptitud. *Nii penkeri. Nii najantairí, turutíri, nekatíri. Paantri.*

**VIRTUOSISMO:** (s.) Perfecto dominio de la técnica en un arte. *Shiram warinkesh mash nekau.*

**VIRUELA:** (s.) *muru.* / (viruela loca): *pátumar.*

**VISA:** (s.) Documento, autorización, para ingresar y caminar libremente en otro país. *Umpuarmau, nekámu kirak.*  
*Nankamati kirak.*

**VÍSCERA:** (s.) Entraña, órgano, intestino, tripas. *Namank, ampuj.*

**VISCOSO:** (adj.) Pegajoso, glutinoso, espeso, adhesivo, denso. *Araratín, kante. Kuta.*

**VISCOSO (adj.):** *maenku.*

**VISIBLE:** (adj.) Que se puede ver, observar, notar. *Shiram jíjiamín.*

**VISILLO:** (s.) Tela o velo para cortina de las ventanas. *Chirip jea jintainiam yantamen nenati.*  
*Jintai nukuti.*

**VISIÓN:** (s.) Imagen falsa. Facultad de hacer conjeturas sobre el futuro. Vista, sueño, espíritu. *Jimiasmau. Ukunam atín nekamu, wainkamu, kanurmau.*

**VISITANTE O PEREGRINO:** (s.) *írar írau.*

**VISITAR:** Ir a ver a uno en su casa. Ir a ver un templo, museo, ciudad. *Wetin, irastin.*

**VISITAR (v.):** *irás-tin.*

**VÍSPERA:** El día anterior. Cosa que antecede a otro. Cerca. *Nuna yau, kashin tamau. Yuntumtus.*

**VISTA:** (s.) Facultad de ver. Mirada. *Jistin. Jijiai jistin.*  
*Jismau.*

**VISTAZO:** (s.) Mirada ligera. Ojeada, reposo, atisbo. *Warik jistin. Awainkir jistin.*

**VISTOSO:** (adj.) Llamativo, ostentoso, hermoso. *Shiram jjiamin, wakerukmin.*

**VITAL:** (adj.) De suma importancia. Clave, esencial, básico. *Nekás timiantri, penkeri.*

**VITALICIO:** (adj.) Que dura hasta el fin de la vida. De por vida.

Perpetuo. *Nukap uwii, musach, kintia pujustin.*

**VITALIDAD:** (s.) Actividad o eficacia de las facultades vitales. Energía, salud, brío.

**VITOREAR:** (v.) Aplaudir o aclamar con vivas, silbos, chillidos a una persona o acción. Ovacionar. *Uwejjai paker awajtitin, wararsatin.*

**VIUDA:** (s.) *waje.*

**VIUDO:** (adj.) Persona a quien se le ha muerto su cónyuge y no ha vuelto a casarse. *Aints wajemau. Waje.*

**VIVAI:** De nota aplauso, alegría, entusiasmo. *Shiram waramu, warawarajamu.*

**VIVAR:** Vituperar.

*Waramtiksatin aints nukap pujuiniau. Paker awajmamtiktin.*

**VIVARACHO:** Muy vivo de genio. Travieso y alegre. Vivaz. *Shiram aints warawarat. Muchirpat. Warawarat puja, waripiat.*

**VIVAZ:** Eficaz, viguroso. Agudo, perspicaz. *Shiram, penker, waari. Kakaram.*

**VIVENCIA:** Experiencia vivida. Anécdota. *Nii pujusmauri, nankamasmauri.*

*Aujmattsamuri.*

**VÍERES:** (s.) Alimento, comestible. *Yurumak yutai ainiau.*

**VIVIENDA:** (s.) Morada, habitación. Modo de vivir. *Pujuti, kanutijea.*

**VIVO:** (adj.) Que tiene vida. Inteligente, capaz, vivaracho. *Iwiaku. Nekau. Nintimin. Ajuachmin.*

**VOCABLO:** (s.) Palabra, término, verbo, dicho. *Chicham. Chichati.*

**VOCABULARIO:** (s.) Diccionario. Conjunto de palabras usadas en una facultad. Lexico.

Terminología, glosario. *Chicham chichati, juukmau najanamu. Chichman etseru.*

**VOCACIÓN:** (s.) Inclinación a determinado estado o profesión. Gusto, aptitud, don. *Wakerukmau jetuktin, jearkatin. Wakeramu.*

**VOCALIZAR:** (v.) Articular con la debida distinción las vocales, consonantes y sílabas de la palabras. Modular, entonar, pronunciar correctamente.

*Chicham nakuirar titin. Chichaktin. Jintiartin.*

**VOLANTE DEL HUSO:** (s.) *sump'.*

**VOLAR:** (v.) Ir o moverse por el aire. Desplazarse con gran prisa. Surcar, planear, elevarse. *Nanaktin. Warik wetin. Tsekenktin, takuntin.*

**VOLAR** (v.): *nanák-tín.*

**VOLCÁN SANGAY:** (s.) *tunkurúa.*

**VOLCAR:** (v.) Trastornar una cosa de modo que caiga su contenido. Voltear, virarse, caer al precipicio un coche.

*Tanunratín, waintratin.  
Ayantartin.*

**VOLQUETA:** (s.) Vehículo con cajón que se vacía girando sobre un eje. Transportar materiales de construcción.

*Juunt kunkuím kijinia  
yarumín.*

**VOLTEAR:** (v.) Dar vuelta a una persona o cosa. Poner una cosa al revés. Virar, rodar, caer, volcar.

**VOLUMEN:** (s.) Corpulencia de una cosa. Libro. Intencidad de la voz u otros sonidos. Masa, bulto, cuerpo, tomo. *Ayuri.  
Chicham kakarar sutai.  
Apuntiri, juntri.*

**VOLUNTAD:** (s.) Facultad que nos mueve a hacer o no una cosa. Libre determinación. Deseo, gana, afán, amor. *Iik  
wakerukmau, utsukchamu.*

**VOLVER:** Dar vuelta a una cosa. Regresar de un lugar a otro. *Waketkitin.*

**VOLVER** (v.): *waket-ki-tin.*

**VOLVERSE HÚMEDO:** (v.) *tsaet-ratín.*

**VOMITAR:** (v.) Arrojar violentamente por la boca el contenido del estómago *Imiuk-tín.*

**VÓMITO:** (s.) *imiuk.*

**VOS:** (pr.) Pronombre de segunda persona. *Ame.*

**VOSOTROS** (pr.): *átum.*

**VOZ:** (s.) Sonido que se emite por la laringe. Palabra, vocablo. Grito. *Chichaman antunamuri,  
chichatíri.*

**VUELO:** (s.) Espacio que se recorre volando. Aplitud de una vestidura. *Ankant akímkarakar wetai.*

**VUELTO:** (s.) Vuelta de dinero entregando de sobra al hacer un pago. *Kuit awakeamu. Juakuri.*

**VUESTRO:** (pr.) (adj.) Posesivo de segunda persona, en ambos números. Tu, su, suyo. *Iníu,  
aminiú, aunu.*

**VULGAR:** (adj.) Común, general, popular. Ordinario. *Mash  
chichati.*

**VULGARISMO:** (s.) Dicho o frase de uso popular. Barbarismo. *Mash  
chichati chicham. Nankamsar  
chichati.*

**VULNERABLE:** (adj.) Que puede ser herido, atacado, defectuoso. *Awakkamin, nepetkamin.*

**VULNERAR:** (v.) Transgredir, violar una ley. Dañar, perjudicar, destruir. *Emeskatín. Pasé  
najanatin.*

# W

**W (W):** Letra consonante llamada doble ve. *Ninki chichachu.*

*Warinsha japiti, chirip, papi. Yurumar japimiatai.*

*Warinsha najanamin. Kuit eakmin.*

**WAT:** (s.) Denominacion internacional del vatio.

*Suramtan kakarmari*

**WEB:** (s.) Conjunto de redes computacionales de todo el mundo interconectadas y que usan el protocolo de internet. *Iwianchi muuke mash nunka achimtikramu chichati.*

**WHISKEY/ GÜISQUI:** Aguardiente de cebada, centeno u otras semillas y cereales. *Apachi umuttri*

# X

**XENOFOBIA:** (s.) Odio, repugnancia u hostilidad hacia los extranjeros. *Tsutamu. Nakitiamu.*

**XEROCOPIA:** (s.) Copia fotográfica por xerografia. Foto copia. *Wakant kuintai.*

**XEROGRIFIAR:** (v.) Reproducir texto e imágenes mediante la

xerografía. *Kirak, warinsha wakant ukuinkar ukuinktai.*

# Y

**YACER:** (v.) Estar echado o tendido. Reposar, dormir, cohabitar. *Yajasmau tepestin. Ayamratin.*

*Yantame. Entsa yántame.*

**YAPA:** (s.) Añadidura. Algo más de lo normal. *Patasrik sutai, iwiasrik sutai.*

**YAPAR:** Añadir, agregar, dar, donar la yapa. *Patakatin.*

*Yawermau, itit, nakitiamu.*

**YAYO:** (s.) Abuelo. *Apachur. Apach.*

**YEGUA:** (s.) Hembra del caballo. Jaca, potra. *Uchich kawai. Kawai nuvari.*

**YEGUA:** (s.) *kawai nuwa.*

**YEMA:** (s.) Renuero o botón de los vegetales. Porción central del huevo del ave. *Yamaram jinín, tsapain. Nujintia yunkume.*

**YEMA DE HUEVO:** (s.) *nujintia yunkume.*

**YERBA:** (s.) Hierba. *Nupá.*

**YERBA:** *nupá.*

**YERBA MEDICINAL PARA CURAR EL**

**SARPULLIDO:** (s.) *shimpishpi.*

**YERNO:** (s.) Marido de la hija. *Awe, awer.*

**YERNO:** (s.) *awé.*

**YO (pr.):** *wii.* / (yo mismo): *wiiki.*

- YOGUR:** (s.) Leche agria, cuajada o fermentada. *Waaka muntsuri kante najanamu, umuti.*
- YUCA:** (s.) *mama.*
- YUCA (ESPECIE DE PULPA AMARILLA):** (s.) *yanku mama.*
- YUCA:** (s.) *mama.* / (mascada para el perro): *námik.* / (nacida de tubérculos): *naank.* / (pasada): *pakéch.*
- YUCA NACIDA DE LOS TUBÉRCULOS:** (s.) *naank.*
- YUCA PASADA:** (s.) *pakech.*
- YUCA, ESPECIE CON LA PULPA AMARILLENTEA:** (s.) *serepar mama.*
- YUCA, ESPECIE CON PULPA ALGO AMARILLA:** (s.) *yanku mama.*
- YUCA, ESPECIE CON PULPA ALGO AMARILLA:** *wisump mama:*
- YUCA, ESPECIE DE PULPA AMARILLA.** (s.) *shaampir mama:*
- YUCA, ESPECIE DE TUBÉRCULO DE PULPA Y SUAVE:** (s.) *sakutar.*
- YUCA, UNA CLASE:** (s.) *yámpits mama.*
- YUCA, VARIEDAD:** (s.) *kápantar mama.*
- YUCA, VARIEDAD BLANCA:** (s.) *mamai mama.*
- YUCA, VARIEDAD BLANCA DE TUBÉRCULO GRUESO:** (s.) *pinchí mama.*
- YUCA, VARIEDAD DE PULPA BLANCA:** (s.) *nankí mama.*
- YUCA, VARIEDAD DE PULPA BLANCA:** (s.) *pujú mama.*
- YUCA, VARIEDAD DE PULPA BLANCA.** (s.) *mamach mama.*
- YUCA, VARIEDAD DE PULPA BLANCA.** (s.) *nakaimp mama.*
- YUCA, VARIEDAD DE TUBÉRCULO REDONDO:** (s.) *chapuk mama.*
- YUCA, VARIEDAD DE TUBÉRCULO SUAVE:** (s.) *uchír mama.*
- YUCA, VARIEDAD DE TUBÉRCULOS ALGO AMARILLENTOS:** (s.) *saimias mama.*
- YUCA, VARIEDAD DE TUBÉRCULOS LARGOS Y DELGADOS:** *puya mama.*
- YUCAL:** (s.) Terreno cultivado de yuca. Huerta de yuca. *Aja. Mama aja.*
- YUGULAR:** (s.) Referido al cuello o garganta. Cada vena del cuello. *Kuntujnumia, suwenmaya yaáp pujaku. Numpa wetai.*
- YUMBO:** (s.) Aborigen de la amazonia ecuatoriana. *Tsuwer nunkammaya aints.*
- YUXTAPONER:** (v.) Poner una cosa junto o inmediata a otra. Juntar. *Apatkar, atsankar apujsatin. Irumratín, pachimratín.*

# Z

**ZAFAR:** (v.) Soltar, liberar, quitar los estorbos de una cosa. Escaparse o esconderse.

*Atirtín, ukupkatin. Umkatin.*

**ZAGUERO:** (s.) Que va atrás.

Jugador que se coloca atrás.

Defensa. *Ukunam wajatín, ayamrin.*

**ZALAMERÍA:** (s.) Exagerada demostración de cariño. Adulo, elogio. *Iniankasrik shiram awajtín, anankatasar.*

**ZALAMERO:** (adj.) Que hace zalamerías. Adulador, chupamedias. *Anenkkaratín, shiram jau.*

**ZAMARREAR:** (v.) Sacudir a uno y otro lado el camino a su presa que le tiene asida con los dientes. Castigar fuertemente. *Mai enke awajtín, mai nawá awajtín. Waitkastín.*

**ZAMBO:** (adj.) Mestizo de negro y amerindio. Crespo, churuco. *Aints pachimramu, shuwint, tuyá puju. Sampunch.*

**ZAMBULLIR:** (v.) Meter debajo del agua con ímpetu. Hundir, sumergir, bucear. *Entsa wayatín. Yukumkatin, winchumatín.*

**ZAMBULLIR** (v.): *entsa wayá-tín.*

**ZAMPAR:** (v.) Meter una cosa en otra de prisa. Comer a beber apresuradamente.

**ZANCADA:** (s.) Paso muy largo. *Esaram wekamu. Chikiaimiu.*

**ZANCADILLA:** (s.) Cruce de una pierna por delante de otro para derribarlo.

**ZANCUDO:** (s.) *unkúship.*

**ZANCUDO MEDIO BLANCO:** (s.) *manchu.*

**ZANCUDO MEDIO, GRIS:** (s.) *shushui manchuri.*

**ZANCUDO:** (s.) Una variedad de mosquito.

**ZÁNGANO:** (s.) Macho de la abeja. Holgazán.

**ZANJA:** (s.) Excavación larga y angosta que se hace en la Tierra. Cuneta.

**ZAPALLO:** (s.) *sapát.*

**ZAPALLO NO COMESTIBLE:** (s.) *táku.*

**ZAPALLO,** una clase de fruto esponjoso: (s.) *yúwi.*

**ZAPATEAR:** Golpear en el suelo con los pies calzados. Taconejar, bailar, patalear.

**ZAPATERO:** (s.) Quien hace, vende o arregla zapatos. *Sapatun, najanín, iwiarin, surín.*

**ZAPOTE:** (s.) *akiti.*

**ZAPOTE:** (s.) *páu.*

**ZARAZO:** (s.) Se dice del fruto a medio madurar. Pintón, jecho. *Numi nere yama tsamaru. Jeasu, tankaku.*

**ZARCILLO:** (s.) Pendiente, arete. *Kuishnum apujtai, nenati.*

**ZARCILLO DE PLUMAS** (v.): *purúsru-k-tin.*

**ZARPAR:** (v.) Empezar a navegar o salir de puerto un barco.

Partir, marchar.

*Nujamtaínmaya jínkítin, wetín juunt kánujai.*

**ZIGZAG:** (s.) Línea quebrada que forma ángulos entrantes y salientes. Ondulación, culebreo. *Tunir tuniru, enketkau. Napia ainín.*

**ZÓCALO:** (s.) Base, soporte de un edificio. *Jea shutukkri, nawe tepaku.*

**ZONA:** (s.) Extensión considerable de terreno. Sector, área. *Níi pujamuri, nuké. Tépaku.*

**ZONZO**(adj.): Soso, tonto, bobo, majadero, torpe. *Netse, nintimchau waurkau.*

**ZOOGEOGRAFÍA:** (s.) Ciencia que estudia la distribución de las especies animales en la Tierra. *Yajasmau nunkanam ainia au unuimiattoi.*

**ZOOLOGÍA:** (s.) Ciencia que estudia los animales. *Yajasmau unuimiattoi.*

**ZOOTECNIA:** (s.) Arte de la cría, multiplicación y mejora de animales domésticos.

*Yajasmau unuimiatrau, itiur ipíampataínt nuna.*

**ZOPENCO:** (adj.) Tonto, abrutado Zonzo *Netse., pasé. Nekachu.*

**ZOQUETE:** (adj.) Persona tonta, bobo, insulsa. *Aints nekachu, waurkau.*

**ZORRILLO DE LOS ÁRBOLES,**

**NOCTURNO:** (s.) *mikiuua.*

**ZORRILLO VERDOSO AMARILLENTO,**  
**SU VOZ ES DE MAL AGÜERO:**  
*kujancham.*

**ZORRO:** (s.) Mamífero carnívoro menor que el lobo de hocico agudo y cola gruesa. *Kujancham.*

**ZORRO:** (s.) *kujancham.*

**ZORRO COMÚN:** (s.) *nantú kujancham.*

**ZOZOBRAR:** (v.) Peligrar la embarcación. Naufragar, hundir, claudicar.

**ZUMBAR:** (v.) Arrojar, botar, lanzar. Hacer ruido continuado y bronco. *Ajapatin, nankímiatín. Antujachmin awajtín.*

**ZUMO:** (s.) Líquido que se saca exprimiendo hierbas, flores o frutos. Néctar, jugo. *Entsari jusamu, yuriri.*

**ZURCIR:** (v.) Coser, remendar, hilvanar. *Apartin. Anujuktín. Aya jirtín.*

**ZURDO:** (adj.) Mano pierna, pie izquierdos. Siniestro. *Mena. Aints menajai takakmin, najanin.*

**ZUTANO:** (s.) Persona indeterminada o imaginaria. Fulano. *Aints naari tichamu, nekachmau.*

